

Czy Leszek Balcerowicz odejdzie z rządu?

Nie widzę powodu

- twierdzi premier Jerzy Buzek

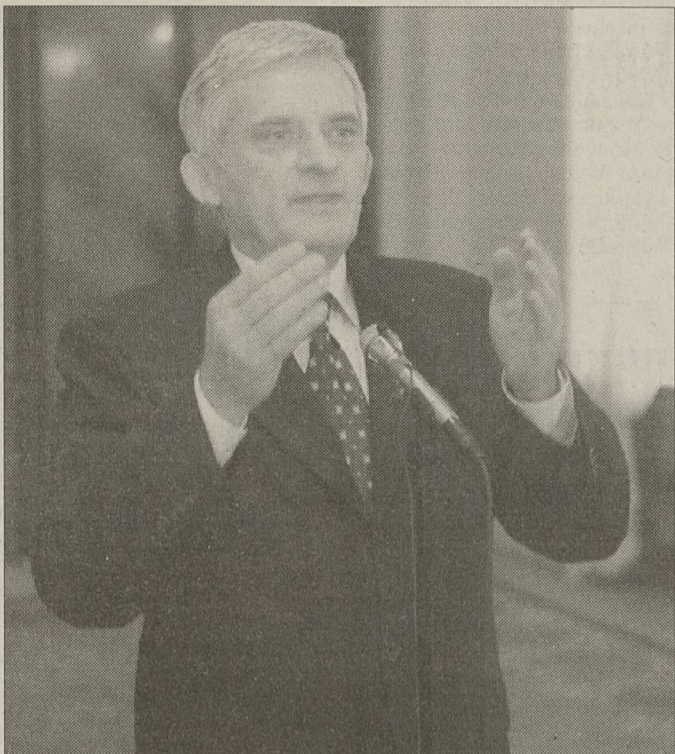
Na godz. 18 w poniedziałek zapowiedziano oświadczenie wicepremiera Leszka Balcerowicza w sprawie prezydenckiego weta do ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych. Gdy czekaliśmy na to wydarzenie, nadeszła informacja, że minister finansów złoży oświadczenie we wtorek.

Zdaniem premiera Jerzego Buzka, nie ma powodów, by minister finansów odchodził z rządu. - Nie widzę żadnego powodu dla odejścia pana wicepremiera i ministra finansów ze stanowiska. Chciałbym mocno podkreślić, że jest to przede wszystkim osobista decyzja pana wicepremiera - powiedział wczoraj premier.

Wczoraj szef rządu spotkał się z ministrem finansów. Premier Buzek powiedział, że minister Balcerowicz „zastanawia się nad sytuacją, w której jest obecnie budżet państwa”.

Wcześniej minister finansów nie wykluczał swojej dymisji, jeśli reforma podatków miałaby nie wejść w życie w całości od 1 stycznia 2000 r.

„Unia z Balcerowiczem” - str. 3



Fot. Tomasz Gzell (PAP)

21. podwyżka

Paliwowe „oczko”

Od jutra droższą paliwa sprzedawane przez Rafinerię Gdańską. To już 21. podwyżka cen w tym roku. Podjęcia podobnej decyzji nie wyklucza Polski Koncern Naftowy.

Jak poinformowała Ewa Sielicka, rzecznik prasowy Rafinerii Gdańskiej, ceny benzyn będą wyższe o 30 zł za tonę, co oznacza około 3 gr za litr, a oleju napędowego o 55 zł za tonę, czyli około 5,5 gr za litr.

Powodem podwyżki, jak wyjaśnia Sielicka, jest utrzymująca się bardzo wysoka cena ropy naftowej oraz produktów naftowych na światowych rynkach, a także wysoki kurs dolara.

Na razie nie droższą paliwa z Polskiego Koncernu Naftowego. Jak powiedział Ireneusz Wypych, rzecznik prasowy PKN, wprowadzenie wyższych cen może jednak okazać się konieczne. (PAP)

Ludźmierskie andrzejki, czyli...

„Okropna demolka”

(INF. WL.) - Firma ochroniarska chyba jest od tego, żeby chronić, a nie napaść - mówiła wczoraj współorganizatorka andrzejkowej zabawy w ludźmierskiej remizie OSP.

- Zniszczyli urządzenia elektryczne, powyrwali kable. Rozbite są cztery duże szyby próżniowe, połamane ławki i stoły. Okropna to była demolka - relacjonuje szef ludźmierskiej OSP Kazimierz Czaja.

Szczegóły - str. 4

Trwa śledztwo po zbrodni w Nędzówce

Skryty Robert

(INF. WL.) Jak już informowaliśmy, w piątek wieczorem w Nędzówce koło Zakopanego zamordowano 36-letniego Roberta R. Mężczyzna zginął od ciosu w głowę, zadanego tępym narzędziem. Wczoraj ekipa śledcza kierowana przez komisarz Czesławę Stopkę, zastępcę powiatowego komendanta policji w Zakopanem, prowadziła oględziny terenu.

W piątek po południu Robert R. wybrał się samotnie na wycieczkę narciarską w rejon Jaworzyn-

ki Miętusiej. Z wycieczki nie wrócił, więc następnego dnia jego żona powiadomiła Tatrzańskie Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe i policję. W nocy z soboty na niedzielę w płytkim dole wykopanym w klepisku starego pasterskiego szałasie znaleziono zwłoki Roberta R. Dalsza penetracja terenu pozwoliła ustalić, że mężczyznę najprawdopodobniej zamordowano kilkaset metrów dalej, na Drodze Pod Regłami, a potem ciało przeniesiono do szałas.

Dokończenie - str. 4

Złoty słabnie

Pogłoski o dymisji wicepremiera, ministra finansów Leszka Balcerowicza zachwiały wczoraj polskim rynkiem kapitałowym.

Złoty mocno osłabł, a notowania większości spółek na warszawskiej giełdzie spadły. W porównaniu do piątkowego zamknięcia złoty stracił 1,5 proc. i znalazł się o 2,2 proc. po słabszej stronie parytetu.

„Pokłosie weta” - str. 6

Papież nie odwiedzi Polski w roku 2000

Powita Go Moskwa?

Korespondencja „Dziennika” z Rzymu

Jan Paweł II w przyszłym roku nie przyjedzie do Polski. Kardynał Roger Etchegary, przewodniczący Głównego Komitetu Obchodów Roku 2000, nie wyklucza jednak podróży papieża do Iraku, a nawet Moskwy.

- W Roku Świętym Jan Paweł II będzie miał na uwadze dobro wszystkich Kościołów - stwierdził wczoraj kardynał Etchegary, w rozmowie z korespondentką „Dziennika Polskiego”, zaprzeczając, jakoby Jan Paweł II planował podczas Wielkiego Jubileuszu podróż do Polski.

Przewodniczący Głównego Komitetu Obchodów Roku 2000 mówił natomiast o ewentualnej podróży papieża do Moskwy, gdzie wkrótce watykański sekretarz stanu, kardynał Angelo Sodano, poświęci nową katedrę. Kardynał Etchegary podkreślił, iż rok 2000 stanowi szczególną okazję, by Ojciec Święty, jak każdy duszpasterz „niósł dobrą nowinę po krańce świata”.

Dokończenie - str. 8

Autostrada Kraków - Katowice

Prawny labirynt

(INF. WL.) Pierwszy w Polsce odcinek płatnej autostrady najprawdopodobniej nie zostanie otwarty w tym roku. Właściciel terenu, na którym wybudowano zaplecze dla punktu poboru opłat w Balicach pod Krakowem, doprowadził do uchylecia przez Naczelny Sąd Administracyjny decyzji o wywłaszczeniu i wstrzymaniu decyzji o pozwoleniu na budowę.

- 15 grudnia będziemy gotowi na otwarcie płatnego odcinka autostrady Kraków - Katowice. Czy wtedy zostanie otwarta, zależy od dalszego toku sprawy w Naczelnym Sądzie Administracyjnym. Dziś nie jestem w stanie powiedzieć, kiedy będzie-

my mogli zacząć pobieranie opłat - mówi Jerzy Ożana, dyrektor Biura Zarządu ds. Autostrad Stalexport SA.

Według Macieja Pieczonki, na wniosek którego NSA wstrzymał wykonanie decyzji o pozwoleniu na budowę, uruchomienie punktu pobierania opłat w Balicach jeszcze w tym roku jest raczej niemożliwe. - W tej chwili nie ma wyznaczonego terminu kolejnego posiedzenia. Sąd powinien tak ustalić termin, by miesiąc wcześniej wszystkie strony postępowania zostały powiadomione o kolejnym posiedzeniu - mówi Maciej Pieczonka.

Dokończenie - str. 3

Londyn odda władzę

Wczoraj rozpoczęło się tworzenie pierwszego od ćwierćwiecza autonomicznego rządu Irlandii Północnej.

Zgromadzenie parlamentarne Ulsteru (Irlandii Północnej), po kilkugodzinnych sporach proceduralnych, zatwierdziło katolika Seamusa Mallona na stanowisku zastępcy pierwszego ministra w autonomicznym rządzie prowincji.

Trudności proceduralne mnożyła Demokratyczna Partia Unionistów (DUP) pastora Iana Paisleya, przeciwna ustępstwom w stosunku do republikańskiej Sinn Fein - politycznego skrzydła Irlandzkiej Armii Republikańskiej.

Szczegóły - str. 8

Niepodległość i przemoc



Fot. PAP/EPA

Brytyjscy żołnierze KFOR starają się ratować życie trzech serbskich cywilów, którzy zostali zaatakowani przez Albańczyków świętujących wczoraj w Prisztinie Dzień Niepodległości.

Serbowie - jedna kobieta i dwóch mężczyzn - zostali przez Albańczyków wywiezieni z samochodu, który potem podpalamo. Według informacji z miejsca zdarzenia, jeden Serb został zabity.

Informacje ze świata - str. 8 i 9

Kraków jak Oksford

Miasto oferuje 600 hektarów

Podkreślenie roli dzielnic jako małych miast z centrami, wokół których skupia się środowisko lokalne, położenie nacisku na rozwój Krakowa jako miasta o dużym potencjale myślenia technicznej i otwarcie na inwestycje - to nowości w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Krakowa.

Wczoraj dyskutowano o tym dokumencie na posiedzeniu Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska RMK.

- Coraz więcej ludzi buduje się w gminach wokół Krakowa. Szczególnie dużo terenów budowlanych oferuje Zielonki, Liszki i Mogilany - powiedział prof. Zygmunt Ziobrowski, główny projektant studium.

Szerzej - str. 11

WYKORZYSTAJ ULGĘ BUDOWLANĄ

Możliwość zimowania zakupionych materiałów budowlanych w naszych magazynach.

TARNOWSKIE ZAKŁADY CERAMIKI BUDOWLANEJ
SKŁAD FABRYCZNY



BOCHNIA ul. Partyzantów 27 NOWY WIŚNICZ ul. Jana Matejki 29
(014) 611 23 02, 611 30 09 (014) 612 88 04, 685 54 30

MPT RADIO TAXI MPT

96-63
MPT 644 55 55
KRAKÓW

NAJTAŃSI Z NAJLEPSZYCH
• faktury VAT • karty kredytowe

Ogłoszenia drobne str. 41 - 47

i w internecie
www.bo.dziennik.krakow.pl

„Wschód - fascynacje i uzurpacje”

Kawiarnia Literacka



(INF. WŁ.) Dyskusją o mitach narastających wokół myśli Wschodu w odbiorze europejskim, zatytułowaną „Wschód - fascynacje i uzurpacje”, rozpocznie w czwartek działalność Międzynarodowa Kawiarnia Literacka. W ciągu trzech dni wydawnictwo Oficyna Literacka - organizator imprezy - przedstawi krakowskiej publiczności swoich autorów - uznanych poetów i pisarzy. Zaplanowane są spotkania m.in. z An-

drzejem Stasiukiem, Olgą Tokarczuk, Marcinem Świetlickim, Krzysztofem Vargą oraz imprezy towarzyszące: koncerty, spektakle teatralne, wystawy malarzy, grafików i fotografików współpracujących z krakowskimi wydawnictwami.

Międzynarodowa Kawiarnia Literacka nawiązuje do XIX-wiecznej tradycji kawiarni jako miejsca, w którym kwitło życie kulturalne. Zgodnie z projektem Biura Festiwalowego Kraków 2000, Oficyna Literacka otwiera cykl spotkań różnych wydawnictw z publicznością Krakowa. Do dziś jednak nie wiadomo, czy będą kolejne prezentacje. Wszystko zależy od pieniędzy, których - jak po-

wiedział dyrektor biura Bogusław Sonik - na razie nie ma.

Pewne natomiast jest to, że w sobotę 4 grudnia Adam Wiedemann oraz Arkadiusz Pacholski odbiorą tegoroczną Nagrodę im. Kościelskich. Nagroda, która przyznawana jest od 1962 roku - a jej laureatami byli do tej pory m.in.: Sławomir Mrożek (1962), Gustaw Herling-Grudziński (1966), Tadeusz Nowak (1967), Andrzej Stasiuk (1995) i Olga Tokarczuk (1997) - jest najbardziej prestiżowym wyróżnieniem dla młodych literatów. Tegoroczna uroczystość będzie miała charakter wyjątkowy, bowiem poprzedzą ją spotkania z wcześniejszymi laureatami.

(AMS)

Z aptekarską dokładnością

**Małopolska Kasa Chorych
przeznaczyła 294 mln 113 tys. zł
na refundowanie leków**

(INF. WŁ.) Ministerstwo Zdrowia przygotowało nowelizację ustawy o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym, która m.in. zobowiązuje apteki do prowadzenia rejestracji recept dla osób uprawnionych do otrzymywania bezpłatnych leków. Zarówno ministerstwo, jak i kasy chorych uważają, że konieczne jest zwiększenie kontroli wystawiania takich recept, bo w innym wypadku mogą one zrujnować roczne budżety kas.

Jak ujawniła Zachodniopomorska Kasa Chorych, w niektórych placówkach wydatki na refundację bezpłatnych recept stanowiły prawie jedną trzecią środków na wszystkie refundacje. Niektóre recepty wystawiane były dla osób nieuprawnionych lub nieżyjących.

Na refundowanie wszystkich leków Małopolska Kasa Chorych przeznaczyła 18 proc. przyszłorocznego budżetu, czyli 294 mln 113 tys. zł. Na recepty bezpłatne dla inwalidów wojennych i wojskowych zarezerwowano 11 proc. tej kwoty. Do tej pory MKCh nie wykryła drastycznych przypadków nadużyć w tej dziedzinie.

- Zdać sobie sprawę, że bezpłatne recepty to rzeczywiście źródło do wykorzystywania i nadużywania naszych możliwości - mówi Paweł Zieliński, rzecznik MKCh. - Rejestrowanie recept przez apteki będzie jednak pomocne tylko w sytuacji, gdy kasy będą mieć możliwość elektronicznej kontroli prawidłowości ich wystawiania.

(E)

Małopolska

Miliony na ochronę środowiska

(INF. WŁ.) Wczoraj w Warszawie zakończyły się obrady Komitetu Sterującego funduszem europejskim ISPA. Komitet rozdzielił pieniądze - przyznawane na zasadzie bezwzrotnej dotacji - na ochronę środowiska w przyszłym roku. - Spośród 400 wniosków wybrał 11, w tym aż 4 z Małopolski i Podkarpacia - mówi Kazimierz Barczyk, poseł AWS, członek Komitetu Sterującego.

300 mln zł zostanie przeznaczony na zabezpieczenie wysypiska śmieci w Baryczy; cała inwestycja ma kosztować 400 mln zł. Ponad 300 mln zł trafi do 16 podhalańskich gmin na budowę sieci kanalizacyjnej i oczyszczalni ścieków (dotacja ma pokryć trzy czwarte wszystkich wydatków). 40 mln zł zostanie przekazane na budowę oczyszczalni ścieków w Przemysłu (koszt całej inwestycji - ok. 300 mln zł).

Być może ponad 200 mln zł zasilą budżet rozbudowy oczyszczalni ścieków Płaszów II. Być może, bo członkowie Komitetu Sterującego uznali, że wniosek ten musi zostać poprawiony. Gdyby jego autorem nie udało się tego szybko zrobić, owe 200 mln trafi do kasy inwestora w 2001 r. (K.W.)

**Pierwsze w Krakowie
KSERO KOLOR AO
SKANER-PLOTER AO
photo-kolor 600 dpi
Centrum Ksero ☎ 422-52-32
K-ów, ul. Grzegorzewska 12**

Kraków, ul. Fredry 4
tel. (012) 266 36 98
www.bonarka.krakow.pl

**Przyjmujemy przedpłaty
na 2000 rok
w cenach roku bieżącego !!!**

**CEGIELNIA SKŁADY
BUDOWLANE**

38. Rzeszowskie Spotkania Teatralne

Najlepszy „Wujaszek”

„Dziennik” ufundował odtwarzacz CD

(INF. WŁ.) „Wujaszka Wanię” w wykonaniu aktorów warszawskiego Teatru Ateneum uznano za najlepszy spektakl zakończonych w niedzielę 38. Rzeszowskich Spotkań Teatralnych. Wczoraj w Teatrze im. Wandy Siemaszkowej podsumowano głosowanie publiczności.

„Wujaszek” zwyciężył tylko dwoma głosami nad „Balladyną” warszawskiego Teatru Nowego i spektaklem „Odchodził mężczyzna od kobiety”, również Ateneum. Trzecie miejsce przypadło kolejnemu, po „Balladynie”, dziełu wyreżyserowanemu przez Adama Hanuszkiewicza - przedstawieniu Teatru Narodo-

wego w Warszawie „Taniec śmierci”.

Za najlepszą aktorkę przeglądu uznano Annę Seniuk („Odchodził mężczyzna od kobiety”), miano pierwszego aktora przypadło Adamowi Hanuszkiewiczowi („Taniec śmierci”). W plebiscycie po 38. Spotkaniach Teatralnych wzięło udział blisko 500 osób.

Wśród uczestników głosowania rozlosowano dwie nagrody. Ufundowany przez „Dziennik Polski” odtwarzacz CD powędruje do pani M. Czechowskiej z Rzeszowa, karnet na przyszłoroczne Spotkania otrzyma Anna Mazur, również z Rzeszowa.

(PW)

Zginał, bawiąc się

(INF. WŁ.) Do tragicznego wypadku doszło w niedzielę wieczorem przy ul. Chmaja w Rzeszowie. 14-letni chłopiec podczas zabawy nagle przewrócił się na śnieg, nie dając oznak życia.

Wezwany lekarz stwierdził zgon chłopca, lecz nie określił przyczyny. Jak twierdzą świadkowie, chłopiec poślizgnął się, a upadając uderzył w głowę. Policja wykluczyła udział osób trzecich. Postępowanie w tej sprawie prowadzi KMP w Rzeszowie.

(EWAF)

Listy do Świętego Mikołaja

Z pewnością większość z Was już napisała list do Świętego Mikołaja. Codziennie listonosz przynosi ich do redakcji cały worek. Dziś zamykamy nasz konkurs na najciekawszy list. Spodziewamy się, że wciąż jednak będą napływać. Choć nie wezmą udziału w konkursie, przyrzekamy, że zostaną dostarczone Świętemu Mikołajowi.

Autorów listów, które opublikujemy w sobotę 4 grudnia br. w dodatku „Weekend”, zapraszamy do redakcji - w niedzielę (5 grudnia br.) o godzinie 12 Święty Mikołaj osobiście wręczy im upominki.

Powódz nam nie grozi

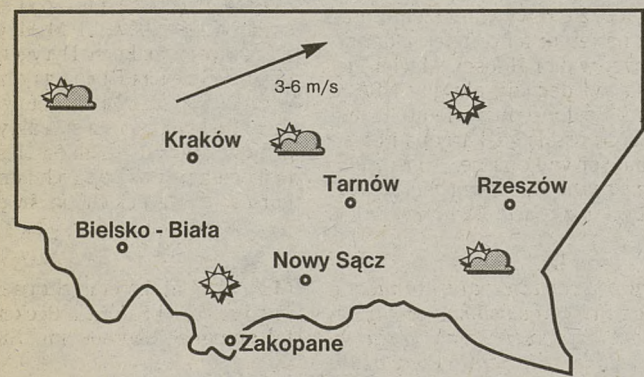
(INF. WŁ.) Dzisiaj i jutro temperatura w ciągu dnia w Małopolsce i na Podkarpaciu może dochodzić nawet do plus 10 stopni - prognozuje Witold Wiązewski, dyżurny synoptyk z Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Krakowie. W srodę po południu czekają nas przelotne opady deszczu ze śniegiem. Czy tak wysoka temperatura połączona z opadami nie grozi szybkim roztopieniem śniegu, którego zwłaszcza w górach i na terenach podgórskich jest ciągle dużo, a tym samym, czy nie grozi nam powódz?

- Nie - i to z kilku powodów - wyjaśnia Barbara Derezińska, dyrektor Zakładu Prognoz Regionalnych. - Po pierwsze, w nocy nadal będą temperatury ujemne, co spowoduje, że topnienie śniegu będzie odbywało się w ciągu dnia powoli. Po drugie, śnieg spadł na niezamarzniętą glebę, która - co ważne - po jesiennych bardzo małych opadach jest niczym gąbka. Po trzecie, na szczęście w Bieszczadach, gdzie i śniegu jest sporo, i może on szybko topnieć, zbiornik soliński jest niemal pusty.

(K.W.)



Prognoza pogody



Temperatura (min..max)

Bielsko	4	8	Nowy Sącz	1	5
Częstochowa	2	5	Przemysł	0	3
Kasprowy Wierch	0	3	Rzeszów	2	6
Katowice	3	6	Tarnów	1	3
Kraków	0	2	Zakopane	-2	2
Krosno	1	3	Warszawa	3	4



Sytuacja baryczna: Polska południowa znajduje się pod wpływem wyżu z centrum nad Rumunią. Z południowego zachodu napływa ciepłe, polarnomorskie powietrze.

Prognoza pogody: Dzisiaj będzie pogodnie. Rano lokalnie mgła. Temperatura maksymalna od 4 do 8 st., w rejonie Krakowa od 2 do 4 st., na Podhalu od 2 do 4 st., wysoko w Tatrach 3 st. Wiatr słaby i umiarkowany, w rejonach podgórskich okresami dość silny i porywisty, południowo-zachodni i południowy. W nocy zachmurzenie małe i umiarkowane, bez opadów. Temperatura minimalna od 0 do 4 st., na Podhalu od -2 do 0 st. Wiatr umiarkowany i dość silny, porywisty, południowo-zachodni i zachodni.

Prognoza orientacyjna na następną dobę: Jutro od północnego zachodu stopniowy wzrost zachmurzenia aż do wystąpienia przelotnych opadów deszczu, wysoko w górach deszczu i śniegu. Temperatura maksymalna od 6 do 9 st., na Podha-

lu od 3 do 6 st., wysoko w Tatrach 1 st. Wiatr umiarkowany i dość silny, porywisty, południowo-zachodni i zachodni. W nocy rozpogodzi się. Bez opadów. Temperatura minimalna od -3 do 1 st. Spadek prędkości wiatru.

Sytuacja biometeorologiczna

Rano niekorzystna. W dzień sprawność psychofizyczna ulegnie poprawie, jedynie u osób o niskim ciśnieniu utrzymają się objawy obniżonej sprawności działania i wzmożonej senności.

Ciśnienie atmosferyczne w Krakowie (wczoraj o godz. 15.00): 1003 hPa, tj. 752 mm Hg, spadek ciśnienia.

Pokrywa śnieżna w cm: Smereków 39, Hala Ornak 50, Bukowina 45, Dukla 40, Wetlina 45, Cisna 55, Kasprowy Wierch 98, Hala Gąsienicowa 51, Szczyrk 31, Luboń Wielki 40, Kościelisko 39, Kalnica 42.

Temperatura z 29 listopada: Bratysława -1,5, Budapeszt -1,0, Londyn 8,5, Oslo 4,4, Praga 0,0, Sofia 5,0, Wiedeń -1,5.

Horoskop codzienny

BARAN (21 III - 20 IV): Precyzja w myśleniu, zdolności organizacyjne... Podejmujesz wyzwania losu, działasz z pełnym błyskiem.

BYK (21 IV - 21 V): Kiepsko. Wiesz tylko, że trzeba być cierpliwym. I mądrym również. Że kompromis jest siłą, że zgoda buduje...

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Wielka energia, odporność, nowe możliwości. Podejmuj przedsięwzięcia przyszłościowe. Rośnij!

RAK (22 VI - 22 VII): Inteligencja i dążenie do precyzyjnego rozgrywania własnych spraw. Radość? Więc się baw.

LEW (23 VII - 22 VIII): Siła, odporność, przebojowość - otwierasz nowy, twórczy okres. Będzie dobrze!

PANNA (23 VIII - 22 IX): Logika, konkret, dosyć bujania w obłokach - mówisz. I słusznie. Praktyczność, o to chodzi.

WAGA (23 IX - 23 X): Ostro! Horyzont zaczyna się przecierać, pojawiają się perspektywy, duże szanse. Naprzód! Po awanse.

SKORPION (24 X - 22 XI): Przenikliwość - tak. Trzeba z dużą mądrością pokonywać przeszkody. A te nieuniknione. Metodą zgody.

STRZELEC (23 XI - 21 XII): Lepiej. Zyskujesz coraz więcej energii, załatwiasz sprawy - biegle. Naprzód! Lecz nie wściekle.

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Powaga i cierpliwość - te dary planet potrafisz dobrze wykorzystywać. Trzeba się tylko postarać i przewaga czysta.

WODNIK (21 I - 20 II): Siła, odporność, dynamika - idziesz jak bura przed siebie. Przyszłość rysuje się dobrze. Świecą gwiazdy.

RYBY (21 II - 20 III): Zmęczenie, emocje... więc odpocznij.

ASTROLOGUS

Decyzja wicepremiera powstrzymana

Unia z Balcerowiczem

- Zarząd Unii Wolności opowiada się za pozostaniem wicepremiera Leszka Balcerowicza w rządzie - poinformował wczoraj wieczorem rzecznik UW Andrzej Potocki. Balcerowicz ma ogłosić swoją decyzję we wtorek.

- Być może, gdyby nie zdanie zarządu, Leszek Balcerowicz podjąłby już decyzję i ją ogłosił. Jesteśmy jednak częścią jednej maszyny, działamy razem i ponosimy wspólnie odpowiedzialność - dodał rzecznik UW.

Zdaniem Potockiego, ostateczna decyzja wicepremiera była powstrzymywana „przez konieczność uzgodnienia wszystkich konsekwencji”.

Rzecznik UW przedstawił wszystkie argumenty za i przeciw dymisji wicepremiera. Argument za dymisją to świadomość, że nieuchwalenie ustawy o PIT „jest aktem nieufności prezydenta” wobec Balcerowicza. - Także zaufanie Leszka Balcerowicza do prezydenta zostało poważnie nadzarpanięte - zaznaczył Potocki.

Ponadto wicepremier uważa, zdaniem Potockiego, że chaos

powstały po wejściu w życie tylko dwóch ustaw podatkowych „utrudni każdemu ministrowi finansów normalne funkcjonowanie i osłabi jego pozycję wewnątrz rządu”.

- Z drugiej strony Leszek Balcerowicz ma świadomość, że jego odejście będzie bardzo negatywnym sygnałem zarówno wewnątrz kraju, jak i na zewnątrz, co do tego, czy podstawowe kierunki polityki gospodarczej będą kontynuowane - podkreślił Potocki.

- Myślę, że jutro wicepremier Balcerowicz będzie mógł powiedzieć w zgodzie ze stanowiskiem całej swojej partii, jaka jest jego

decyzja, decyzja zarówno jako człowieka, jak i ministra finansów - zapowiedział.

Potocki zapewnił jednocześnie, że „nie będzie podjęta żadna decyzja, która naraziłaby na szwank interesy polskiej gospodarki i interesy polskich finansów”.

Zaprzeczył, że Balcerowicz złożył już dymisję na ręce premiera, ale ten decyzji nie przyjął. - O takiej decyzji premier i opinia publiczna dowiedziatyby się równocześnie. Naszą intencją jest to, by polityka była prowadzona w sposób jawnie otwarty, a nie za kulisami gabinetów - zapewnił Potocki. (PAP)

Ode mnie

Pewność

Teraz wiadomo już na pewno, że - pomimo wszystko - prędzej doczekamy się zreformowanego systemu podatkowego niż zreformowanego Aleksandra Kwaśniewskiego.

TOMASZ DOMALEWSKI

Polityczny listopad według CBOS:

„Dość korzystny”

Spada zaufanie do Aleksandra Kwaśniewskiego

Od września spada zaufanie do prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego - informuje CBOS. Nadal jednak jest on liderem rankingu polityków cieszącym się największym zaufaniem społecznym.

„Od września odnotowaliśmy spadek zaufania do prezydenta o 5 punktów” - czytamy w komunikacie CBOS.

Tuż za Kwaśniewskim w rankingu zaufania znajdują się: Jacek Kuroń (69 proc.), Hanna Gronkiewicz-Waltz (66 proc.), Bronisław Geremek (55 proc.), Leszek Miller (41 proc.) i Jan Olszewski (38 proc.).

Według CBOS, podobnie jak w poprzednich miesiącach, z największą nieufnością spotykają się: Leszek Balcerowicz (55 proc.), Marian Krzaklewski (52 proc.), Jerzy Buzek (48 proc.) i Lech Wałęsa (46 proc.).

Jednocześnie jednak CBOS zauważa, że „listopad okazał się dość korzystny dla polityków”. „Poprawa notowań dotyczy przede wszystkim polityków koalicji rządowej i osób identyfikowanych z prawą stroną sceny politycznej” - głosi komunikat.

Według CBOS, „relatywnie najbardziej w opinii badanych zyskali” od października: Lech Wałęsa i Leszek Balcerowicz. Zaufanie do byłego prezydenta

wzrosło o 6 pkt proc., o tyle samo zmniejszyła się liczba badanych deklarujących wobec niego nieufność.

Zaufanie dla Balcerowicza deklaruje 30 proc. ankietowanych, o 6 pkt proc. więcej niż przed miesiącem. „Jednocześnie nieco (o 4 pkt proc.) ubyło osób, które mu nie ufają. Są to najlepsze notowania wicepremiera od czerwca bieżącego roku” - zauważa CBOS.

Wzrosła także liczba deklarujących zaufanie dla Kuronia (o 5 pkt proc.), Krzaklewskiego i Longina Komołowskiego (po 4 pkt proc.). W ocenie badanych, zyskali też, choć nieznacznie, zaledwie o 3 pkt proc.: Bronisław Geremek, Maciej Płażyński, Hanna Gronkiewicz-Waltz.

„Listopadowa lista polityków, którzy w ciągu ostatniego miesiąca stracili w społecznym odbiorze, jest bardzo krótka” - informuje CBOS. Stosunkowo najbardziej pogorszyły się notowania Marka Borowskiego - spadek zaufania i wzrost nieufności o 3 pkt proc. Nieco gorsze oceny odnotowano też w stosunku do Andrzeja Leppera.

W sondażu przeprowadzonym w dniach 10-15 listopada wzięła udział reprezentatywna próba 1089 dorosłych Polaków. (PAP)

Koalicja razem

W ocenie rzecznika Unii Wolności Andrzeja Potockiego, ewentualna dymisja wicepremiera i ministra finansów Leszka Balcerowicza nie może oznaczać wyjścia UW z koalicji.

- Czy bez Leszka Balcerowicza ten rząd spisany jest na straty? - pytali dziennikarze Potockiego. - Nie, to byłby absurd, bo to znaczyłoby, że prezydent swoją decyzją o zawetowaniu ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych spowodował rozpad rządu. Do tego dopuścić nie można - odparł rzecznik UW.

Potocki dodał, że groźba wyjścia z rządu „jest bronią” w wewnętrznych sporach koalicji, a tymczasem obecnie - jak mówił - takiego sporu nie ma. Koalicja jest zjednoczona. (PAP)

Prezydent wkroczył w autonomię Sejmu

Zdaniem marszałka Sejmu Macieja Płażyńskiego, Aleksander Kwaśniewski motywując swoje weto do ustawy o podatku od osób fizycznych naruszeniem procedury sejmowej wkracza w autonomię parlamentu.

- Prezydent, który interpretuje poprzez swoje decyzje regulamin Sejmu, wkracza w autonomię parlamentu. To jest ingerencja w równoprawną władzę - powiedział wczoraj dziennikarzom Płażyński. - Sądzę, że jedną z istotnych zasad konstytucji jest zasada równowagi władzy - dodał.

- Uważam, że Sejm nie złamał prawa, uważam, że od oceny konstytucyjności tego, co robi Sejm jest Trybunał Konstytucyjny - mówił marszałek. Przypomniał, że prezydent w tej kadencji 8 razy kierował ustawę do Trybunału Konstytucyjnego i tylko raz TK jego wniosek przyjął.

Marszałek Płażyński podkreślił, że Kwaśniewski mówiąc o niekonstytucyjności procedury przyjętej w pracach nad ustawą o PIT nie skierował wątpliwości do TK, tylko zdecydował się na weto.

- To zły precedens, wolalbym, aby o tym rozstrzygał Try-

bunał Konstytucyjny - mówił Płażyński.

W jego ocenie, tak szerokie stosowanie weta, wchodzenie w sprawy wyraźnie zastrzeżone dla polityki rządu i odpowiedzialności rządu, jest złym zwyczajem, groźnym dla polskiej demokracji.

- Odpowiedzialność za politykę gospodarczą spada na rząd i koalicję. Pan prezydent blokuje rozwiązania, z których rząd będzie się musiał przed wyborcami tłumaczyć - podkreślił.

Według Macieja Płażyńskiego, prezydent musi mieć świadomość, że podejmując takie decyzje wpisuje się jako strona konfliktu politycznego i nie może oczekiwać, że pozostanie jako osoba poza sporem. - Jest osobą zaangażowaną po stronie opozycji - powiedział Płażyński.

Marszałek powiedział, że odejście wicepremiera, lidera partii koalicyjnej „zawsze jest istotnym przetasowaniem dla obrazu kraju i funkcjonowania gospodarki, i jest to na pewno sytuacja, w której trudno oczekiwać, aby pozostała bez skutków”. Płażyński zakłada jednak, że nie będzie dymisji wicepremiera Leszka Balcerowicza. (PAP)

Zaskarżyć weto!

Posel UW Stanisław Kracik chce zaskarżenia do Trybunału Konstytucyjnego decyzji prezydenta o zawetowaniu ustawy o podatku od osób fizycznych.

- Trzeba zaskarżyć decyzję prezydenta do Trybunału Konstytucyjnego. Weto prezydenta wprowadza silną asymetrię podmiotów gospodarczych - powiedział Kracik PAP.

- Powstała sytuacja, w której obniżono do 30 proc. stawki podatku dochodowego osobom prawnym i jednocześnie utrzymano na poziomie 40 proc. - osobom fizycznym, prowadzącym działalność gospodarczą - argumentował Kracik.

Dodał, że propozycja zaskarżenia jest jego pomysłem, a władze UW nie podjęły jeszcze oficjalnie decyzji w tej sprawie. - Przekazałem propozycję kolegom z Warszawy - powiedział.

W niedzielę prezydent Aleksander Kwaśniewski ogłosił, że podpisał nowelizację ustaw o podatku od osób prawnych oraz o podatku VAT i akcyzie, ale zawetował ustawę dotyczącą podatków od osób fizycznych.

Prezydent argumentował, że niewłaściwy był tryb uchwalenia ustawy o PIT. Skrytykował m.in. fortel Kracika polegający na odroczeniu w czasie prac w komisji projektów podatkowych, by skrócić debatę i uniemożliwić rozpatrzenie licznych wniosków opozycji. (PAP)

Prawny labirynt

Reklamy a wysokość odszkodowania

Dokończnie ze str. 1

- Chcemy, by zostały oddzielone dwie sprawy, odszkodowanie za wywłaszczenie i decyzja o pozwoleniu na budowę - twierdzi dyrektor Ożana. Gdyby NSA przystał na takie rozwiązanie, punkt poboru opłat mógłby zostać uruchomiony, a sprawy uregulowania stanu własności i wysokości odszkodowania byłyby regulowane już po oddaniu inwestycji do użytku.

Jak nam powiedziano w Wydziale Nadzoru Geodezyjnego i Kartograficznego, Katastru i Nieruchomości Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego, wyroki i orzeczenia NSA dotyczące całej sprawy są pełne prawnych niejasności. - Wojewoda wydał dwie decyzje: o wywłaszczeniu oraz wejściu na teren z rygiem natychmiastowej wykonalności - wyjaśnia Halina Dąbek z MUW. - NSA uchylił tylko decyzję o wywłaszczeniu - w dokumentach nie mamy uchylecia decyzji o wejściu na teren. W tym kontekście dziwi trochę wstrzymanie decyzji o pozwoleniu na budowę. Prawo daje możliwość wydania decyzji o wejściu na teren, gdy procedura wywłaszczenia przeciąga się, a inwestycja jest ważna społecznie. To decyzja o wejściu na teren służy za podstawę wydania pozwolenia na budowę.

Pięć lat temu Maciej Pieczonka kupił w Balicach 1,2 ha gruntu. Punkt poboru opłat zlokalizowano w taki sposób, że zajął 42 ary z tej działki. Negocjacje w sprawie wykupu nie przyniosły

rezultatu - Agencja Budowy Autostrad proponowała 70 tys. zł, gdy wycena - wykonana na zlecenie Macieja Pieczonki - mówiła o kwocie 400 tys. zł. Dwa lata temu ówczesny wojewoda krakowski wydał decyzję o wywłaszczeniu oraz decyzję o wejściu na teren; tej drugiej nadał rygor natychmiastowej wykonalności. Maciej Pieczonka odwołał się od decyzji, ale gdy NSA ją uchylił, zostało już wydane pozwolenie na budowę. Ta decyzja też została zaskarżona i ostatnio NSA wstrzymał jej wykonanie. - Liczyłem, że po ostatnim orzeczeniu NSA sprawa wysokości odszkodowania ruszy z miejsca. Tymczasem wygląda na to, że urzędnicy nie bardzo wiedzą, kto ma się tym zająć - twierdzi Maciej Pieczonka.

- Nowej decyzji o wywłaszczeniu nie można w tej chwili wydać z dwóch powodów - mówi Halina Dąbek. - Trzeba dokonać podziału geodezyjnego działki, który dokładnie określi część działki potrzebną pod inwestycję (wniosek w tej sprawie został skierowany do gminy Zabierzów). Drugi powód to brak ostatecznego stwierdzenia, czy reklamy postawiono w tym miejscu zgodnie z prawem budowlanym. Wprawdzie Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego uznał je za samowolę, ale wojewódzki inspektor uchylił decyzję z powodu uchybień proceduralnych. A to właśnie te reklamy będą decydować o wysokości odszkodowania - jeśli są nielegalne, nie będą wliczane do kwoty odszkodowania. (GEG)



■ 80 LAT NUNCJATURY APOSTOLSKIEJ W POLSCE. Dziś uroczystą konferencją naukową zorganizowaną w Sejmie zostanie uczczone 80-lecie wskrzeszenia nuncjatury apostolskiej w Polsce. Weźmie w niej m.in. udział marszałek Sejmu Maciej Płażyński i nuncjusz apostolski w Polsce abp Józef Kowalczyk.

■ JURCYK NIE ZREZYGNUJE. Senator Marian Jurczyk poinformował, że nie zamierza rezygnować z funkcji prezydenta Szczecina, gdyż uważa, że nie ma żadnych powodów na jego współpracę ze służbami specjalnymi PRL. W ubiegły wtorek Sąd Lustracyjny uznał, że Jurczyk skłamał w oświadczeniu lustracyjnym i był świadomym współpracownikiem służb specjalnych PRL. Jurczyk złożył odwołanie od tej decyzji do sądu wyższej instancji.

■ OŚWIADCZENIE POWSZECHNEGO TOWARZYSTWA EMERYTALNEGO. Zarząd Powszechnego Towarzystwa Emerytalnego Kredyt Banku w oświadczeniu poinformował, że umowy zawarte z kancelarią, której współwłaścicielem jest Henryk Goryszewski są „zgodne z prawem”. „Oferta wyżej wymienionej Kancelarii Prawnej była najtańsza, a upoważnionym do współpracy z PTE ze strony Kancelarii był pan Piotr Waś” - brzmi fragment oświadczenia.

■ MIESZKAŃCY ODWOŁALI RADE GMINY. Mieszkańcy Mielnia koło Koszalina, jednej z najbogatszych gmin turystycznych w Polsce, zdecydowali w niedzielny referendum o odwołaniu Rady Gminy. Zarzucano jej m.in. skłócenie, wyhamowanie inwestycji i obsadzanie swoimi ludźmi wszystkich stanowisk.

■ POWIATY NIE SPROSTAJĄ? W pierwszym roku funkcjonowania nowego systemu administracyjnego powiaty nie będą w stanie sprostać zadaniom dotyczącym udzielania w zimę pomocy bezdomnym - uważa rzecznik praw obywatelskich Adam Zieliński. W tej sprawie RPO zwrócił się do wicepremiera Longina Komołowskiego. Według rzecznika, małe doświadczenie pracowników nowo tworzonych organów powiatowych nie pozwoliło zebrać danych potrzebnych do opracowania właściwej strategii działań wobec bezdomnych. Powiatom często brakuje na ten cel pieniędzy.

■ KONKURS DYRYGENTÓW. Przesłuchania pierwszych uczestników VI Międzynarodowego Konkursu Dyrygentów im. Grzegora Fitelberga rozpoczęły się wczoraj w Katowicach. Do konkursu staje 74 dyrygentów z ponad 20 krajów. Jest to jeden z najważniejszych konkursów dyrygenckich na świecie. Odbywa się raz na 4 lata.

■ NAGRODA ZA „MADAME”. Antoni Libera, tłumacz i reżyser dzieł Samuela Becketta, otrzymał Nagrodę im. Andrzeja Kijowskiego za swój debiut powieściowy „Madame”.

■ 25 LAT WIEZIENIA. Na karę 25 lat więzienia skazał Sąd Okręgowy w Kaliszu osiemnastoletniego Dawida M., który w końcu grudnia ubiegłego roku zamordował w tym mieście dwie osoby. O taki wyrok wystąpił prokurator. Wyrok nie jest prawomocny.



Wakacje pełne słońca

Oferta specjalna

WYSPIY KANARYJSKIE Gran Canaria

wyloty z Warszawy: 04, 11, 18.12.99

hotel*** 2 posiłki, pok. 2-os.
1 tydz. - od 1049,- DM/os.
2 tyg. - od 1549,- DM/os.

hotel**** 2 posiłki, pok. 2-os.
1 tydz. - 1199,- DM/os.
2 tyg. - 1999,- DM/os.

EGIPT Hurghada

wyloty z W-wy: 02, 09, 16.12.99

hotel**** 2 posiłki, pok. 2-os.
1 tydz. - 999,- DM/os.
2 tyg. - 1449,- DM/os.

hotel*** 2 posiłki, pok. 2-os.
1 tydz. - od 849,- DM/os.
2 tyg. - od 1099,- DM/os.

TUNEZJA Hammamet

wyloty z Warszawy: 02, 09, 16.12.99

hotel*** 2 posiłki, pok. 2-os.
1 tydz. - od 717,- DM/os.
2 tyg. - od 857,- DM/os.

hotel**** ALL INCLUSIVE
pełne wyżywienie, pok. 2-os.
1 tydz. - od 999,- DM/os.
2 tyg. - od 1429,- DM/os.

BIURA PODRÓŻY SPRZEDAJĄCE OFERTĘ TUI:

Jagiellonia (012) 422 03 45, Travel Club (012) 422 41 88, Jordan (012) 421 21 25

Nieoczekiwany finał ludźmierskiej zabawy andrzejkowej w remizie strażackiej

„Okropna to była demolka”

(INF. WŁ.) – To była masakra – mówiła wczoraj roztrzęsiona współorganizatorka andrzejkowej zabawy w ludźmierskiej remizie OSP. Kobieta, kiedy poczuła gaz łzawiący, zdołała wymknąć się oknem i zadzwonić po policję. – *Bezbronni ludzie zostali zaatakowani i powstały wielkie szkody. Firma ochroniarska chyba jest od tego, żeby chronić, a nie napadać...*

Bilans niedzielnej zabawy w strażackiej remizie to dwie osoby ranne. Jedna kobieta została wywleczone z włosów za drzwi i uderzona butelką w głowę. Mężczyzna ma rozcięty łuk brwiowy. Obojgu założono szwy w nowotarskim szpitalu. Powstały też poważne szkody w strażackim i prywatnym mieniu.

– *Zniszczyli urządzenia elektryczne, cały pion sygnalizacyjny syreny, powyrwali kable – wylicza prezes zarządu ludźmierskiej OSP Kazimierz Czaja. – Rozbite są cztery duże szyby próżniowe, dokumentnie połamane barierki przy schodach do wyjścia, potraskane ławki i stoły. Okropna to była demolka. Uszkodzone zostały samochody, nad zastawą stołową i wiktuałami można załamać ręce.*

Organizatorzy andrzejkowej zabawy to rodzice uczniów miejscowej podstawówki. Liczyli oni, że podczas imprezy zbiorą tro-

chę grosza na sprzęt komputerowy dla szkoły. Dla tej zbożnej inicjatywy strażacy udostępni im salę w remizie za darmo.

Około godz. 2 w nocy dwoje drzwi do remizy padło z łoskotem. Do środka wtargnęli trzej pracownicy ochroniarskiej firmy, która ma w pieczy pobliski bar „Blue Box”. Napastnicy użyli gazu łzawiącego. Mieli też pałki. Zaatakowani uczestnicy zabawy nie wiedzieli, co się dzieje. Byli zszokowani i bezbronni. Chwilę potem przystąpili do obrony. Kontratak rozwinął się o tyle niebezpiecznie dla napastników, że ci wezwali na pomoc swoich zakopiańskich kolegów. Po pół godzinie od wyważenia drzwi do remizy, ochroniarzy było już w środku nie trzech, ale kilkunastu. Rozgorzała regularna bitwa.

Na placu boju znaleziono potem krótką broń palną kalibru 9 mm z magazynkiem i 13 sztukami ostrej amunicji. Pistolet widocznie stracił podczas bójki jeden z napastników. Szkody w mieniu oszacowano wstępnie na około 11 tys. zł. Sama naprawa sygnalizacyjnego pionu będzie kosztować co najmniej 5 tys. zł.

– *Na razie sprawę prowadzimy pod kątem uszkodzeń w mieniu, bo jeszcze nikt nie zgłosił nam uszkodzeń ciała – powiedział wczoraj „Dziennikowi” rzecznik nowotarskiej KPP Daniel Jędrus. – Nie wiado-*

mo jeszcze, którzy pracownicy ochroniarskiej firmy wtargnęli do remizy i do kogo należała broń. Do przesłuchania mamy kilkudziesięciu świadków, dopiero potem będzie można coś powiedzieć o podłożu tego zajścia. Oczywiście mógł to być motyw porachunkowy – taka też jest jedna z naszych hipotez.

Wieść gminna niesie, że jeden z uczestników zabawy „zadarł” był z ochroniarzami w wyżej wymienionym barze. Tam jednak do rękoczynów nie doszło. Rozjuszeni pracownicy ochrony postanowili znaleźć go na andrzejkowej imprezie i wtargnęli do remizy. Dalsze wypadki toczyły się już szybko. Ucierpieli i nieruchomości, i Bogu ducha winne osoby.

Organizatorzy imprezy z trwogą myśla, jakie szkody trzeba będzie pokryć strażakom i ile sami stracili, zamiast zarobić na komputer. Jeszcze większy strach przejmują ich jednak na myśl, że w państwie prawa uzbrojeni napastnicy mogą wyważyć drzwi i wtargnąć na prywatną zabawę, atakując obecnych.

Na cenzurowanym wiejskiej opinii publicznej znalazł się także sam bar – wcześniej znany jako „Watra”. Wiejskie kręgi mobilizują się już, by wymóc zamknięcie lokalu.

(ASZ)

Proces na miejscu

21 pracowników będzie odpowiadać za czynną napaść na dyrektora szpitala w Miechowie

(INF. WŁ.) Proces 21 pracowników szpitala w Miechowie, oskarżonych przez kielecką prokuraturę o czynną napaść na urzędnika państwowego – dyrektora tego szpitala, nie będzie toczył się przed krakowskim Sądem Okręgowym. Sąd uznał, że nie jest właściwy do rozpatrywania tej sprawy, bo miechowski szpital nie jest placówką państwową, a jego dyrektor – urzędnikiem państwowym. Sprawa trafi więc do Sądu Rejonowego w Miechowie.

Konflikt w Szpitalu św. Anny w Miechowie rozpoczął się we wrześniu ubiegłego roku, kiedy to wojewoda kielecki po raz drugi odwołał ze stanowiska dyrektora szpitala dr. Zdzisława P. Na jego miejsce został wyznaczony pediatra z pobliskiego Kozłowa – Jarosław M. Obrońcy dyrektora Zdzisława P. rozpoczęli w szpitalu głodówkę rotacyjną. Domagali się przywrócenia dr. P. na jego stanowisko i odwołania wojewody. Potem zmienili postulaty – zażądali odwołania nowego dyrektora. Zagrozili strajkiem i wywiezieniem Jarosława M. na taczkach.

Gdy protestujący pojawili się w gabinecie dyrektora, kil-

ku lekarzy wzięło go w obronę. Doszło do szamotaniny. Zdesperowany Jarosław M. sięgnął po schowany pod marynarką pistolet i oddał trzy strzały. Jedna z kul raniła rykoszetem pacjentkę i jednego z pracowników szpitala. Rannych opatrzone w izbie przyjęć. Dyrektor Jarosław M. został odwołany z zajmowanego stanowiska.

Sledztwo w tej sprawie wszczęła kielecka prokuratura, która uznała winę 21 pracowników zarzucając im czynną napaść na funkcjonariusza państwowego. Wczoraj krakowski Sąd Okręgowy uznał, że w związku z reformą służby zdrowia szpital w Miechowie we wrześniu ubiegłego roku nie był już placówką państwową, a jego dyrektor urzędnikiem państwowym. Sprawa trafi do Sądu Rejonowego w Miechowie.

W sprawie użycia broni w szpitalu toczyło się odrębne postępowanie. W październiku tego roku kielecka prokuratura uznała, że oddając strzały z broni palnej Jarosław M. działał w obronie koniecznej. Byłemu dyrektorowi postawiono jedynie zarzut posiadania broni bez zezwolenia. Uczestnicy zajścia odwołali się do wyższej instancji. (STRZ)

Bili, dusili, przejechali

W Warszawie kończy się proces o brutalne zabójstwo

Ostatni świadek zeznawał wczoraj przed warszawskim Sądem Okręgowym w procesie o brutalne zabójstwo wśród złodziei samochodów. Sąd musi jeszcze odtworzyć kasety z wizji lokalnej i przesłuchać biegłych.

O zabójstwo Sebastiana P. oskarżono 19-letnią Iwonę W. i sześciu mężczyzn w wieku od 18 do 39 lat. Z zabitym P. łączyły ich nielegalne interesy; mieli wspólnie kraść samochody, podobno także zabili mężczyznę. Właśnie tym zabójstwem miał się chwalić P., co miało spowodować poczucie zagrożenia u głównego oskarżonego, Piotra K.

Według prokuratury, w marcu 1997 r. kompani – którym nie podobały się przechwałki Sebastiana P. o dokonywanych wspólnie z nimi przestępstwach – zwabili go do lasu w okolicach Rembertowa zapowiadając, że „nie wróci żywy”. W miejscu przestępstwa bili go i dusili. Potem przejechali po Sebastianie



Fot. Adam Urbanek (PAP)

P. kilka razy autem, a Sebastian L. uderzył go saperką w głowę. Ciało zostawili w lesie.

Wczoraj przed sądem odtwarzano kasety z wizji lokalnej. Była to już druga próba – podczas poprzedniej rozprawy

jakoś nagrania uniemożliwiła ich obejrzenie. Zdaniem obrońcy, w poniedziałek kaset również nie można było wyraźnie odsłuchać, mimo że biegły technik skorygował dźwięk.

(PAP)

Więcej zabitych

Mniej wypadków

W minionym tygodniu (22-28 listopada) na polskich drogach doszło do 738 wypadków. Zginęły w nich na miejscu 84 osoby, a 907 zostało rannych – poinformowała wczoraj Komenda Główna Policji.

Wśród osób, które zginęły na miejscu, było 29 pieszych, 17 pasażerów, 31 kierowców i 7 rowerzystów.

W czasie ostatniego tygodnia (27-28 listopada) miało miejsce 249 wypadków, w których zginęło 36 osób, a 330 zostało rannych.

Policja podkreśla, że choć było o 88 mniej wypadków w stosunku do poprzedniego tygodnia (15-21 listopada), to jednak zginęło w nich o 5 osób więcej.

(PAP)

Pies spadł na beton

Oskarżony o wyrzucenie zwierzęcia z balkonu został niewinny

Sąd Rejonowy w Krakowie uniewinnił wczoraj Krzysztofa H., oskarżonego o wyrzucenie psa z balkonu drugiego piętra kamienicy w Krakowie.

Zdaniem sądu nie ma dowodów, które by wykluczyły możliwość przypadkowego upuszczenia psa. Tak wyjaśniał oskarżony oraz jedyny świadek zdarzenia – jego siostra. Prokurator domagał się dla oskarżonego kary 1,5 roku pozbawienia wolności w zawieszeniu na 5 lat.

Do zdarzenia doszło w listopadzie 1996 roku. Nietrzeźwy Krzysztof H. wrócił do domu i wszczął awanturę. Zdenerwowany zanieczyszczeniem kuchni przez psa, wyniósł go na balkon. Stał tam pies spadł na betonowe podłoże obok budynku i zginął na miejscu. (PAP)

Boimy się...

Im większa miejscowość, tym większe zagrożenie

48 procent Polaków boi się samotnie spacerować po zmroku w swej okolicy, a 67 procent badanych boi się włamania do pozostawionego przez nich na czas wyjazdu mieszkania – wynika z listopadowego sondażu OBOP o poczuciu bezpieczeństwa.

O problemach przestępczości rozmawiali ostatnio ze swoją rodziną lub znajomymi 74 proc. respondentów. Najpowszechniejszy jest strach przed włamaniem do mieszkania pozostawionego na dłużej bez opieki – boi się tego 67 proc. badanych. Takich obaw nie ma 31 proc., a 7 proc. całkowicie bez lęku opuszcza swe mieszkanie na dłuższy okres.

48 zapytanych powiedziało, że nie czuje się bezpiecznie spacerując po zmroku po swojej okolicy – takich obaw nie miało 51 proc. respondentów. 36 proc. obawia się, że stanie się ofiarą zamachu terrorystycznego; nie boi się tego 59 proc. badanych.

Im większa miejscowość, tym większe zagrożenie przestępczością; brak zagrożenia najczęściej deklarują osoby żyjące w licznych rodzinach; bezpieczniej w swojej okolicy czują się mężczyźni – wskazuje OBOP.

W większości przypadków lub nawet nigdy policji nie udaje się zatrzymać winnych – uważa 42 proc. pytaných. 40 proc. jest zdania, że w połowie przypadków policji udaje się ustalić sprawcę, zaś 14 proc. wierzy w dużą skuteczność policji. 48 proc. respondentów twierdzi, że praca policji nie polepszyła się, ale też się nie pogorszyła. 26 proc. dostrzega poprawę jej pracy, a o pogorszeniu mówi 18 proc.

O opinii na temat poczucia bezpieczeństwa OBOP pytał 13-15 listopada 1101 osób w wieku powyżej 15 lat. Według ośrodku, jest to ogólnopolska próba losowa, dla której maksymalny błąd statystyczny wynosi 3 proc. przy 95-proc. wiarygodności oszacowania. (PAP)

Skryty Robert

Dokończenie ze str. 1

Wczoraj policjanci – wspomaganymi przez pracowników Tatrzańskiego Parku Narodowego – przez kilka godzin badali teren. Na zamrożonym śniegu ślady przypominające plamy krwi zachowały się bardzo wyraźnie.

Nadzorujący sledztwo wiceprokurator Stanisław Staszal powiedział „Dziennikowi”, że jeszcze za wcześnie na jakiegokolwiek komentarze dotyczące przyczyn zbrodni. Potwierdził też informację, że zamordowany był przed kilkoma laty zamieszany w kradzież samochodów i został skazany na karę więzienia.

Mieszkańcy Kościeliska są zaszokowani zbrodnią, ale na jej temat wypowiadają się bardzo oględnie. Podkreślają, że Robert R. był człowiekiem skrytym i nie utrzymywał bliższych kontaktów z sąsiadami. Czasem pojawiali się różne plotki na temat jego samochodowych interesów, ale nikt nic konkretnego nie wiedział. (LECH)

Kameralny zespół mieszkalno-usługowy „EMAUS”

MIESZKANIA HIPOTECZNE
GARAŻE WBUDOWANE
WYDZIELONY OBIEKT UŻYTKOWY
CENA 1M² POW. UŻ. MIESZKAŃ OD 4100 ZŁ

**MIESZKANIA
EMAUS-FOCHA**

ODDANIE III KWARTAŁ 2001 r.
tel. (0-12) 415-60-43, 415-09-61
e-mail bsmbiuro@kki.pl

Budowlana Spółka Mieszkaniowa „BSM”
Kraków, ul. Bursztynowa 5
pon. - pt. 9-17, sob. 10-15

Sprawdzone nowoczesne technologie
basen, sauna, siłownia, barek
piwnice gratis
losowanie pięciu garaży
cena stała przy pełnej wpłacie
obiekty monitorowane

Uciekł z sądu

27-letni mężczyzna skazany wczoraj na trzy lata więzienia za oszustwa związane z importem samochodów z zachodniej Europy zbiegł z gmachu Sądu Rejonowego w Kościanie po ogłoszeniu wyroku.

Skazany poprosił o możliwość skorzystania z toalety. Tam ciężko pobił kajdankami konwojenta i zbiegł głównymi drzwiami gmachu. Na ulicy wsiadł do czekającego nań samochodu.

Uciekinierowi za czynną napaść na funkcjonariusza grozi kara do 10 lat więzienia. Za ucieczkę sąd „dołożyć” może jeszcze trzy lata pozbawienia wolności. (PAP)

PAKO
odzież bawełniana
OTWARCIE
4.12.1999
KRAKÓW, ul. św. Jana 9

Pisane ręką Chopina

(INF. WL.) Drobne litery pochylone lekko w prawo, starannie kreślone słowa – tak pisał Fryderyk Chopin. Jego listy i autografy muzyczne można podziwiać na otwartej wczoraj w Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego wystawie „Krakowskie Chopiniana”.

Pismo kompozytora zawsze wzbudzało emocje. Nieraz naukowcy zastanawiali się, czy dokładne badanie rękopisów dałoby odpowiedź na pytanie, jakim człowiekiem był Chopin. – Jeżeli w ogóle istnieją takie opracowania, to są to raczej opracowania paranaukowe. Nie studiowałem Chopina od tej strony – powiedział nam prof. Mieczysław Tomaszewski, autor książki „Chopin. Człowiek, dzieło, rezonans”. W swojej książce prof. Tomaszewski powołuje się jednak na francuską publikację „Szkola freudowska muzyki”, według której pismo kompozytora zdradza pewnego rodzaju rozdwojenie – z jednej strony znamionuje ono głębokie, świadome życie wewnętrzne, a z drugiej oznacza życie pełne zewnętrzne blasku.

Najliczniejsza grupa pamiętek, prezentowanych na wystawie w Muzeum Uniwersytetu, pochodzi z kolekcji francuskiego chopinologa Eduarda Ganche'a. Z jego zbiorów pochodzi m.in. prezentowany w Krakowie fortepian firmy Pleyel, na którym grał Chopin podczas pobytu w Szkocii. Wart uwagi jest wpis Chopina do księgi pamiątkowej Biblioteki Jagiellońskiej, dokonany podczas pobytu kompozytora w Krakowie, w drodze do Wiednia, w lipcu 1829.

Wystawę można oglądać do 20 grudnia w Collegium Maius przy ul. Jagiellońskiej 15.

(AMS)

Bajka akcji

Rozmowa z MACIEJEM DUTKIEWICZEM, reżyserem filmu „W pustyni i w puszczy”



Maciej Dutkiewicz (od prawej) i Andrzej Maleszka – scenarzysta

Fot. Przemek Wierchowski (PAP)

– Czy oglądał Pan „W pustyni i w puszczy” w reżyserii Władysława Ślesickiego?

– Oglądałem ten film jako kilkuletni chłopiec i prawdę powiedziawszy niewiele z niego pamiętam. Książki Sienkiewicza również nie czytałem – czytało mi ją, gdy byłem dzieckiem, ale z tamtej lektury pozostało mi tylko bardzo mgliste wrażenie.

– Stając za kamerą będzie Pan zatem pozbawiony obciążenia w postaci skojarzeń z książką i filmem.

– Tak, i to chyba dobrze. Dzięki temu nie będę się też obawiał porównań z filmem Ślesickiego. Głównym oparciem będzie dla mnie scenariusz autorstwa Andrzeja Maleszki. Muszę szczerze się przyznać, że scenariusza jeszcze nie zdążyłem przeczytać, ale wkrótce to zrobię. Mam nadzieję, że uda mi się przywołać te mgliste już

emocje, jakie mi towarzyszyły, gdy w dzieciństwie poznawałem „W pustyni i w puszczy”.

– Kluczem do reżyserii będzie zatem próba dotarcia do tkwiącego w Panu dziecka?

– Tylko dzięki takiemu kluczowi film może zyskać walor autentyczności. Nie mogę jednak zapominać o tym, dla kogo mam zrobić ten film. Moje „W pustyni i w puszczy” ma być bajką akcji dla współczesnych dzieci. Te dzieci już w wieku 2 lat wiedzą, co to jest pilot telewizyjny i wiedzą, że w telewizji jest co najmniej 60 kanałów – dlatego ten film musi być nasycony akcją, przygodami, musi być atrakcyjny dla młodych widzów.

– Filmowa para głównych bohaterów zostanie wyłoniona dzięki castingom. Ma Pan swoje wyobrażenie Stasia i Nel?

– Mam, ale nie dotyczy ono cech fizycznych. Mam raczej wi-

zję ich osobowości. To powinny być dzieci ciepłe, a przy tym bliskie dzisiejszym dzieciom. Mali widzowie powinni ich polubić, poczuć do nich sympatię, chcieć ich poznać.

– A dorośli bohaterowie?

– Dorośli aktorzy będą uzupełnieniem Stasia i Nel. Dotyczy to również cech fizycznych – np. ojcowie powinni być w miarę podobni do swoich filmowych dzieci.

– Kiedy zaczyna Pan pracę?

– Już zacząłem, jutro wyjeżdżam do Afryki – m.in. do RPA i Namibii – na tzw. dokumentację, czyli poszukiwanie odpowiednich plenerów. Czekają nas także uzgadnianie stanowisk i praca nad scenariuszem. W styczniu dokonamy wyboru obsady, a w maju zaczniemy kręcić zdjęcia.

Rozmawiała:
DOMINIKA COŚCIC

„Ultima” Turnaua

7 grudnia w Krakowie utwory z nowej płyty

W czerwcu ukazała się nowa płyta Grzegorza Turnaua „Ultima”, którą już chwaliłiśmy, bo piękna, a kończące ją tango wciąż czeka na wylansowanie, a teraz w ramach promującej album trasy koncertowej artysta wystąpi 7 grudnia i w rodzimym Krakowie.

To jeden z 20 koncertów, w czasie których Grzegorz Turnau prezentuje zarówno piosenki najnowsze, jak i dawne – wszystkie poukładane w pewną dramaturgiczną całość, co – by użyć słów artysty – „pomiedzy recitalem a spektaklem muzycznym”. Zapowiedzią tego był już występ 12 marca w ramach „Imienin Grzegorza”, teraz ta forma będzie jeszcze rozbudowana. Piosenkarzowi będzie to-

warzyszyć bowiem 11 muzyków, scenografia w postaci powiększonych miedziorytów Krzysztofa Skórczewskiego (zdobią one płytę) i liczna ekipa techniczna, a wszystko to m.in. dzięki związkom Grzegorza Turnaua z Commercial Union.

Sam artysta nie ukrywa, że coraz bardziej pociągają go większe formy muzyczne, jak muzyka teatralna, którą już pisał, czy filmowa, o czym myśli.

Zanim doczekamy realizacji artystycznych planów Turnaua i jego kolejnej płyty – jak zapowiedział, w 2000 roku żadnej nie planuje – wybierzmy się na jego koncert 7 grudnia, o godz. 20 do kina „Kijów”. Bilety tamże i w Filmotechnice.

(WAK)

Dni Muzyki Andrzeja Panufnika

Słowiański rys

Miniony niedzielny wieczór obfitował w interesujące koncerty. W Bazylice Mariackiej swą nową płytę promowali Jan Garbarek i The Hilliard Ensemble, w kościele św. Katarzyny orkiestra Agnieszki Duczmal towarzyszyła grającemu na fletny Pana George'a Zamfiru, wykonawcami interesującego koncertu kameralnego we Floriancie byli wychowankowie krakowskiej Akademii Muzycznej – wioloncelistka Anna Armatys i pianista Bartłomiej Kominek, w sali Filharmonii natomiast Sinfonietta Cracovia pod dyrekcją Wojciecha Michniewskiego inaugurowała Dni Muzyki Andrzeja Panufnika.

Losy zmarłego w 1991 r. Andrzeja Panufnika, wyśmienicie zapowiadającego się w latach 30. kompozytora i dyrygenta, skomplikowała II wojna światowa i ustanowiony po niej jałtański porządek. Jego partytury spłonęły wraz z Warszawą, po wojnie odtworzył tylko pojedyncze z napisanych wcześniej utworów. Bardzo aktywny artystycznie, szybko dostał się w tryby powstającego reżimu, stając się standardowym przedstawicielem ówczesnego polskiego świata muzycznego, wysyłanym na najważniejsze światowe festiwale, zasiadającym w międzynarodowych gremiach, wyróżnianym państwowymi i kompozytorskimi nagrodami.

W 1954 r. wyrwał się z tego zakłętego kręgu, z jednego z zagranicznych wyjazdów nie powrócił, osiadł w Anglii. Spotkała go za to anatema. Jego nazwisko zniknęło z encyklopedii i leksykonów, twórczość – z sal koncertowych. Dopiero u schyłku lat siedemdziesiątych mogliśmy poznać pojedyncze utwory. W 1990 roku kompozytor, już bardzo chory, przyjechał do Polski, w czasie Jesieni Warszawskiej znów słuchaliśmy jego muzyki. W rok później zmarł.

Dni Muzyki Andrzeja Panufnika zawdzięczamy Klubowi Muzyki Współczesnej, działającemu przy ul. Dobrego Pasterza jako filia Śródmiejskiego Ośrodka Kultury, a ściślej – założycielowi i kierownikowi wspomnianego Klubu, absolwentowi krakowskiej Akademii Muzycznej, Janowi Baryle. On to od kilku już lat w grudniu organizuje Spotkania z Muzyką XX wieku. Doświadczenia zebrane w czasie Spotkań zaowocowały trwającym właśnie festiwalem muzyki Andrzeja Panufnika. Jan Baryla znalazł współorganizatorów wśród krakowskich muzycznych instytucji, znalazł i sponzorów. W efekcie w czasie sześciu koncertów (festiwal trwać będzie do niedzieli włącznie) poznamy część twórczości kompozytora bardzo odrębnego, który nie ulegając zmieniającej się muzycznej modzie wypracował własny, nowoczesny, a przecież jednocześnie silnie osadzony w tradycji muzyczny język; który oderwany od kraju nigdy przecież nie utracił specyficznego dla polskiej muzyki rodzaju emocji, a niejednokrotnie czerpał ze skarbcza ludowej muzycznej tradycji, choć nigdy nie były to dostowne cytaty czy proste opracowania. Raczej sposób budowania linii melodycznej i pewien rys rustykalności czy słowiańskości.

W czasie inauguracyjnego wieczoru wyraźnie słychać to było w Koncercie skrzypcowym, wręcz wzorcowo gramym przez Roberta Kabare i Sinfonietę Cracovię pod batutą Wojciecha Michniewskiego. Pewne tego elementy dały się też zauważyć w bardziej abstrakcyjnym „Arbor cosmica”, przeznaczonym na zespół smyczkowy, a raczej grupę solistów, cyklu dwunastu lapidarnych utworów, z których każdy jest polem innych kompozytorskich doświadczeń strukturalnych. To chyba najbardziej obecnie znane utwory Panufnika, popularyzowane przez płytę nagraną przed kilku laty właśnie przez krakowską orkiestrę. W trakcie kolejnych koncertów festiwalowych zaprezentowane zostaną inne, mniej znane utwory Panufnika, które pozwolą nam uzupełnić braki w obrazie polskiej muzyki XX wieku.

W czasie inauguracji utwory patrona festiwalu poprzedzone zostały Serenatą D-dur KV 239 Mozarta oraz kompozycją Roxanny Panufnik, idącej w ślady ojca. Utwór zatytułowany „Virtue”, napisany na głos z towarzyszeniem zespołu smyczkowego (partie wokalne pięknie interpretowała Katarzyna Suska), zdradza dobry warsztat i bogatą wyobraźnię. Kompozytorka wraz z matką przyjechały do Krakowa. We czwartek w gmachu Polskiego Wydawnictwa Muzycznego wezmą udział w okolicznościowym spotkaniu.

ANNA WOŹNIAKOWSKA

Smyczkiem i pałką

Adam Walaciński

Rocznicowe refleksje

Harmonijnie zestawiony przez Tomasz Bugaj program muzyki polskiej: Mieczysław Karłowicz – Grażyna Bacewicz – Karol Szymanowski, mógł nasuwać swym potrójnym akcentem rocznicowym myśli o fatalistycznej mocy dziewiątki i oddziaływaniu gwiazd na losy twórców. „Wpływ złowieszczy miota Saturn” – śpiewa chór w III Symfonii Szymanowskiego. Rok 1909 to rok tragicznej śmierci 33-letniego Karłowicza pod śnieżną lawiną w Tatrach, a zarazem rok urodzin Grażyny Bacewicz, która przeżyła lat okragłych sześćdziesiąt i zmarła w roku 1969. Program krył jeszcze jedną rocznicę, mniejszej już wagi. Wprawdzie III Koncert skrzypcowy Grażyny Bacewicz, przypomniany w pięknym stylu przez Krzysztofa Jakowicza, pochodzi z roku 1948, ale od jego prawykonywania upłynęło dokładnie pół wieku.

Czas zaciera zapisy naszej zawodowej pamięci. Wydawało mi się, że ten właśnie koncert słyszałem, gdy grała go po raz pierwszy sama kompozytorka, ale po sprawdzeniu faktografii okazało się, że się myliłem, bo w Krakowie Grażyna Bacewicz wprowadziła na estradę swój IV Koncert. W pierwszym okresie powojennym Kraków był najważniejszym bodaj centrum muzycznym w kraju i odgrywał szczególną rolę w propagowaniu – tak dziś modne słowo promocja nie było jeszcze wówczas w obiegu – współczesnej twórczości polskiej, co dobitnie uwiidacznia właśnie przykład Grażyny Bacewicz. Prawykonywanie we wrześniu 1945 roku na Festiwalu Polskiej Muzyki Współczesnej – historycznym, bo pierwszym po wojnie „Uwertury” pod dyrykcją Mieczysława Mierzejewskiego otwiera listę jej dzieł, które po raz pierwszy zabrzmiały na estradzie Krakowskiej Filharmonii: Walerian Bierdiajew prowadził I Symfonię Bohdan Wodiczko III i IV Symfonię,

wspomniany IV Koncert skrzypcowy i „Uwerturę polską”, a Witold Krzemiński „Kantatę olimpijską”. Nie mniej znacząca jest liczba prawykonań utworów kameralnych, głównie na koncertach Polskiego Wydawnictwa Muzycznego, organizowanych przez Tadeusza Ochlewskiego, wielkiego entuzjastę jej twórczości (i kobiecego uroku także!). Sama kompozytorka, wówczas jeszcze sporo koncertująca, zaprezentowała krakowskim słuchaczom jako pierwszym II Sonatę na skrzypce solo, oraz wspólnie z bratem Kiejstutem dwie sonaty skrzypcowo-forte-pianowe (IV- i V) i drobniejszą „Legendę”. Kwartet Krakowski Stanisława Tawroszewicza dokonał prawykonywania III Kwartetu smyczkowego i I Kwintetu fortepianowego, także z udziałem Kiejstuta Bacewicza, zaś Regina Smendzianka cyklu etiid koncertowych na fortepian. W roku 1961 Andrzej Markowski zawiązał z Orkiestrą Kameralną Filharmonii Krakowskiej na biennale w Wenecji wdzięczne „Pensieri notturni”, a listę „cracovianów” Grażyny Bacewicz zamyka prawykonywanie pod jego dyrykcją kantaty „Akropolis”, skomponowanej w 1964 roku na uroczystości 600-lecia Uniwersytetu Jagiellońskiego. Wylicznanka trochę przydługa – ale fakty mówią więcej, niż ogólnikowe frazesy.

Napisałem, że Krzysztof Jakowicz przypomniał III Koncert skrzypcowy. Może należało powiedzieć, że „przywrócił do życia estradowego”, bo przecież nawet starzy górale go nie pamiętają, choć kompozytorka sięgnęła w nim do folkloru podhalańskiego, nawet cytując kilka oryginalnych, nieco przetworzonych melodii góralskich, czego z zasady nie robiła, nawet jeśli komponowała w „duchu ludowym”. Kiedyś pokrzywialiśmy się na ten folklorizm, uważając, że to styl anachroniczny i przebrzmiały – bo taki był!, ale

czas zmienia perspektywę. Jest to muzyka gładka, ale doskonale napisana – Jakowicz wydobyl jej wirtuozowski blask i dziś, gdy już tak nie waży, co kiedyś było mniej lub bardziej „nowoczesne”, III Koncert może skutecznie konkurować z VII Koncertem skrzypcowym, o wiele bardziej zaawansowanym stylistycznie, który w roku 1966 zyskał kompozytorce nagrodę i złoty medal na Międzynarodowym Konkursie im. Królowej Elżbiety w Brukseli. Ale wszystko w rękach skrzypków, oczywiście tak dobrych, jak ręce Krzysztofa Jakowicza. Choć żywo przymuszany przez publiczność solista nie bisował, ustępując taktownie pola rodzinno-filharmonicznej uroczystości – pożegnaniu odchodzących na emeryturę członków zespołu: chórzystów Lidii Ciuraby i Zbigniewa Parafiniuki, oraz świetnego trębacza Jana Bednarka, który swą wzorową grą tylekroć przydawał blasku grupie blachy.

Z pełnią nostalgicznego wyrazu zabrzmiały na początku wieczoru „Odwieczne pieśni” Karłowicza. W drugiej części koncertu Tomasz Bugaj poprowadził III Symfonię „Pieśni o nocy” Karola Szymanowskiego, oscylującą między postimpresjonistycznymi subtelnościami a ekspresjonistycznymi wzlotami emocjonalnymi. Właściwie wszystko było jak trzeba: interpretacja dyrygenta bardzo osobista i zaangażowana, chór osiągał pełnię brzmienia i dobrze łączył się z orkiestrą w dramatycznych kulminacjach, subtelnie snuł skrzypcowe sola w wysokim rejestrze koncertmistrz Mieczysław Szlezer, a Izabella Kłosińska jest bez wątpienia znakomitą śpiewaczką. Byłem jednak nastrojeny na inną falę – może nie na Szymanowskiego, a może na inny „zakres interpretacyjny”, bo tym razem to niezwykle dzieło niezbyt mnie poruszyło.

Na giełdzie

To tylko korekta?

Spadkami zaczął się nowy giełdowy tydzień. Wczoraj obniżyły się notowania 154 spółek. Duże straty zanotowały wszystkie indeksy, które z wyjątkiem NIF „obsunęły” się o ponad 2 proc. Na tak duży spadek indeksów wpływ miały notowania największych spółek, takich jak Elektrim Bank Handlowy czy Kable Holding, które straciły po kilka procent.

W porównaniu z piątkiem znacznie zmniejszyły się również obroty. Na rynku podstawowym były mniejsze o prawie połowę i wyniosły niecałe 241 mln zł, z czego 101 mln to wartość obrotów akcjami PKN.

Zdaniem analityków, wczorajsze spadki to tylko krótkotrwała korekta, spowodowana przede wszystkim reakcją inwestorów na decyzje prezydenta w sprawie podatków. Po nerwowym spadku i początkowej przewadze podaży podczas dogrywek, inwestorzy przystąpili do zakupów. Sesja zakończyła się sporą przewagą popytu o wartości 17 mln zł, przy podaży wartej 12 mln zł. Podczas notowań ciągłych WIG-20 zanotował niewielki, 0,2-proc. wzrost w porównaniu z fixingiem.

KRZYSZTOF ŻYRA

Powyższy tekst stanowi wyraz wiedzy i poglądów autora i nie powinien być inaczej interpretowany.

Table with 4 columns: Fundusze inwestycyjne, 1999-11-29, 1999-11-26, zmiana w proc. Lists various investment funds and their performance changes.

29 listopada 1999 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych sesja nr 1702

Main market data table with columns: Kurs (Min. zł, Max. zł), AKCJE, Bieżący, Poprzedni, Zmiana %, OBRÓT (Wolumen, Wartość), Proc. emis., P/BV, P/E, OFERTY (K/S, Oferta pocz. szt., Real. szt.), DOGRYWKI (szt.).

Akcje - rynek równoległy. Table listing individual stocks with their current and previous prices, volume, and other market metrics.

Na szarym tle - maksymalna cena zakupu

Ulsterscy katolicy i protestanci tworzą wspólny rząd

Londyn odda władzę

Wczoraj rozpoczęło się tworzenie pierwszego od ćwierćwiecza autonomicznego rządu Irlandii Północnej. Zgromadzenie parlamentarne Ulsteru (Irlandii Północnej), po kilkugodzinnych sporach proceduralnych, zatwierdziło wczoraj katolika Seamusa Mallona na stanowisku zastępcy pierwszego ministra w autonomicznym rządzie prowincji. 108-osobowe zgromadzenie zebrało się wczoraj po południu w Belfaście dla wyznaczenia 10 członków rządu prowincji.

Mallon jest czołowym politykiem katolickiej Socjaldemokratycznej Partii Pracy (SDLP). W rządzie prowincji będzie zastępcą Davida Trimble'a, przywódcy Partii Unionistów Ulsteru (UUP) - największego ugrupowania protestanckiego.

Trudności proceduralne mnożyła Demokratyczna Partia Unionistów (DUP) pastora Ianá Paisleya, przeciwna ustępstwom w stosunku do republikańskiej Sinn Fein - politycznego skrzydła Irlandzkiej Armii Republikańskiej (IRA). Zarówno Sinn Fein, jak i DUP w 10-osobowym rządzie prowincji mają po dwa mandaty.

Ministrowie DUP będą członkami rządu, ale nie zamierzają uczestniczyć w jego posiedzeniach, ponieważ nie chcą zasiadać w rządzie razem z Sinn Fein, którą oskarżają o to, że nie wyrzekła się przemocy. DUP chce zapobiec powstaniu autonomicznego rządu z udziałem Sinn Fein, ale zdaniem obserwatorów jest mało prawdopodobne, by udało jej się uzyskać liczbę podpisów wymaganych do zgłoszenia odpowiedniego wniosku pod debatę.

Droga ku przyszłości Ulsteru jest „wyboista” - stwierdził David McKittrick, publicysta dziennika „The Independent” - ale mimo to widzi on szansę „na otwarcie nowego politycznego rozdziału”.

Zgodnie z porozumieniem pokojowym, Partia Unionistów Ulsteru i dominująca wśród katolików Socjaldemokratyczna Partia Pracy (SDLP) mają w rządzie prowincji po trzy teki ministerialne, a republikańska Sinn Fein i DUP - po dwie.

W czwartek rząd w Belfaście ma formalnie otrzymać od Londynu uprawnienia do podejmowania decyzji w ramach decentralizacji władzy.

(PAP)

Bez zwycięzców

Moskwa nie chce mediacji OBWE

Prezydent Rosji Borys Jelcyn znalazł się wczoraj w szpitalu z podejrzeniem zapalenia płuc. Lekarze sądzą, że kuracja będzie trwała tydzień. Od czwartku Jelcyn chorował na infekcję

Czeczeni najwyraźniej nie chcą dopuścić Rosjan w pobliże kolejnego dużego miasta - Argunu lub jest to próba odciążenia głównych sił rosyjskich od Groznego.



Mieszkanka Groznego ranna w czasie bombardowania miasta stoi przed zniszczonym domem, w którym mieszkała. Według sił czeczeńskich, 80 proc. miasta zostało zniszczone przez wojska rosyjskie.

Fot. PAP/EPA (Elmira Kożajewa)

wirusową i ostre zapalenie oskrzeli. Leczył się i wypoczywał w swej podmoskiewskiej rezydencji Gorki-9. Tymczasem w Czeczenii od trzech dni rosyjskie wojska lądowe toczą ciężkie walki we wschodnich rejonach Czeczenii.

Wczoraj obie strony oficjalnie przyznały, że w okolicach wioski Nowogroznienskoje (ok. 40 km na wschód od Groznego) toczą się ciężkie walki. Obie strony przyznają się do poważnych strat.

Według nieoficjalnych informacji, od północy i zachodu miasta trwa potężna koncentracja rosyjskich wojsk.

Rosyjski szef dyplomacji Igor Iwanow wykluczył w poniedziałek mediację zagraniczną w konflikcie czeczeńskim, odrzucając propozycję szefa OBWE Knuta Vollebaeka w tej sprawie. Wyjaśnił też, że Moskwa nie udzieliła jeszcze zgody na wizytę szefa OBWE w Czeczenii i dopiero rozważy tę możliwość.

(PAP)

Narasta antysemityzm w Niemczech

Powracające stereotypy

Jak wykazują wyniki ostatnich sondaży przeprowadzonych na zlecenie niemieckiego dziennika „Die Welt” przez renomowany Instytut Badania Opinii Społecznej „Infratest-Dimap”, od niedawna obserwowany jest w Niemczech znaczny wzrost nastrojów antysemickich. Autorzy badań twierdzą, że ma to związek z toczącymi się od wielu miesięcy rokowaniami w sprawie odszkodowań dla byłych robotników przymusowych w III Rzeszy.

Zgodnie z wynikami badań, tylko mniej niż połowa Niemców dystansuje się od wypowiedzi i opinii nieprzychylnych Żydom. Skłonność do reprezentowania postaw antysemickich pozostaje, według socjologów, w ścisłym związku z poziomem wykształcenia badanych; osoby o wyższym wykształceniu mają mniej uprzedzeń rasistowskich albo unikają ich publicznego wyrażania.

Zdaniem prowadzących badania, szczególnie wzrost uprzedzeń i wrogości wobec Żydów zauważalny jest przede wszystkim wśród Niemców wschodnich.

Zdaniem badaczy z „Infratest-Dimap”, jedną z ważkich przyczyn przybierającego na sile antysemityzmu jest trwający spór o odszkodowania dla byłych robotników przymusowych w III Rzeszy. Jak wykazały przeprowadzone analizy, większość Niemców postrzega ten problem jedynie przez pryzmat wysokości odszkodowań. Na skutek ciągnącego się sporu o wysokość rekompensat oraz żądań finansowych stawianych przez prawników poszkodowanych, w coraz większym stopniu dochodzi do kojarzenia ofiar - w tym i Żydów - z roszczeniami finansowymi. W ten sposób nieoczekiwanie odżywiają stare stereotypy, według których Żydzi kojarzeni są z finansami i interesami, na drugi plan schodzi problematyka holokaustu i moralnej odpowiedzialności Niemców za tę tragedię.

ANETA PRZYBYŁA-TABEL (BERLIN)

Nowe pozwy

Grupa byłych polskich robotników przymusowych wystąpiła do sądu okręgowego w Oakland w Kalifornii przeciwko kilku firmom niemieckim, domagając się odszkodowania za pracę przymusową w okresie istnienia III Rzeszy - doniosła gazeta „Oakland Tribune”. Wśród oskarżonych firm są DaimlerChrysler i BASF.

Według adwokata Jeffreya Sprunga, skarżący zwrócili się do sądu w Oakland, ponieważ sądy federalne w USA mają wystarczające doświadczenie w sprawach międzynarodowych skarg o odszkodowania.

Dotychczasowe negocjacje w sprawie odszkodowań między stroną niemiecką (rząd i przedstawiciele wielkich koncernów przemysłowych) a przedstawicielami byłych robotników przymusowych i niewolniczych z okresu III Rzeszy nie przyniosły rezultatów możliwych do zaakceptowania przez poszkodowanych.

Zdaniem Sprunga, skarga byłych robotników przymusowych przeciwko niemieckim firmom „mogłaby wpłynąć na rezultat rokowań”.

W Polsce żyje jeszcze ok. 200 tys. byłych robotników przymusowych.

(PAP)

Unia zaprosi Bułgarię do negocjacji

Wycofane warunki

Korespondencja „Dziennika” z Sofii

Na szczycie krajów Unii Europejskiej w Helsinkach Bułgaria zostanie oficjalnie zaproszona do negocjacji członkowskich bez konieczności wcześniejszego spełnienia określonych warunków. Porozumienie w tej sprawie zawarł wczoraj z władzami w Sofii komisarz do spraw rozszerzenia UE Guenter Verheugen.

Spośród ubiegających się o członkostwo w Unii krajów tzw. drugiej grupy Bułgaria była jedynym krajem, któremu Komisja Europejska postawiła warunki wstępne. Zasadniczym warunkiem zaproszenia do negocjacji było podanie odpowiednio szybkich terminów wyłączenia z eksploatacji czterech starych reaktorów elektrowni jądrowej w Kozłoduju. Dla władz w Sofii oznaczałoby to zarówno poważne skutki ekonomiczne, jak i spadek zaufania do rządu Iwana Kostowa, dla którego integracja ze strukturami europejskimi to priorytet.

Ostatecznie obie strony uzgodniły wczoraj, że dotychczasowe warunki wstępne Komisji Europejskiej będą negocjowane po otrzymaniu przez Bułgarię zaproszenia na szczycie w Helsinkach. Uzgodniono, że dwa najstarsze reaktory elektrowni w Kozłoduju zostaną wyłączone z eksploatacji przed 2003 r. Wcześniej Bułgaria miała zamiar zatrzymać te reaktory w 2004-2005 r.

Zgodnie z podpisanym w Sofii memorandum, w ciągu najbliższych 6 lat UE przekaże Bułgarii w ramach programu PHARE 200 mln euro pożyczki bezzwrotnej na sektor energetyczny, przy czym warunkiem przekazania części środków ma być uzgodnienie terminu wcześniejszego wyłączenia dwóch nieco nowszych reaktorów. Do tej pory ich wyłączenie planowano na lata 2008-2010. Verheugen zasugerował, że powinno to nastąpić najpóźniej w 2006 r. Memorandum przewiduje również udzielenie kredytu w wysokości 250 mln euro na modernizację dwóch najnowszych reaktorów elektrowni w Kozłoduju.

PAWEŁ JANOWSKI

Przełamywanie barier

W Seattle rozpoczyna się dzisiaj spotkanie WTO

Rozpoczęte dzisiaj w Seattle w Stanach Zjednoczonych spotkanie Światowej Organizacji Handlu (WTO), poświęcone dalszej liberalizacji handlu i znoszeniu barier celnych - zdaniem analityków - powinno zakończyć się sukcesem, chociaż wypracowanie kompromisu będzie bardzo trudne. Pomimo wcześniejszych spotkań ambasadorów 135 krajów-członków WTO w Genewie, nie uzgodniono kluczowych decyzji, które będą dyskutowane w Seattle.

Do Seattle nie przyjadą głowy państw krajów członkowskich WTO, a tylko ministrowie handlu. W ostatniej chwili Stany Zjednoczone zrezygnowały z ich zaproszenia. Jak pisze „New York Times”, prawdopodobnie pojawi się kilka szefów państw, aby swym autorytetem wpłynąć na pozytywne zakończenie rozmów.

Pod znakiem zapytania stoi przyjazd prezydenta Kuby, Fidela Castro, który został zaproszony do USA przez Uniwersytet Waszyngtoński. Przeciwno ewentualnemu przyjazdowi Castro protestują Kubańczyki mieszkający w USA. Domagają się oni aresztowania prezydenta Kuby w związku z zestrzeleniem samolotu pasażerskiego przez lotnictwo wojskowe Kuby w 1996 roku, w którym zginęło 4 Amerykanów.

Stany Zjednoczone mają nadzieję, że uda się opracować satysfakcjonujący dokument końcowy. Kraje europejskie są mniej optymistyczne. Roderick Abbott, ambasador ds. handlu Współ-

noty Europejskiej uważa, że osiągnięcie porozumienia będzie wyjątkowo trudne. Głęboka różnica uwidoczniła się w związku z dopłatami dla producentów rolnych w USA, Kanadzie i Europie Zachodniej. Duże rozbieżności panują również w związku z zaniżaniem cen stali eksportowanej do USA.

Kraje rozwijające się nie zgadzają się na wprowadzenie standardów dotyczących warunków pracy (chodzi o płace minimalne oraz zatrudnianie dzieci).

Członkowie WTO mają za wiele do stracenia, aby odejść od stołu obrad bez porozumienia - uważają jednak analitycy i dodają, że na pewno znajdą słowa „wytrychy” zadowalające strony, co pozwoli na podpisanie przez wszystkich dokumentu końcowego.

Prezydent USA Bill Clinton będzie nalegał na podpisanie porozumienia o zwolnieniu z opłat celnych towarów sprzedawanych za pośrednictwem Internetu. Microsoft szacuje, że wartość towarów sprzedanych poprzez Internet osiągnie kwotę 500 miliardów dolarów przed 2002 r.

Obok 135 ministrów handlu, 5 tysięcy delegatów, 3000 dziennikarzy, do Seattle przybędzie również 50 000 przeciwników WTO, którzy zamierzają utrudnić obrady organizacji. Uważają oni, że WTO oddała zarządzanie światem międzynarodowym korporacjom, a prawa wolnego handlu są ustanawiane dla wielkich firm, a nie dla ludzi.

MAREK ŚWIERAD



■ WYMUSZONA DYMI-SJA? Wicepremier czeskiego rządu Egon Lansky złożył wczoraj dymisję. Krok swój uzasadnił problemami zdrowotnymi. Lansky od wielu miesięcy był krytykowany za zbyt powolne przygotowania Pragi do wejścia do UE. Podejrzany jest także o oszustwo podatkowe. Lansky odpowiadał za koordynację polityki zagranicznej i bezpieczeństwa oraz za przygotowania do członkostwa w UE.

■ TRAGICZNE ZDERZENIE. 13 osób zginęło, a dziewięć zostało rannych w wypadku drogowym w środkowej Turcji. Zderzył się autokar z ciężarówką, której 17-letni kierowca nie miał prawa jazdy - poinformowała wczoraj agencja Anadolu. Do wypadku doszło na autostradzie w mieście Kadinhani, w prowincji Konya, 300 km na południe od Ankar. Młody kierowca ciężarówki przeżył wypadek.

■ ARMIA OSKARŻONA O TERROR. Przywódca ruchu wyzwolenieckiego w Timorze Wschodnim Xanana Gusmao obarczył dowództwo armii indonezyjskiej odpowiedzialnością za falę terroru, która ogarnęła jego kraj po sierpniowym referendum w sprawie niepodległości.

■ GRUZJA NIE CHCE BAZ. Tbilisi chce, by Rosja likwidując dwie z czterech swoich baz w Gruzji pozostawiła znajdującą się w nich broń. Prezydent Eduard Szewardnadze uważa bowiem, że jest ona własnością Gruzji.

■ SOŁŻENICYN KRYTYKUJE WŁADZĘ. Rosyjski pisarz Aleksander Sołżenicyn ocenił, że dzisiejsza Rosja stanowi „mieszaniinę anarchii i feudalizmu” i skrytykował przede wszystkim słabość władzy centralnej. Przemówienie Borysa Jelcyna z sierpnia 1990 roku, w którym oświadczył on władzom lokalnym „bierzcie tyle niezależności, ile zdołacie udźwignąć”, stanowiło sygnał do rozczłonkowania Rosji - podkreślił laureat Nagrody Nobla.

■ OSTRZELANI ŻOŁNIERZE KFOR. Nieznani sprawcy ostrzelali w nocy z niedzieli na poniedziałek dwa rosyjskie posterunki w sektorze francuskim KFOR na północy Kosowa, poinformował wczoraj generał Giennadij Szpak. Do dwóch identycznych incydentów, które również nie spowodowały strat w ludziach, doszło w ubiegłym tygodniu. Uczestnictwo rosyjskich żołnierzy w siłach pokojowych KFOR jest źle przyjmowane przez Albańczyków, którzy nie ufają Rosjanom jako tradycyjnym sojusznikom Serbów.

■ GOTOWI NA NAJGORSZE. Władze Korsyki wprowadziły wczoraj nadzwyczajne środki bezpieczeństwa w celu przeciwdziałania dalszym zamachom bombowym. Nadzwyczajne środki wprowadzono po tym, jak nieznani sprawcy wysadzili w czwartek w powietrze budynki dwóch urzędów publicznych.

■ ŹŁE KONSERWOWALI MARMURY? Brytyjski historyk William Saint Clair oskarżył kierownictwo British Museum o dokonanie w latach 30. niewłaściwej konserwacji słynnych marmurów Elgina, a następnie zatajenie tego faktu.

Czesi chcą odejścia czołowych polityków

Rozwiane nadzieje

Już ponad 120 tysięcy osób podpisało apel „Dziękujemy – odejście” zaadresowany do czołowych czeskich polityków, który w 10. rocznicę aksamitnej rewolucji wystosowali liderzy ówczesnych protestów studenckich.

Apel wzywa obecną czołówkę czeskich polityków (głównie socjalistycznego premiera Milosza Zemana i byłego prawniczego szefa rządu Vaclava Klause) do wycofania się z życia publicznego. Z treścią apelu, jak podał Ośrodek Badań Empirycznych STEM, zgadza się 56 proc. ankietowanych.

– Scena polityczna ogranicza się jedynie do rozmów o władzy; nie ma żadnych programów, brak jest pomysłów. Ludziom to przeszkadza – skomentowała wyniki badań socjolog STEM Viera Habrlova.

Autorzy apelu – stojący w listopadzie 1989 roku na czele studenckich protestów, które zapoczątkowały aksamitną rewolucję – rozważają, według informacji mediów, utworzenie nowej partii politycznej. Partia ta, licząca na poparcie niezadowolonych, ma podobno przyjąć nazwę Partii Obywatelskiej Przyszłości (SOS).

(PAP)

Prezydencka dogrywka

W Macedonii w 199 okręgach odbędą się ponowne wybory

W Macedonii, w 199 z 2793 okręgów wyborczych, dojdzie do rozpisania powtórnych wyborów prezydenckich. Data wyborów nie jest jeszcze ustalona. Sąd Najwyższy przychylił się do skarg wnoszonych przez socjalistów, kwestionujących ważność wyborów.

W drugiej turze wyborów, jaka miała miejsce 14 listopada, różnica głosów pomiędzy kandydatem centroprawicowym, Borisem Trajkovskim, a socjalistą Tito Petkovskim była minimalna. Zwyciężył Trajkovski.

Na Borisa Trajkovskiego, byłego pastora, a obecnie polityka i biznesmena, kandydata centroprawicowej rządzącej partii VMRO DPM-NE głosowali przede wszystkim macedońscy Albańczycy. Aż 99,8 proc. z nich oddało głosy na Trajkovskiego. W kampanii wyborczej Trajkovski obiecywał im szerokie prawa – w tym rów-

nież możliwość wprowadzenia albańskiego jako drugiego języka urzędowego w zdominowanej przez Albańczyków zachodniej Macedonii. Z kolei jego rywal, Tito Petkovski, zgromadził wokół siebie elektorat z nostalgią wspominający czasy dawnej Jugosławii. Petkovski cieszy się poparciem macedońskich Serbów.

Teraz wynik głosowania w spornych okręgach może przechylić szalę zwycięstwa na korzyść Petkovskiego. Nieomal codziennie od 15 listopada w Skopje odbywają się wielotysięczne manifestacje organizowane przez zwolenników Petkovskiego. Wnosząc okrzyki „Tito na prezydenta!” domagali się rozpisania ponownych wyborów. Obawiają się oni, że zwycięstwo Trajkovskiego mogłoby oznaczać stopniową albanizację Macedonii.

DOMINIKA ĆOŚIĆ

24 godziny

■ **OSTRZEŻENIE DLA TURCJI.** Premier Finlandii Paavo Lipponen, którego kraj obecnie przewodniczy Unii Europejskiej, zapowiedział wczoraj, że wykonanie wyroku śmierci na Abdullahu Ocalanie zaszkodziłoby Turcji w wejściu do Unii.

■ **SERBOWIE CHCĄ POWROTU WOJSK DO KOSOWA.** Belgrad nalega na powrót do Kosowa swoich oddziałów wojskowych i policji, przewidziany przez porozumienia międzynarodowe – oświadczył minister spraw zagranicznych Jugosławii Živadin Jovanović.

Australia zaostrza przepisy imigracyjne

Zaglądnąć uchodźcom do oka

Australia wprowadziła bardzo surowe przepisy wymierzone przeciwko nielegalnym imigrantom przybywającym drogą morską z Azji. Nowe prawo automatycznie odbiera „ludziom z łodzi” status uchodźcy oraz wydłuża czas oczekiwania na otrzymanie prawa stałego pobytu przez autentycznych uchodźców.

Liczba osób przybyłych nielegalnie łodziami do Australii wzrosła z 200 – w 1998 roku, do 1700 – w 1999 r.

Izba niższa parlamentu australijskiego zatwierdziła w ubiegłym tygodniu nowe przepisy przygotowane w październiku przez ministra ds. imigracji i wielokulturowości Philipa Ruddocka. Parlament uchwalił również ustawę o ochronie granic, która daje służbom celnym i imigracyjnym prawo do ścigania, zatrzymania i niszczenia na wodach międzynarodowych wokół Australii statków i samolotów podejrzanych o przemyt ludzi. Zmiany te były możliwe dzięki uzyskaniu przez rząd poparcia

opozycyjnej Australijskiej Partii Pracy (ALP).

Nowe przepisy pozbawiają osoby z 3-letnimi wizami prawa do sprowadzenia rodziny oraz otrzymania znacznej części rządowej pomocy socjalnej. Dopiero po 3 latach osoby te mogą uzyskać prawo do stałego pobytu, pod warunkiem potwierdzenia statusu uchodźcy; w przeciwnym razie będą one deportowane do kraju pochodzenia. Osoby z podwójnym obywatelstwem lub te, które zatrzymały się wcześniej w innym kraju dającym status uchodźcy, nie mogą uzyskać ochrony w Australii.

Wprowadzono testy biometryczne (DNA, dłoni, twarzy, siatkówki, głosu) dla określenia tożsamości ubiegających się o azyl. Wykonywane będą również zdjęcia RTG dla określenia wieku przemytników ludzi (kary dla osób poniżej 18 lat są niższe). Zwiększono maksymalną karę dla osób trudniących się szmuglowaniem ludzi do 20 lat więzienia lub 220 tysięcy dolarów grzywny.

Większość „ludzi z łodzi” pochodzi z Iranu, Turcji, Afganistanu i Chin. Przybywają oni najpierw do Indonezji, skąd indonezyjskimi łodziami dostają się w rejon australijskiej wyspy Bożego Narodzenia (1565 km od Australii) lub rafy Ashmore (320 km od Australii). Władze australijskie umieszczają imigrantów w 2 ośrodkach w Broome i Port Headland na północy stanu Zachodniej Australii. Obozy te są już przepełnione i rząd planuje budowę nowego w Australii Południowej.

Spośród 52 tys. nielegalnie przebywających w Australii osób ponad 20 proc. stanowią Brytyjczycy i Amerykanie, którzy przybyli drogą powietrzną.

Kościół różnych wyznań, Partia Demokratyczna, niektóre politycy z ALP, postawie niezależni oraz organizacje na rzecz praw człowieka protestują przeciwko wprowadzeniu nowych przepisów i oskarżają ministra Ruddocka o niezasadne podsycanie lęku przed uchodźcami.

Według Ruddocka, nowe prawo wymierzone jest prze-

ciw szmuglerom ludzi oraz tym którzy „przeskakują w kolejce” oczekujących w obozach uchodźców rozsiadanych po całym świecie.

W ramach Programu Humanitarnego dla Uchodźców i Przesiedleńców Australia przyjmuje rocznie 8-12 tys. osób. Niezależnie od tego Australia przyjmuje co roku kilkadziesiąt tysięcy osób w ramach Programu Imigracji. W latach 1998-1999 Australia wydała 67 900 wiz na pobyt stały (nie wliczając 19 tys. osób z Nowej Zelandii), rok wcześniej 67 100, a w latach 1995-96 – 82 000. W latach 1997-98 z Polski przybyło 245 legalnych imigrantów. Najwięcej legalnych imigrantów przybyło z Wielkiej Brytanii, Chin, Afryki Południowej i Hongkongu.

W 2000 r. rząd planuje przyjąć 70 tys. imigrantów i 12 tys. uchodźców. Maleje liczba wiz w kategorii „rodzina”, a rośnie w kategorii „wykwalifikowany pracownik”, zwłaszcza „kwalifikowany w biznesie”.

MIECZYSLAWA KOCZENASZ (Australia)

Głodowy protest

Strajk nielegalnych imigrantów z Chin

Chińczycy, którzy kilka miesięcy temu przypłynęli do brzegów kanadyjskiej prowincji Kolumbia Brytyjska i na rozsypujących się statkach usiłowali nielegalnie przekroczyć granicę, wciąż przebywają w areszcie. Prawie 500 osób, po złożeniu podań o wizę kanadyjską, oczekuje na decyzje Ministerstwa ds. spraw Imigracji. Część zatrzymanych Chińczyków uciekła, kilkuset podjęło strajk głodowy.

Chińczycy transportowani byli z Azji nielegalnie starymi statkami towarowymi, bez żadnych oznaczeń, do brzegów Kanady, gdzie zostali aresztowani na wodach terytorialnych. Statki były w tak złym stanie technicznym, że dwa z nich – odholowane do portu – nabrały wody i zatoniły.

Aresztowanych Chińczyków umieszczono w specjalnym obozie. Wszyscy złożyli podania o status uchodźcy. Władze kanadyjskie przeprowadziły wstępne dochodzenie, po czym Komisja ds. spraw Imigracji, powołując się na specjalne przepisy, wypuściła na wolność 86

Chińczyków. Większość z tych osób zniknęła jednak nie oczekując ani na wizę, ani żadną regulację prawną. Za uciekinierami policja kanadyjska wysłała listy gończe.

Prawdopodobnie Chińczycy uciekli do Nowego Jorku, gdzie zapewne pracują w firmach należących do szmuglerów ludzi, którzy przewozili ich przez ocean. W ten sposób zbiegowie spłacają dług za transport.

W obozie dla Chińczyków sytuacja staje się coraz bardziej napięta. Aresztowani Chińczycy uznali, że są przetrzymywani zbyt długo i rozpoczęli strajk głodowy. Władze kanadyjskie nie spieszą się natomiast z ich uwolnieniem. Spośród 491 podań o status uchodźcy władze przeanalizowały zaledwie 104 i wydały tylko jedną decyzję (pozytywną). Prace przebiegają bardzo wolno – jak twierdzą kanadyjskie władze – z powodu nieprzychylnych postawy Chińczyków i prowadzonego dochodzenia w celu wykrycia przywódców kontrabandy.

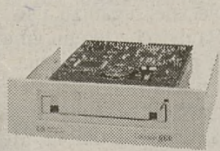
ZENON KUCZERA (Kanada)

Plan przetrwania przełomu tysiącleci – tylko 719 zł

Wszyscy jesteśmy świadomi zagrożeń związanych z 1. stycznia 2000 roku i wpływem tej daty na komputery. Być może w tej sprawie zrobiliście już bardzo wiele, ale czy nie warto zaplanować zrobienia kopii zapasowych? Streamery HP, dostępne w szerokiej gamie, zapewnią kopiowanie danych już od 719 zł*.

Po bliższe informacje proszę dzwonić do HP – najlepiej od razu!

Streamer HP COLORADO TRAVAN

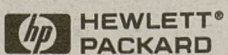


Pojemność: 5 GB, 8 GB, 14 GB, 20 GB

Streamer HP SURESTORE DAT



Pojemność: 5 GB, 8 GB, 24 GB, 40 GB



* Orientacyjna cena netto przy kursie 1 USD=4,1 PLN

InFolinia HP (22) 519 06 06

Bank Spółem S.A. Oddział w Krakowie, ul. Mazowiecka 4/6
czynny od 8.00 do 17.30,
tel. 012/632-67-43, 634-01-37, 632-71-80.

Przyjmujemy lokaty od osób fizycznych i prawnych.
Minimalny wkład 500 zł.

14 - dniowe z oprocentowaniem	10,90%
1 - miesięczne z oprocentowaniem	11,20%
2 - miesięczne z oprocentowaniem	11,50%
3 - miesięczne z oprocentowaniem	11,80%
6 - miesięczne z oprocentowaniem	12,25%
12 - miesięczne z oprocentowaniem	12,80%
24 - miesięczne z oprocentowaniem	13,00%

Bank posiada certyfikat roku 2000.

Sylwester 2000
zapraszają na **Balu Wiślaków**

ArtPOL

W programie:
Artystyczne „VARIETE”
Konkursy i zabawy
Ogłoszenie konkursu „piłkarska 100-lecia”
Wybór Firy Roku 2000
Losowanie Samochodu

Menu Restauracji „U Wiślaków”

RADIO KRAKÓW
TELEWIZJA KRAKÓW
10,4FM Małopolska
supernowa

Janmar FIAT
Coca-Cola

Hala TS Wisła Kraków, ul. Reymonta 22
bilety do nabycia w kasie Klubu tel. (012) 637-03-42

Dzieci chore na białaczkę i inne nowotwory,
zwłaszcza z powodu naglącej potrzeby zakupu aparatu do radioterapii (akceleratora) -
oczekują twojej pomocy!
Fundacja Przyjaciół Dzieci z Chorobą Nowotworową „Wyspy Szczęśliwe” działająca przy Klinice Hematologii Dziecięcej PAIP CM UJ w Krakowie.
PKO BP I/O Kraków, nr 10202892-164294-270-1-111.

CENTRUM TARGOWE CHEMOBUDOWA KRAKÓW S.A.
Zaprasza na targi w dniach
3 - 5 grudnia '99 w godzinach od 10 do 17

TARGI MODY I URODY KRAK-FASHION '99

- odzież: damska, męska, młodzieżowa i dziecięca
- bielizna
- wyroby futrzarskie i skórzane
- wyroby jubilerskie
- dodatki
- środki higieny osobistej
- środki do utrzymania czystości
- usługi kosmetyczne

POKAZY MODY, MAKIJAŻU I FRYZUR KARNAWAŁOWYCH

30-706 Kraków, ul. Klimeckiego 14
tel. +48 12 652 78 00, 652 78 04, 652 78 08
fax +48 12 652 78 03, 652 78 07
www.centrumtargowe.com.pl e-mail: targi@chemobudowa.pl

KRONIKA WIELICZKI

30 listopada 1999 r. NR 11

WYDAJE MAGISTRAT WIELICKI

ISSN 1508-1990

Wieliczka - wieliczanie

Dwa rodowody

Rozmowa z MARKIEM STRYSZOWSKIM

- Jesteś postacią znaną w Krakowie i nie tylko, między innymi jako lider Little Egoists. Oprócz tego organizujesz kilka imprez, w tym Zaduszki Jazzowe, współorganizujesz Jazz Juniors, jesteś prezesem Oddziału w Krakowie Polskiego Stowarzyszenia Jazzowego. Która z tych funkcji jest Tobie najbliższa?

- W takim ujęciu najogólniejszym, to oczywiście Zaduszki. Łączą się z moim dziesięcioletnim przesłowaniem w PSI.

- Jesteśmy świeżo po nich. Jakie podsumowanie tegorocznych?

- Daje się zauważyć, że Zaduszki coraz bardziej rozciągają się w czasie. Stają się imprezą coraz dłużej trwającą, co dla mnie osobiście, jako organizatora, nie jest komfortową sytuacją. Związany jest z tym olbrzymi stres, muszę być w nieustannym napięciu. Także widać, że w Zaduszkach uczestniczy coraz więcej ludzi, co kilka lat temu nie było takie oczywiste. Moim zdaniem największym wydarzeniem tegorocznej edycji był koncert Symphonic Sound - jubileusz Jarka Śmietany z udziałem Barry'ego Garta. Mieliśmy dwa jubileusze, drugi Beale Street Bandu. Oba wypadły znakomicie. Uważam, że Zaduszki były zróżnicowane pod względem muzycznym, ale o to chodziło. Przy okazji Zaduszek cały czas towarzyszy mi walka i próba zrobienia z małego budżetu czegoś dużego. Odkąd ja je prowadzę, ich specyfiką były zawsze specjalne projekty, które poczytuję sobie za najważniejsze wydarzenia w mojej działalności organizacyjnej. Jest to łączenie muzyków krakowskich ze światowymi. Zresztą tak samo jak na wielickim festiwalu World Art. Tam powstały także specjalne dzieła: Magnum Sal i De profundis...

- Mowa o World Art Underground, festiwalu, który ma miejsce w Wieliczce?

- Tak. Odbywa się on pod patronatem UNESCO i Unii Europejskiej, czyli pomysł został jakby zaakceptowany przez społeczność europejską. Podobał się i przez to nabierał odpowiedniej rangi. Pierwszy odbył się w 1995 roku, drugi w trzy lata później, a następny wypadnie w roku 2000. Jak dotąd w naszym kraju nie może się jednak przebiec. Ale myślę, że rok 2000 to będzie dobry moment dla promocji festiwalu, tego oryginalnego i unikalnego

zarazem pomysłu. World Art z założenia nie miał się odbywać corocznie, lecz co dwa lub co trzy lata. Ten festiwal jest mi najbliższym dzieckiem, bo to mój pomysł, mój autorski pomysł tych interdyscyplinarnych spo-



tków sztuki w ogóle, w podziemiach wielickiej kopalni soli.

- Skoro jesteście przy De profundis - są plany wydania tego na płytę.

- To prawda. Planuję wydać płytę w składzie zespołu, takim jak na koncercie w lipcu tego roku na Warta-Wawel Festiwal, może jeszcze rozszerzonym o amerykańskich muzyków: Ernigo Adamsa i Billa Dickensa, bo sam James Cammack wystąpił na Wawelu. To nie jest zwykły koncert, to raczej spektakl, zresztą powiem ci, że projekt ten odnosił również sukcesy gdzie indziej, nawet w mniejszym składzie. Wróciliśmy właśnie z Bratysławy, gdzie graliśmy De profundis, utwór, którego premiera miała miejsce podczas drugiej edycji World Art. Prezentacja odbyła się w kopalnianej komorze „Warszawa” i znakomicie wpisała się w stylistykę miejsca.

- A jakie są obecnie twoje związki z samą Wieliczką?

- Bardzo bliskie w dalszym ciągu, choćby ze względu na to, że nie da się zapomnieć o własnych korzeniach. Mieszka tam moja matka, znam bardzo wielu ludzi z Wieliczki, mam tam przyjaciół. Bardzo kocham Kraków i nie wyobrażam sobie życia w innym mieście, ale pomijając to, mieszkanie w Wieliczce pozwala na swobodne uczestniczenie w życiu kulturalnym Krakowa.

- Czy można zatem powiedzieć, że masz dwa rodowody: wielicki i krakowski?

- No tak! Fizyczny rodowód wiąże się z Wieliczką, tam się urodziłem i wychowałem. Swoje poważniejsze muzykowanie, związane z Laboratorium, rozpoczynałem w Nowej Hucie. Potem przez wiele lat mieszkalem w różnych miejscach Krakowa. Jest to niewątpliwie największe środowisko kulturalne w Polsce, a Wieliczka jest satelitą Krakowa, żyje tam wielu ludzi, którzy czynnie uczestniczą w życiu kulturalnym Krakowa. Nie ma sensu dzielić, rozdzierać serca na połowę. Równie mocno kocha się oba te miasta, tylko Kraków kocha się jako to, w którym się tworzy i żyje, a Wieliczka, jako bliższe sercu, duszy... W Wieliczce rozpoczynałem od Lampartów z Januszem Grzywaczem, potem byli Tytani, również z Januszem i Ignasiem Kowalewskim, ze Zbyszkiem Michalikiem, Bolkiem Sporyszem, Edkiem Mąciwodą... Moje życie muzyczne rozpoczęło się w Wieliczce, później ruszyliśmy daleko w świat, bo od razu do Warszawy, a potem jeszcze dalej. Ale jednak Wieliczka pozostaje miejscem, z którego się wyszło i do którego się wraca.

- Twoje tytuły utworów z Little Egoists często nawiązują bezpośrednio do Wieliczki.

- Tak. Na przykład „Siandelek na lajwie”. To typowa mikrogwara wielicka, gdzie indziej nie znana. Siandelek, znaczy tyle samo, co fletuch, niedbaluch, a lajwa, w Krakowie nazywana szlają, to ślizgawka. Ten utwór jest mi najbliższy jeśli chodzi o moje inspiracje Wieliczką. Kiedyś powstał także album zatytułowany „Radio Wieliczka”, tak bowiem miejscowa społeczność „konspiracyjnie” określała Wolną Europę. Skomponowałem też utwór o tytule Salt Miners Reage, czyli reage dla solnych górników. Zresztą wiele podobnych utworów przewinęło się przez Laborę i Little'ów. Świadczyć mają o moim przywiązaniu do rodzinnych stron... Mam jeszcze, związane z Wieliczką jedno niewielkie marzenie. Wiem, że Wieliczka utrzymuje partnerskie kontakty z bratnimi miastami - Bergkamen w Niemczech i Saint-André-lez-Lille we Francji. Może kiedyś uda się zorganizować tam koncerty. Trzeba promować to niezwykle miasto i w ten sposób.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał:
SLAWOMIR PSTRONC

Wyrzeźbioną przez naturę, wypełnioną przejrzystymi kryształami soli i krystalicznie czystą solanką podziemną pustkę - tzw. kawernę - pracownicy kopalni odkryli w czerwcu przez zupełny przypadek, podczas rutynowych prac zabezpieczających podziemne komory. Teraz geolodzy kopalni czekają na interpretację przeprowadzanych przez specjalistów Akademii Górniczo-Hutniczej badań geofizycznych, która pozwoli odpowiedzieć na pytanie, czy znalezisko zostanie udostępnione

500 metrów od nowo odkrytej kawerny.

Do prac nad znaleziskiem zaangażowano specjalistów z AGH, którzy zastosowali tzw. badania nieinwazyjne - tj. prowadzone bez jakichkolwiek wierceń, mogących zniszczyć odkrycie. Do otworu prowadzącego do kawerny kilkakrotnie wprowadzili oni tzw. kamery wizyjne. Otrzymały obraz wprawił w zachwyt obserwatorów: na monitorach ukazały się solne kryształy o wielkości od kilku do kilkunastu centymetrów. Są one uformowane w grupy o różnym stanie skupienia i w różnym stopniu wypełniają

trzeba będzie zastanowić się, co dalej, czy i jak udostępnić turystom „nową groty kryształową” - Problem jest poważny, gdyż kryształy są niezwykle delikatne i w krótkim czasie można doprowadzić do ich zniszczenia. Dlatego potrzebny jest czas na dokładną analizę i prace przygotowawcze. - podkreśla Krzysztof Brudnik, główny geolog kopalni.

Odkryte przez wielickich górników w 1898 roku Groty Kryształowe znajdują się 80-95 metrów pod powierzchnią ziemi. Dolna Grota Kryształowa jest naturalną pustką szczelinową, osią-

U progu tysiąclecia w wielickiej kopalni

Nowa Grota Kryształowa?

turystom. Jeśli odpowiedź będzie pozytywna - za 3 lata pierwsi zwiedzający kopalnię będą podziwiać kryształy o ostrych, nienaruszalnych krawędziach, wykształcone w postaci sześciennych kostek.

Odkrycia dokonano w podziemiu Ulhman, podczas wiercenia otworu na poziomie III we wschodniej części kopalni, ok. 135 metrów pod ziemią. Kryształową kawernę zlokalizowano kilkanaście metrów niżej, dokładnie ok. 150 metrów pod powierzchnią terenu. Natychmiast pobrane z wnętrza pustki próbki materiału pozwoliły zorientować się, że występują tam kryształy soli podobne do tych, które występują w słynnej Grocie Kryształowej znajdującej się zaledwie

pustki. Równocześnie w pustce nie natrafiono na żadne ślady prac górniczych, co wskazuje, że znaleziono naturalną kawernę, nietkniętą ludzką działalnością. Hipotezę tę potwierdzają analizy map kopalni, z których wynika, że w rejonie znaleziska nie występują żadne wyrobiska górnicze. Pustka ma najprawdopodobniej objętość co najmniej kilkudziesięciu metrów sześciennych.

Wysnuwane hipotezy ma ostatecznie potwierdzić analiza zakończonych niedawno badań geofizycznych. Wszystko jednak wskazuje na to, że w 2000 roku wielicka kopalnia wejdzie wzbogacona o bezcenny, niezwykle rzadko spotykany w świecie obiekt przyrodniczy. Wówczas

gającą wysokość 5,75 metrów. Część jej ścian oraz strop pokrywa ciągła warstwa kryształów halitu. Natomiast Górna Grota Kryształowa jest poeksploatacyjną pustką o zróżnicowanej wysokości, dochodzącej do 3,75 m. Z tej właśnie groty pochodzą największe i najpiękniejsze ekspozycje, udostępniane publiczności w wielu muzeach Europy.

W 1956 roku Groty Kryształowe, jako rezerwat przyrody zostały wyłączone z ruchu turystycznego. Od 1992 roku Instytut Ochrony Przyrody PAN w Krakowie prowadzi tu stałe kontrole poziomu wilgotności i temperatury oraz śledzi zmiany, zachodzące na powierzchni kryształów.

DOROTA STEC-FUS

Św. Sebastian w Wieliczce



Trzeba przyznać, że w zimowej scenerii kościół prezentuje się interesująco

Modrzewiowy kościółek św. Sebastiana ufundował pod koniec XVI wieku żupnik wielicki i właściciel Lednicy, dzisiejszej dzielnicy Wieliczki - Sebastian Lubomirski. W roku 1598 konsekracji kościoła dokonał biskup krakowski, kardynał Jerzy Radziwiłł. Położony jest na południowo-wschodnich obrzeżach miasta i może dlatego rzadko odwiedzają go turyści. Szkoda, bo stanowi je den z piękniejszych zabytków na powierzchni miasta. Wnętrze kościoła posiada późniejszy, barokowy wystrój, z rokokowym ołtarzem głównym, ponad którym znajduje obraz przedstawiający męczenniką śmierć patrona. Również organy, zbudowane przez cysterkę z Jędrzejowa, Eliasza Wykuszewskiego, pochodzą z tego okresu renowacji. W latach 1903 - 1910 powstały polichromie na ścianach i suficie kościoła. Ich wykonanie powierzono Włodzimierzowi Tetmajerowi. Uwagę zwiedzających zwraca wspaniały plafon przedstawiający św. Kingę w towarzystwie małżonka, księcia Bolesława Wstydlwego. We wspomnianym okresie równolegle z Tetmajerem pracował Stanisław Matejko, który był projektantem kościelnych witraży.

(WS)

● W MIEŚCIE od jutra do końca GRUDNIA ● W MIEŚCIE od jutra do końca GRUDNIA ● W MIEŚCIE od jutra do końca GRUDNIA ●

3.12. - godz. 9.30 - sala MDK Górsko - Wilold Gombrowicz „Ferdynand” - monodram w wykonaniu Jerzego Kopczewskiego „Bułeczki”.

4.12. - godz. 11.00 - 16.00 - Rynek Główny w Krakowie - promocja Miasta i Gminy Wieliczka na Targach Bożonarodzeniowych - prezentacje zespołów wielickich artystycznych i grup twórczych.

5.12. - godz. 15.00 - sala MDK Górsko - spektakl teatralny „Domek z piernika” i spotkanie z Mikołajem.

7.12. - godz. 16.30 - sala MDK Górsko - otwarcie wystawy Klubu Hafciarskiego przy Krakowskim Oddziale Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego i Muzeum Etnograficznego w Krakowie, pt. *Obrazy igłą malowane*.

10.12. - godz. 18.00 - kaplica św. Kingi - koncert: „Wieliczka - wieliczanie: Janusz Grzywacz - muzyka osobista” - promocja książki o Wieliczce i płyty z muzyką Janusza Grzywacza, z udziałem m.in. kompozytora, Jozski Brody, Roberta Kubiszyna, Kasi Stepniowskiej, Ryszarda

Styły, Leszka Szerby; patronat medialny: Dziennik Polski i Polskie Radio S.A. Program 1; zjazd do kopalni - godzinę przed koncertem.

10.12. - 6.01.2000 - Zamek Żupny - wystawa: „Dawne szyby górnicze”.

15.12. - godz. 17.00 - Zamek Żupny, ul. Zamkowa 8 - referat Ireny Pajdak: „Formy rozrywki i wypoczynku w dawnej Polsce”; - godz. 18.00 - koncert kołęd wraz z tradycyjnym opłatkiem; spotkanie Towarzystwa Przyjaciół Muzeum Żup Krakowskich.

16.12. - godz. 11.00 - sala MDK Górsko - „Stroiki świąteczne” - pokaz wykonywania.

18.12. - godz. 16.00 - sala Magistrat - wigilia dla dzieci uczestniczących w zajęciach w świetlicach profilaktycznych.

19.12. - godz. 16.00 - sala MDK Górsko - „Poeci powiatu wielickiego” - promocja tomiku poezji, a także degustacja potraw regionalnych.

21.12. - godz. 11.00 - sala MDK Górsko - wręczenie nagród konkursu „Ozdoby choinkowe” i program

artystyczny w wykonaniu dzieci przedszkolnych ze Strumian.

29.12. - godz. 16.00 - sala Magistrat - XXIV spotkanie z cyklu „Wieliczka - wieliczanie”. - Powiat Wielicki dawniej i dziś.

31.12. - godz. 24.00 - teren dawnego parkingu PKS - sylwestrowy pokaz ogni sztucznych.

cały grudzień - „Od kołowrotu do komputera (górnictwo Harzu)” - ekspozycja podziemna MŻK - III poziom kopalni soli.

Zarząd Miasta i Gminy i Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy

Społecznej organizują św. Mikołaja dla dzieci z terenu gminy, objętych pomocą społeczną. Osoby i instytucje pragnące wesprzeć tę inicjatywę prosimy o składanie datków w siedzibie MGOPS w Wieliczce, ul. Słowackiego 1, w terminie do 10 grudnia 1999 r. Informacje pod telefonem - 278 19 55.

k-7219

Kolumnę redaguje
Agata Wawryszczuk

KRONIKA KRAKOWSKA

Śmierć z zimna?

Znaleziono ciało bezdomnego w altance; dwie osoby zatrzymano do wyjaśnienia

Jak się dowiedzieliśmy, w altance na terenie ogródków działkowych w rejonie ulicy Mistrzejowickiej znaleziono zwłoki mężczyzny. O tym, że „ktoś tam leży i nie rusza się” – poinformował bezdomny mężczyzna, który nocuje na działkach.

Jak się okazało – zmarłym był 48-letni mieszkaniec Bydgoszczy, który od dłuższego czasu jest bezdomny; w ostatnim czasie przebywał właśnie w Krakowie. Policja natknęła się na terenie działek na dwóch innych bezdomnych, których – jak nam powiedziano – zatrzymano do wyjaśnienia.

Z pierwszych oględzin ciała wynika jednak, że był to zgon naturalny, być może w wyniku

wychłodzenia organizmu, gdyż nie znaleziono obrażeń wskazujących na udział osób trzecich w tym przypadku. O bezpośredniej przyczynie zgonu będzie jednak można dopiero powiedzieć po zbadaniu zwłok w Zakładzie Medycyny Sądowej, gdzie zostały przekazane.

Jeśli potwierdzi się to, że mężczyzna zmarł z zimna – byłby to szósty taki przypadek w ostatnim czasie w województwie małopolskim, pierwszy dotyczący bezdomnego. – Osoby, które zmarły z zimna były młode, wszyscy mieli dom, ale nie dotarli do niego. W większości przypadków osoby te wcześniej piły alkohol i zasnęły gdzieś przy drodze – powiedziano nam. (J.ŚW)

Śniegiem w samochod

Sam spadł, a kierowca nie miał zezwolenia na wjazd do strefy...

Przez ostatnie dni spadające z dachów zwały śniegu i sople uszkodziły kilka samochodów stojących zbyt blisko budynków. Na ulicy Brackiej zakończyło się to pęknięciem przedniej szyby i zgnieciem dachu fiata 500. Strażnicy miejscy, którzy pojawili się w tym czasie w pobliżu kamienicy zauważyli

posesji przy ul. Grodzkiej w pobliżu sklepu sportowego, kiedy zobaczyli, że masa śniegu na dachu uszkodziła już deski mające stanowić dla niego tamę. Część śniegu spadła na ulicę, uszkadzając m.in. reklamę sklepu.

Obowiązek usunięcia śniegu z dachu należy do właściciela



Fot. Anna Kaczmaz

mężczyznę, który zgarniał z dachu śnieg. Oświadczył on, że samochód uszkodzony został przez blok śniegu, który sam spadł. W dodatku jego kierowca nie miał zezwolenia na wjazd do strefy B. Nie było to jedyne auto, które zostało zniszczone przez śnieg w ostatnich dniach. Inne stały przy ul. Mogiłskiej (w „maluchu” został wgnieciony dach) oraz na pl. Szczepańskim (ucierpiał ford fiesta).

Strażnicy miejscy zabezpieczyli taśmą ostrzegawczą kilka

lub administratora budynku. Za zaniechanie – strażnicy miejscy mogą nałożyć mandat do 500 zł lub wypisać wniosek na kolegium. Do usuwania sopli wzywana jest najczęściej straż pożarna. Wczoraj zgłoszono tam kilka takich interwencji. Nie było natomiast problemów z komunikacją. Nad ranem w mieście jeździły 4 solarki i 2 piaskarki, które posypywały zamrożone ulice. W ciągu dnia sprzęt czekał w gotowości. (AM)

Zaoczne odwołanie

– Wczoraj rano, nagle, zwrócono się do mnie, bym wyznaczyła jakąś osobę, która mnie zastąpi, gdybym nie mogła być w pracy – mówi dyrektor Muzeum Historii Fotografii

– Jest pan pierwszą osobą, która mnie informuje, że zostałam odwołana. Można powiedzieć, że zrobiono to zaocznie, ja nie znam tych, którzy mnie odwołali, a oni nie znają mnie – powiedziała nam wczoraj po południu Barbara Ochmańska-Jodłowska, dyrektor Muzeum Historii Fotografii.

Wczoraj władze gminy, na posiedzeniu Zarządu Miasta, zdecydowały o odwołaniu „z dniem 30 listopada” szefowej muzeum. – Uzasadnienie jest dosyć szerokie, a zarzuty poważne. We wniosku o odwołanie zaznaczono m.in., że muzeum nie rozwija się prawidłowo, brakuje spójnej koncepcji zarządzania i rozwoju placówki, nie są podejmowane odpowiednie działania marketingowe. Podkreślono również mierne rezultaty w zakresie opracowania zbiorów, a także to, że nie pozyskuje się nowych eksponatów – mówi Michał Jakubczyk, kierownik Zespołu Informacji Kancelarii Prezydenta Krakowa.

Wśród zarzutów jest ponadto m.in. sprawa „rozluźnienia dyscypliny pracy” przez samą panią dyrektor, która – zdaniem urzędu – rażąco zaniedbywała swoje obowiązki, o czym miałyby świadczyć m.in. kilkudniowe nieobecności w pracy bez usprawiedliwienia (w sumie – argumentowano – wpływało to demoralizująco na zespół). Wprawdzie w oficjalnym druku tego nie ma, niemniej w urzędzie mówiono też o przypadkach „niedyspozycji pani dyrektor w pracy”, ale nie chciano tego problemu rozwijać.

– Nie znam zarzutów, którymi kierowano się decydując o moim odwołaniu. Nikt z urzędu nie raczył się ze mną w takiej sprawie skontaktować. Właśnie jestem niedysponowana, bo mam ostre przeziębienie – mówi Barbara Ochmańska-Jodłowska. – Z osobą, której merytorycznie podlegam w Zarządzie Miasta ostatni raz widziałam się 1 marca, gdy była święcona tablica na naszym budynku przy ulicy Józefitów. Z Wydziału Edukacji i Kultury, któremu teoretycznie podlegam nikt nie raczył ze mną porozmawiać. Jestem



Fot. Anna Kaczmaz

dyrektorem od 1991 roku, byłam przez cały czas twórczynią tej placówki w tym miejscu, gdy prowadziliśmy remonty, przygotowaliśmy ekspozycję. W tym roku mieliśmy już siedem wystaw; czy to mało? Od siedmiu miesięcy urząd nie zdecydował się na powołanie mojego zastępcy, a wnioskuje o to (do stycznia tego roku podlegaliśmy Urzędowi Wojewódzkiemu). Dopiero wczoraj rano, nagle, zwrócono się do mnie, bym wyznaczyła jakąś osobę, która mnie zastąpi, gdybym nie mogła być w pracy.

– W minionych miesiącach prowadzone były kontrole w muzeum, a ich wyniki były przedstawiane (wraz z zaleceniami pokontrolnymi) dyrektorowi placówki – mówi Michał Jakubczyk. – Tych zaleceń, jak mi powiedziano, dyrekcja nie uwzględniała.

– Dlaczego mnie odwołują? Teraz są inne układy, a dla kogoś trzeba pewnie zrobić miejsce – zwłaszcza, że obecnie w muzeum jest w miarę przyjemnie, bo większość prac została już zrobiona. Wczoraj, mimo że się źle czułam, zjawiłam się w pracy, gdyż trzeba – po siedmiu latach – pomalować pomieszczenia – mówi dyrektor Barbara Ochmańska-Jodłowska. – Oczywiście, że każdego można odwołać. Ale wypada porozmawiać. To przykład niekompetencji,

ignorancji i arogancji. Jeśli zajdzie taka potrzeba, to jest jeszcze Sąd Pracy.

– Jeśli podejść do tego formalnie, to rozmowy przedstawiciela Wydziału Edukacji i Kultury z dyrektorem muzeum w sprawie personalnej nie było. Były jednak te kontrole i mogła się ona w końcu tego spodziewać – powiedział nam w Urzędzie Miasta.

Jak się dowiedzieliśmy – władze miasta upoważniły wczoraj pracownicę muzeum, która będzie zastępować panią dyrektor – do przyjęcia do pracy – od 1 grudnia – Maciej B., który zostanie kustoszem w Muzeum Historii Fotografii. Prawdopodobnie następnym krokiem będzie mianowanie Macieja B. dyrektorem placówki. Nie można tego było zrobić od razu, gdyż pełniącym obowiązki dyrektora musi być osoba zatrudniona w muzeum, więc najpierw trzeba było go przyjąć do pracy.

Maciej B. o mało nie został już dyrektorem MHF blisko 2 lata temu, gdy podjęto próbę odwołania pani dyrektor Ochmańskiej-Jodłowskiej – na co nie zgodziło się wtedy m.in. Ministerstwo Kultury i Sztuki. Obecnie uzyskano w tej sprawie – jak powiedział nam Michał Jakubczyk – akceptację zarówno MKiS, jak i Stowarzyszenia Związku Muzeów Polskich oraz ZPAF.

(J.ŚW)

Kraków jak Oksford

Podkreślenie roli dzielnic jako małych miast z centrami, wokół których skupia się środowisko lokalne, położenie nacisku na rozwój Krakowa jako miasta o dużym potencjale myśli technicznej (AGH, Politechnika Krakowska) i otwarcie na inwestycje wschodnich terenów Krakowa – to nowości w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Krakowa. Wczoraj dyskutowano o tym dokumencie na posiedzeniu Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska RMK. Określano plan jako „spójny, dobrze opracowany”.

– Coraz więcej ludzi buduje się w gminach wokół Krakowa. Szczególnie dużo terenów budowlanych oferują Zielonki, Łiszki i Mogilany – powiedział prof. Zygmunt Ziobrowski, główny projektant studium, podkreślając rosnącą konkurencję sąsiadujących z miastem gmin. Kraków przestaje także być miejscem do budowania domów jednorodzinnych. Oferuje za to inwestorom około 600 hektarów pod zabudowę przemysłową, np. w Czyżynach i na Dąbiu.

Zdaniem prof. Ziobrowskiego, budowanie obiektów w pewnych rejonach Krakowa powinno być

obwarowane wieloma zastrzeżeniami, aby te tereny były dostępne tylko dla najlepszych. – Taka restrykcyjność przy wydaniu pozwoleń na budowę obowiązuje np. w Oksfordzie. Inwestorzy są skłonni zapłacić dużo pieniędzy, aby w adresie ich firmy znalazło się słowo „Oksford”. To gwarantuje prestiż na całym świecie – powiedział prof. Ziobrowski. Według niego, Kraków też mógłby stać się takim miastem. Prestiżowym ciągiem handlowo-biznesowym ma szansę stać się aleja Jana Pawła II – do placu Centralnego w Nowej Hucie.

(AM)

Notujemy

■ **PONOWNE POSIEDZENIE.** Rada Miasta zajmie się projektem uchwały wzywającej Radę Dzielnicy II do ponownego odbycia drugiego posiedzenia VIII sesji, którego ważność została zakwestionowana z uwagi na „nieregulaminowy tryb zwołania”. Jak podano – sześcioro członków rady nie zostało za wiadomionych o posiedzeniu. Już w maju tego roku Zarząd Miasta uznał to posiedzenie za „nieważne i niebyłe”, podobnie jak podjęte na nim uchwały dotyczące m.in. przyjęcia sprawozdania z działalności merytorycznej i finansowej Zarządu Dzielnicy w 1998 roku i podziału pieniędzy na zadania remontowe – w zakresie prac renowacyjnych dróg i chodników. Kwestionowane posiedzenie miało się odbyć do końca tego roku. (jś)

■ **ŚLUBOWANIE W KRYPCIE.** Wczoraj w Kościele na Skałce odbyło się ślubowanie klas pierwszych VIII Liceum Ogólnokształcącego im. Stanisława Wyspiańskiego. Ślubowało 370 uczniów, którzy od września rozpoczęli naukę w liceum. – Cieszę się, że mogą chodzić do tej szkoły. Podobna mi się program klasy dziennikarskiej, którą wybrałam – mówi Monika. Część artystyczną przygotowali uczniowie klas trzecich oraz harcerze we współpracy z dyrekcją i nauczycielami liceum. Młodzież recytowała fragmenty utworów Stanisława Wyspiańskiego. W repertuarze znalazł się również utwór na skrzypce z „Wesela” – wykonany przez jedną z uczennic. Uroczystość uświetniła swoją obecnością Leokadia Wyspiańska, wnuczka patrona szkoły. W godzinach przedpołudniowych delegacja złożona z członków klas trzecich złożyła kwiaty pod pomnikiem Wyspiańskiego przy al. Trzeciego Maja. (ak,md)

■ **PO CZTERECH PIWACH.** Około godziny 2 w nocy miejscy strażnicy zatrzymali na ulicy św. Anny kierowcę fiata 125p. Prowadzący pojazd sam przyznał, że jest po czterech piwach; w podobnym stanie byli też pasażerowie auta. Mężczyzna usiłował uciec, ale został złapany. W czasie zamieszania zniknęli jednak pasażerowie. Pijanego kierowcę (w wieku 24 lat) zatrzymano również na ul. Librowszczyzny. (jś)

■ **NA GORĄCYM UCZYNKU.** W ubiegłym tygodniu policja interweniowała prawie 1600 razy. Na gorącym uczynku zatrzymano (lub po pościgu) 56 sprawców przestępstw; wobec 13 podejrzanych zastosowany został areszt tymczasowy. Na krakowskich ulicach doszło do 21 wypadków, w których jedna osoba zginęła, a 23 zostały ranne. Odnotowano również 202 kolizje i zatrzymano 25 nietrzeźwych kierowców. (jś)



Jesteś głodny? Organizujesz konferencję? Urządzasz przyjęcie, bankiet, prywatkę? Nie masz czasu? Zadzwoń i zamów kanapki z naszej oferty. Dostarczymy je pod wskazany adres.

Zamówienia telefoniczne przyjmujemy pod numerami 292 20 20, 292 29 29. Dostawa na terenie Krakowa gratis!



Statuty będą poprawiane na bieżąco

Uchwała in blanco

Na wczorajszym posiedzeniu Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego RM Krakowa radny Józef Burkat zarzucił Zarządowi Miasta, że chce, by Rada Miasta podjęła „uchwałę in blanco” w sprawie reorganizacji obu Zakładów Gospodarki Komunalnej i Miejskiego Zarządu Dróg. – *W projekcie uchwały nie ma wyszczególnionych zadań dla nowych jednostek. W uzasadnieniu do projektu napisano, że zarząd przyjął projekty statutów dla tych jednostek, dlaczego więc nie mogą ich otrzymać radni. Te statuty powinny stanowić załącznik do uchwały o reorganizacji; rada uchwała statuty przedskolą, dlaczego odbiera się jej prawo do uchwalenia statutów podmiotom, które będą realizować połowę bu-*

dzetu inwestycyjnego – mówił Józef Burkat.

Wiceprezydent Krzysztof Adamczyk wyjaśnił, że sformułowanie „przyjął statuty” jest pomyłką, gdyż dopiero teraz zostały one przesłane do zaopiniowania Komisji Infrastruktury Komunalnej. – *Reorganizacja jest procesem ciągłym. „Wprowadzenie” statutów nowych jednostek do uchwały Rady Miasta byłoby związaniem rąk i uniemożliwiłoby dokonywanie bieżących korekt. Być może, gdy uszyscy się już ułoży i nowe jednostki zaczną normalnie funkcjonować, można by wrócić do dyskusji o statutach w randze uchwały rady, ale i to jest niebezpieczne, gdyż nawet wpisanie do wykazu ulic kolejnej drogi powodowałoby konieczność zmiany*

uchwały – powiedział wiceprezydent Adamczyk. Jednocześnie przyznał, że wykaz zadań znajduje się w statucie obu jednostek. W podobny sposób prowadzona jest reorganizacja magistratu – uchwała rady określa tylko główne zadania wydziałów, szczegółowe określane są w rozporządzeniach prezydenta miasta i można je zmienić bez potrzeby uchwały RM.

Komisja Mienia pozytywnie zaopiniowała projekty reorganizacji ZGK I i II oraz MZD. Po 1 stycznia w mieście ma działać Zarząd Gospodarki Komunalnej oraz Zarząd Dróg i Komunikacji. Nowe jednostki mają też przejąć część zadań z Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska. (GEG)

Nie chcą „ambasady”

Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego RM Krakowa pozytywnie zaopiniowała wniosek Zarządu Wojewódzkiego Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej Stowarzyszenia Charytatywnego o udostępnienie lokalu gminnego bez przetargu. Organizacja ta wynajmuje 52 m kw. na os. Uroczym, ale zwolniła się reszta lokalu (104 m kw.) i właśnie o tę część wnioskowano. Pozytywną opinię radnych uzyskała Caritas Archidiecezji Krakowskiej; chodziło o przedłużenie bezprzetargowego najmu lokalu przy ul. Dietla na 10 lat, ale radni zgodzili się tylko na 3 lata. Zgoda na bezprzetargowy najem dotyczyła także Polskiego Towarzystwa Stwardnienia Rozsianego, które potrzebuje około 60 m kw. na parterze, dostępnych dla osób niepełnosprawnych na wózku.

Radni nie zgodzili się, by Stowarzyszenie na rzecz Powołania i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i Huty im. T. Sendzimira otrzymało 263 m kw. przy Centrum B-3 – uznali, że lokal powinien się znaleźć na terenach HTS. Jeszcze większy sprzeciw wzbudził wniosek Miejsko-Gminnego Centrum Kultury w Niepołomicach, które chciało otrzymać lokal na rogu św. Tomasza i św. Krzyża na potrzeby filii Muzeum Sztuki Nowoczesnej – radni „nie chcieli ambasady Niepołomic w Krakowie”. Nie – dla wyłączenia z przetargu – padło także pod adresem Krakowskiego Stowarzyszenia Promocji Kultury i Tradycji Galicyjskiej „Felicjan Dulski – Klap”, m.in. dlatego, że radni usłyszeli o możliwości szkolenia polityków przez to stowarzyszenie. – *Jak ich Europa usłysz, skoro uniwersytet nie uznał za stosowne dać im lokalu na tego typu działalność – uzasadniali radni brak pozytywnej opinii dla Niezależnego Zrzeszenia Studentów Uniwersytetu Jagiellońskiego, które chciało od miasta lokal na Młodzieżowe Centrum Integracji Europejskiej.* (GEG)

Z kroniki wypadków

Wczoraj dzień upłynął na drogach stosunkowo spokojnie. Do godzin wieczornych wydarzył się jeden wypadek. Policja Drogową na terenie miasta i powiatu interweniowała w 46 kolizjach oraz zatrzymała dwóch nietrzeźwych kierowców. (BAR)

Jawne kradzieże

Rabusie wchodzili do sklepu, brali towary z półek i wychodzili nie płacąc

Policjanci z komisariatu Prądnik Czerwony zatrzymali pięciu młodych ludzi, którzy systematycznie i... jawnie kradli towary ze sklepu przy ulicy Pilotów.

W ostatnich kilku tygodniach grupa rabusiów parę razy pojawiła się w sklepie. Młodzieńcy, na oczach personelu, bez żadnej obawy zabierali towary z półek (kosmetyki, odzież itp.), po czym spokojnie wychodzili ze sklepu nie płacąc za nic. Wprawdzie pracownicy ochrony kilkakrotnie interweniowali, by odebrać skradzione rzeczy, ale skończyło się to m.in. pobiciem dwóch ochroniarzy (innym grożono pobiciem). Grupa rabusiów uzbrojona była w drewniane pałki (m.in. kiję baseballowe); napastnicy odgrzali się personelowi, by nie powiadamiać policji, gdyż może się to źle skończyć. Jak się okazało – przez pewien czas te groźby skutkowały, gdyż policja o niczym nie wiedziała.

Gdy komisariat dowiedział się w końcu o rabunkach i zastraszaniu – policjanci przystąpili do akcji i zatrzymali członków bandy. Wobec czterech złapanych sąd zastosował już tymczasowe aresztowanie (na 3 miesiące); w przypadku piątego zdecydowano o objęciu go dozorem policyjnym. Policjanci określają postępowanie jako rozwojowe, co oznacza, że mogą być kolejni zatrzymani, a lista zarzutów większa.

Członkowie grupy mieli od 17 do 29 lat; dwóch z nich było już niegdyś karanych. Tylko jeden z całej piątki pracuje. (J.ŚW)

Z willi na plac?

Śmieszny budżet

O projekcie przyszłorocznego budżetu dyskutowano wczoraj na posiedzeniu Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska RMK. Jeden z radnych zaproponował, aby pieniądze (860 tys.) na remont i rozbudowę Willi Decjusza przeznaczone zostały w całości lub chociaż w połowie na remont placu Centralnego w Nowej Hucie. Inni zastanawiali się,

czy 1 mln zł na zadania dzielnic to nie jest zbyt mała kwota, biorąc pod uwagę, że dzielnic jest w Krakowie 18. Marek Dunikowski zaproponował, aby w budżecie zapewnić jakiegokolwiek fundusze na ratowanie programu Festiwalu Kraków 2000. – *To nie są imprezy godne tego miasta. Już teraz zaczyna się z nas śmiać cała Polska – powiedział Marek Dunikowski.* (AM)

STOWARZYSZENIE „ROTUNDA”
CENTRUM KULTURY

CK Rotunda,
Samorząd Studentów AGH
zapraszają na

XXIV JAZZ JUNIORS

Kraków 2-4.12.1999r.

Finaliści konkursu ze Słowacji, Czech, Polski

International Quintet
(PL./USA)
Bill Evans, Victor Bailey, David Gilmore,
Janusz Skowron, Krzysztof Zawadzki

Trio Midnight
(H)

Koncerty: CK Rotunda, ul. Oleandry 1,
Sala Koncertowa Radia Kraków, al. Słowackiego 22,
Klub Drukarnia, ul. Mikołajska 13

jazz forum DZIENNIK POLSKI program 3 RADIO KRAKÓW
101,6FM Małopolska

Warto wiedzieć i skorzystać...

* **TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW HISTORII I ZABYTKÓW KRAKOWA** zaprasza dziś o godz. 17.15 (ul. św. Jana 12) na odczyt Stanisława Piwowarskiego pt. „Aresztowanie gen. »Odry« Stanisława Rostworowskiego 11 sierpnia 1944 roku”.

* **CENTRUM KOBIET** zaprasza na spotkanie z dr Agnieszką Craff, inicjatorką medialnej dyskusji o sytuacji kobiet w Polsce w 10 lat po Okrągłym Stole – dziś o godz. 18 przy pl. Szczepańskim 6/5.

* **OTWARCIE WYSTAWY ŚWIĄTECZNEJ „ANIOŁY”** – dziś o godz. 12 w Muzeum Historycznym w Rynku Głównym 35.

* **UROCZYSTY WERNISAZ** 117. wystawy indywidualnej z okazji 30-lecia pracy twórczej Eugeniusza Molskiego (ceramika, rzeźba ceramiczna) – dziś o godz. 13 w galerii „Cepelii” w kamienicy Hipolitów przy pl. Mariackim 3.

* **W GALERII „TEMPORARY CONTEMPORARY”** (ul. Dolnych Młynów 7) – 1 grudnia o godz. 19 otwarcie wystawy malarstwa brytyjskiego artysty Andy’ego Harrisa. W części artystycznej wystąpi Andy Harris, który zaprezentuje swoją ostatnią kompozycję pt. „Kolory wiosny” oraz poeta Aleksander Szumański.

* **W HARRIS PIANO JAZZ BAR** (Rynek Główny 28) – dziś o godz. 21 wtorek jazzowy (jazz tradycyjny).

* **„LUDZIE GÓR”** – wystawa fotografii Irminy Butkiewicz-Mazurkiewicz jest czynna codziennie (w godz. 8 – 20) w siedzibie PTK przy ul. Jagiellońskiej 6. Wystawa otwarta do 3 grudnia.

* **W „CHIMERZE”** (ul. Gołębia 2) – dziś o godz. 20.30 celtynie andrzejski z zespołem „No Borders”.

* **W „PIWNICY U KRZYSZTOFA”** (ul. Batorego 1) – w poniedziałki koncerty jazzowe (od godz. 20), a od wtorku do niedzieli „muzyka na żywo do tańca i relaksu” (od godz. 19).

* **MUZEUM NARODOWE** zaprasza na cykl wykładów o sztuce (o godz. 17.30 w Gmachu Głównym przy al. 3 Maja 1) – dziś „Sztuka Ormian – wykład w nawiązaniu do wystawy »Ormianie polscy – niezależność i integracja«”; spotkanie z Beatą Biedrońską-Słotową.

* **W GALERII „PIEC ART”** (ul. Szewska 12) – 1 grudnia o godz. 20 koncert jazzowy „Little Egoist” (M. Strykowski, S. Bernatowicz, J. Pilch).

* **SPEKTAKL SCENY-STUDIUM GALICIANA** „Poeta i natężnienie” (oparty na poezji i listach do matki Juliusza Słowackiego) – 1 grudnia o godz. 19.30 na Scenie pod Ratuszem w Rynku Głównym 1.

* **KOMISJA URBANISTYKI I ARCHITEKTURY PAN** zaprasza 1 grudnia o godz. 18 (sala 26 przy ul. Sławkowskiej 17) na referat Piotra Czecha i Waldemara Brzoskwini pt. „Umocnienia austro-węgierskiej twierdzy Pola. Zarys problematyki konserwatorskiej”.

* **W HOTELU „ELEKTOR”** (ul. Szpitalna 28) – 2 grudnia o godz. 18 wernisaż wystawy malarstwa Moniki Dańko. W czasie wernisażu odbędzie się aukcja jednego dzieła na rzecz Fundacji Przyjaciół Dzieci z Chorobą Nowotworową „Wyspy Szczęśliwe”.

* **ZAWODY MODELI KARTONOWYCH** 4 grudnia o godz. 10 w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 107 przy ul. Zdrowej 6. Udział wziąć mogą wszyscy (w wieku do drugiej klasy szkoły średniej), którzy samodzielnie wykonają kartonowy model.

* **STOWARZYSZENIE PISarzy POLSKICH** zaprasza do udziału w sympozjum literackim „Literatura Polska w dobie ponowoczesności” – 2 grudnia o godz. 15 w sali SPP przy ul. Kanoniczej 7.

Dla likwidowanej giełdy rtv

Trzecie wskazanie

Tylko jeden z radnych opowiada się za utrzymaniem dotychczasowej lokalizacji dla giełdy rtv (przy ul. Wadowickiej), o co wnioskowała Rada Dzielnicy XIII. Wszystkich innych przekonały argumenty, że nowe miejsca będą znacznie lepsze pod względem komunikacyjnym i miejsc parkingowych, co podkreślali policjanci i urzędnicy.

Zarząd Miasta Krakowa wprawdzie proponuje dwie nowe lokalizacje, ale w uzasadnieniu do projektu uchwały w tej sprawie jako preferowaną wskazuje giełdę przy ul. Balickiej, prowadzoną przez spółkę miejską. Druga propozycja dotyczy przeniesienia sobotnio-niedzielnego handlu sprzętem komputerowym, rtv, płytami i filmami na obiekty Tomexu przy ul. Ptaszycyckiej. W tym drugim przypadku

część radnych ma wątpliwości, czy uda się pogodzić organizowanie tak chętnie odwiedzanej giełdy z organizowaniem meczów i imprez sportowych.

Ostatnio pojawiła się kolejna lokalizacja, tym razem wysuwana przez Agencję Rozwoju Gospodarczego Kraków – Wschód. Dotyczy to nieużywanych obiektów na terenie Huty im. T. Sendzimira. I być może właśnie ta lokalizacja znajdzie uznanie, gdyż giełda w tym miejscu spowodowałaby uaktywnienie tego obszaru. – *Przy tej uchwale – ze względów proceduralnych – jest już chyba za późno, by wskazać taką lokalizację, ale przyjrzyj się sprawie bliżej i być może będzie kolejna uchwała w sprawie targowisk – powiedział nam wiceprezydent Tomasz Szczypiński.* (GEG)

Przeływ informacji w jedną stronę

Dzielnicy z komórką

PTK Centertel przekazał krakowskiej policji 270 telefonów komórkowych. Aparaty otrzymają dzielnicy (obecnie 246 etatów, z tego część na razie pozostaje nieobsadzonych) oraz poszczególne referaty komendy miejskiej.

– *Dzięki telefonom każdy chętny będzie mógł skontaktować się ze swoim dzielnicy – również poza jego godzinami pracy – powiedział zastępca komendanta miejskiego policji, młodszy inspektor Stefan Figiel.*

Chodzi tu głównie o przeływ informacji i uwag w jedną stronę, od obywatela do funkcjonariusza, ale inspektor Figiel obiecał, że w miarę możliwości finansowych policji telefonować będą mogli także sami dzielnicy.

Numery telefonów dzielnicy znajdują się na rozdawniczych wśród mieszkańców poszczególnych rejonów wizytówkach. Zostaną także opublikowane w lokalnej prasie. (RYM)

Nagrody dla Czytelników



Fot. Anna Kaczmarz

Wczoraj w redakcji „Dziennika Polskiego” odbyło się uroczyste wręczenie nagród za VII losowanie w V edycji konkursu Klubu Starego Czytelnika „Dziennika Polskiego”.

Nagrody odebrali: Helena Wąsik, Renata Węgrecka-Sapa, Zenon Nowak, Krystyna Gorgoń, Andrzej Konik, Honorata Brach, Józef Jonak, Roman Przybyło. Zwycięzcom serdecznie gratulujemy.

Światowy Dzień AIDS

Informacja o problemie

W związku z przypadającym 1 grudnia Światowym Dniem AIDS Młodzieżowa Izba Informacyjna organizuje w środę punkt informacyjny, w którym będzie się można dowiedzieć na temat profilaktyki i zagrożeń chorobą. Od godz. 10 do godz. 17 przy ul. Basztowej 5 młodzież szkolna będzie mogła otrzymać bezpłatne ulotki, broszury i materiały dotyczące HIV i AIDS, będzie też można obejrzeć 35-minutowy film „AIDS – jak go uniknąć?”. Akcja skierowana jest przede wszystkim do uczniów, by uświadomić im możliwe zagrożenia i uczulić na problemy ludzi chorych na AIDS.

3 grudnia w Nowohuckim Centrum Kultury o godz. 10 roz-

pocznie się kilkugodzinna konferencja na temat działalności profilaktycznej w zakresie HIV w województwie małopolskim. Podczas spotkania zostaną zaprezentowane programy profilaktyczne, będzie można obejrzeć film o chłopcu chorym na AIDS. – *Konferencja ma zwrócić uwagę vipów i urzędników na problem AIDS, pokazać ludzi i organizacje pozarządowe, które mogą coś w tej sprawie zrobić i robią to skutecznie, a samym organizacją pomoże wskazać podmioty, do których mogą się zwracać o dofinansowanie realizowanych programów – powiedziała nam Hanna Wrząkalik, jedna z organizatorek konferencji.* (GEG)

RADIO TAXI
METRO
tel. 636 00 00
636 36 36, 96-67

TRANSPORT BAGAZOWY
JESTEŚMY NAJTAŃSI!!!
ZADZWOŃ • SPRAWDŹ • PORÓWNAJ

Rekordowa zbiórka

Zebrano o trzy tony więcej żywności niż wiosną tego roku



Fot. Andrzej Wajda

Rekordowym wynikiem zakończyła się trwająca przez trzy dni Świąteczna Zbiórka Żywności w hipermarketach. W Krakowie zabrano 12 817 kilogramów, czyli o trzy tony więcej niż na wiosnę tego roku. Ludzie wrzucali do stojących przy kasach wózków przede wszystkim te towary, na któ-

rych organizatorom akcji najbardziej zależało: makaron, ryż, cukier, mąkę, kaszę. Około 5 proc. darów stanowiły produkty nietypowe: np. słoik miodu, płyta kompaktowa czy pampersy. Także i te rzeczy trafią do najbardziej potrzebujących.

Bank Żywności, który jest organizatorem akcji, nie spo-

dziewał się, że tak dużo klientów odwiedzi w sobotę krakowskie hipermarkety. Wieczorem okazało, że zabrakło ulotek reklamujących akcję. - *Musielismy wyciągnąć naszego drukarza z andrzejek. Trzeba było dodrukować 20 tysięcy ulotek na niedzielę* - opowiadał Artur Jurkowski z Banku Żywności.

W Krakowie w akcji wzięło udział około 400 wolontariuszy (m.in. hańcerze z ZHR, uczniowie szkół średnich). Zebrane dary trzeba pogrupować, zważyć i przekazać organizacjom przygotowującym dla najbardziej potrzebujących żywnościowe i świąteczne posiłki. Instytucje dobroczynne mają otrzymać dary na początku przyszłego tygodnia. W całym kraju w akcji wzięło udział około 30 miast, w których zebrano w sumie ponad 80 ton żywności. Następną zbiórką odbędzie się przed Wielkanocą. Dary dla potrzebujących można przekazywać do Banku Żywności przez cały rok, nie tylko przed świętami. (AM)

Paczki, koncert i medal

Z myślą o dzieciach z ubogich rodzin krakowska Caritas przygotowuje 300 paczek mikołajowych. Część sładczy na ten cel przekazały nieodpłatnie zakłady cukiernicze, część zaś została zebrana podczas kwesty przeprowadzonej w krakowskich sklepach przez Zgromadzenie Legionistów Chrystusa i Caritas. Paczki zostaną przekazane dzieciom podczas uroczystości, organizowanej 5 grudnia w parafii św. Maksymiliana w Mistrzejowicach.

Caritas planuje również przygotowanie paczek świątecznych dla rodzin w trudnej sytuacji materialnej. 10 i 11 grudnia wolontariusze będą zbierać w supermarketach Carrefour żywność przeznaczoną do tych paczek. Z pomocy żywnościowej, świadczony przez Caritas, co miesiąc korzysta kilkadziesiąt wielodzietnych, ubogich rodzin; dalszych kilkadziesiąt rodzin otrzymuje taką pomoc doraznie.

24 grudnia - podobnie jak w roku ubiegłym - w krużgankach bazyliki oo. Franciszkanów, odbędzie się wigilia Caritas ze św. Franciszkiem, przeznaczona dla bezdomnych i samotnych. Po wieczery bezdomni również otrzymają paczki żywnościowe.

Już 7 grudnia natomiast w Filharmonii Krakowskiej odbędzie się Koncert Adwentowy, poprzez który Caritas pragnie podziękować wszystkim, którzy w mijającym roku wspierali jej działalność, ofiarując swój czas i pieniądze potrzebującym. Podczas koncertu, nad którym patronat objął metropolita krakowski, ks. kardynał Franciszek Macharski, zostanie wręczony medal „Bogaci Miłosierdziem”. Co roku medal taki jest przez Caritas przyznawany jednej osobie lub instytucji, szczególnie wyróżniającej się w dziele miłosierdzia. Dochód z koncertu zostanie przeznaczony na potrzeby nowo otwartego Rodzinnego Domu Dziecka pw. Najświętszej Rodziny, utworzonego przez Caritas. (WES)

KLUB stałego CZYTELNIA

- Telewizor LG
- Odkurzacz Electrolux
- Zelazko Electrolux
- Sokowirówka Ufesa
- Golarka męska Philips
- Nawilżacz Ufesa
- Toster Philips
- Ekspres AEG
- Walkman Panasonic
- Suszarka Philips

Łączna pula nagród do wygrania w najbliższym losowaniu wynosi 2500 zł.

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: a, b, c, d, e, f lub g, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

• **F. H. KrakChemia** zaprasza na zakupy do hipermarketu Dom Hobby Ogród (DHO), gdzie trwa konkurs pt. „RACHUNEK TYGODNIA” - co tydzień 500 zł dla klienta, który zrobi największe zakupy na rachunek. 2 nagrody w okresie 29 XI - 5 XII funduje **F. P. - H. - U. Zielonki Labet**. Dwa bonony o wartości 20 zł do realizacji w Supermarkecie lub DHO.

• **KREDENS I EMPIK** zaprasza na andrzejki 30 XI (wtorek) o godz. 20.00, Rynek Główny 12. W programie koncert - „Liga Dusz”. Ponadto wóżeby, niespodzianki oraz prezenty dla Andrzejów. Jedno podwójne zaproszenie.

• Film „MATRIX”. Projekcja w kinie „WRZOS” dzisiaj o godz. 19.30. Jedno podwójne zaproszenie.

• Film „ONI”. Projekcja w kinie „MIKRO” dzisiaj o godz. 16.00. Jedno podwójne zaproszenie.

• Muzyka na żywo do tańca i relaksu. Zapraszamy dzisiaj do **PIWNICY U KRZYSZTOFA** (ul. Batorego 1) o godz. 19.30. Dwa podwójne zaproszenia.

• **RESTAURACJA „GANGES”** (ul. Krakowska 7) pierwsza w Krakowie kuchnia indyjska poleca oryginalne potrawy (jarskie i mięsne) z różnych regionów Indii. Dania główne i przekąski przygotowywane są tylko przez Hindusów i oferowane w przystępnych cenach. Zapraszamy na zabawę sylwestrową. Dania również dostępne na wynos. Trzy bonony o wartości 15 zł.

• **RESTAURACJA IL CAPRICCIO** (ul. Grodzka 45) zaprasza na pizzę oraz potrawy przygotowane w oparciu o oryginalne receptury. Proponujemy smaczne i niedrogie dania w przyjemnej atmosferze. Szybka obsługa grup wycieczkowych, organizacja przyjęć, bankietów, meetingów. Zapraszamy na huczną zabawę sylwestrową. Bon konsumpcyjny o wartości 30 zł.

• **STUDIO URODY „IRYS”** (pl. Matejki 8/15, tel. 422-87-80, czynne pn.-sob. 10.00-18.00 - możliwość wykonania zabiegów w innych godzinach). Zapraszamy na zabiegi pielęgnacyjne regeneracyjne i kosmetyczne firmy Thalgo, Biomedyki i innych. Pielęgnacja całego ciała, zamykanie naczyń krwionośnych, usuwanie zbędnego owłosienia. Bon o wartości 40 zł.

• **„ALGA” GABINET KOSMETYCZNY** (ul. Dietla 95, tel. 421-64-35, czynne pn.-pt. 9.00-20.00, sob. 10.00-14.00). Pełny zakres usług kosmetycznych. Zabiegi wykonywane są na renomowanych kosmetykach niemieckich Biodroga. Proponujemy również zabiegi algowe na ciało oraz masaże. Bon o wartości 40 zł.

• **Autoryzowany Gabinet Kosmetyczny DR ERIS** - Studio Depilacji Woskiem (ul. Raclawicka 54, kl. II, tel. 634-06-88 pn.-pt. 11-19). Zapraszamy panie i panów na zabiegi z kosmetyki tradycyjnej i nowoczesnej m.in. oczyszczanie twarzy i pleców, eksfoliacja AHA, algi, energy shock lift, guam, woskowanie, makijaż. Bon na przekucie uszu oraz na zabieg pielęgnujący oczy.

• **„MANHATTAN STUDIO”** - za dba o wygląd i relaks dla Twojego ciała! Proponujemy usługi kosmetyczne, fryzjerstwo damsko-męskie, solarium Ergoline (50 lamp + 12 opalaczy twarzy) manucure, pedicure, artystyczne zdobienie paznokci, masaż. Zapraszamy! ul. Młyńska 2/49, tel. 411-85-23 pn.-sob. 9-21.30 nd. 10-18. oraz os. Stalowe 16 (hotel Hut-Pus) tel. 0501-85-85-05 pon. sob. 9-21. Bon o wartości 60 zł.

• **Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE”** (ul. Włoczków 6, kl. III, tel. 422-78-87, czynne pn.-pt. 14-19, sob. 10.30-14). Oferuje skuteczne odchu-

GŁÓWNA NAGRODA V EDYCJI



SAMOCHÓD OSOBOWY

dzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitusa. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

• **Centrum kosmetyczne STUDIO NATURA** (os. II Pułku Lotniczego 26, I kl., tel. 647-71-54). Polecamy solarium, masaż wodny oraz szeroki zakres zabiegów kosmetycznych. Pracujemy na produktach renomowanych firm światowych. Zapewniamy wysoki standard usług (posiadamy złote lustro Twojego Stylu), a także miłą i sprzyjającą relaksowi atmosferę. Kawa, herbata gratis. Karnet na Jacuzzi.

• **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ ROSA** (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9 do 21. Proponuje solarium firmy Dr Kern: Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), Sun Surround (68 lamp), stojące (48 lamp), Body Therm, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

• **STUDIO URODY I ZDROWIA** (ul. Piłsudskiego 8, tel. 423-08-32 pn.-pt. 10-18). Odchudzanie 10% wagi w 3 tyg. bez głodu. Masaże lecznicze, relaksacyjne, odchudzające, drenaż, guam (75 zł), zwalczanie cellulitu. Aromaterapia. Wizaż. Medycyna naturalna - akupunktura, zioła, bioenergoterapia, masaż Mau - Ri, kursy Reiki. Bon o wartości 40 zł - solarium, MRS 2000.

• **FITNESS CLUB „EVITA”** (ul. Stradom 11, tel. 0602-825-391). Proponuje gimnastykę odchudzającą - BPU i body-top, aerobik hi/lo i low impact, slimnastic, step I, II i power, gimnastykę francuską, indywidualne zajęcia z instruktorką lub rehabilitantką. Duża sala do ćwiczeń. Solarium i gabinet kosmetyczny. Bon na 6 zajęć ruchowych.

• **Fitness Club, Odnowa Biologiczna ROBIN'S** (ul. Smolenia 20, tel. 012/658-07-59, 657-57-00). Zapraszamy na zajęcia z aerobiku, gimnastyki francuskiej, a także do siłowni wyposażonej w sprzęt firmy Hes. Oferujemy zabiegi odnowy biologicznej (rzeźbienie sylwetki, usuwanie zmarszczek, cellulit). Bon o wartości 40 zł.

• **Studio gimnastyczne FEMINA** (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: kangoo-robic, slide reebok oraz aerobik low-impact, taniec współczesny, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, funky, gabinet kosmetyczny oraz gabinet masażu. Najlepsi instruktorzy w Krakowie (z Polski i Norwegii). Karnet na 10 wejść na siłownię.

• **„ZUM” STUDIO FITNESS** (ul. Mackiewiczza 14, tel. 415-16-74). Proponuje: aerobik, hi low combo, low impact, aerobik w wodzie, BPU, TBC, pilates, funky, taniec współczesny, afro dance. Masaże, solarium, barek, natryski. Profesjonalna kadra instruktorska. Dogodny dojazd: autobusy 114, 115, 164, 185. Bon na ćwiczenia.

• **OŚRODEK BIOENERGOTERAPII I REIKI „LOTOS”** (ul. Daszyńskiego 9/4, tel. 421-12-03). Zapraszamy w pon. od 16.00 do 18.00 oraz od wtorku do piątku od 14.00 do 18.00 na zabiegi bioterapeutyczne, świecowanie, tarot, a także kursy „REIKI”. Bezpłatny karnet na 2 zabiegi bioenergoterapeutyczne.

• **Małopolskie Centrum Rehabilitacji ROBIN'S** (ul. Smolenia 20, tel. 012/658-07-59, 657-57-00 pn.-pt. 14-21). Pełny zakres usług rehabilitacyjnych (masaże, leczenie bólów kręgosłupa, fizykoterapia). **Rehabilitacja dziecięca** (korekta wad postawy, rehabilitacja neurologiczna, pourazowa i pooperacyjna). Opieka medyczna dr med. Edward Zielonka. Bon o wartości 40 zł.

• **Porządki w domu i ogrodzie. Firma „DOMSERVIS”** oferuje: sprzątanie mieszkań i domów, usługi konserwatorskie, opiekę nad domowymi ulubieńcami. Pełny zakres usług ogrodniczych. Oferujemy czas wolny od domowych obowiązków. **Zadzwoń!** Tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12 od 9.00 do 18.00. Dwa bonony o wartości 20 zł na usługi porządkowe.

ZAPRASZAMY FIRMY DO WSPÓŁPRACY

WSZYSTKICH PAŃSTWA, KTÓRZY CHCIELIBY ZAREKLAMOWAĆ SWOJĄ FIRMĘ W RAMACH KLUBU STAŁEGO CZYTELNIA „DZIENNIKA POLSKIEGO”, PROSIMY O KONTAKT OSOBISTY LUB TELEFONICZNY OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZ. 10-15, TEL. 430-08-48.

Centrum Manggha ma pięć lat

Nasza Japonia

Mija pięć lat od otwarcia Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha. W skali Krakowa nie jest to czas zawrotnie długi, ale okazał się wystarczający, by budząca początkowo liczne kontrowersje architektura budynku wtopiła się w krakowski pejzaż, a działalność centrum wzbogaciła - również w świadomości licznej już grupy krakowian - kulturę miasta.

pomnieliśmy zabrać notatnika i pisaka oraz aparatu fotograficznego. Tylko utrwalone pamięta się długo i uznaje za swoje - wyjaśnia Andrzej Wajda.

Rysunki Andrzeja Wajdy (tym, którzy zapomnieli, przypomnijmy: wychowanka krakowskiej ASP) są piękną kreską zapisywanymi prywatnymi ośnieniami i odkryciami w kontakcie z krajem odległym kilo-



Fot. Andrzej Wajda

Wczoraj w Centrum Manggha otwarto wystawę rysunków Andrzeja Wajdy i fotografii Krystyny Zachwatowicz. Wystawa inicjatorów i głównych fundatorów centrum, ogromnie osobista, nosi tytuł „Moja Japonia”.

(...) Nasza od chwili, kiedy zyskaliśmy tam przyjaciół i poznaliśmy możliwość wiele miejsc, które o Japonii mówią dużo dla każdego, kto ma oczy do patrzenia. Dlatego nasza, ze odwiedzając te piękności, nie za-

metrami, historią, kulturą. Krystyna Zachwatowicz wybrała na wystawę zestaw bardzo malarskich fotografii rzeczywistej bażecznej zamku „Biała Czapla”.

Dopełnieniem całości jest dokumentacja teatralna (spektakl „Mishima” w Starym Teatrze i Dostojewski w Tokio), plakaty filmów Andrzeja Wajdy pokazywanych w Japonii i plakaty Centrum Manggha, głównie autorstwa wybitnego grafika krakowskiego, Ryszarda Otręby. (AN)

Czy jesteś superinteligentny?

Mensa to jedyna organizacja, działająca w Polsce, skupiająca najinteligentniejszych ludzi. Choć ma ponad 50-letnią tradycję, w naszym kraju jest obecna dopiero od 1989 roku. Mogą do niej należeć osoby, które na podstawie testów zostały zakwalifikowane do „górnich 2 procent populacji”. Do Mensy należy już około 100 tysięcy osób w 90 krajach świata. Jest to elitarnie stowarzyszenie skupiające ekonomistów, prawników, lekarzy, informatyków, w Polsce ma charakter raczej towarzyski.

Żeby zostać członkiem Mensy, należy w standardowym teście na inteligencję uzyskać wynik ilorazu inteligencji (IQ) sytuujący piszącego w górnych 2 proc. populacji (ostatnio - 148 pkt). Sesja testowa w Krakowie odbędzie się w sobotę, 4 grudnia, w Szkole Podstawowej przy ul. Lubomirskiego (d. Frycza Modrzewskiego). Opłata za test wynosi 20 złotych. Zgłoszenia pod nr. tel. 0-601-211-887 oraz adresem e-mail: mensa@sgh.waw.pl.

(EP)

Chudnij z nami

Szczupła sylwetka obowiązuje każdego. Świadczy często o naszym sukcesie. Jeżeli więc niepokoi was nadwaga, jeżeli uważacie, że musicie pozbyć się kilku, kilkunastu lub kilkadziesiątu kilogramów, zapraszamy do Klubu Grubasa, działającego pod patronatem „Dziennika Polskiego”. Z nami schudło już wiele osób.

Spotkanie informacyjne odbędzie dziś o godz. 18 w Fitness Clubie przy ul. Miodowej 21. Zapraszamy nie tylko panie, ale także panów.

Zajęcia klubowe rozpoczną się w przyszłym tygodniu. (AMS)

EURO TAXI
9664
2666-111
0601 44-96-64
Z NAMI TANIEJ
PROMOCYJNY NABÓR TAKSÓWKARZY

RADIO-TAXI 919 KRAKÓW
TAXI OSOBOWE I BAGAŻOWE
OBSŁUGUJEMY KARTY KREDYTOWE

☎ 919
☎ 0602 122-919
☎ 0501 232-555

OFERUJEMY WŁASNĄ KARTĘ KREDYTOWĄ

KUPON Listopad '99 nr 24

KLUB STAŁEGO CZYTELNIA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie przy ul. Loretańskiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 430-08-48. Przyjmujemy w poniedziałek w godz. od 10 do 18 oraz wtorek-piątek od 10 do 16. Przerwa w godz. 11.45 - 12.10.

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22.
KARDIOLOGI (dorośli i dzieci)
Szczepienia (grypa)
EKG, EKG wysiłkowy, Holter serca i ciśnieniowy, ECHO-Doppler u dorosłych i dzieci, leczenie nadciśnienia, DERMATOLOG, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOGIA, REUMATOLOG, USG brzucha.
BADANIA ANALITYCZNE



OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
♦ CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka, żylaki ♦ PROKTLOGIA choroby odbytu, jelita grubego M. Trystuła, K. Tomnicki
♦ GINEKOLOGIA - M. Chrzastowski
♦ STOMATOLOGIA ♦ ORTOPEDIA
LECZENIE LASEREM
wyrzodek żylakowy, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641-59-84

PORADNIA GASTROENTEROLOGICZNA
endo sono
Kraków, ul. Lubomirskiego 7 (obok Dw. Wsch. PKP) rej. 9-13, 421-63-63
♦ GASTROSKOPIA ♦ SIGMOIDEOSKOPIA ♦ KOLONOSKOPIA ♦ HELICOBACTER PYLORI ♦ CHIRURGIA OGÓLNA ♦ OKULISTA ♦ LARYNGOLOG ♦ ORTOPEDA ♦ SZCZEPIONIA PRZECIWI GRYPY ♦ USG
LECZENIE NADWAGI I OTYŁOŚCI

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE
MEDICINA
ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-24-59, 412-68-20, rej. 8-20
ul. Barska 12 (Dębniki) tel. 266-50-62, 266-96-65, 267-01-55

- konsultacje wszystkich specjalistów
- choroby wątroby
- ZABIEGI CHIRURGICZNE dla dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, kaszaki, guzki piersi, esperal i inne)
- ZABIEGI PLASTYCZNE - korekty uszu, nosa, piersi, usuwanie blizn itp.
- USUWANIE ZĘBÓW - narkoza - protezy natychmiastowe
- ZABIEGI PLASTYCZNE, NACZYNIOWE i ORTOPEDYCZNE
- GASTROSKOPIA - narkoza, REKTOSKOPIA
- RENTGEN - urografia, mammografia, zęby i inne
- USG - pełny zakres (tarczycy, piersi, brzuch, stawy biodrowe, ginekologiczno-położnicze)
- leczenie chorób odbytu (hemoroidy) - mrożenie
- mrożenie zmian skórnych - brodawki itp.
- szczepienia ochronne - grypa, kleszcze, wzv i inne
- EEG - z opisem u dzieci i dorosłych
- GABINET leczenia zęza - ortoptysta
- TESTY alergiczne + SONDY żołądkowe
- BADANIA krwi - pełny zakres - w tym hormony (T₃, T₄ i inne)
- BADANIE słuchu - audiometria - dobór aparatów
- BADANIA profilaktyczne dla zakładów pracy
- BIOPSJA tarczycy, piersi i innych guzków
- GABINET medycyny sportowej
- LOGOPEDA
- SEKSUOLOG
- Soczewki kontaktowe
- kolonoskopia
- chirurgia i leczenie schorzeń ręki

ZNIŻKI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.

AMICOR
CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn-pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych jak: bóle i zawroty głowy, bóle kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn-pt.

KRIOMED
♦ CHIRURGIA: naczyniowa, proktologiczna
♦ GINEKOLOGIA ♦ DERMATOLOGIA: dorośli, dzieci ♦ KOLONOSKOPIA
♦ GASTROSKOPIA
Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

EEG - GRAF - MED
Kraków ul. Józefitów 19B
EEG
EEG Z OPISEM
DZIECI I DOROŚLI
NEUROLOGI
NEUROPEDIATRY
PSYCHIATRY
PSYCHOLOGI
TEL. (012) 633-03-96
PRACUJEMY OD PON. DO PT. 9⁰⁰ - 19⁰⁰

MEDICINA 2000
Przychodnia Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. 422-41-06, 421-79-27

- konsultacje specjalistyczne
- gastroscopia
- helikobakter
- pylori

ANALIZY
Kraków, ul. Augustiańska 22/12, TEL. 656-20-94
PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃ:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE W SUROWICY KRWI

HORMON - DIA LABORATORIUM
♦ BADANIA HORMONALNE
♦ BADANIA ALERGICZNE
♦ BAKTERIOLOGIA
♦ MARKERY NOWOTWOROWE
♦ CHOROBY ZAKAŻNE
♦ PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZY
POBIERANIE KRWI W DOMU PACJENTA
Kraków, Mazowiecka 25,
tel/fax 423-37-66, 632-77-32

GABINET LEKARSKI LECZENIE BIOREZOCHANSEM
Kraków, ul. Kasprzowska 3/1
tel. 412-35-26
♦ Alergie ♦ Bezbolesne testy ♦ 400 alergenów ♦ Odczulanie ♦ Spirometria
♦ Stany zapalne ♦ Terapie przeciwbólowe ♦ Nerwice ♦ Nadcisnienie ♦ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13
● Konsultacje wszystkich specjalistów;
● Badania laboratoryjne, hormony;
● Bakteriologia - pełny zakres;
● EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
● Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
● Testy ciążowe;
● Badania okresowe, badania kierowców;
● OKULISTI - pełny zakres badań
udzielamy rabatów do 20%

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”
ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 423-40-43, 632-79-72,
pn-pt. 8-20, sob. 9-14
● ginekolog-endokrynolog
● ginekolog położnik
● endokrynolog
● dermatolog
● chirurg ortopeda
● kardiolog, internista
● gastrolog
● reumatolog
● laryngolog
● neurolog
● medycyna pracy
● badania okresowe
● szczepienia
● KLIMAKTERIUM, OSTEOPOROZA, ANDROPAUZA
● HORMONY ● ANALITYKA ● CYTOLOGIA
● ALERGOLOGIA ● czystość pochwy ● bakteriologia (posiewy) ● próby ciążowe ● KRIOTERAPIA ● laser
● EKG z opisem ● biopsja tarczycy i sutka ● USG pełny zakres ● USG dzieci - stawy biodrowe
USG

CMM
OSRODEK MEDYCZYNY
maszchaba
Kraków, ul. Mazowiecka 4-6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11,
633-66-66 w. 233 pn.-pt. g. 8-20
SZEROKI ZAKRES SPECJALISTYCZNYCH USŁUG MEDYCZNYCH

UNIWERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE
KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ
Informacja 648-81-98. Rejestracja:
♦ Okulistyka 618-88-36
♦ Endokrynologia 421-05-06
♦ Laryngologia 618-83-19
♦ Gastrologia 421-11-64 w. 281
♦ Internia, choroby metaboliczne 421-37-82
Czyn. ryz. chor. wief. 421-92-22 w. 243
Leczenie niestrawności 618-86-49
♦ Badania diagnostyczne
RTG 618-81-14, 618-84-12
Hormonalne, cytologiczne 421-41-02
USG i biopsja 421-92-22 w. 205
Diag. wirus zapal. wątroby C i B
cytomegalii 421-92-22 w. 255
Helicobacter pylori 618-86-47 (13-15)
Test oddechowy 618-86-47 (13-15)
Gastroskopia 618-86-47 (13-15)
♦ Badania laboratoryjne pełny zakres, międzynarodowa kontrola jakości
24 h i cito 618-85-69 (8¹⁵-15⁰⁰),
618-85-42, 618-83-02 (15⁰⁰-8¹⁵)



OKULISTYKA
● komputerowe badania wzroku
● dobór okularów
● szkła kontaktowe także toryczne
OPTYK
● cienkie lekkie szkła okularowe
● szybka obsługa
● 10% zniżki dla pacjentów gabinetu
Kraków, ul. Grzegorzowska 14
rej.: tel. 423-12-42, pn.-pt. 8⁰⁰-18⁰⁰

OTYŁOŚĆ
Leczenie nadwagi i otyłości.
Pełna diagnostyka medyczna
31-115 Kraków, ul. Garmcarska 8
tel./fax (012) 423 02 38
pon-sob. 9.00-18.00

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE
SOPHIA
Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83
● Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
● Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
● Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
● USG, endoskopie, analizy
● Zabiegi operacyjne

LAPAROSKOPIA
operacje: przepuklin pęcherzyka żółciowego
GASTROSKOPIA } w znieczuleniu
HELICOBACTER KOLONOSKOPIA }
Dr med. Kazimierz Rembiasz
tel. 411-88-03, 413-32-14 w godz. 11-19
tel. 0-602-22-10-90 w godz. 14-20

MULTIMEDICA
KARDIOLOG, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG, INTERNISTA, DERMATOLOG, EKG.
Orzekanie zdolności do pracy.
ul. Czysa 8, tel. 633-46-62
czynne 14.00 - 19.00

SKOŁ MED GABINETY LEKARSKIE
Prażmowski 26 b
411-88-03, 413-32-14
GASTROSKOPIA CYTOLOGIA USG
ENDOKRYNOLOG GINEKOLOG
NEUROLOG UROLOG KARDIOLOG
DERMATOLOG ALERGOLOG
LARYNGOLOG OKULISTA
CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ
MAMMOGRAFIA, BAD. KRWI
Rejestracja w godz. 8-19

LECZENIE SCHORZEŃ KRĘGOSŁUPA
● bóle krzyża i szyi
● bóle nóg i ramion
● migreny i bóle głowy
● skolioza
● wypadnięcie dysku
● odwracalne urazy powstałe w wypadkach samochodowych lub przy uprawianiu sportu
● przywracanie właściwej postawy i ustabilizowanie kręgosłupa
Kraków, ul. Westerplatte 12/4
rejestracja telefoniczna (012) 430-29-76

PRACOWNIA ANALITYCZNA
KROWODERSKICH ZUCHÓW 23/31
PON.-PT. 6.30-9.30, SOBOTY 8.00-9.30
WYNIKI W TYM SAMYM DNIE
TAKŻE WIZYTY DOMOWE
BADANIA PILNE PO GODZ. 15.00
PO UZGODNIENIU TELEFONICZNYM
TEL: 634-17-84 do 21⁰⁰

PRZYCHODNIA LEKARSKA
Kraków, Madalińskiego 10,
tel. 266-66-57
w godz. pn. - pt. 8.00-19.00
Chirurg, ginekolog - położnik, ginekolog dziecięcy, internista, neurolog, okulista + wizyty domowe, alergolog, testy alergologiczne, poradnia wieku rozwojowego, stomatolog, seksuolog, urolog, laryngolog, dermatolog, USG - pełny zakres, EKG, KTG, EEG, cytologia, próby ciążowe, biocenoz, analityka, badania nasienia, badania okresowe dla kierowców.

MEDYCINA LASER GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, ONKOLOG, UROLOG, ENDOKRYNOLOG
cytologia, próby ciążowe, analityka.
USG EKG - KTG UL. DŁUGA 30
Rej. 8-20, sb: 8-14, tel. 632-80-80

OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ
po zawałe serca, w chorobie wieńcowej
po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
PORADY LEKARZY SPECJALISTÓW
WIELU DZIEDZIN: EKG, ECHO
EKG wysiłkowe, ANALITYKA
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, (12) 632 73 01

PRYWATNA KLINIKA DERMATOLOGICZNA ZDROWIE
● Monitorowanie i leczenie zmian barwnikowych i nowotworów skóry
● Diagnostyka i leczenie grzybicy
● Ciężkie postaci trądzika
● Choroby włosów
● Konsultacje wielospecialistyczne
Kraków, ul. Krakowska 30,
tel. 656-25-57, 656-36-84

Paradnia specjalistyczna abcMED
konsultacje
alergologiczna, pulmonologiczna, internistyczna,
badania spirometryczne, testy skórne, inhalacje, immunoterapia
rejestracja czynna od poniedziałku do piątku w godzinach od 10 do 18
Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 637 63 70
OSRODEK INFORMACJI MEDYCZNEJ DLA ALERGIKÓW
http://www.medinet.com.pl m-2635

ENDOKRYNOLOGIA
lek. med. Adam NAZIM
Endokrynolog spec. chorób wewn.
dr med. Mirosław SZLACHCIC
Endokrynolog
spec. ginekolog-położnik
„OSTEOMED” Kraków, Kazimierza Wlk. 57,
(012) 423-40-43; 632-79-72
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
dr hab. med. Zygmunt Dobrowski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16,
czynny wtorek i czwartek
w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96
od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 - 15.00.

CENTRUM GASTROLOGICZNE
ul. Długa 43, tel. 634-54-12
czynne pn.-pt 8⁰⁰-19⁰⁰
USG - pełny zakres
badan dorosłych i dzieci
● BIOPSJE BAC - tarczycy i sutków - dr. K. Walaś
● GASTROSKOPIA, KOLONOSKOPIA
● KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE
● Szczepienie przeciw „żółtacze zakaźnej”

OSRODEK DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZY "CHIRURGIA JEDNEGO DNIA"
Szpital Zakonu Bonifratrów
Kraków, ul. Trynatarska 11,
tel. 430-57-74,
430-55-00 w. 193
pn. - pt. godz. 8-20
● OPERACJE LAPAROSKOPOWE - pęcherzyka żółciowego, przepuklin, wyrostka robaczkowego i inne
● CHIRURGIA OGÓLNA - operacje tarczycy, tj. grubego i odbytu
● CHIRURGIA NACZYNIOWA - leczenie zachowawcze i operacyjne
● LARYNGOLOGIA OPERACYJNA - operacje gardła, migdałków, plastyka nosa, uszu i inne
● CHIRURGIA KOLANA I REKI - USG
● UROLOGIA - porady, zabiegi diagnostyczne i operacyjne, cystoskopia
● ONKOLOGIA - choroby sutka, skóry
● PULMONOLOGIA I ALERGOLOGIA - szybka diagnostyka schorzeń płuc
● CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO, WĄTROBY I DRÓG ŻOŁCIOWYCH, OTYŁOŚĆ
● NEUROLOGIA
● ENDOKRYNOLOGIA
● PSYCHIATRIA - leczenie uzależnień
● PORADY PSYCHOLOGA
● SZCZEPIONIA PRZECIWI ŻÓŁTACZCE I GRYPY
● BADANIA LABORATORYJNE
● USG - pełny zakres
● BIOPSJA CIENKOIGŁOWA - tarczycy, piersi, gruczołu krokowego

ZAKŁAD REHABILITACJI 5 WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY
ul. Wrocławska 1-3
Masaże klasyczne i wodne, gimnastyka lecznicza, krioterapia, laseroterapia, magnetoterapia i inne zabiegi.
schorzenia kręgosłupa
choroby stawów
bóle i zawroty głowy
niedowłady i porażenia
nerwbóle
stany pourazowe
wady postawy
osteoporoza i inne
Zabiegi 8⁰⁰ - 18⁰⁰
Konsultacje specjalistyczne 8⁰⁰-15⁰⁰
tel. (012) 613 40 47
k-2711

MEDYCINA NATURALNA z DALEKIEGO WSCHODU
AKUPUNKTURA - AKUPRESURA
LECZENIE SKUTECZNE
ul. Kąkic 2, tel. 423-53-53
Rej. pon., środa-piątek 15-18

APARATY SŁUCHOWE
realizacja wniosków kas chorych - pełna diagnostyka - również w domu pacjenta - raty - laryngolog
MED "dor-MED" Kraków
ul. Urzędnicza 10 ☎ 632-41-74
os. Uroczyska 2 ☎ 644-27-55

APARATY SŁUCHOWE
badanie słuchu • dobór i sprzedaż naprawy i akcesoria
„FONIKA” Kraków, ul. Długa 46/1
Tel/fax (012) 634-25-51
akceptujemy wnioski kas chorych

NOWA HUTA
SPECJALIŚCI CHOROBY WEWNĘTRZNYCH
USG | **ECHO**
JAMY BRZUSZNEJ TARCZYCY | KARDIOGRAFIA DOPPLEROWSKA
PLAC CENTRALNY-OS. CENTRUM E 15 (OBOK APTEKI) ☎ 644-10-49

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG.
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
KRÓTKIE TERMINY

ALPOL OSRODEK DIAGNOSTYCZNO-MEDYCZYNY
pon. 14-19, wt. 14-19, śr. 14-19, czw. 14-19, pt. 14-19
Kraków, ul. Kielecka 7a
tel. 4134561 lub 4119544 w.35
0 602 358054
GINEKOLOG | CYTOLOGIA
BAKTERIOLOGIA | MYKOLOGIA
Posiewy z pochwy, nosa, gardła, ucha, rany, moczu

USG
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30
rej. codz: 8-20; sobota: 8-14
tel: 633-02-58, 632-80-80

OŚRODEK DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZY "CHIRURGIA JEDNEGO DNIA"
Szpital Zakonu Bonifratrów
Kraków, ul. Trynatarska 11
tel. 430-57-74,
430-55-00 w. 193
pn. - pt. w godz. 8 - 20
GINEKOLOGIA
ZACHOWAWCZA I OPERACYJNA
* videocirurgia ginekologiczna
* operacje klasyczne
* wizyty * cytologia * USG
Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynatarska 11
PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH (CZYNNIE CAŁA DOBĘ)
* RTG * USG * GASTROSKOPIA * KOLONOSKOPIA * REKTOSKOPIA
* GABINETY LEKARSKIE: CHOROBY WEWNĘTRZNE, ALERGOLOGIA, LARYNGOLOGIA, GASTROLOGIA, HEPATOLOGIA, DERMATOLOGIA, UROLOGIA, OPIEKA PALIATYWNA, LECZENIE BÓLU, NEUROLOGIA, KARDIOLOGIA, ENDOKRYNOLOGIA, GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO, CHOROBY PIERSI, NACZYŃ OBWODOWYCH, ODUBYTU, ODBYTNICZY, JELITA GRUBEGO,
* CHIRURGIA: OGÓLNA, NACZYNIOWA, ONKOLOGICZNA, URAZOWA, PROKTOLOGICZNA,
* ZABIEGI OPERACYJNE, AMBULATORYJNE I STACJONARNE
ZAPRASZAMY CHORYCH W GODZ. 7-19 PN.-PT.
REJESTRACJA I INFORMACJA TEL. 430-55-23, 430-55-00 W. 196

KRAKOWSKIE CENTRUM

OSTEOPOROZY I MENOPAUZY

tel. (12) 430 31 50,
fax (12) 430 31 62

godz. 9-18

CHIRURGIA ONKOLOGICZNA
Dr. med. Stanisław KUREK
specjalista CHIRURG-ONKOLOG

- badanie piersi, usuwanie guzków
- usuwanie zmian skórnych
- gastroskopia
- rektoskopia
- kolonoskopia

Kraków, ul. Asnyka 10/2
tel. (012) 633 0840, kom. 0602754471

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
SPECJALISTA Z PROTETYKI I STOMATOLOGII OGÓLNEJ

Kompleksowe leczenie stomatologiczne • Carisolgel - usuwanie próchnicy bez wiercenia • Wybielanie zębów metodą NITE WHITE • Implanty (wszczepy) STRAUMANN - autoryzacja Instytutu Straumanna Waldenburg-Szwajcaria

NOWOŚCI! ORTODONCJA • APARATY STAŁE I RUCHOME • U DZIECI I DOROSŁYCH - Dr ANNA WIDMAŃSKA - specjalistka ortodontji

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
www.studiose.med.pl; e-mail: info@studiose.med.pl
e-mail: bk@ars.med.pl

PolDent
Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),
tel. 633-44-42, (090) 666-788, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Stomatologia zachowawcza

- bezbolne usuwanie próchnicy laserem
- usuwanie próchnicy żelam Carisolgel
- rekonstrukcja złamanych zębów
- lakierowanie zębów
- leczenie w narkozie
- usuwanie kamienia ultradźwiękami

Paradontologia

- kiretaż
- leczenie laserem

Protetyka

- protezy natychmiastowe
- wkłady koronowo-korzeniowe
- protetyka kosmetyczna (porcelana)
- protezy szkieletowe
- Chirurgia
- usuwanie zębów w narkozie
- podcinanie więzadełek laserem
- inne zabiegi chirurgiczne

Ortodoncja
RTG - Radiowizjografia komputerowa

Niedziela i święta 9-20

AR MEDICA

KARDIOLOGIA

Leczenie chorób serca i choroby nadciśnieniowej.
Badania: EKG wysiłkowe i spoczynkowe, echokardiografia.
Konsultacje lekarzy specjalistów.
Ponadto: badania analityczne, biochemiczne i hormonalne, cytologia, badania nasienia.

Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34
Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-19⁰⁰

AR MEDICA

ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34

LIPOPLASTYKA

- odsysanie nadmiaru zniekształcającego tłuszczu (głównie z brzucha, bioder, ud, tyłek)
- powiększanie i ujednolicenie piersi
- usuwanie bruzd nosowo-wargowych oraz zmarszczek twarzy i szyi
- powiększanie warg, korekty nosa, uszu, blizn
- przeszczepianie włosów
- nieoperacyjne leczenie zylaków
- chirurgia plastyczna i estetyczna w pełnym zakresie

NAPRAWA PROTEZ
na oczekaniu

- korony, mosty z porcelany.
- LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.**

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88,
8.30-20.00.

CHIRURG:
leczenie zylaków „pajęczków”, hemoroidów, ch. odbytu, chirurgia ogólna, kwalifikacja do laparoskopii

GINEKOLOG, UROLOG, INTERNISTA

USG
również dopochwowe

RAJSTOPY PRZECIWZYLAKOWE
Rej. tel. (012) 415-58-00, 415-60-31,
ul. Pleszowska 23.

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Kraków, ul. Mazowiecka 108
tel. 633 - 41 - 66
czynny 14 - 16

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

STOMATOLOGIA

ANNDENTAL - stomatologia, protetyka, ortodontja.
Grzegorzewska 12, tel. 411-36-62. Protezy nielaminowe.

ABA-DENT Pełny zakres usług stomatologicznych.
Pn-sob. 10-20. Czarnowiejska 73. (012) 423-44-91.

ALEJA Słowackiego 54, leczenie, usuwanie, protezy natychmiastowe. 632-23-89.

BEZBOLESNE, kompleksowe, leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty) RTG. Raty, Józefiów 3/10, 634-43-00.

DOKTOR stomatolog Krystyna Krawczyk przyjmuje pacjentów w gabinecie stomatologicznym „Kowdent”, Dietla 75/2 (012) 429-21-84, (012) 429-24-08, (012) 429-25-19.

DOSTAWY, naprawy, protezy natychmiastowe, szkieletowe. Pon-nd. 10-18, Wrocławska 19, (012) 632-90-24.

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50 (012) 633-82-50.

EXPRIM. Protezy bezklamrowe, naprawy, dostawianie. Pn-sob. 9-17, Kurasia 26, (012) 266-01-18.

JERZY DOROŻYŃSKI - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwieździsta 9 (boczna Kobierzyńskiej), tel. 413-28-52, 0601-513-056.

„KAMA DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści - 20%. Prądnicka 59. (012) 633-14-74.

LIBRODENT. 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen.

OS. KAZIMIERZOWSKIE 30, tel. 647-94-48, pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych.

POGOTOWIE stomatologiczne, Mogińska 121. Czynne pon-sob. 10.00-22.00, niedziela 9.00-15.00.

PROIMED - Na Błonie 3B/34, 637-76-24. Pełny zakres.

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów. Os. Piastów 12/13, (012) 645-71-04.

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90.

STOMATOLOGIA, narkoza, protezy natychmiastowe (raty), Rusznikarska 24 414-12-99.

WIE-MAR-DENT - stomatologia (CARISOLV - żel, bez borowania) protetyka, własne laboratorium (korony teleskopowe). Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, 012/637-14-41.

Przychodnia Stomatologiczna
ul. Kalwaryjska 92, Kraków
656-47-73

- leczenie zachowawcze
- leczenie protetyczne
- zabiegi chirurgiczne
- LECZENIE ORTODONTYCZNE

Czynne 8-20, sobota 8-18

kowdent

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41,
431-27-70, pon-pt. 8-20, sob. 8-14;
ul. DIETLA 75/2, tel. 429-21-84,
429-24-06, pon-pt. 8-20

- leczenie specjalistyczne i laserami w pełnym zakresie stomatologii
- implanty branemark - uśmiech w jeden dzień
- dgn. komputerowa
- RTG
- wybielanie zębów - lampa plazmowa
- Carisolv
- żel leczenie bez wiertła

NOWA HUTA
CENTRUM STOMATOLOGICZNO-PROTETYCZNE

os. Złoty Wiek 77,

- leczenie zachowawcze, chirurgia
- protezy, korony, mosty, technologia niemiecka

pon. - pt. 9 - 20 tel. 649-92-10

UL. BATOREGO 4 GABINETY LEKARSKIE

- internista, EKG
- choroby wątroby, pasożytnicze
- choroby tropikalne, szczepienia
- neurolog
- urolog
- ginekolog, położnik, cytologia
- USG - pełny zakres badań dorosłych i dzieci.

Rejestracja od 11⁰⁰ do 18⁰⁰, tel. 6335280

MAMMOGRAFIA
Histerosalingografia, urografia cystograficzna, colpocystografia
Radiologia ogólna
Rentgen panoramiczny zębów
USG - pełny zakres
Badania naczyniowe - Doppler

Polsko - Francuskie Centrum Medyczne
ul. Reymonta 21a, tel. (0-12) 633 33 68
(wejście naprzeciw stadionu „Wisły”)

STOMATOLOGIA

ABADENT - stomatologia, protetyka, ortodontja.
Grzegorzewska 12, tel. 411-36-62. Protezy nielaminowe.

ABA-DENT Pełny zakres usług stomatologicznych.
Pn-sob. 10-20. Czarnowiejska 73. (012) 423-44-91.

ALEJA Słowackiego 54, leczenie, usuwanie, protezy natychmiastowe. 632-23-89.

BEZBOLESNE, kompleksowe, leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty) RTG. Raty, Józefiów 3/10, 634-43-00.

DOKTOR stomatolog Krystyna Krawczyk przyjmuje pacjentów w gabinecie stomatologicznym „Kowdent”, Dietla 75/2 (012) 429-21-84, (012) 429-24-08, (012) 429-25-19.

DOSTAWY, naprawy, protezy natychmiastowe, szkieletowe. Pon-nd. 10-18, Wrocławska 19, (012) 632-90-24.

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50 (012) 633-82-50.

EXPRIM. Protezy bezklamrowe, naprawy, dostawianie. Pn-sob. 9-17, Kurasia 26, (012) 266-01-18.

JERZY DOROŻYŃSKI - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwieździsta 9 (boczna Kobierzyńskiej), tel. 413-28-52, 0601-513-056.

„KAMA DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści - 20%. Prądnicka 59. (012) 633-14-74.

LIBRODENT. 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen.

OS. KAZIMIERZOWSKIE 30, tel. 647-94-48, pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych.

POGOTOWIE stomatologiczne, Mogińska 121. Czynne pon-sob. 10.00-22.00, niedziela 9.00-15.00.

PROIMED - Na Błonie 3B/34, 637-76-24. Pełny zakres.

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów. Os. Piastów 12/13, (012) 645-71-04.

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90.

STOMATOLOGIA, narkoza, protezy natychmiastowe (raty), Rusznikarska 24 414-12-99.

WIE-MAR-DENT - stomatologia (CARISOLV - żel, bez borowania) protetyka, własne laboratorium (korony teleskopowe). Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, 012/637-14-41.

Gabinet Stomatologiczny
Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 423-16-87

- stomatologia zachowawcza
- protetyka w pełnym zakresie
- chirurgia (zabiegi w narkozie)
- ortodontcja (aparaty ruchome)

Możliwość kredytu na wykonanie usługi

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
również w niedzielę i święta

- PROTETYKA
- ORTODONCJA
- RENTGEN
- LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE
- IMPLANTY
- BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM

ul. AUGUSTIAŃSKA 13
tel. 656-56-44,
0501-697-005

PRZYCHODNIA OKULISTYCZNA
632-56-19

Kraków, ul. Sienkiewicza 9/1
Pon., śr, czw., pt. 9.00-13.30
wtorek 16.00-18.00

CHOROBY SKÓRY

- metoda tradycyjna
- laseroterapia
- colon-hydro-terapia
- trądzik
- różne postacie łysienia
- grzybice
- łuszczyca
- inne

Gabinet lekarski 637-95-39, (090) 37-45-80

GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA
BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
ul. Podwale 2, tel. 430-10-50

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9-19, SOB. 10-13
tel. 269 28 70
EXPRESS

GABINET STOMATOLOGICZNY
os. Dywizjonu 303
paw. 1 tel. 649-44-66
pn-pt. 9-19, sob. 9-13

pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych
Rtg zębów

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32

APARATY SŁUCHOWE
SPRZEDAŻ • SERWIS

tel. 422-52-13
31-025 Kraków
ul. M. C. Skłodowskiej 4

REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNEJ I BRANŻOWEJ KASY CHORYCH
Raty bez oprocentowania

DIAGNOSTYKA
Medyczne Centrum Laboratoryjne
BADANIA LABORATORYJNE

ul. Partyzantów 7
tel. 413-03-02, 413-64-57
ul. Sławkowska 1
tel. 422-53-29, 422-53-49
ul. Wielicka 114 (KFK Kabel)
tel. 655-97-90

„KAMA DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści - 20%. Prądnicka 59. (012) 633-14-74.

LIBRODENT. 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen.

OS. KAZIMIERZOWSKIE 30, tel. 647-94-48, pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych.

POGOTOWIE stomatologiczne, Mogińska 121. Czynne pon-sob. 10.00-22.00, niedziela 9.00-15.00.

PROIMED - Na Błonie 3B/34, 637-76-24. Pełny zakres.

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów. Os. Piastów 12/13, (012) 645-71-04.

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90.

STOMATOLOGIA, narkoza, protezy natychmiastowe (raty), Rusznikarska 24 414-12-99.

WIE-MAR-DENT - stomatologia (CARISOLV - żel, bez borowania) protetyka, własne laboratorium (korony teleskopowe). Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, 012/637-14-41.

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9-19, SOB. 10-13
tel. 269 28 70
EXPRESS

PROUDENT
os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 649 07 67, info 0601 502 835
czynne codziennie: 10 - 18, soboty, niedziele: 10 - 14

30% zniżka dla emerytów i rencistów,
50% dla posiadaczy FALCK
RATY, honorowanie kart kredytowych dla niepełnosprawnych transport gratis!

STOMATOLOGIA PROTETYKA CHIRURGIA

POPIELA SPECJALISTYCZNE GABINETY LEKARSKIE

- chirurgia
- USG
- gastroskopia
- kolonoskopia
- laryngologia
- ERCP, RTG
- endoskopowe usuw. kamieni z przewodów żółciowych
- ginekolog
- bad. manometryczne
- bad. pH-metryczne
- bad. urodynamiczne
- bad. analityczne

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNE PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”
os. Słoneczne 8, tel. 643 65 70

CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA, DERMATOLOG, INTERNISTA, KARDIOLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG, REUMATOLOG, EKG
BADANIA KIEROWCÓW, DRUKI L-4

Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 11.00-19.00

RENTGEN ZĘBÓW
PANORAMICZNY, PUNKTOWY, Gertrudy 8 - 8-19, soboty 9-14. NAJTANIEJ 421-92-72.

MEDICINA
usuwanie zębów i korzeni zębów w narkozie, protezy natychmiastowe.

ul. Rogozińskiego 12,
412-68-20, 412-24-59.

DENTYSTYKA
UL. KIELECKA 7A

- Leczenie zachowawcze
- Leczenie protetyczne
- Chirurgia - narkozy
- Ortodoncja i RTG
- Raty i karty płatnicze

Tel. 411-96-13 413-01-95
411-95-44 413-12-52
Czynne pn. - pt. 8 - 21, sob. 9 - 14

PROTEZY BEZKLAMROWE, NAPRAWA I DOSTAWIANIE ZĘBÓW

„FA-DENT” - Orzechowa 5 (Borek Fałęcki - pięta)
☎ (012) 267 09 21

SUPEREKSPRES
pn-pt. - 10⁰⁰-18⁰⁰; sob. - 10⁰⁰-13⁰⁰

PEDIATRZY

- pediatria ogólna
- chor. przew. pokarmowego i żywienie
- chor. układu moczowego (moczenie nocne i dzienne)
- choroby alergiczne

(012) 415-09-05

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodontja, protetyka, chirurgia, implanty, RTG panoramiczny
Konsultacje profesorskie

Choroby przyzębia i błon śluzowych
Pl. Biskupi 18, pn-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09

STOMATOLOGIA
• estetyczna • zachowawcza (bez bólu - żel)
• chirurgia • protetyka
• choroby przyzębia
• wybielanie zębów
• laser • RTG komputerowy
PORADY BEZPŁATNE

KIELECKA 17, tel. 412-80-17

PORADNIA STOMATOLOGICZNA OS. WIDOK, TEL. 638-02-02

ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodontji

Bezplatne porady. Rentgen

STOMATOLOGIA

leczenie, usuwanie, wybielanie, protezy, korony, mosty
PORCELANA! - RABAT 20%

Pon-pt. 9⁰⁰-19⁰⁰, 412 32 03, ul. Dobrego Pastera 16

STOMATOLOGIA
LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA LASEREM lub ZELEM

ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

CHIRURGIA DERMATOLOGICZNA
Dr med. Piotr Kanas
CHIRURG DERMATOLOG

- Leczenie zmian barwnikowych skóry
- Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry
- Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej

Kraków, ul. Liryczna 7
rejestracja tel: (012) 411 81 43 (po godz 16⁰⁰)

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII
os. Piastów 40, IV p.

Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych.
Testy, szczepienia, inhalacja, spirometria, kropelki, oznaczenie IgE.

CENY PROMOCYJNE

UWAGA: PACJENCI ZE SKIEROWANIEM PRZYJMUJANI SĄ BEZPŁATNIE

Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

KRAK-DENTAL
polsko-niemieckie
Laboratorium Techniki Dentystycznej
Usługi dla gabinetów stomatologicznych tel. 421-08-66

STOMATOLOGIA

- leczenie zachowawcze - chirurgia
- uzupełnienia protetyczne wysokiej jakości
- technologia niemiecka

pon.-pt. 9 - 20, sob. 9-12,
ul. Rakowicka 1 (ród Lubicz),
tel. 430-37-07

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ

Kazimiera i Marek Witkowsy
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a,
codziennie 425-33-69

- usuwanie zębów - leczenie - protezy natychmiastowe zabiegi w narkozie

INFORMATOR MEDYCZNY
ukazuje się codziennie
CENY: ogłoszenia drobne 1 zł/słowo
ogłoszenia modułowe 32 zł/moduł
SPRZEDAŻ TYLKO W PAKIETACH
2-TYGODNIOWYCH LUB MIESIĘCZNYCH.
Ceny nie obejmują podatku VAT.
Informacja szczegółowa - tel. 421-99-77
Zapraszamy

Dokończenie ogłoszeń ekspressowych ze str. 19

DO wynajmu nieduże mieszkanie. 012/659-00-40. 746998
DWUPOKOJOWE, Bieżanów, do wynajęcia dla studentów. /012/658-80-28. 747641
DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/644-51-27. 747819
DWUPOKOJOWE, Huta, 75.000.-. /012/632-73-93. 747184
DWUPOKOJOWE, nowe, ulga budowlana, 52,6 m², ul. Stojalowskiego, 120 tys. zł, sprzedam, tel. 0501-401-985 od 7.00 do 16.00. 747746
DWUPOKOJOWE, trzypokojowe do wynajmu niedrogo. 012/659-00-40. 746999
DWUPOKOJOWE Wileńska, sprzedamy. 012/422-32-08, 0501-423-074. 210741
GARAŻ do wynajęcia. 012/285-87-42 po 18.00. 210755
GARSONIERA, Czarnowiejska wynajmujemy. 012/636-16-77. 747637
GARSONIERĘ wynajmę niepalącemu małżeństwu. 012/641-01-01, 645-71-71, 747705
HANDLOWY. /012/429-55-74. 747011
HANDLOWY, biurowy, do sprzedania, wynajęcia. 0501-741-256. 210807
„INTER-ESTATE”, Karmelicka 58, mieszkania, domy przyjmujemy do sprzedaży, najmu. 012/634-00-70. 734355
JEDNOPOKOJOWE, 32 m², Pomorska sprzedamy. 012/266-46-94. 747615
JEDNOPOKOJOWE 500.-. 012/649-52-69. 747699
JEDNOPOKOJOWE Raclawicka sprzedamy. 0601-527-303. 746139
KRAKÓW - Śródmieście - powierzchnie biurowe wynajmę. Informacje tel. 012/421-57-12. 747052
KROWODRZA, 800.-. 012/292-21-60. 210800
KURDWANÓW okolice mieszkań do wynajęcia poszukujemy. 012/292-05-04. 746801
LITEWSKA, 700.-. 012/292-21-60. 210795
LOKAL biurowy, handlowy, Starowiślna. /012/422-01-10. 747190
LOKAL handlowy. 0604-37-10-37. 210737
LOKAL użytkowy na sprzedaż. 012/430-22-14. 210400
MIESZKANIA poszukuję. /012/422-01-10. 747186
MIESZKANIE wynajmę, sprzedam. /012/633-96-11, 0603-575-105. 747805
MIESZKANIE z lokatorem. 012/422-63-28. 210410
NIEDUŻEGO mieszkania poszukuję. 012/658-76-18, 412-83-49. 746997
NOWE, Kurdwanów, 32-metrowe, 88.000.-. 012/430-22-14. 210406
NOWE, Zaczarowane Kolo, 68-metrowe. 012/430-22-14. 210401
PILNIE szukam 1-, 2-pokojowego. 012/292-21-61. 210793
POKÓJ do wynajęcia. 0603-576-246. 747707
POKÓJ samodzielny. /012/429-73-47. 747432

POSZUKUJĘ do wynajmu dwupokojowego, trzypokojowego. 012/658-76-18, 412-83-49. 746996
RACLAWICKA, jednopokojowe sprzedam. 012/634-29-71. 210820
RUCZAJ, 600.-. 012/292-21-60. 210797
SAMODZIELNE pokoje. /012/654-54-42. 210734
SKLEPY do wynajęcia. /012/632-06-52. 746525
SPRZEDAM pokój z kuchnią, 38 m². /012/644-90-10. 747497
SZUKAM taniego mieszkania/centrum. 012/632-65-28. 210813
TANIE wynajęcia Huta. 012/644-20-95. 210757
TOPOŁOWA, 700.-. 012/292-21-60. 210796
TRZYPKOJOWE, nowe, ulga budowlana, 66,3 m², ul. Stojalowskiego, 150 tys. zł, sprzedam, tel. 0501-401-985 od 7.00 do 16.00. 747752
W Śródmieściu 2-pokojowe przestronne poszukuję. 0501-277-218. 747753
WYNAJMĘ pokój. /012/412-17-85. 747484
WYNAJMOWANIE. 012/413-78-69. 746130
ŻYWIECKA, 600.-. 012/292-21-60. 210798

Nieruchomości

ATRAKCYJNE działki. /012/422-55-00. 746381
KAMIENICE, Śródmieście sprzedam. 0501-57-23-46. 747775
KLINY, działka 8 a sprzedamy. 012/266-46-94. 747617
OSIEDLE Oficerskie 1/3 kamienicy. Wolne mieszkanie 200 m², superkomfortowe - sprzedam. Oferty pisemne Biuro Ogłoszeń D-14032, ul. Józefińska 21/1 Kraków. 746943
PIĘTRO domu do wynajęcia, Krowodrza. 012/419-42-47. 210765
SPRZEDAM działkę budowlaną 9-arową Wieliczka. /012/278-57-48. 747810
SPRZEDAMY 6 a z-odkłem, Stary Bieżanów. /012/266-15-88 (9.00-17.00). 747807
TONIE 1,4 ha rolne z podziałem geodezyjnym. 012/634-00-15. 746332
Zguby
ZAGINAŁ dowód osobisty, legitymacja PK, służbowa, Aneta Cylna. 210730
Usługi
FLIZOWANIE, hydraulika. 012/642-12-35. 747696
MIKOŁAJ. /012/647-56-02. 746063
PANELE. 012/632-61-76. 210613
TAPICER. 012/413-44-20, 0602-685-081. 210746
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem (dziećmi) w sylwestra. 012/429-52-43 od 18.00. 747727

DIENNIK POLSKI

OGŁOSZENIA DROBNE RÓWNIEŻ W INTERNECIE

www.bo.dziennik.krakow.pl

P.W. „BUDREM” sp. z o.o. w Krakowie,
 ul. Kielecka 3,
 tel./fax (012) 412-11-60, 412-36-07, 412-50-86
 ogłasza

PRZETARG OFERTOWY
 na wykonanie projektu technicznego
 osiedla domków jednorodzinnych
 w Krakowie.

1. Informacji dotyczących przetargu udziela p. Jacek Nowak.
 2. Oferty pisemne należy składać w siedzibie firmy do dnia 7.12.1999 r., do godz. 12.00.

9715K

Cyklinowanie

BEZPÝŁOWO, układanie. 012/644-19-68. 739697
CYKLINOWANIA. /012/413-23-11. 210103

Flizowanie

FLIZOWANIE. /012/421-62-54. 747161
FLIZOWANIE. 012/425-23-88. 210781
FLIZOWANIE, hydraulika. /012/648-37-88. 747505
FLIZOWANIE, hydraulika, elektryka, glądź, malowanie, usługi remontowe „Remonex”. /012/641-30-13, 0501-225-336. 747740
FLIZOWANIE, murarstwo, hydraulika. 012/429-64-41 po 17.00. 747552

Malowanie

MALOWANIE, tapetowanie, solidnie. /012/648-92-42. 747648

Usługi budowlane

DROBNE remonty. 0603-533-904. 747721
KOMINY: kompleksowe remonty, wkłady kwasoodporne. Dachy. Referencje. 0501-213-688. /012/649-96-26. 747577
KOMPLEKSOWE remonty. /012/412-16-18. 747562
MALOWANIE, tapetowanie, sufity podwieszane, panele. 012/641-55-48. 747697

Transport

TANIO: Renault Master, 13 m³, 1,6 t. 0604-521-941. 747528
ŻUK. /012/655-44-58. 747541

Biznes

DO sprzedania sp. z o.o. z kapitałem zagranicznym: działalność konsultingowa i handlowa, świadczenie usług przedstawicielskich. Oferty zgłaszać faksem pod numer: /012/412-64-16. 747814
PROSPERUJĄCY kiosk sprzedam. 0501-00-62-53. 210752
SPRZEDAM kiosk „Tomex”. 012/649-05-81 - wieczorem. C-260/m/k/18

Różne

MIKOŁAJ. /012/412-12-36. 747134
MIKOŁAJ przyjedzie. 012/422-23-73. 210773
NAGRODA za znalezienie Transita bordowego z białą nadbudową, KWT 2877. 0501-368-077. /012/423-13-64. 210727
NAJWIĘKSZY wybór kaset erotycznych, Krowoderska 67. 747475

Turystyka

RABKA, sylwester 27.12-2.01.2000. 018/26-84-106. 210641
ROHACZE, narty. 012/421-87-80. 746167

Radtur
 zaprasza na:
WYJAZDY NARCIARSKIE

SŁOWACJA (Chopok) - w każdą sobotę i niedzielę
DOŁOMITY (Włochy) - apartamenty, dojazd własny lub zorganizowany
BESENOVA (Słowacja) - weekendowe wyjazdy do wód termalnych

Radtur sp. z o.o.: Kraków
 ul. Józefińska 13, tel. 656-49-09, fax 656-48-03
 ul. M. C. Skłodowskiej, tel. 421-80-22, 423-16-73
 Tarnów, ul. Krakowska 16, tel. 014/6210-694,
 Myślenice, ul. Niepodległości 3, (012) 274-10-45

D-4305

LINIA SERC®



ZAWRZYJ NOWE ZNAJOMOŚCI - MOŻE NA DŁUŻEJ! GWARANTUJEMY ANONIMOWOŚĆ!

0-700-71-631

**CZYNNE CAŁĄ DOBĘ!
 JAK ODPOWIEZIEĆ NA OGŁOSZENIE.**

Zadzwoń! Podaj numer skrytki głosowej ogłoszenia. Komputer odtworzy żądane nagranie. Nagraj wiadomość. Ogłoszeniodawca nawiąże z Tobą kontakt.

Pani pozna Pana

♥ **Sympatycznego Pana** po 50., z Krakowa, bez nałogów, wykształconego, o wysokiej kulturze i higienie osobistej pozna w celu towarzyskim (kino, teatr) Pani o podobnych walorach. Skrytka głosowa:6554
 ♥ **Atrakcyjna szatynka** z Krakowa, szczupła, lat 28, 172 cm, panna z 5-letnią córką pozna przystojnego, dobrze sytuowanego Pana z klasą, w wieku do 35 lat, zmotoryzowanego, z własnym M. Skrytka głosowa:6593
 ♥ **Dwie sympatyczne dziewczyny**, 24-letnie chciałyby poznać 2 chłopców średniego wzrostu do 33 lat z Krakowa lub okolic w celu wspólnego spędzenia Sylwestra, a może nawet coś więcej. Skrytka głosowa:6599
 ♥ **Jestem 33-letnią panną**, wysoką, szczupłą, z wyższym humanistycznym wykształceniem, delikatną i kobiecą. Nie szukam przygód, liczę na fascynację i uczucie. Kielce, Busko i okolice. Skrytka głosowa:6603
 ♥ **Gdzie Ci mężczyźni?** Szukam, czulego, kulturalnego, otwartego na świat i ludzi przynajmniej, wysoką panną z Wrocławia, a Ty? Dolny Śląsk. Skrytka głosowa:6627
 ♥ **Samotna**, wysoka, szczupła 60-latka pragnie poznać mężczyznę, z którym mogłaby przywitać rok 2000. Skrytka głosowa:6384
 ♥ **Czegoś mi brak**, czegoś pięknego, Twej obecności, uśmiechu Twego. 51 lat, wolna, zadbana pozna tylko wolnego Pana. Małopolskie, Śląskie i sąsiednie. Skrytka głosowa:6397
 ♥ **Krakovianka**, brunetka, (5-letnia córeczka), pozna Pana w wieku 25-30 lat z Krakowa lub okolic. Skrytka głosowa:6465
 ♥ **40-letnia wdowa**, szczupła, średniego wzrostu pozna Pana pragnącego czułości i miłości. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:6467
 ♥ **Wolna 35 lat**, szczupła, pogodna, uczciwa pragnie poznać spokojnego, zaradnego Pana z poczuciem humoru, który planuje założyć rodzinę. Skrytka głosowa:6476
 ♥ **25 lat**, blondynka, z wykształceniem wyższym pozna kawalera, wysokiego, w wieku do 30 lat, wrażliwego, odpowiedzialnego i bez nałogów, z Krakowa i okolic. Skrytka głosowa:6245
 ♥ **Pogodna 35-latka**, wzrost średni, wykształt. wyższe, stan cywilny - wolny z odzysku, pozna Pana do lat 40, koniecznie stanu wolnego, po studiach, z Krakowa lub okolic. Skrytka głosowa:6262
 ♥ **Młoda**, delikatna, pełna, ciepła i kobiecość pozna Pana w wieku do 55 lat, mile widziane dzieci. Cel matrymonialny. Cała Polska. Skrytka głosowa:6272
 ♥ **25-letnia Panna** z 4-letnim, synem, szczupła blondynka o niebieskich oczach, wykształt. wyższe, praca pozna kult., wrażliwego mężczyznę. Cel matrymonialny. Woj. dolnośląskie i nie tylko. Skrytka głosowa:6289
 ♥ **Zmysłowa**, atrakcyjna, bardzo, elegancka, ładna, szczupła blondynka pozna Pana, 35-45 lat, równie eleganckiego, przystojnego, wysportowanego, wolnego gentelmana z Krakowa lub okolic. Skrytka głosowa:6324
 ♥ **Brunetka 45/160**, pozna Pana w wieku 50-60 lat, finansowo niezależnego, lubiącego podróżę. Cel towarzyski. Polska południowa i centralna. Skrytka głosowa:6195
 ♥ **27-l.**, wysoka, ładna i wrażliwa, blondynka, inteligentna, z poczuciem humoru pozna w celu matrym., a także spędzenia Sylwestra 2000 wysokiego, przedsiębiorczego Pana, lubiącego dzieci. Skrytka głosowa:6337
 ♥ **Atrakcyjna i wykształcona**, 34-letnia panna, lubiąca turystykę, teatr i literaturę pozna Pana, najchętniej z Krakowa i okolic. Skrytka głosowa:6338
 ♥ **48-letnia Krakowianka** z klasą, szczupła, średniego wzrostu pozna kulturalnego Pana. Skrytka głosowa:6377
 ♥ **Olsztyńska** po 40., 164/65, rozwiedziona, pogodna, poważnie traktująca życie, niezależna finansowo pozna Niemca do 55 lat, z okolic Kolonii lub Essen, znającego język polski. Skrytka głosowa:6132
 ♥ **Atrakcyjna** z temperamentem, ponętna, 23-letnia brunetka pozna Pana dobrze sytuowanego, do 45 lat, z Krakowa bądź okolic, zdecydowanego na wszystko. Skrytka głosowa:6169
 ♥ **Jestem 33-letnią panną**, wysoką, szczupłą, z wyższym humanistycznym wykształceniem, delikatną i kobiecą. Nie szukam przygód, liczę na fascynację i uczucie. Woj. świętokrzyskie. Skrytka głosowa:6171
 ♥ **Wolna 27-latka**, (5-letnia córka) pozna miłego, kulturalnego Pana z Krakowa lub okolic. Skrytka głosowa:6181

Pan pozna Panią

lat, w separacji, niezal. fin., własny dom, czuły i kochający dzieci, z okolic Częstochowy pozna Panią biedną do lat 45, z dzieckiem, na dobre i złe. Skrytka głosowa:6490
 ♥ **Wolny 39 lat**, 182 cm, wykształcony, niezależny, samodzielny, bez zobowiązań pozna mądrą, wykształconą i ambitną dziewczynę tęskniącą za miłością i rodziną. Kraków. Skrytka głosowa:6498
 ♥ **Elegancki 30-latek** po studiach, z poczuciem humoru, pełen wdzięku i kultury, zapracowany biznesmen poszukuje młodej, ambitnej, zgrabnej przyjaciółki celem trwonięcia czasu i fortuny. Skrytka głosowa:6507
 ♥ **Wykształcony**, przystojny, zamożny pozna reprezentacyjną Panią do lat 34 w celu towarzyskim. Kraków. Skrytka głosowa:6533
 ♥ **30-letni**, wysoki, przystojny, wykształcony, wolny, mieszkawiec Górnej Śląska pozna ładną, zgrabną i niepalącą dziewczynę w celu wspólnego spędzenia wolnego czasu. Skrytka głosowa:6602
 ♥ **Rozwiedziony**, bezdzietny, lat 45, 170/70 pozna Panią zdecydowaną na małżeństwo, która posiada gospodarstwo rolne powyżej 4 ha w woj. podlaskim i chciałaby, żeby jej pomóc. Skrytka głosowa:6515
 ♥ **Polak mieszkający w Niemczech**, lat 40, 178 cm, wolny, własny dom, samochód, dobrze sytuowany pozna Panią w wieku do 35 lat. Cel - stały związek. Skrytka głosowa:6608
 ♥ **Kawaler o niebieskich oczach**, nieśmiały, lat 30, 186 cm wzrostu, pracujący, z Gdańska pozna Panią od 26 do 30 lat celem wspólnego założenia rodziny. Skrytka głosowa:6625
 ♥ **Kocham żagle i narty**, mam 33 lata. Dziewczynę do 26 lat, która czuje wiatr zaproszę na dwutygodniowy, marcowy wyjazd narciarski w Alpy do Francji. Skrytka głosowa:6399
 ♥ **Prawnik**, 35 lat, kawaler, niezależny finansowo pozna szczupłą, atrakcyjną dziewczynę w wieku do 30 lat. Bielsko-Biała i okolice. Skrytka głosowa:6401
 ♥ **Rozwiedziony**, 45/176, ciemny blondyn, ładny dom, samochód, niezależny finansowo, sympatyczny, z poczuciem humoru, o gorącym sercu szuka miłej Pani z woj. małopolskiego. Skrytka głosowa:6422
 ♥ **Nieśmiały krakovianin** o blond włosach, o cechach zodiakalnych Ryb, 22 lata, 173 cm wzrostu, chętnie pozna dziewczynę w celu nawiązania bliższego kontaktu. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:6449
 ♥ **Wysoki**, 176 cm wzrostu, 85 kg wagi, 29 lat, przystojny, wykształcony, utalentowany pozna atrakcyjną, zgrabną, szczupłą dziewczynę do 29 lat, która bardzo kocha dzieci. Skrytka głosowa:6457
 ♥ **Krakovianin lat 42**, 177/75, w separacji, wykształcenie średnie, lubiący dzieci pozna Panią do lat 40 w celu matrymonialnym. Kraków. Skrytka głosowa:6474
 ♥ **59 lat**, 170 cm, bez zobowiązań, sprawny fizycznie, wysoka pozycja wykształcenia-zawodowa pozna miłą, pogodną, wolną Panią w wieku 40-46 lat. Cel - nawiązanie poważnego związku. Kraków. Skrytka głosowa:6475
 ♥ **Polak z Berlina**, 25 lat, 176/73, marzący o miłości 2000 poszukuje szczupłej, atrakcyjnej dziewczyny, która potrafi spełnić, aby marzenie to stało się rzeczywistością. Skrytka głosowa:6466
 ♥ **35-latek**, 182 cm wzrostu, własna działalność, zmotoryzowany pozna Panią w celu towarzyskim. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:6239
 ♥ **Dwaj normalni**, kulturalni, Panowie, którzy przekroczyli 30-tkę pragną zaprosić dwie ładne Panie na Sylwestra 2000 w górach. Zabawa w dużym gronie. Skrytka głosowa:6244
 ♥ **Bardzo dobrze sytuowany**, 45-latek (własna firma), wolny poszukuje prawdziwej przyjaciółki do lat 39, szczupłej, ładnej i bezpruderyjnej. Cel znajomości do uzgodnienia. Skrytka głosowa:6248
 ♥ **Włoscy biznesmeni**, stateczni, sympatyczni zapraszają do Italii atrakcyjne, adoracyjne dziewczyny, subtelne, niezależne, uczciwie zainteresowane finansowo i bezseksowo! Warszawa. Skrytka głosowa:6261
 ♥ **Rozwiedziony**, 48/167/74, na stałe mieszkający w Anglii pozna miłą, szczupłą Panią w wieku 39-44 lata, lubiącą muzykę, film i podróżę. Tylko poważne oferty. Skrytka głosowa:6264
 ♥ **Miły**, kulturalny, niezależny, finansowo 43-latek pozna Panią w wieku 45-55 lat. Pani może być puszysta. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:6284
 ♥ **Wykształcony mężczyzna**, pozna atrakcyjną, wykształconą Panią do lat 38. Zapewni komfort materialny. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:6287
 ♥ **47 lat**, rozwiedziony, 187 cm wzrostu, domator pozna atrakcyjną, wysoką, najchętniej szczupłą Panią w odpowiednim wieku. Cel matrymonialny. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:6292
 ♥ **Wesoły**, przystojny brunet, 37/180 pozna miłą Panią w celu towarzyskim. Kraków i okolice. Skrytka głosowa:6238
 ♥ **Wykształcony**, atrakcyjny Pan w średnim wieku zabierze na narty w Alpy ładną, zgrabną, inteligentną Panią do lat 35. Preferowana Polska południowa. Skrytka głosowa:6300
 ♥ **29/186**, brunet, handlowiec, z Krakowa, lubiący się bawić i pracować pragnie poznać atrakcyjną, młodą i odpowiedzialną dziewczynę z Małopolski, która zechciałaby zostać ze mną. Skrytka głosowa:6309
 ♥ **30-parolatek**, pozna młodą, szczupłą dziewczynę w celu towarzyskim. Skrytka głosowa:6328

**BEZPŁATNE NADAWANIE OGŁOSZEŃ!
 /0-22/ 629-95-70
 codziennie od 8⁰⁰ do 21⁰⁰**

Nadaj wcześniej przygotowane ogłoszenie, a otrzymasz numer skrytki głosowej do nagrania dodatkowych informacji (wiek, wykształcenie, wygląd, marzenia, zainteresowania, potrzeby), oraz tajny kod do odsłuchiwania nadanych do Ciebie wiadomości.
Pamiętaj, że interesująca treść Twojego nagrania zwiększy szanse na znalezienie wymarzonej miłości.

Praca

ECCO POLSKA S.C. zatrudni do sklepu firmowego w Krakowie

KIEROWNIKA SKLEPU, SPRZEDAWCÓW

Wymagania: wiek 20-26 lat, średnie wykształcenie, podstawy komputera, pełna dyspozycyjność.

Spotkanie kwalifikacyjne odbędzie się 2 grudnia 1999 r. o godz. 12.00 w Krakowie przy ul. Sławkowskiej 13-15.

Jedno z największych w Polsce wydawnictw kartograficznych, działające na rynku 4 lata, w związku z rozwojem poszukuje na terenie byłego woj. tarnowskiego

KONSULTANTÓW ds. REKLAMY odpowiedzialnych za pozyskiwanie nowych klientów.

WYMAGAMY: dyspozycyjności, znajomości terenu

OFERUJEMY: szkolenie, atrakcyjne wynagrodzenie prowizyjne lub etat

KONTAKT: Wydawnictwo Pod Aniołem Sp. z o.o. 31-038 Kraków, ul. Starowiślna 37/4, tel. 012 422 75 81, 423 15 06 (od 9.⁰⁰-17.⁰⁰)

HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA oraz treść ogłoszeń drobnych z ostatniego tygodnia w "Dzienniku Polskim"

94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna <http://www.tai.com.pl>

SZKOŁA I KLUB NARCIARSKI ELITA

- Zajęcia dla dzieci 5 - 13 lat
- Wyjazdy w soboty - 40 zł
- Obóz sylwestrowy Zawoja - 450 zł
- Obóz ferie - 500 zł

Tel. 0602-623-484, 416-33-16

F.I.B. „KRYZBUD” tel. 633-01-00 w. 592

wykona

- ♦ instalacje wod., kan., gaz, co
- ♦ kotłownie, sieci, przyłącza
- ♦ roboty ogólnobudowlane

Biura, magazyny, place składowe do wynajęcia.

„AGRO-EFEKT” S.A. Kraków, ul. Opolska 12, tel. (012) 415-26-26 w. 123.

Dyrekcja Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. L. Rydygiera w Krakowie, os. Złotej Jesieni 1, 31-826 Kraków zatrudni

KIEROWNIKA APTEKI oraz **KIEROWNIKA ZAKŁADU DIAGNOSTYKI OBRAZOWEJ**

Szczegółowych informacji udziela Dział Kadr Szpitala tel. 647-66-66 wew. 510, 352.

OBWIESZCZENIE

Sędzia - komisarz zawiadamia, że w sekretariacie Wydziału VIII Gospodarczego do spraw upadłościowo-układowych Sądu Rejonowego dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie, ul. Przy Rondzie 6, p. 609, postanowieniem z dnia 6 listopada 1999 r. została wyłożona podziału masy upadłości: **Zakładów Przemysłowo-Budowlanych w Krakowie**, sygn. akt: U-19/94/S, z którym to dokumentem każdy zainteresowany może się zapoznać i w terminie 14 dni od ukazania się obwieszczenia wnieść zarzuty.

OBWIESZCZENIE

Sędzia - komisarz ogłasza, że w sekretariacie Sądu Rejonowego dla Krakowa - Śródmieścia, Wydział VIII Gospodarczy Rejestrowy Sekcja Upadłościowa w Krakowie, ul. Przy Rondzie 6, p. 609, została postanowieniem z dnia 23.09.1999 r. wyłożona uzupełniająca lista wierzycielności w sprawie upadłości: **Zakładów Sprzętu Oświetleniowego „POLAM-WIELICZKA” w Wieliczce**, sygn. akt: U-87/96/S, z którą każdy zainteresowany może się zapoznać i w terminie 14 dni od ukazania się niniejszego obwieszczenia wnieść sprzeciw do sądu.

OBWIESZCZENIE

Sędzia - komisarz ogłasza, że w sekretariacie Sądu Rejonowego dla Krakowa - Śródmieścia, Wydział VIII Gospodarczy do spraw upadłościowo-układowych w Krakowie, ul. Przy Rondzie 6, p. 609, została postanowieniem z dnia 14 września 1999 r. wyłożona uzupełniająca lista wierzycielności w sprawie upadłości: „**KRAKER**” spółki z o.o. w Krakowie, sygn. akt: U-29/98/S, z którą każdy zainteresowany może się zapoznać i w terminie 14 dni od ukazania się niniejszego obwieszczenia wnieść sprzeciw do sądu.

Turystyka

TURYSTA Kraków, tel. 422-81-64, 422-52-47, Tarnów, tel. 014/621 04 32

SYLWESTER Budapeszt - 4 dni, autokarem, cena 950 zł

Polska: Polańczyk, Krynica, Muszyna, Szczyrk, Sopot

NARTY - SKISAFARI W DOŁOMITACH

400 km tras: Val di Fassa-Arabba-Alta-Badia-Val Gardena-Marmolada-Cortina D'Ampezzo apartamenty w Canazei, od 932 zł z dojazdem.

SYLWESTER 2000 SŁOWACJA

- ♦ NIŻNA NAD ORAWĄ
- ♦ ORAWSKI BIAŁY POTOK
- ♦ VITTANOVA

Hotel, wycieczki, wyżywienie, ubezpieczenie, dowóz na stoki narciarskie, basen.

28.12.1999 do 2.01.2000

BIURO PODRÓŻY Kraków, ul. Juliusza Lea 17, TEST TOUR tel. 012/633-09-70, 634-21-90

Różne

WYNAJME LOKAL

Lokalizacja **Rynek Główny 27**

Tel. 430-48-88

HITACHI ELEKTRONARZĘDZIA

PROMOCYJNA SPRZEDAŻ PROFESJONALNYCH ELEKTRONARZĘDZI

Oferta aktualna do 30-11-99

SUPERCENY!!!

FHU "PRO-EL" UL. MOGILSKA 39 KRAKÓW TEL 012/ 417-28-68

PBP "BUDOSTAL-2" UL. LUBLAŃSKA 34 KRAKÓW TEL 012/ 616-26-05 FAX 012/ 616-26-22

WYPOŻYCZALNIA ELEKTRONARZĘDZI HITACHI

WSZYSTKO SIĘ KOŃCZY !!!

przyjmowanie zamówień na prenumeratę w roku 2000 KOŃCZY SIĘ 3 grudnia 1999 r

MASZ JESZCZE RUCH

- ponad 2000 tytułów,
- pisma zagraniczne, ogólnopolskie i lokalne,
- prasa codzienna, literatura fachowa,
- informatory, dzienniki urzędowe,
- czasopisma dla dzieci i młodzieży,
- dla kobiet, mężczyzn i dla obojga płci,
- dla każdego coś ważnego!

wygoda oszczędność bonifikaty !!!

Zamówienia przyjmuje: **DZIAŁ PRENUMERATY 31-548 Kraków, al. Pokoju 5 pok. nr 1 tel.: (0-12) 412 69 54 fax: (0-12) 411 07 81**

PAMIĘTAJ! Prenumerata przyjmowana jest **tylko DO 3 GRUDNIA !!!!!**

RUCH ODDZIAŁ W KRAKOWIE

BILETY AUTOKAROWE komunikacji międzynarodowej

cała **EUROPA** **CODZIENNE WYJAZDY**

COLUMBUS • tel. (012) 421 77 88 Kraków, ul. Basztowa 24

BRAKTURS Biuro Turystyczne, Kraków, ul. Kościuszki 22, tel. (012) 429-25-98, 421-92-66

- wynajem luksusowych autokarów
- bilety autobusowe cała Europa
- oferty zima 1999/2000
- SYLWESTER - kraj, zagranica

Specjalna oferta świąteczna

„Poldam” Kraków, ul. Dekerta 18, tel. 656-38-92, 656-57-90

- **Płaszcz damskie i męskie**
- **Kurtki damskie i męskie** (z tkanin wełnianych - wełna z kaszmierną prod. włoskiej)
- **Usługi specjalne: togi, mundury, fraki, odzież nietypowych rozmiarów**

NISKIE CENY

PRENUMERATA 2000

RUCH

WYGODA OSZCZĘDNOŚĆ BONIFIKATY !!!

SYLWESTER 2000

PARYŻ 1 095 zł

PRAGA 730 zł

SŁOWACJA od 429 zł

COLUMBUS tel. (012) 421 77 88 tel. (017) 862 25 55

BILETY LOTNICZE TUI IATA ceny w USD + TAX

Chicago 329	Sydney 870	Delhi 636
New York 360	Rio 600	Casablanca 352
Toronto 420	Johannesburg 758	Tel Aviv 345

Kraków, ul. Długa 9, tel. (012) 421-21-25, tel./fax 422-82-26
Tarnów, ul. Pułaskiego 7, tel. (014) 626-08-88, fax 676-09-09

JORDAN

DZIENNIK POLSKI zaprasza na łamy kolejnego magazynu kolorowego

Wesołych Świąt

który ukaże się 16 grudnia.

Szczegółowe informacje można uzyskać w:

- Redakcji Magazynów Specjalnych Dziennika Polskiego tel. (012) 61-99-114, (012) 61-99-113
- Biurze Reklam i Ogłoszeń Dziennika Polskiego tel. (012) 6199188, (012) 61-99-185, fax (012) 61-99-184
- Terenowych Oddziałach Dziennika Polskiego:
 - Nowy Sącz - (018) 443-54-49
 - Rzeszów - (017) 852-24-78
 - Tarnów - (014) 21-35-20
 - Oświęcim - (033) 844-16-00

Znajdziecie w nim Państwo:

- korespondencje zagraniczne
- rozmowy z gwiazdami ekranu
- porady dotyczące mody i urody oraz wyposażenia mieszkań
- przepisy kulinarne

Magazyn kolorowy będzie najlepszym miejscem do złożenia życzeń świątecznych Waszym Klientom.

ZIMA 1999/2000

JAGIELLONIA BIURO PODRÓŻY DZIENNIKA POLSKIEGO KRAKÓW, ul. Wiślna 2 tel. (012) 422-03-45 (012) 411-22-88

DALEKIE PODRÓŻE

- Dominikana • Kuba
- Kenia • Mauritius
- Malediwy • Sri Lanka
- Seszele

Wyloty: Wiedeń, porty niemieckie

IMPREZY 7-, 14-dniowe

* przelot * transfery * hotele ****/***** * wyżywienie

BILETY LOTNICZE

Neckermann INTERHOME TUI terra ... gute Reise! IATA

Przetargi

Zarząd Miejski w Sułkowicach
ogłasza

PISEMNY PRZETARG NIEOGRANICZONY

na sprzedaż nieruchomości zabudowanej o charakterze
turystyczno-rekreacyjnym oraz usług z tym związanych,
położonej w Sułkowicach na os. Zielona.

Nieruchomość ta składa się z:

- działki oznaczonej w ewidencji gruntów nr. 281 o pow. 0,5825 ha, obj. Kw 28446, prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Mysłenicach,
- obiektów budowlanych: zbiornik wodny wybudowany jako zbiornik poż., aktualnie nieużytkowany, wcześniej użytkowany jako basen kąpieliskowy o wymiarach 36 m x 15 m oraz budynek zaplecza wolno stojący, nie podpiwniczony, jednokondygnacyjny o pow. zab. 204,0 m².

Całość ogrodzona siatką w ramach stalowych.

Zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego, nieruchomość jest przeznaczona pod „UT” - teren usług, turystyki i rekreacji (obiekty i urządzenia sportowe, rekreacyjne i wypoczynkowe, campingi, pola namiotowe wraz z towarzyszącymi usługami).

Ustalona przez rzeczoznawcę majątkowego cena wywoławcza wynosi 91.490,00 zł + 10.490,92 zł (podatek VAT od wartości obiektów budowlanych) w tym:

- grunt 43.804,00 zł
- obiekty budowlane 47.686,00 zł + 22% podatek VAT, tj. 10.490,92 zł. Łącznie 58.176,92 zł.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 15.12.1999 r. w sali nr 18 Urzędu Miejskiego w Sułkowicach - Rynek 1, o godz. 13.30. Przetarg zostanie przeprowadzony zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu RM z dnia 13.01.1998 r. (Dz. U. Nr 9 poz. 30).

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest:

1) złożenie pisemnej oferty w zapieczętowanej kopercie z dopiskiem „Przetarg - basen” w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Sułkowicach nie później niż na 3 dni przed wyznaczonym terminem przetargu,

2) wpłacenie wadium w kwocie 18.542,80 zł (łącznie z VAT) na konto Urzędu Miejskiego w Sułkowicach w Banku Spółdzielczym Rzemiosła Kraków - Oddział Sułkowice nr 19301220-85891117 wewn. 68-3670-14 oraz dołączenie dowodu wpłaty wadium do oferty kupna.

Pisemna oferta powinna zawierać:

- imię, nazwisko i adres oferenta lub nazwę firmy oraz siedzibę, jeżeli oferentem jest osoba prawna,
- datę sporządzenia oferty,
- oferowaną cenę i sposób jej zapłaty,
- informację o sposobie zagospodarowania przedmiotu sprzedaży, planowanej działalności oraz terminie jej uruchomienia.

Ponadto określa się, że:

- wniesienie ceny nabycia nieruchomości winno nastąpić do dnia zawarcia umowy w formie aktu notarialnego, tj. w terminie miesiąca od rozstrzygnięcia przetargu,
- nabywca wyłoniony w drodze przetargu, który nie przystąpi do zawarcia aktu notarialnego traci wadium,
- wadium zwraca się następnego dnia po rozstrzygnięciu przetargu, a uczestnikowi, który wygra przetarg, zalicza się na poczet ceny nabycia.

Wszelkie koszty i opłaty związane ze zbyciem nieruchomości ponosi jej nabywca. Organizatorowi przetargu przysługuje prawo odwołania przetargu z uzasadnionej przyczyny lub możliwość zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert. Obiekt można oglądać w ciągu 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia w godz. od 10.00 do 14.00.

Dodatkowe informacje można uzyskać telefonicznie pod numerem /022/273-20-75 lub 273-25-84.

271935

Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A. w Krakowie, tel. 266-85-90
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na konserwację i naprawy urządzeń eksploatowanych w stacjach paliw MPK S.A.

Termin realizacji do 31.12.2000 r.

Szczegółowe informacje zawarte są w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, którą można pobrać (odpłatnie - 10 zł, pok. 18) w MPK S.A. przy ul. Brożka 3, pok. 228.

Termin składania ofert 16 grudnia 1999 r.

8782K

Zarząd Miejski w Sułkowicach
ogłasza

PISEMNY PRZETARG NIEOGRANICZONY

na przekazanie w użytkowanie wieczyste nieruchomości zabudowanej
położonej w Sułkowicach o charakterze sportowo-rekreacyjnym i usług
z tym związanych oraz sprzedaż budynków usytuowanych
na tej nieruchomości.

Nieruchomość ta składa się z:

- działki oznaczonej w ewidencji gruntów nr. 1767/3 o powierzchni 0,1960 ha, objętej KW 28446 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Mysłenicach,
- pawilonu sportowo-noclegowego: części istniejącej o powierzchni użytkowej 558,0 m² oraz części w trakcie budowy o powierzchni użytkowej 834,0 m².

Nieruchomość posiada wszystkie media, drogi dojazdowe i nadaje się do dalszego użytkowania.

Zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego nieruchomości jest przeznaczona pod „US” - teren usług i sportu (obiekty i urządzenia sportowe, rekreacyjne, wypoczynkowe i sanitarno-socjalne).

Ustalona przez rzeczoznawcę majątkowego cena wywoławcza wynosi:

- za grunt 18.365,00 zł

- za budynki 288.927,00 zł + 22% podatek VAT, tj. 63.563,94 zł. Łącznie 352.490,94 zł.

Zgodnie z artykułem 72 Ustawy z dnia 29 września 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. Nr 115 poz. 741 z późn. zmianami) z tytułu przekazania gruntu w wieczyste użytkowanie naliczona zostanie pierwsza opłata w wysokości 15% ceny uzyskanej w przetargu oraz opłaty roczne wg przepisów ww. ustawy.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 15.12.1999 r. w sali nr 18 Urzędu Miejskiego w Sułkowicach - Rynek 1, o godz. 13.00. Przetarg zostanie przeprowadzony zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu RM z dnia 13.01.1998 r. (Dz. U. Nr 9 poz. 30).

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest:

- złożenie pisemnej oferty w zapieczętowanej kopercie z dopiskiem „Przetarg - hotel” w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Sułkowicach, nie później niż na 3 dni przed wyznaczonym terminem przetargu,
- wpłacenie wadium w kwocie 18.542,80 zł (łącznie z VAT) na konto Urzędu Miejskiego w Sułkowicach w Banku Spółdzielczym Rzemiosła Kraków - Oddział Sułkowice nr 19301220-85891117 wewn. 68-3670-14 oraz dołączenie dowodu wpłaty wadium do oferty kupna.

Pisemna oferta powinna zawierać:

- imię, nazwisko i adres oferenta lub nazwę firmy oraz siedzibę, jeżeli oferentem jest osoba prawna,
- datę sporządzenia oferty,
- oferowaną cenę za nieruchomość i sposób zapłaty za budynki,
- informację o sposobie zagospodarowania przedmiotu sprzedaży, planowanej działalności oraz terminie jej uruchomienia.

Ponadto określa się, że:

- wniesienie ceny nabycia budynków oraz pierwszej opłaty z tytułu przekazania gruntu w użytkowanie wieczyste winno nastąpić do dnia zawarcia umowy w formie aktu notarialnego, tj. w terminie miesiąca od rozstrzygnięcia przetargu,
- nabywca wyłoniony w drodze przetargu, który nie przystąpi do zawarcia aktu notarialnego traci wadium,
- wadium zwraca się następnego dnia po rozstrzygnięciu przetargu, a uczestnikowi, który wygra przetarg, zalicza się na poczet ceny nabycia budynków lub opłat z tytułu użytkowania wieczystego gruntu.

Wszelkie koszty i opłaty związane ze zbyciem nieruchomości ponosi jej nabywca. Organizatorowi przetargu przysługuje prawo odwołania przetargu z uzasadnionej przyczyny lub możliwość zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert.

Obiekt można oglądać w ciągu 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia w godz. od 10.00 do 14.00.

Dodatkowe informacje można uzyskać telefonicznie pod numerem /022/273-20-75 lub 273-25-84.

271937

Syndyk masy upadłości
P.W. „Visa” spółka z o.o. w upadłości w Aleksandrowicach
ogłasza

PRZETARG OFERTOWY

na sprzedaż samochodu osobowego Peugeot 405 D,
rok prod. 1991, cena wywoławcza 10.100 zł

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest:

- złożenie pisemnej oferty zawierającej cenę nabycia oznaczoną ściśle co do wysokości i zobowiązanie zapłaty zaoferowanej ceny do 3 dni po przetargu,
- wpłacenie wadium w wysokości 1.010 zł.

Oferty należy przelać na adres: 30-104 Kraków 45, skr. 120.

Termin składania ofert upływa z dniem 9.12.1999 r. Komisyjne otwarcie ofert i wybór oferenta nastąpi w dniu 14.12.1999 r., godz. 14.00 w pomieszczeniach magazynowych przy ul. Zygmunta Starego nr 130, Kraków.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferenta oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli wygrywający przetarg nie uiszczy ceny nabycia w terminie 3 dni po przetargu. Samochód można oglądać w dniach 3.12 i 6.12.1999 r. w godz. 13-15, w miejscu przetargu. Wadium należy wpłacić o godz. 13 w dniu przetargu.

25244

Wojewódzki Szpital Okulistyczny w Krakowie,
ul. Dożykowska 61, 31-234 Kraków
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY nr 8/99

na dostawę sprzętu komputerowego
(serwer, notebook, komputery, monitory).

Termin realizacji zamówienia upływa 30.12.1999 r.

Oferty należy składać w WSO, ul. Dożykowska 61, sekretariat, pok. 4, w terminie do dnia 14.12.1999 r. do godz. 9.45.

Otwarcie ofert dnia 14.12.1999 r. o godz. 10.00 w WSO w Krakowie, ul. Dożykowska 61, gabinet dyrektora, pok. nr 5.

Opis przedmiotu zamówienia do odebrania w siedzibie zamawiającego, pok. 7.

Wszelkich informacji o przetargu udziela mgr Lucyna Wójtowicz, tel. 415-64-44 wew. 327. Postępowanie prowadzone będzie z zastosowaniem preferencji krajowych.

8773K

Instytut Gruźlicy i Chorób Płuc w Rabce,
ul. Prof. Jana Rudnika 3b
sprzeda w drodze

PRZETARGU PISEMNEGO

samochód osobowy marki Renault Trafic nr rej. NON 5433,
cena wywoławcza 17.000,00 zł.

Oferty należy składać w zamkniętych kopertach z dopiskiem „Renault” w terminie do 13 grudnia 1999 r. w sekretariacie w budynku administracji w Rabce, ul. Prof. Jana Rudnika 3 b (dawna Polna 3 b).

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 15 grudnia 1999 r. o godz. 10.00 w Administracji Instytutu przy ul. Prof. Jana Rudnika 3 b.

Pojazd można oglądać w dniach od 22.11 br. do 13.12 br. od godz. 10.00 do 13.00 po uprzednim zgłoszeniu się w Dziale Administracyjno-Gospodarczym, pokój 120, tel. (018) 267-60-60 wew. 237 lub 241.

Przystępujący do przetargu zobowiązani są wpłacić wadium do dnia 13.12.1999 r., 10 % ceny wywoławczej w kasie instytutu w Rabce, ul. Prof. Jana Rudnika 3b, w godz. od 8.00 do 13.00.

Sprzedający zastrzega, że wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z uczestników przetargu nie zaoferuje ceny nabycia równej co najmniej cenie wywoławczej.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez obowiązku podania przyczyny.

8775K

Transbud Nowa Huta S.A. sprzedawca w drodze

PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO następujące środki:

Lp.	Marka i typ pojazdu, urządzenia	Nr ewid.	Nr rejestr.	Rok prod.	Cena w zł
1.	Steyr 1491/6x6 wywr.	6013	KWN 5513	1987	45.000
2.	Steyr 1491/6x6 wywr.	6014	KWN 4284	1987	46.000
3.	Steyr 1491/6x4 wywr.	6015	KWM 9951	1987	45.000
4.	Steyr 1491/6x4 wywr.	6016	KWN 6710	1987	47.000
5.	Steyr 1491/6x4 wywr.	6019	KWM 6007	1987	46.000
6.	Steyr 1491/6x6 c.s.	6011	KWN 6587	1987	31.000
7.	Steyr 19s37/4x2 c.s.	1573	KKK 8591	1991	45.000
8.	Steyr 1491 280/6x6 c. siodł.	0099	KWN 6250	1988	29.000
9.	Steyr 1491/6x6 c. siodł.	6732	KKK 4685	1987	29.000
10.	Iveco BSH 061 beton.	6362	KKK 4694	1988	59.000
11.	Iveco BSH 061 beton.	6364	KKK 4635	1988	59.000
12.	Kamaz 53212 skrz.	6914	KVK 9976	1989	18.000
13.	Kamaz 53212 skrz.	1981	KKK 4924	1989	16.000
14.	Liaz 110-471 c.s.	6630	KKK 4957	1989	19.000
15.	Tatra 148 AD-070-1 żuraw	3986	KWN 4298	1973	6.000
16.	Jelcz 325 skrz.	2592	KWN 4151	1988	15.000
17.	Żuk A-06B	7789	KWN 5962	1989	1.900
18.	Polonez Truck Caro	3310	KWM 8135	1994	8.000 + VAT
19.	MICROCAR TIPPER	3340	KKK 5564	1996	27.000 + VAT
20.	Hydros DS-0281T żuraw	8065	KKK 4874	1988	190.000
21.	P-pa PS2-17, 13 wywr.	4871	KVP 4059	1991	6.000
22.	N-pa N-25,31 npod.	4264	KWP 9442	1984	16.000
23.	N-pa D-18 skrz.	8279	KWP 9475	1987	4.100
24.	Tokarka uniwers. TUM-25	400/993	-	1984	10.000
25.	Tokarka uniwers. TUD-50	400/996	-	1973	14.000
26.	Stół do bad. urząd. elektr. ELKON	664/2895	-	1973	2.100
27.	Szlifierka uniwers. do narzędzi NUA-25MS	415/1377	-	1986	11.000
28.	Tokarka uniwersalna TUC-40	400/372	-	1974	10.000
29.	Urządzenie do mont. i demont. opon sam. osob. G-83	504/819	-	1993	3.000 + VAT

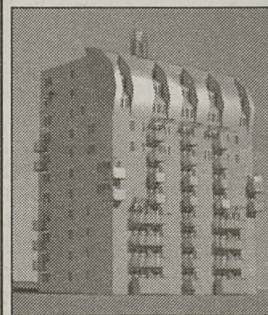
Do ww. cen nie dolicza się podatku VAT (prócz punktów nr 18, 19 i 29). Przetarg odbędzie się w dniu 14.12.99 r. i o godz. 10.00 w siedzibie spółki przy ul. Ujastek 11 w Krakowie. Pojazdy i urządzenia można oglądać codziennie w godz. 7-14. Informacje w pok. 12 i 13, tel. (012) 644-73-92. Przedsiębiorstwo nie odpowiada za wady fizyczne i braki oraz nie uzupełnia sprzedawanych pojazdów i urządzeń. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej prosimy wpłacać w kasie spółki, najpóźniej do godz. 9.00 w dniu przetargu. Zastrzega się, że wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z uczestników licytacji nie zaoferuje ceny równej co najmniej cenie wywoławczej. Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu.

8777K

Różne

ULGA NA WYNAJEM!!!

ZOSTAŃ WSPÓŁINWESTOREM
OSIEDLA GOTYCKIEGO!!!



ATRAKCYJNA lokalizacja
Górka Narodowa - ul. Ks. Meiera.
MIESZKANIA o powierzchni:
33,4 m², 52,7 m², 69,5 m², 84,5 m².
TERMIN REALIZACJI: IV kwartał 2000 r.

**SZYBKI ZWROT CAŁOŚCI PONIESIONYCH
KOSZTÓW NA BUDOWĘ!!!**

**INFORMACJE: Kancelaria Prawna „LIWIA”,
ul. Smoleńsk 29, KRAKÓW, tel. 012/ 422-22-99, 429-64-62.**

25156

Sprzedaz

FLIZY

- NAJNOWSZE WZORY KOMPLETNYCH KUCHNI I ŁAZIENEK: z HISPANII, WŁOCH, FRANCJI I POLSKI
- GREŚY MROZOODPORNE
- TRANSPORT, RATY I RABATY
- ZAPRASZAMY KLIENTÓW I INWESTORÓW
- DUŻY WYBÓR
- NAJNIŻSZE CENY

Hurtownia FASON
Kraków-Mateczny
ul. Kalwaryjska 79
tel. (012) 423-61-93

PARKIET MOZAIKI PARKIETOWE

wysokiej klasy produkowany na eksport

Kraków, Balicka 55,
tel. (012) 636-43-43, 636-63-33.

MATERIAŁY BUDOWLANE

Kotły co, grzejniki FARBY

OKNA drewniane, PCV, aluminium **STYROPIAN** kleje, siatki, kołki, tynki

KAMIENNA Kraków, ul. Kamienna 19,
tel./fax (012) 423-38-17, (012) 633-93-99

OKNOLIT

STOLARKA BUDOWLANA PCV OKNA DACHOWE

- FACHOWY SERWIS, DORADZTWO
- MONTAŻ, TRANSPORT
- GWARANCJA 10 LAT

SPRZEDAŻ W CENACH PRODUCENTA

BIURO: KRAKÓW
UL. CENTRALNA 53
(012) 641-17-19, w. 36, 37
UL. JERZMANOWSKIEGO 44
(012) 658-97-17

KUPON RABATOWY
PROMOCJA 5%
do 30.11.99

9624k

OFERTA MIKOŁAJOWA

Lider dystrybucji słodczy

oferuje

zakładom pracy produkty wiodących firm krajowych w cenach fabrycznych.

Tel./fax 012/656-03-52, tel. /012/423-62-87.

Firma: DEVELOPERSKA „DOMY POLSKIE”, Biuro handlowe: Wieliczka, ul. św. Barbary tel./fax (012) 288 10 91

OFERUJE MIESZKANIA w willach wielorodzinnych na granicy Krakowa i Wieliczki

- od 30 do 130 m² (w tym dwupoziomowe)
- miejsca na parkingu podziemnym,
- tarasy, balkony,
- ogródki zielone
- GRATIS
- cena od 2410 zł/m²,
- kredyt bez zabezpieczeń
- osiedle ogrodzone
- planowany termin realizacji: 2000/2001

DOMY POLSKIE

SOLAR PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE

OSTATNIA ULGA!!!

TYLKO do końca 1999 roku możesz rozpocząć ulgę mieszkaniową

- na potrzeby własne – 19% od podatku

Ceny już od 2.164 zł działka (parkiety, flizy, biały montaż)

LOKALIZACJA - KLINY ZACISZE

Sprzedaż 2 superkomfortowe domy z całkowitym wykończeniem - Polana Żywiecka, atrakcyjna cena 2.500/m² + 7% VAT.

Tel./fax (012) 262-13-78, tel. (012) 262-19-26

OKNA, DRZWI

- deski podłogowe od 25,20 za m²
- deski obciowe 19,60 za m²
- więźby dachowe

SKŁAD DREWNA I STOLARKI
Kraków, ul. Filtrowa 6, tel. 423-72-72.
(przeznaczone z ul. Na Błonie)

Producent **OKNA PCV** Najniższe ceny! Wszystkie wymiary! Fachowy tani montaż! Raty!

OKNA PCV Bezołowiowe żaluzje, rolety

- pomiar
- wycena - GRATIS!
- transport

Biuro Handlowe: Tel./fax 655-03-09 od 9-17
Pl. Braci Dudzińskich 2a, Dworzec Kraków-Płaszów

WYROBY Z BETONU KOMÓRKOWEGO

BLOCZKI PGS 24x24x49, 12x24x49 (oraz 30x24x49, 18x24x49, 6x24x49)

PŁYTY DACHOWE typ „300” jedyny dystrybutor w regionie 12x59x49

KAMIENNA Kraków, ul. Kamienna 19,
tel./fax (012) 423-38-17, (012) 633-93-99

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG BUDOWLANYCH COMPLEX Spółka Cywilna ul. Kopernika 19

W 3 BUDYNKACH MIESZKALNO-USŁUGOWYCH KRAKÓW - BIEŻANÓW, UL. DUŻA GÓRA

- mieszkania własnościowe (własność hipoteczna)
- lokale usługowo - handlowe
- garaże

Platność ratalna.
Termin oddania - IV kw. 2000 r.

LOKALIZACJA:

- w zacisznej enklawie osiedla,
- 3 minuty od przystanku tramwajowego,
- w niewielkiej odległości od przedszkola i szkoły

ZDAJ WYKORZYSTAĆ ULGĘ PODATKOWĄ

ZAPRASZAMY DO BIURA FIRMY
32-020 WIELICZKA, UL. KOPERNIKA 19
TEL. (012) 278-40-82, pon. - piątek 8-15

Osiedle mieszkaniowe "Familijne nad stawem"

Wkrótce rozpoczęcie II-go etapu budowy

- ✓ mieszkania o pow. od 31 - 64 m²
- ✓ cena 2.460 zł/m²
- ✓ realizacja II kwartał 2000 r.

Sprzedaż, informacje, kredyty:

AGENCJA NIERUCHOMOŚCI INTERDOM
31-416 Kraków ul. Dobrego Pasterza 68

tel. +48 (012) 413-15-56 tel. +48 (012) 413-24-69
tel. +48 (012) 413-25-79 fax +48 (012) 413-24-74
e-mail: agencja@interdom.krakow.pl

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Krakowiak” Kraków, ul. Rusznikarska 12 B, tel. 632-03-74, 632-03-78 realizuje zespół mieszkalno-usługowy w rejonie ulic Rusznikarskiej, Krowoderskich Zuchów

oferuje

lokale użytkowe o pow. - 30 m² do 130 m².

Termin odbioru 1.07.2000 r. oraz 31.12.2000 r.
Koszt. 1 m² - 3.400,00 zł.
Szczegółowe informacje w siedzibie spółdzielni w godz. 9.00-14.00.

PARAPETY aluminiowe i stalowe, zewnętrzne, lakierowane

Przykładowe ceny:
TYP 9 cm - od 10,91 zł/mb.
15 cm - od 15,73 zł/mb.
20 cm - od 19,05 zł/mb.
25 cm - od 23,33 zł/mb.
30 cm - od 26,54 zł/mb.
40 cm - od 32,74 zł/mb.

BALUSTRADY schodowe i balkonowe

Kraków, ul. Puszkarska 7 tel. (12)269 01 39, 269 01 80,

PŁYTY GIPSOWE firmy francuskiej

LAFARGE GIPS

w cenie 4,63 zł za m²

HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
Kraków, Balicka 55
tel. (012) 636 43 43

ORLITA

BALUSTRADY schodowe i balkonowe

PROMOCJA! NA PÓŁAUTOMATY SPAWALNICZE

bester od 29.11 do 3.12.99

opust od 6% do 10%!

NA URZĄDZENIE ROZRUCHOWE **PBB - 24/250** od 15.11 do 15.12.99

opust 5%!

ICE FREE - ODMRAŻACZ przeznaczony do usuwania śniegu i lodu w temp. do -50°C z nawierzchni drogowych, jezdni, chodników, schodów, podjazdów itp.

MEXPOL Kompleksowe zaopatrzenie i doradztwo techniczne w dziedzinie spawalnictwa.
KRAKÓW, ul. Łowińskiego 9
tel/fax (012) 644-37-90

DWUWPLATOWCE

Wpłać na Vectrę **51 300 zł.**
Pozostałe 15% ceny zapłacisz za dwa lata.
Bez odsetek!

OPEL

ZAPRASZAMY MARIMEX

MYŚLENICE, ul. Sobieskiego 44
tel. (012) 272-16-33, 274-14-80
NOWY TARG tel. (018) 264-88-82, 264-88-83

Stalprodukt WAMECH Sp. z o.o.

32-700 Bochnia, ul. Wygoda 69
Tel. (014) 6151690
Tel. (014) 6151693
Tel./fax (014)6151691

Produkujemy i regenerujemy na zamówienie maszyny, urządzenia, części mechaniczne i narzędzia.
Wykonujemy:

- usługi obróbki skrawaniem (toczenie do fi 1200*4000, obróbkę kształtową materiałów twardych do 65 HRC, szlifowanie do fi 630*3000, frezowanie do 2000 mm),
- pełny zakres usług ślusarskich,
- obróbkę cieplną do fi 900*1800 (ulepszanie cieplne, hartowanie, nawęglanie gazowe, wyżarzanie),
- remonty obrabiarek i wózków spalinowych,
- ostrzenie narzędzi, pił tarczowych do fi 1800,
- naprawy i przeglądy elektronarzędzi,
- wypalanie kształtów wg. programów numerycznych z dokładnością do 0,5 mm.

EFL leasing - 0%

KSEROKOPIARKI CYFROWE - już od 2500+VAT

Urządzenia wielofunkcyjne **mita** (kopiarka - fax - drukarka - skaner)

Wideoprojektory **MINOLTA**

Rzutniki pisma **SHARP**

COPYcentre Kraków, ul. Halicka 10/11,
tel./fax (012) 422 06 17, 429 43 15

SPRZEDAŻ - AUTORYZOWANY SERWIS

t-501262

9558k

5900k

Sport

Po Pucharze Kontynentalnym w Piłźnie

Dobre wrażenie

Korespondencja „Dziennika” z Czech

■ **GRAD MEDALI.** Podczas MŚ w kick-boxingu (system WAKO) w Caorle (Włochy) Polacy zdobyli 18 medali (5-5-8), a w ME w karate shodokan w Kadyksie 6 krążków (1-1-4).

■ **W NHL.** Wyniki: Ottawa - Philadelphia 3-3 po dogr., Detroit - Phoenix 3-4, Tampa Bay - Buffalo 2-3 po dogr., Atlanta - Dallas 2-4, Boston - New York Islanders 1-2, San Jose - New Jersey 4-3 po dogr.

■ **HAT-TRICK BRAMKARZA.** Paragwajski bramkarz Jose Luis Chilavert (Velez Sarsfield) zdobył trzy bramki w meczu ligi argentyńskiej z Ferro Carril Oeste (6-1). Wszystkie z rzutów karnych - w 45, 75 i 82 min. W swej karierze zdobył już 46 bramek.

■ **W BARCELONIE.** Barażowy mecz piłkarski ME drużyn do lat 21 Anglia - Jugosławia odbędzie się 29 marca 2000 r. w Barcelonie. (F)

Multi Lotek

10, 11, 13, 36, 38, 43, 44, 48, 50, 52, 54, 58, 65, 67, 68, 72, 73, 75, 77, 79

Twój Szczęśliwy Numer

10
6, 10, 20, 29

Hokeistom Unii-Dwory Oświęcim nie udało się awansować do finałowego turnieju Pucharu Kontynentalnego. W turnieju III rundy, rozegranym na lodowisku w Piłźnie, zajęli trzecie miejsce. Awans wywalczyli HKM Zwoleń - lider ligi słowackiej. Rozczarowali gospodarze. Lider czeskiej ekstraklasy HC Keramika Pilzno, występujący w roli faworyta, zajął ostatnie miejsce.

Oświęcimianom nie dawano najmniejszych szans w konfrontacji z koalicją czesko-słowackich ekip. Pierwszy występ i porażka z ostatnią drużyną w lidze słowackiej HC VSŽ Koszyce 2-6, potwierdzał tę opinię. Postawę swoich hokeistów trener Andriej Sidorenko nazwał kompromitacją. Plama została szybko zmyta. W kolejnym spotkaniu z liderem czeskiej ekstraklasy HC Keramika Pilzno nastąpiła metamorfoza. Na lod wyszedł całkiem „inny” zespół, bez respektu dla rywala, bojowo nastawiony. Zwycięstwo nad drużyną trenera Marka Sykora, w której grają reprezentanci mistrzów świata, wzbudziło respekt, a na pewno uznanie dla niedocenianych Polaków.

Sukcesu nie pomniejsza fakt, iż w Keramice nie zagrał ich kapitan Josef Rzeznicek, najlepszy strzelec Martin Szpanhel, lider klasyfikacji kanadyjskiej Petr Korzinka oraz bramkarz

Duszan Salficky. Unia zagrała koncertowo i wynik 6-4 „poszedł” w świat. Mecz zamykający turniej dla Unii nie miał już znaczenia. Jedyne HKM Zwoleń walczył o paszporty na finałowy turniej w Berlinie. Także w tym meczu nasi hokeiści zachowali twarz. Nie ustępowali

z każdym wygrać. Przy odpowiedniej dyscyplinie i organizacji w grze, można pokonać i czeskiego mistrza z Pilzna. Po faldstarcie pokazaliśmy dobry hokej.

Natomiast najlepszy polski hokeista w przekroju turnieju Waldemar Klisiak powiedział: - Zbyt często wysyłano nas, na



Gol Karela Hornego dla Unii w meczu z HC Koszyce Fot. autor

Słowakom umiejętności i z honorem pojeździł się z pułchowymi rozgrywkami.

Trener Unii Andriej Sidorenko podczas konferencji prasowej dodał: - Zbyt mało jest konfrontacji z zagranicznymi ekipami. Unia pokazała, że można

ławkę kar. Bierze się to jednak nie z naszej złośliwości czy brutalności, tylko inna jest interpretacja gry faul u polskich sędziów. Później nawyki pozostają, a gra w osłabieniu jest naszą słabą stroną.

MAREK MORDAN

W lidze koszykarzy NBA

Na przekór ekspertom

Znakomicie w obecnym sezonie radzą sobie, na przekór sceptycznym ocenom ekspertów, gracze Seattle SuperSonics. Złośliwi przepowiadali zmierzch ekipy finalistów ligi z 1996 roku, tymczasem drużyna z miasta Boeinga kroczy od zwycięstwa do zwycięstwa. Tym razem Payton i spółka pewnie rozprawili się w Key Arena z Indiana Pacers 102-91. To już 11. triumf „Ponadźwiękowców” w sezonie.

Najlepszy występ w obecnym rozgrywkach zanotował Gary Payton (31 pkt oraz po 8 asyst i zbiórek): - To był jeden z tych szczęśliwych meczów. Taką dobrą drużynę ograliśmy tak gładko - nie krył zadowolenia najlepszy gracz na parkiecie.

W ekipie pokonanych zawiódł szczególnie R. Miller, który jedynie raz (na 9 prób) trafił do kosza rywala.

NIEDZIELA W NBA:

Detroit Pistons - Orlando Magic 99-108. Najwięcej punktów: G. Hill 24 (12 zb.), Stackhouse 21 (10 as.), Laettner 17, J. Williams 9 (13 zb.) - Doleac 20, M. Williams i D. Armstrong po 17, Gatling 16, B. Wallace 8 (12 zb.).

Seattle SuperSonics - Indiana Pacers 102-91. Najwięcej: Payton 31, Ho. Grant 23 (11 zb.), Patterson 18, Baker 11 - D. Davis 19 (15 zb.), Mullin 12, J. Rose 11.

Czołówka Wschodu: Miami 10-3, Toronto 9-5. **Zachód:** Sacramento 9-1, Portland 13-2, San Antonio 12-3, Seattle 11-3.

(DEN)

Bracia Szindiapinowie zostają w Nowym Targu

Po dzisiejszym meczu z Podhalem

Dzisiaj w Nowym Targu o godz. 18 zostanie rozegrane zaległe spotkanie w hokejowej ekstraklasie: Tymbar/Podhale - Cracovia.

Nowotarżanie są po dwóch porażkach w Tychach (1-3) i u siebie z SKH (2-4). W Nowym Targu rozeszły się pogłoski o dymisji trenerów. - O niczym takim nie słyszałem - mówi dyrektor klubu Janusz Stefaniak. - Dzisiaj z Cracovią zagra już obrońca Sroka (ostatnio chorował), zabraknie tylko kontuzjowanego Zapaty i bramkarza Mily'ego (stłuczony bark).

W jakim składzie zagra Cracovia? To jest niewiadomą.

Wczoraj na treningu było 13 graczy, w tym jeden bramkarz (Rączka). Kuszaj zapowiedział, że na mecz nie pojedzie. Do składu dokooptowanych zostanie kilku juniorów.

Czy wystąpią dzisiaj bracia Szindiapinowie? Młodszy z nich - Andriej - grał w ostatnich meczach Cracovii, starszy - Paweł - wyjeżdżał najczęściej na rozgrzewkę i twierdził, że kontuzja uniemożliwia mu grę. Oba kluby ponoć uzgodniły, że po dzisiejszym meczu bracia zostaną w Nowym Targu na testy, na dwa dni.

Ciekawe, co wyniknie z tych ustaleń?

(AS)

Fińska ruletka

Organizatorzy i sponsorzy przyłożyli skoczkom... pistolet do głowy!

Większość trenerów była za przerwaniem konkursu, w tym także Polak Apoloniusz Tajner. - To nie ma żadnego sensu, to jest parodia konkursu - mówił fiński trener Włochów Lepisto. - Wygrają nie najlepsi, ale ci, którzy będą mieli szczęście skoczyć podczas mniejszego wiatru. Mówiąc te słowa Lepisto zapewne nie przypuszczał, iż to jego podopieczny Cecon trafi na moment względnie ciszy i wyskacze trzecie miejsce.

Konkursy przeprowadzono, bo parli do tego organizatorzy, sponsorzy. Były zamówione transmisje telewizyjne, byli sponsorzy, na stadionie kibice. Nie liczył się fakt, że konkursy będą loterią. Całe szczęście, że

nie doszło do żadnego wypadku na skoczni, dzięki stylowi „V” skoki stały się bardzo bezpieczne, zawodnicy w locie, nawet jeśli otrzymają podmuch silnego wiatru, są w stanie sterować skokami. Oczywiście nikt nie myśli wówczas o odległości, stylu, ale o tym, by uratować się przed upadkiem.

W tych anormalnych warunkach zaskakująco dobrze radzili sobie Polacy. W sobotę Robert Mateja był 8., w niedzielę Łukasz Kruczek 14. - Robert już w skokach treningowych prezentował się dobrze - mówił trener reprezentacji Apoloniusz Tajner. - W niedzielę nie mógł nic zrobić, bo skała podczas silnego zawirowania. Mnie bardzo cieszy dobra postawa

Kruczka w niedzielę. Mamy więc czwartego skoczka zdolnego do zdobywania punktów w Pucharze Świata. Na treningach coraz lepszy jest Adam Malysz, w niedzielę bardzo odważnie wyszedł z progu, miał szansę uzyskać dobrą odległość, ale potem dostał wiatr w plecy, który zdusił skok.

- Wiadomo już, że niedzielny konkurs o PŚ w Lillehammer został, z powodu braku śniegu, odwołany. Co w związku z tym?

- Zmieniamy plany. Wracamy do kraju i w środę, najpóźniej w czwartek, chcemy się spotkać w Zakopanem, aby potrenować na obu skoczniach. Wiem, że można już skakać na Średniej Krokwi, mam nadzieję, że potrenujemy także na dużym obiekcie. W poniedziałek pojedziemy do włoskiego Predazzo, gdzie 8 grudnia (w środę) czeka nas trzeci konkurs o PŚ na dużej skoczni K-120 (rekord Schmitta 126,5 metra).

(AS)

Wygrana Polek

Na inaugurację MŚ piłkarek ręcznych

Wczoraj w Norwegii rozpoczęły się mistrzostwa świata piłkarek ręcznych. W pierwszym meczu Polska pokonała w Oslo Australię 29-19 (16-9). Bramki: Matuszewska 7, Żukiel 5, Ej-smont i Golińska po 4, Marzec 3, Błaszowska 2, Garwacka, Jurkiewicz, Truszyńska i Włodek po 1 - Edland 6, Milosevic 5, Shinhiel 3, Kahmke 2, Boulton, Hamonnd, i Karahmetovic po 1.

Polki nadawały ton grze, były zespołem zdecydowanie lepszym. Niestety, radość ze zwycięstwa została przyćmiona kontuzją Włodek, która w 69 sek. podczas akcji, w której zdobyła gola, doznała bolesnego urazu kolana. Na pewno nie zagra dziś z Białorusią, a o jej powrocie na

parkiet zadecydują lekarze. Po stracie Włodek jej koleżanki przegrupowały szyki i kontynuowały ataki na bramkę rywalek.

- Tempo meczu było dobre, wcieliśmy wiele ładnych akcji, ale jeszcze popełnialiśmy zbyt wiele błędów - powiedział trener Jerzy Cieplinski. Dał on odpocząć m.in. Pawelskiej i Czapko, które w dalszej części turnieju wzmożną zespół. - Na razie rozkręcamy się, na finał będziemy gotowe. To bardzo ważne, że wygrałyśmy, co pozwoli niektórym dziewczynom psychicznie przełamać się, nabrać pewności siebie - dodała Anna Garwacka (JKS Jarosław).

W drugim meczu gr. A: Norwegia - Białoruś 29-13 (13-9). (PAP)

Krzyżyńska na podium

Dagmara Krzyżyńska zajęła 2. i 3. miejsce w slalomach gigantach FIS rozgrywanych we francuskim Val Thorens w miniony weekend.

Krzyżyńska była w sobotę trzecia, tracąc do Francuzki Alexandry Morallet 0,71 sekundy, natomiast w niedzielę była gorsza tylko od reprezentantki gospodarki Sabriny Charbon o 0,1 sek. Dzięki tym wynikom Krzyżyńska zdobyła odpowiednio 28 i 27 FIS punktów. Druga z Polek Katarzyna Karasińska była 17. (strata 2,74 sek.) i 21. (strata 3,64 sek.).

Kilka dni wcześniej nasze alpejki startowały w slalomach specjalnych. - Osiągnęły wyniki słabsze niż przypuszczaliśmy - powiedział po powrocie z Tignes Adam Klimek, szef komisji alpejskiej PZN. Oto rezultaty: Karasińska 13. i 16., Krzyżyńska 15. i 12., Marta Berezik (Tytan Zakopane) 25. i 25., Anna Klimek (WKS Zakopane) 29. i 28., Aniela Strama (Tytan) 30. i 33.

W środę piątką pod wodzą Jana Walkosza wyjeżdża na treningi do austriackiego Schladming. Trzy pozostałe kadrowiczki (Ewa Tańczak z Tytana, Józefina Gocman z KKN Kraków i Karasińska) znajdują się we Francji pod opieką Jana Bisagi.

W weekend w Pucharze Świata w Serra Chevalier wystartują najprawdopodobniej Tańczak (slalom) i Krzyżyńska (gigant).

Austriak Hermann Maier wygrał w niedzielę późnym wieczorem naszego czasu pierwszy supergigant sezonu, wyprzedzając w Beaver Creek swojego rodaka Stephana Eberhartera oraz Norwega Lasse Kjus.

Było to czwarte zwycięstwo Austriaka w tym sezonie, a dziesiąte w supergigancie. Tym samym „Herminator” wyrównał rekord należącego do Szwajcara Pirmina Zurbriggena. Austriacy wygrali od 7 marca 1996 roku wszystkie piętnaście slalomów gigantów.

Mężczyźni zgodnie z planem mają się teraz przenieść do kanadyjskiego Lake Louise (gigant i supergigant w najbliższy weekend).

Supergigant: 1. Hermann Maier (Austria) 1.16,51, 2. Stephan Eberharter (Austria) 1.17,45, 3. Lasse Kjus (Norwegia) 1.17,64, 4. Andreas Schifferer (Austria) 1.17,70, 5. Christian Mayer (Austria) 1.17,76, 6. Hans Knauss (Austria) 1.17,82. **Klasyfikacja PŚ:** 1. Maier 400, 2. Eberharter 270, 3. Kjetil-Andre Aamodt (Norwegia) 181.

(KAW)

Zadowolony, ale z czego?

Start polskich snowboardzistów w PŚ

Jagna Marczałajtis zajęła 35. lokatę, Małgorzata Kukucz - 36., a Blanka Isielonis - 48. podczas inauguracyjnych zawodów snowboardowego Pucharu Świata w slalomie gigancie. W miniony weekend we francuskim Tignes Łukasz Starowicz sklasyfikowany został na 67., Mateusz Ligocki na 84. miejscu, a Marcin Sitarz nie ukończył przejazdu.

Trener Szymon Fabrowicz był ponoć zadowolony z pierwszego startu swoich podopiecznych, ale prawdę powiedziawszy, nie wiadomo dlaczego.

W halpipedzie najlepiej pojechał junior Mateusz Ligocki. Wszedł do grupy półfinałowej i zajął ostatecznie 20. miejsce. Miejsca pozostałych Polaków w tej konkurencji: 26. Wojciech Pająk, 33. Piotr Starowicz, 48. Grzegorz Pająk. Najlepiej z Polek spisała się Paulina Ligocka (21. lokata), Małgorzata Kukucz była 22., a Katarzyna Lewieniec - 33.

Wcześniej, jeszcze w październiku, nasi kadrowicze występowali w zawodach FIS w austriackim Kaprun. Najlepiej zaprezentowała się w gigancie Kukucz, zajmując 8. pozycję, natomiast 9. był Starowicz. Wśród juniorów, dla których najważniejszą imprezą w tym sezonie są mistrzostwa świata w tej kategorii wiekowej w Berchtesgaden (11-13.02.2000), najwyżej sklasyfikowano Annę Łuckoś - była 14.

Najbliższe zawody Pucharu Świata FIS odbędą się już dziś we włoskim Sestriere. Będzie to slalom gigant równoległy, do którego wytypowano Kukucz, Marczałajtis, Isielonis, Starowicza, Ligockiego i Sitarza. W dniach 1-5 grudnia w Kaprun (Austria) odbędzie się rywalizacja w boardercrossie, slalomie gigancie równoległym i slalomie gigancie. Poza wymienionymi zawodnikami Polskę reprezentować będą Łuckoś, Andrzej Kaim i Grzegorz Jękot.

(KAW)

Sportowy ekran

11 - 13.15 CANAL+: Manchester United - Palmeiras (Puchar Interkontynentalny), 17.45 - 19.50 CANAL+ ŻÓŁTY: MU - Palmeiras (powt.), 18 - 20 WIZJA SPORT: Laliqne Trophee w Paryżu (łyżwiarstwo figuro-

we), 19 - 23 EUROSPORT: zawody w Genewie (tenis), 20 - 22 WIZJA SPORT: Puchar Davisa (przebieg półfinałów), 20 - 22 CANAL+ NIEBIESKI: MU - Palmeiras (powt.), 21.25 TVP2: Sport-telegram.

(RS)

Tam, gdzie grają o Puchar Interkontynentalny

National Stadium

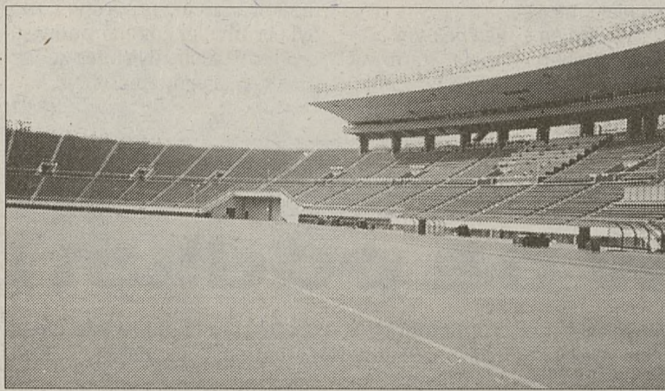
Korespondencja „Dziennika” z Tokio

Jeden z najbardziej znanych kompleksów sportowych w Tokio tworzą cztery obiekty: Metropolitan Gymnasium, National Stadium, Jingu Baseball Stadium i Chichibunomiya Rugby & Football Ground. W tej pierwszej hali przez trzy dni po kilka godzin śledziłem zmagania najlepszych karatekistów świata. Na zwiędzone znajdujące się w pobliżu Stadionu Narodowego musiało mi wystarczyć pół godziny. Na obiekcie trwały przygotowania do meczu eliminacyjnego o awans do igrzysk w Sydney (Japonia pokonała Kazachstan 3-1 i zapewniła sobie awans).

Pojemność stadionu wynosi 61 tysięcy widzów. W razie deszczu (które w Japonii zdarzają się często) tylko część z nich może się schronić pod dachem, bowiem znajduje się on tylko nad główną trybuną. Przeciwległa trybuna (za którą wznoszą się trzy olbrzymie słupy oświetleniowe) i obie boczne nie są osłonięte. Miejsca na trybunach mają różne kolory: na głównej trybunie – różowe, na przeciwległej – różowe (na dwóch niższych kondygnacjach) i jasnoniebieskie (powyżej), na bocznych – niebie-

To właśnie na National Stadium 10 października 1964 roku cesarz Hirohito wygłosił formułę otwarcia letnich igrzysk olimpijskich. 5 lat wcześniej Tokio wygrało rywalizację o prawo organizacji IO z Detroit, Wiedniem i Brukselą. W igrzyskach wzięło udział 5558 sportowców z 94 krajów, padło 77 rekordów olim-

pijskich i 35 rekordów świata. Na bieźni stadionu udanie finiszowali m.in. zwycięzca biegów na 800 i 1500 metrów Peter Snell z Nowej Zelandii i triumfator maratonu Bikila Abebe z Etiopii. Ale chyba najwięcej braw zebrał kończący bieg sztafety ze zniczem olimpijskim Yoshinori Sakai, który urodził się w Hiroszynie 6 sierpnia 1945 roku, czyli w dniu wybuchu bomby atomowej.



Fragment boiska i trybun National Stadium

Fot. autor

O bohaterach igrzysk sprzed 35 lat przypominają tablice z nazwiskami ówczesnych mistrzów olimpijskich, znajdujące się przy głównym wejściu na stadion. Są wśród nich nazwiska Polaków, m.in. tych, którzy sięgnęli po „złoto” właśnie na tym stadionie: Teresy Ciepły-Wieczorek, Ireny Kirszenstein, Haliny Góreckiej-Richter i Ewy Kłobukowskiej w sztafecie 4x100 metrów oraz Józefa Szmida w trójsko-ku. Obok umieszczono tablicę upamiętniającą mistrzów świata w lekkiej atletyce (z 1991 roku), a wśród nich triumfatorkę maratonu Wandę Panfil. Olimpijskich pamiątek pełno jest w znajdującym się na stadionie muzeum.

W latach 80. i 90. stadion jest areną meczów o piłkarski Puchar Interkontynentalny. Najlepsze drużyny klubowe Europy i Ameryki Południowej spotykały się na tym obiekcie już po 19 razy. Bilety na dzisiejsze spotkanie Manchester United - Palmeiras Sao Paulo kosztują 10000, 7500, 6000 i 3500 jenów (1 dolar to ok.

100 jenów). National Stadium nie będzie jednak areną zmagania piłkarskich mistrzostw świata w 2002 roku. Nie spełnia bowiem kilku wymogów stawianych nowoczesnym obiektom sportowym. Wspomniałem już o tylko częściowym zadaszeniu trybun. W dodatku te ostatnie są znacznie oddalone od boiska (bieżniel), co sprawia, że widoczność z najdalszych miejsc na obiekcie nie jest najlepsza. Finałowy mecz MŚ zotanie rozegrany na International Stadium (pojemność ok. 71 tys.) w Jokohamie.

National Stadium mile wspomina Józef Młynarczyk, który w 1987 roku z FC Porto sięgnął po klubowy PŚ. Na obiekcie tym gościła w 1981 roku także nasza reprezentacyjna drużyna, pod wodzą zmarłego tragicznie 4 lata później w Australii Waldemara Obrębskiego. Pokonała ona gospodarzy 2-0 i 3-0. Do Japonii poleciała jako „młodzieżówka”, ale już na miejscu kierownictwo naszej ekipy podpisało stosowne dokumenty uznające, że mecze mają charakter oficjalnych gier pierwszych reprezentacji.

JERZY FILIPIUK

Dla kogo klubowy PŚ?

Dziś Manchester United - Palmeiras Sao Paulo

Dziś w Tokio rozegrany zostanie mecz o miano najlepszej klubowej drużyny piłkarskiej świata. Zdobywca Pucharu Europy, Manchester United zmierzy się z triumfotorem Pucharu Wyzwolicieli (Copa Libertadores) Palmeiras São Paulo. Zwycięzca otrzyma Puchar Interkontynentalny (klubowy Puchar Świata).

Oto krótkie wizytówki obu rywali:

MANCHESTER United - rok założenia: 1878, barwy: czerwono-biało-czarne, stadion: Old Trafford (56 tys.), sukcesy krajowe: 12 razy mistrzostwo, 10 razy Puchar Anglii, 1 raz Puchar Ligi, sukcesy zagraniczne: PE (1968, 1999), PZP (1991), Superpuchar Europy (1991), prezydent: C. Martin Edwards, trener: Alex Ferguson.

„Czerwone Diabły” w finale tegorocznego PE pokonały Bayern 2-1, choć do ostatniej minuty przegrywały 0-1. Potem miały szczęście w decydujących meczach. W Superpucharze An-

glii przegrały z Arsenalem 1-2, a w Superpucharze Europy z Lazio 0-1. Jak spiszą się w kolejnym ważnym spotkaniu? W ekstraklasie są stale w czołówce tabeli, w Lidze Mistrzów drugą rundę rozpoczęły od porażki we Florencji z Fiorentiną 0-2. Nie zagrają w Pucharze Anglii, gdyż w styczniu w Rio de Janeiro czeka ich występ w premierowej edycji klubowych MŚ. MU po raz drugi zagra o Puchar Interkontynentalny. W 1968 roku okazał się słabszy od Estudiantes Buenos Aires (0-1 i 1-1).

Zapowiadany skład: Boshnich - Silvestre, Stam, Irwin, G. Neville - Giggs, Scholes, Keane, Beckham - Sheringham, Solskjaer.

PALMEIRAS Sao Paulo: rok założenia: 1914, barwy: zielono-białe, stadion: Parque Antartica (33 tys.), sukcesy krajowe: 4 razy mistrzostwo, 3 razy Puchar Brazylii, 21 razy mistrzostwo stanu Sao Paulo, sukcesy zagraniczne: Copa Libertadores (1999), Copa Mercosur (1998),

prezydent: Mustafa Contursi, trener: Luiz Felipe Scolari.

Do 1942 roku Palmeiras nosił nazwę Societa Palestra Italia. Od lat jest on czołową drużyną Ameryki Płd. (finalistą Copa Libertadores w 1961 i 1968 roku), w jego barwach grali m.in. Djalma Santos, Leao, Luis Pereira, Ademir de Guia, Roberto Carlos, Cafu, Rivaldo i Edmundo. Obecnie w klubowej kadrze są m.in. Zinho (mistrz świata 1994), Cesar Sampaio i Junior Baiano (wicemistrzowie świata 1998) oraz Kolumbijczyk Asprilla. Trener Scolari preferuje - to rzadkość w Ameryce Płd. - wyrafinowany futbol. Jego podopieczni grają bardzo ostro, zdecydowanie. W lidze brazylijskiej wypadli jednak w tym sezonie słabo: nie awansowali do czołowej „ósemki”, która gra o mistrzostwo.

Zapowiadany skład: Marcos - Ze Maria, Junior Baiano, Roque Junior, Arce - Jackson, Zinho, Cesar Sampaio, Alex - Paulo Nunes, Oseas.

(FIL)

Europa - Ameryka Południowa 17-20

W premierowym meczu o klubowy Puchar Świata, 15 lipca 1960 roku, Real Madryt zremisował na wyjeździe z Penarolem Montevideo 0-0. W rew-

lepszej klubowej „jedenastki” globu...

Do 1968 roku o sukcesie któregoś z drużyn decydował bilans punktów z dwumeczem (w przy-

pus (Ajax), 1974 Atletico Madryt (Bayern), 1977 Borussia MG (Liverpool), 1979 Malmoe FF (Nottingham), 1993 Milan (Olympique Marsylia).

Od edycji za rok 1980 mecze rozgrywane są zawsze w Tokio. Zwycięska drużyna otrzymuje dodatkowo Puchar Toyota, a najlepszy zawodnik meczu najnowszy model samochodu tej firmy. Po tę ostatnią nagrodę sięgnęli: 1980 Victorino, 1981 Zico, 1982 Goncalves, 1983 Renato Gaucho, 1984 Percudani, 1985 Platini, 1986 Alzamendi, 1988 Ostolaza, 1989 Evani, 1990 Rijkaard, 1991 Jugović, 1992 Rai, 1993 Toninho Cerezo, 1994 Asad, 1995 Blind, 1996 Del Piero, 1997 A. Moeller, 1998 Raul (wszyscy to gracze zwyciężskich drużyn).

Najwięcej triumfów - po 3 - zanotowały Penarol Montevideo, Nacional Montevideo i AC Milan. Dotychczasowy bilans meczów drużyn z Europy i Ameryki Południowej wynosi 17-20.

(FIL)

Triumfatorzy		
1960 Real Madryt		1986 River Plate
1961 Penarol		1987 FC Porto
1962 FC Santos	1973 Independiente	1988 Nacional
1963 FC Santos	1974 Atletico M.	1989 AC Milan
1964 Inter	1976 Bayern	1990 AC Milan
1965 Inter	1977 Boca Juniors	1991 Crvena Zv.
1966 Penarol	1979 Olimpia A.	1992 Sao Paulo
1967 Racing B.A.	1980 Nacional	1993 Sao Paulo
1968 Estudiantes	1981 Flamengo	1994 Velez Sarsf.
1969 AC Milan	1982 Penarol	1995 Ajax
1970 Feyenoord	1983 Gremio P.A.	1996 Juventus
1971 Nacional	1984 Independiente	1997 Borussia D.
1972 Ajax	1985 Juventus	1998 Real Madryt

zu, 3 września, Real po fantastycznej grze rozgromił rywala 5-1. Spełniło się marzenie prezydenta „królewskiego” klubu Santiago Bernabeu: Di Stefano, Puskas, Kopa i spółka byli najlepsi na świecie. Takie były początki rywalizacji o miano naj-

padku takiej samej zdobyczy dochodziło do trzeciego meczu), potem różnica bramek, a od 1980 roku tylko jeden mecz. W kilku przypadkach Europę reprezentowali nie zdobywcy PE, a finaliści tych rozgrywek: 1971 Panathinikos (zastąpił Ajax), 1973 Juven-



Plakat reklamujący dzisiejszy mecz

Fot. autor

skie. Nad jedną z bocznych trybun umieszczony jest olbrzymi ekran z napisem „Toyota” i dwoma zegarami. Wokół boiska jest lekkoatletyczna bieżnia. Ileż sław po niej biegało...



Dziś, jutro i pojutrze odbędą się mecze 1/8 finału Pucharu Ligi Angielskiej i 1/8 finału Pucharu Włoch. Nasz ekspert Stanisław Wyda typuje grę na

24 zakłady skrócone za 12 zł. 1 mecz typuje trzydrogowo, 6 dwudrogowo, a w 6 stawia na pewniaków. Gwarancją wygranych jest 1 dzwanastka, 3 jedenastki i 4 dziesiątki. Zakłady są przyjmowane dziś do godz. 20. W poz. 1-7 należy typować wynik łącznie z ew. dogrywką, bez karnych. W poz. 5 wynik będzie losowany.

1. Aston Villa - Southampton	6	3	1	1	X	-
2. Bolton - Sheffield Wednesday	5	2	3	1	-	-
3. Fulham - Tottenham Hotspur	2	3	5	-	X	-
4. Huddersfield - Wimbledon	2	6	2	1	-	2
5. Leicester City - Leeds United	3	3	4	1	X	2
6. Middlesbrough - Arsenal	2	2	6	-	-	2
7. Tranmere - Barnsley	4	2	4	1	X	-
8. Atalanta - AC Milan	2	2	6	-	X	2
9. Cagliari - AC Parma	3	3	4	-	X	2
10. Inter Mediolan - Bologna	7	2	1	1	-	-
11. Napoli - Juventus Turyn	1	2	7	-	X	2
12. Perugia - Fiorentina	2	3	5	-	-	2
13. Venezia - Udinese	4	2	4	1	-	-

Dla ww. zestawu obowiązuje oznaczenie: liga angielska. (FIL)

Czy 1,2 mln marek to za dużo?

Głowacki w Wiśle?

- Od czwartku prowadzimy rozmowy z krakowskimi działaczami o przejściu Głowackiego do Wisły. Nie zostały one jeszcze sfinalizowane - powiedział prezes Lecha Kreisel Poznań Stanisław Budka. - Ustalamy szczegóły transferu i wiele wskazuje na to, że nie będzie on grał w rundzie wiosennej w poznańskim klubie. - Zarówno Lech, jaki i Głowacki znają naszą ofertę. Nie podlega ona już negocjacji, albo na nią przystaną, albo nie - powiedział jeden z działaczy Wisły. Na pytanie, czy wymieniana kwota milio-

na 200 tysięcy marek jest prawdopodobna, usłyszeliśmy, że za takie pieniądze Wisła na pewno nie kupi Głowackiego.

Poza tym potwierdził się zainteresowanie Wisły obrońcą Hutnika Marcinem Wasilewskim. Konkretnie rozmowy w tej sprawie rozpoczną się niebawem.

Do Wisły z wypożyczenia do Ruchu Chorzów powrócił obrońca Krzysztof Smoliński. Najbardziej prawdopodobnie zostanie on jednak wypożyczony do innego klubu, w którym miałby możliwość ogrania się. (GW)

Świerczewski - Bąk 3-0

Na piłkarskich boiskach... ● **Włochy** - w ostatnim, niedzielnym meczu Serie „A” Lazio zremisowało z Juventusem 0-0. Z wielkiej chmury spadł mały deszcz. Atrakcją meczu miał być występ braci Inzaghi, Filipe w Juve grał cały mecz, jego młodszy brat Simone pojawił się w zespole Lazio w 82 minucie i za „wiązanek” pod adresem sędziego po 5 minutach został wy-

rzucony z boiska. W tabeli prowadzą Roma, Lazio i Juventus po 22, Inter i Milan po 20.

● **Francja** - w niedzielnych meczach Bastia (z Piotrem Świerczewskim) gładko pokonała wicelidera Lyon (z Jackiem Bąkiem) 3-0. Inne wyniki: Sedan - Nantes 0-0, Lens - Bordeaux 3-3. Prowadzi Monaco 33, Lyon 31, PSG 30, Auxerre 29, Bastia jest 11. (AS)

Piąty medal Brazylii

Trwa medalowa passa piłkarzy Brazylii. W tym roku reprezentacje tego kraju zdobyły 5 medali w mistrzostwach imprezach.

Oto sukcesy Brazylii: ▲ W lipcu w Paragwaju triumfowała w Pucharze Ameryki wygrywając w finale z Paragwajem 3-0.

W tej ostatniej imprezie Brazylijczycy najlepiej zaprezentowali się w półfinałowym spotkaniu z Ghaną, które zremisowali po dogrywce 2-2, choć prowadzili już 2-0. W rzutach karnych zwyciężyli 4-2. Także w finale o ich sukcesie zadecydowały jedenastki, którymi wygrali z Australią

Najlepsze drużyny we wszystkich MŚ

1991 (Włochy)	Ghana	Hiszpania	Argentyna	Katar
1993 (Japonia)	Nigeria	Ghana	Chile	Polska
1995 (Ekwador)	Ghana	Brazylia	Argentyna	Oman
1997 (Egipt)	Brazylia	Ghana	Hiszpania	Niemcy
1999 (Nowa Z.)	Brazylia	Australia	Ghana	USA

Od lewej: rok i miejsce MŚ oraz drużyny od miejsca 1 do IV

▲ Także w lipcu w USA sięgnęła po brązowy medal w MŚ kobiet, pokonując w meczu o 3. miejsce Norwegię karnymi 5-4.

▲ Również w lipcu w Portugalii zwyciężyła w MŚ na plaży, po zwycięstwie w finale nad Portugalią po dogrywce 5-4.

▲ W sierpniu w Meksyku zajęła drugie miejsce w Pucharze Konfederacji po porażce w finale z Meksykiem 3-4.

▲ W listopadzie w Nowej Zelandii zdobyła mistrzostwo świata 17-latków, wygrywając w finale z Australią karnymi 8-7.

8-7. Obaj finaliści zmierzli się wcześniej w eliminacyjnej grupie C. Wtedy wygrała Brazylia 2-1, ale też z trudem (prowadziła 2-0).

Co ciekawe, to nie w mistrzostwach drużyny grały najlepsze zawodnik i strzelec turnieju. Zostali nimi odpowiednio Donovan (USA) i Addo (Ghana), który zdobył 7 goli.

W finale MŚ 17-latków Brazylia zagrała w składzie: Rubinho - Ricardo, Marquinhos, Anderson - Bruno Leite, Eduardo, Walker, Caça (75 Wellington), Leo - Leonardo, Adriano (60 Souza). (FIL)

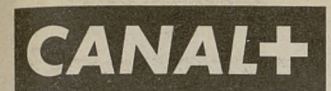


W Zakładach Toto-Gol należy typować bramkowe wyniki. Poniżej podajemy zestaw par 1/8 finału Pucharu Ligi Angielskiej, typu „Dziennika”, typu

ekspertów „Totolotka” SA i prognozę wyników. Obowiązują wyniki łącznie z ew. dogrywką, bez karnych.

1. Aston Villa - Southampton	2-0	3-1	6	3	1
2. Bolton - Sheffield Wednesday	2-2	2-1	5	2	3
3. Fulham - Tottenham Hotspur	1-1	1-2	2	3	5
4. Huddersfield - Wimbledon	1-1	2-2	2	6	2
5. Leicester City - Leeds United	0-2	1-2	3	3	4
6. Middlesbrough - Arsenal	0-2	1-3	2	2	6

Zakłady są przyjmowane dziś do godz. 20 (FIL)



7.00-8.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 7.00 Diabelski Młyn - filmy animowane 7.45 Aktualności filmowe 7.50 Łapu capu 7.55 Świat dzikich zwierząt - serial animowany

8.00-19.00 PROGRAM KODOWANY

8.00 Księżniczka Nilu - serial animowany

8.25 „Taki spokojny chłopiec” - film USA (91 min)

10.00 Nowe kino brytyjskie - film dokumentalny

11.00 Puchar Interkontynentalny - Toyota Cup 1999 - piłka nożna

13.15 Deser: Mistrzowskie rowki - film krótkometrażowy

13.30 Szeroki horyzont - reportaż

14.30 Lawendowy zamek - serial animowany

15.00 „Ostatni bohater” - film sensacyjny USA (118 min)

17.00 „Tekwar - nowe terytorium” - film kanadyjski s.f. (1994), reż. Jerry Ciccoritti, wyk. Greg Evigan, Eugene Clark, Torri Higginson (85 min)

18.30 Księżniczka Nilu - serial animowany

18.55 Świat dzikich zwierząt - serial animowany

19.00-20.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 19.00 Diabelski Młyn 19.20 Nie przegap 19.25 Diabelski Młyn 19.50 Aktualności filmowe 19.55 Łapu capu

20.00-7.00 PROGRAM KODOWANY

20.00 „Fotograf elfów” - angielski film fantasy (1997), reż. Nick Willing, wyk. Toby Stephens, Emily Woolf (102 min)



Podczas pobytu w górach ginie młoda kobieta. Jej mąż, świadek wydarzenia, nie może przeboleć straty ukochanej.

21.45 „Zabić Sekala” - polsko-czesko-słowacko-francuski film wojenny (110 min)

23.35 „Enak” - film polski s.f. (1993), reż. Sławomir Idziak, wyk. Joanna Szczepkowska, Irene Jacob, Edward Zentara (81 min)

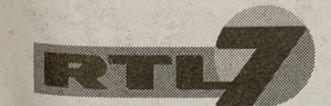
Wysłany w kosmos polski emigrant żyjący w USA odmawia powrotu na Ziemię.

1.00 „Żona gangstera” - film (111 min)

2.50 „Kankan” - komedia USA (131 min)

5.05 „Potajemne małżeństwo” - komedia angielska (90 min)

6.35 Kaskaderzy - serial dokumentalny USA



6.00 Teledyski

6.10 Perła - telenowela

6.55 Sunset Beach - serial USA

7.40 Katalina i Sebastian - telenowela

8.30 Odjazdowe kreskówki: Woody Woodpecker

9.00 Zagubiony w czasie - serial fantastyczno-naukowy

9.50 Seaquest - serial fantastyczno-naukowy

10.40 Zlecenie na morderstwo (2) - miniserial sensacyjny USA

11.30 Sunset Beach - serial USA

12.15 Teleshopping

12.50 Trzy razy Zofia - telenowela

13.15 Perła - telenowela

14.00 Katalina i Sebastian - telenowela

14.50 Odjazdowe kreskówki: Woody Woodpecker, Rycerze Zodiaku, Dragon Ball

16.15 Zagubiony w czasie - serial fantastyczno-naukowy

17.10 Seaquest - serial fantastyczno-naukowy

18.00 Sunset Beach - serial USA

18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny oraz prognoza pogody

19.00 Zoom - magazyn sensacji

19.30 Trzy razy Zofia - telenowela

20.00 „Opiekunka w potrzasku” - niemiecki thriller (1995), reż. Thorsten C. Fischer, wyk. Marie Zielcke, Thomas Kretschmann, Sylvia Haider (90 min).



Siedemnaastoletnia sierota Nina Ritter marzy tylko o jednym: ucieczce z sierocińca, w którym dorastała od czasu śmierci matki.

21.45 Piękny i bestia - talk-show

22.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny i prognoza pogody

23.05 Sexplozja - magazyn tylko dla dorosłych

23.20 „Igranie z ogniem” - francuski film erotyczny (1979), reż. Alain Robbe-Grillet, wyk. Sylvia Kristel, Philippe Noiret, Jean-Louis Trintignant, Agostina Belli (107 min)

1.15 Opiekunka w potrzasku - niemiecki thriller (1995), reż. Thorsten C. Fischer, wyk. Marie Zielcke, Thomas Kretschmann, Sylvia Haider (90 min)

2.50 Zoom - magazyn sensacji

3.15 Sexplozja - magazyn tylko dla dorosłych

3.30 Igranie z ogniem - francuski film erotyczny (1979), reż. Alain Robbe-Grillet, wyk. Sylvia Kristel, Philippe Noiret, Jean-Louis Trintignant, Agostina Belli (107 min)

5.15 Teleshopping

5.45 Teledyski



6.50 Muzyczny regał - program rozrywkowy

7.20 Hardcastle i McCormick - serial kryminalny USA

8.15 Kapitan Jastrząb - serial animowany

9.10 Kalambury - program rozrywkowy

9.40 Edera - serial

10.35 Jolanda - serial

11.05 Manuela - serial

12.00 Telezakupy

12.30 Antonella - serial

13.20 Kalambury - program rozrywkowy

13.50 Szczęśliwa Ósemka - program muzyczny

14.20 Telezakupy

14.50 Kapitan Jastrząb - serial animowany

15.45 Manuela - serial

16.40 Edera - telenowela

17.35 Jolanda - serial

18.05 Hardcastle i McCormick (ost.) - serial kryminalny USA

19.00 Zoom - magazyn sensacji

19.30 Trzy razy Zofia - telenowela

20.00 „Opiekunka w potrzasku” - niemiecki thriller (1995), reż. Thorsten C. Fischer, wyk. Marie Zielcke, Thomas Kretschmann, Sylvia Haider (90 min)

21.45 Piękny i bestia - talk-show

22.45 Detektyw Remington Steele - serial sensacyjny

23.40 Moto Fan - teleturniej

0.10 Wytrych damski - program studyjny



6.40 „Upał” - komedia polska (1967), reż. Kazimierz Kutz, wyk. Jeremi Przybora, Jerzy Wasowski (81 min)

8.05 „Naga spluwa 97 i 10/12” - komedia USA (1996), reż. Ezio Greggio, wyk. Ezio Greggio, Jessica Lundy (87 min)

9.35 Kangur na drzewie - angielski film przyrodniczy

10.25 „Kto, gdzie, z kim?” - komedia USA (1997), reż. George Huang, wyk. Will Friedle, Jennifer Hewitt (79 min)

11.50 „Trzech mężczyzn i noga” - komedia włoska (1997), reż. Aldo II & Giacomo, wyk. Aldo II, Giovanni II (97 min)

13.30 „Randka z córką prezydenta” - komedia romantyczna USA (1997), wyk. Dabney Coleman, Will Friedle (85 min)

Nieśmiały nastolatek spotyka w centrum handlowym dziewczynę. Nie ma pojęcia, że jest ona córką prezydenta USA...

15.00 „Terror w Nowym Jorku” - film sensacyjny USA (1997), reż. Larry Williams, wyk. Peter Gallagher, Ned Eisenberg (90 min)

16.35 „Uciekiniarka” - film kryminalny USA (1998), reż. Rachel Samuels, Andrew Robinson (89 min)

18.10 „Splash” - komedia USA (1984), reż. Ron Howard, wyk. Daryl Hannah, Tom Hanks (105 min)

20.00 „Świadek koronny” - film akcji USA (1997), reż. Jerry Jameson, wyk. Jeff Speckman, William Shatner (92 min)

Kandydat na senatora Kalifornii jest zamieszany w pewne sprawy. Szef jego kampanii odkrywa to, w wyniku czego musi uciekać.

21.40 „Robinson Crusoe” - film przygodowy USA (1994), reż. Rod Hardy, wyk. Pierce Brosnan, William Takaku (86 min)

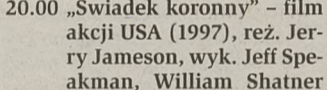
23.10 „Terror w Nowym Jorku” - film sensacyjny USA (1997), reż. Larry Williams, wyk. Peter Gallagher, Ned Eisenberg (90 min)

0.45 Nielegalny seks - angielski film dokumentalny

1.40 Prosto z Hollywood - magazyn filmowy

2.10 „Pólnoc w ogrodzie dobra i zła” - dramat kryminalny USA, reż. Clint Eastwood, wyk. Kevin Spacey, John Cusack (134 min)

4.30 „Krew z krwi” - dramat USA (1996), reż. Terry George, wyk. Helen Mirren, David O'Hara (106 min)



9.00 Tajemniczy wszechświat Arthura C. Clarke'a: Tam, gdzie spacerowały giganty

9.30 Stworzenia fantastyczne: Ludzkie bestie

9.55 Stworzenia fantastyczne: Mityczne konie

10.25 Pasja motoryzacji - magazyn motoryzacyjny

10.50 Vademecum twardziela: Opowieści o przetrwaniu

11.20 Poza rok 2000 - nowości z dziedziny techniki

11.45 Świat przyszłości: Możliwości bez ograniczeń

12.15 Świat przyszłości: Rzeczywistość boli

12.40 Następny krok: superno- woczesne technologie i ich wpływ na nasze codzienne życie

13.10 Kaskaderzy z Hollywood Spotkanie ze śmiałkami, którzy wykonują mroźną krew w żyłach ewolucje. Jak udaje im się wyjść cało z symulowanych, lecz niezwykle niebezpiecznych akcji?

14.05 UFO

15.15 Dawni wojownicy: Samuraje

15.40 Pierwsze loty: Pierwszy lot dookoła świata

16.00 Flightline, czyli wszystko o maszynach latających: Lotnicze nowinki

16.35 Wędkarski świat Rexa Hunta

17.00 Lotnicze szaleństwo: Entuzjaści podniebnych podróży i ich wspaniałe maszyny

17.30 Ciekawostki Discovery: Dodatek - tajemnice neofity

18.00 Wyprawy w czasie: Malton

19.00 Weterynarz

19.30 Wszystko o... Niedźwiedzie

20.30 Ciekawostki Discovery

21.00 Tajemnicza góra: Wyprawa na tybetański szczyt

21.30 Lekarze dzikich zwierząt

22.00 Łowca krokodyli: Garstka słoni

23.00 Czarna skrzynka: Na skrzydłach modlitwy



6.00 Przytul Mnie 7.00 Superstar - program satyryczny 7.30 Szok-blok 8.00 TV Market 8.30 Mała dama - serial dla dzieci 9.00 Znak Zorro (64) - serial przygodowy 9.30 Micaela (129) - włoska telenowela 10.30 Micaela (130) 11.30 Dwa oblicza miłości - kostiumowa telenowela 12.30 Prawo do miłości (109) - brazylijska telenowela 13.00 Tajemnice piasków (109) - brazylijska telenowela 13.30 Junior - program rozrywkowy 14.00 Dżana - magazyn muzyczny 14.30 Drzewko szczęścia - teledziewina 15.00 Piosenka na życzenie 16.00 Prawo do miłości (110) - 16.30 Tajemnice piasków (110) - telenowela 17.05 Informacja 17.15 Jeździec srebrnej szabli - film USA 17.40 Znak Zorro - serial przygodowy 18.05 Garfield (17) - serial przygodowy 18.30 Piłka

w grze - serial animowany 19.00 Star Trek - serial USA 19.50 Super Express TV 20.05 Nocny patrol (33) - serial przygodowy 21.00 Komisarz Rex - serial kryminalny 22.00 Kurier sensacji 22.30 Oskar - magazyn filmowy 23.00 „Cóż to był za ślub” - komedia USA (89 min) 0.40 Przytul mnie 1.40 Piosenka na życzenie 2.40 Pożegnanie

Planete

7.25 Kulisy wyborów w Beninie

7.55 Królestwo wielkich kotów

8.50 Rozgrywki rodzinne Kena Drydena: Magia hokeja

9.40 Wiek XX: Śmierć i chwala

10.35 Aktualności z przeszłości

11.25 Swing pod swastyką

12.20 Titicut folies

13.45 Sen Haniifa

14.15 Żarty na bok

15.05 Wielkie wystawy: Niemieckie malarstwo romantyczne

15.35 Stereotypy: Teorie o pochodzeniu rasowym

16.25 Lot i upadek rosyjskiej kosmonautyki

17.20 Wietnam - obrazy z przeszłości

18.15 Leonard Bernstein - refleksje

19.10 Los chińskich sierot

20.05 Decydujący mecz

20.30 Iran - piłka nożna, szansa dla wszystkich

21.25 Benito Mussolini - portret wodza

22.25 Jazzowe inspiracje: Bossa nova

22.55 Wojna w przestworzach: Bombowce

23.50 Genesa - bóg słoi

0.45 Współcześni hugenoci



9.00 Tajemniczy wszechświat Arthura C. Clarke'a: Tam, gdzie spacerowały giganty

9.30 Stworzenia fantastyczne: Ludzkie bestie

9.55 Stworzenia fantastyczne: Mityczne konie

10.25 Pasja motoryzacji - magazyn motoryzacyjny

10.50 Vademecum twardziela: Opowieści o przetrwaniu

11.20 Poza rok 2000 - nowości z dziedziny techniki

11.45 Świat przyszłości: Możliwości bez ograniczeń

12.15 Świat przyszłości: Rzeczywistość boli

12.40 Następny krok: superno- woczesne technologie i ich wpływ na nasze codzienne życie

13.10 Kaskaderzy z Hollywood Spotkanie ze śmiałkami, którzy wykonują mroźną krew w żyłach ewolucje. Jak udaje im się wyjść cało z symulowanych, lecz niezwykle niebezpiecznych akcji?

14.05 UFO

15.15 Dawni wojownicy: Samuraje

15.40 Pierwsze loty: Pierwszy lot dookoła świata

16.00 Flightline, czyli wszystko o maszynach latających: Lotnicze nowinki

16.35 Wędkarski świat Rexa Hunta

17.00 Lotnicze szaleństwo: Entuzjaści podniebnych podróży i ich wspaniałe maszyny

17.30 Ciekawostki Discovery: Dodatek - tajemnice neofity

18.00 Wyprawy w czasie: Malton

19.00 Weterynarz

19.30 Wszystko o... Niedźwiedzie

20.30 Ciekawostki Discovery

21.00 Tajemnicza góra: Wyprawa na tybetański szczyt

21.30 Lekarze dzikich zwierząt

22.00 Łowca krokodyli: Garstka słoni

23.00 Czarna skrzynka: Na skrzydłach modlitwy

Niesumieński przegląd samolotu i niestaranie wykonane naprawy były przyczyną katastrofy japońskiego boeinga 747.

W czasie gdy spadał na ziemię pasażerowie pisali pożegnalne listy.

24.00 Piloci testowi: Granica

1.00 Szpiedzy nad nami: Tajemnice świata satelitów szpiegowskich

2.00 Ciekawostki Discovery

2.30 Wynalazcy: Babić



8.00 Potęga wody

9.00 Do serca ostatniego rajy: Historia plemienia Penan

10.00 Mity i olbrzymy

10.30 Machu Picchu - uniesiona zasłona

11.00 Władca orłów: Związek między człowiekiem i orłem

11.30 Nocne podchody: Świat nietoperzy żyjących w lasach tropikalnych Ameryki Środkowej

Ssaki te z pewnością poruszają się wśród gąszczy, wykorzystując bezszelestnie ruchy skrzydeł. Wykorzystują swój zmysł echolokacji, aby porozumiewać się między sobą, polować i bronić się.

12.00 Australijscy aborygeni

13.00 Krokodyl znad Nilu

14.00 Potęga wody

15.00 Do serca ostatniego rajy: Historia plemienia Penan

16.00 Mity i olbrzymy

16.30 Machu Picchu - uniesiona zasłona

17.00 Władca orłów: Związek między człowiekiem i orłem

17.30 Nocne podchody: Świat nietoperzy żyjących w lasach tropikalnych Ameryki Środkowej

18.00 Posąg z Amazonii: Postacie Indian, członków wymierających plemion

18.30 Aby służyć i niszczyć

Angielski służący to symbol prestiżu i kultury, lecz liczba lokajów stopniowo zmniejsza się. Ivor Spencer zakłada więc szkołę zawodową dla kamerdynerów.

19.00 Ogień i burza: Wypalanie wysokiej trawy na prerii w Oklahomie

19.30 Chami i jego przyjaciel

20.00 Do ostatniego tchu: Wyścig na dystansie ponad 150 km

21.00 Mieszkańcy błotnistej krainy

22.00 Broń chemiczna

23.00 Skrzydlaty świat: Pingwiny

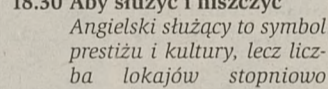
23.30 Lato jaszczurek żyjących w Europie Zachodniej

24.00 Posąg w Amazonii: Postacie Indian, członków wymierających plemion

0.30 Aby służyć i niszczyć

1.00 Ogień i burza: Wypalanie wysokiej trawy na prerii w Oklahomie

1.30 Chami i jego przyjaciel



7.00 Zwierzęta braci Kratt: Podwórzowi bandyci

7.30 Zwierzęta braci Kratt: Nasładowa małpa

7.55 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Tajlandia

8.25 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Borneo

8.50 Lassie: Potwór z bagien

9.20 Lassie: Tratwa

9.45 Opowieści z zoo

10.40 Weterynarz: Praca weterynarza z RSPCA

12.05 Nieujarzmiona Amazonia: Szkoła przetrwania

13.00 Na pomoc zwierzętom: Losy skrzywdzonych zwierząt

14.00 Ptasia telewizja: Ptaki pustynne Arizony

14.30 Ptasia telewizja: Morskie ptaki

15.00 Przewodnik po rasach psów: Clumber Spaniel

15.30 Przewodnik po rasach psów: Owczarki collie

16.00 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Pani kukułka



8.30 Świat żeglarstwa - magazyn

9.00 Narciarstwo klasyczne: Puchar Świata w Kirunie, biegi

10.00 Narciarstwo alpejskie: Puchar Świata kobiet w Lake Louise

11.00 Bobsleje: Puchar Świata w Lillehammer

12.00 Piłka nożna: Eurogole

13.30 Sporty motorowe: motocyklowe mistrzostwa Hiszpanii

14.00 Sporty motorowe: zawody halowe w supercrossie

15.00 Podnoszenie ciężarów: mistrzostwa świata w Atenach

16.30 Skoki narciarskie: Puchar Świata w Kuopio

17.30 Piłka nożna: Eurogole

19.00 Tenis: turniej pokazowy w Genewie

23.00 Boks zawodowy: Wartelle - Gonzales

24.00 Świat żeglarstwa - magazyn

0.30 Golf: Paris Open

16.30 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Małpa na plecach

17.00 Weterynarz

18.00 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Australia - Queensland

18.30 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Tasmania

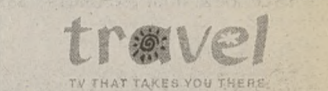
19.00 Na pomoc zwierzętom

20.00 W błękitach morza: Utraceny ocean

21.00 W błękitach morza: Mój ocean, moja wolność

22.00 W biały dzień: Drapieżniki Afryki

23.00 Pogotowie dla zwierząt: Szpital weterynaryjny w Denver



13.00 Śnieżne safari: Park Narodowy Yellowstone

13.30 W Portugalii: Dolina Douro

14.00 Travel Live - magazyn turystyczny

14.30 Floyd w Hiszpanii: Costa Blanca

15.00 Lunch z Brianem Turnerem: Zupa selerowo-jabłkowa i zapiekanka z selerami

15.30 Od Pekinu do Paryża: Lhasa

16.00 Na szczycie świata: Chile

17.00 Na rozstajach dróg: Marsylia

Odwiedzamy Marsylię, największy francuski port. Przyjrzymy się wielonarodowościowej mozaice kulturowej, która ukształtowała tradycję i wizerunek architektoniczny miasta.

17.30 Sportowe safari: Jezioro Tahoe

18.00 Odkrywczy: San Juans

18.30 Wirujący świat: Kuba

Droga prowadząca przez pola trzciny cukrowej do Hawany jest prawie pusta - kubańskich kierowców ogranicza brak benzyny. W stolicy mieszkał kiedyś Ernest Hemingway - ciągle można tam odwiedzić jego ulubione bary.

19.00 Floyd w Hiszpanii: Costa Blanca

19.30 Planeta wakacje: Mauritius

20.00 Podróże golfowe: Tajlandia

20.30 Wszędzie i wzdłuż: Uganda

21.00 Wakacyjne plany: Dublin

21.30 Na rozstajach dróg: Marsylia

22.00 Legendy Wysp Brytyjskich: Walia

23.00 Od Pekinu do Paryża: Lhasa

23.30 Co za wakacje! - Afryka

24.00 Wymarzone podróże: Zanzibar



8.30 Świat żeglarstwa - magazyn

9.00 Narciarstwo klasyczne: Puchar Świata w Kirunie, biegi

10.00 Narciarstwo alpejskie: Puchar Świata kobiet w Lake Louise

11.00 Bobsleje: Puchar Świata w Lillehammer

12.00 Piłka nożna: Eurogole

13.30 Sporty motorowe: motocyklowe mistrzostwa Hiszpanii

14.00 Sporty motorowe: zawody halowe w supercrossie

15.00 Podnoszenie ciężarów: mistrzostwa świata w Atenach

16.30 Skoki narciarskie: Puchar Świata w Kuopio

17.30 Piłka nożna: Eurogole

19.00 Tenis: turniej pokazowy w Genewie

23.00 Boks zawodowy: Wartelle - Gonzales

24.00 Świat żeglarstwa - magazyn

0.30 Golf: Paris Open

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów redakcja nie bierze odpowiedzialności.

Telewizja

TVP1

6.00 Kawa czy herbata?
 7.45 „Pan Złota Rączka” (140) – serial USA
 8.05 Giełda
 8.15 Krakowskie Przedmieście 27
 8.30 Wiadomości
 8.42 Prognoza pogody
 8.45 Alf – serial animowany USA
 9.10 Mama i ja – program dla mamy i trzylatka
 9.25 Domy przedszkole
 9.50 Porozmawiamy o dzieciach
 10.00 „Milagros” (181) – serial włoski
 10.55 Dom pełen zwierząt
 11.05 Okrutna Ziemia (1) – **Pielkielna skorupa – angielski film dokumentalny**
 12.00 Wiadomości
 12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny
 12.20 Liderzy
 12.35 To kupię
 12.45 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza
 12.55 Taksówka Jedyński
 13.15 O wilku mowa
 13.50 Laboratorium
 14.15 **Saga Rodu Ganzegal (38) – Akademia z innej bajki: nauka języka niemieckiego**
 14.30 Ciuchcia – program dla dzieci
 15.00 Wiadomości
 15.10 360 stopni dookoła ciała; Menopauza
 15.35 „Niewidzialni” – serial angielski
 16.00 Muzyczny Serwis Jedyński
 16.05 Raj
 16.30 Teleexpress Junior
 16.35 Rower Błężeja
 17.00 Teleexpress
 17.25 „Klan” – telenowela polska (emisja z teletekstem)
 17.50 Gość Jedyński
 18.00 „Moda na sukces” (1000) – serial USA
 18.25 Studio 2000
 18.35 Pegaz
 18.50 Mój ślad
 19.00 Wieczorynka: Witaj, Franklin
 19.30 Wiadomości
 19.56 Sport
 20.01 Prognoza pogody
 20.10 **J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze (14) – serial USA** *Justus i jego kolega Frank wybierają się w góry, gdzie dochodzi do groźnego wypadku.*
 21.00 Flesz-Wiadomości
 21.10 **Czas na dokument: Polowanie na lisa – holenderski film dokumentalny**
 22.10 Forum – program publicystyczny (audiotele)
 0-70015011 – opcja 1;
 0-70015012 – opcja 2)
 23.00 Monitor Wiadomości
 23.30 Sport
 23.40 U prognozy...; program publicystyczny
 0.05 **Zawód reżyser: „Narzeczeni” (1963) – film włoski, reż. Ermanno Olmi; wyk. Anna Canzi, Carlo Cabirini (74 min)** *Trzydziestoletni montażysta z wielkiej firmy jest za-*

reżony. Nie widzi jednak perspektyw tego związku.
 1.15 Życie na pointach
 1.40 Wszystko o działce i ogrodzie
 2.05 Saga Rodu Ganzegal (13), Cena wolności: nauka języka niemieckiego
 2.20 Saga Rodu Ganzegal (14) – Mister Średniowiecza: nauka języka niemieckiego
 2.35 Mój ślad
 2.45 Zakończenie programu

TVP2

7.30 Dziennik krajowy
 7.50 Studio urody
 8.00 Program lokalny
 8.30 „Złotopolscy” (182) – Wybuch – telenowela TVP
 9.05 „Doktor z alpejskiej wioski” (56) – serial niemiecko-austriacko-włoski
 9.55 Tęgie kłopoty – życie na wadze (2) – angielski serial dokumentalny
 10.25 „Na pełnym morzu” – serial szwedzki
 11.10 „Na pełnym morzu” – serial szwedzki
 12.00 Familiada – teleturniej
 12.30 Szpital Dzieciątka Jezus: (5) Operacja – telenowela dokumentalna Grzegorza Siedleckiego i Nono Dragovica
 12.55 Dziennik krajowy
 13.15 S jak Smoleń, T jak TEY (powt.)
 14.05 Przygody Skippiego w Buszowisku – australijski serial animowany
 14.30 Krzyżówka 13-latków – czyli Światowid – teleturniej
 15.00 „W labiryncie” (32) – Ucieczka – telenowela polska
 15.30 Krzyżówka szczęścia – teleturniej
 16.00 Panorama
 16.10 „Ich pięciorko” (41) – serial USA
 17.00 Kościół i świat
 17.10 W okolicy Śwórcy: Czas narodzin
 17.30 Program lokalny
 18.20 Od ucha do ucha: Stanisław Tym
 18.30 Panorama
 18.55 Va banque – teleturniej
 19.20 Dwójkomania
 19.30 Wzwyż: Misiek
 20.00 Raport: Filary przyszłości
 21.00 Panorama
 21.21 Prognoza pogody
 21.25 Sport telegram
 21.30 Dwójkomania
 21.40 Szpital Dzieciątka Jezus – telenowela dokumentalna Grzegorza Siedleckiego i Nono Dragovica
 22.15 Wieczór z Jagielskim: Zbigniew Boniek, Enrique Iglesias
 23.00 **Wieczór filmowy – Kocham Kino: „Przystań” (1997) – film polski, reż. Jan Hryniak; wyk. Maja Ostaszewska, Rafał Królikowski, Edyta Olszówka (78 min)** *Karolina, młoda świetliczanka, biernie czeka na swoją miłość. Pewnego dnia spotyka tego jedyne-*
 0.25 Camerimage '99
 0.40 „Latino” (1985), – film USA; reż. Haskell Wexler; wyk. Robert Beltran, Annette Cardona, Tony Plana (108 min) *Historia Eddie Guerrero, oficera armii amerykańskiej.*
 2.30 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
 7.00 Świat według Bundych (67) – serial komediowy USA (film niedostępny drogą satelitarną)
 7.30 Polityczne graffiti
 7.35 Godzilla – serial animowany dla dzieci
 8.00 Czarodziejka z Księżycza – serial animowany
 8.30 Tarzan – serial przygodowy USA
 9.00 Maggie Winters (8) – serial USA
Jego bohaterką jest uroczą, dowcipną, atrakcyjną i pewną siebie trzydziestolatka.
 9.30 Paloma (57) – serial meksykański
 10.30 Powrót Supermana (46) – serial przygodowy USA
 11.30 Herkules (76) – serial USA
 12.30 Idź na całość
 13.30 Świat według Kiepskich (16) – polski serial komediowy
 14.00 Oskar
 14.30 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny
 15.00 Batman – serial animowany dla dzieci
 15.30 Informacje
 15.50 Po prostu miłość (130) – serial brazylijski
 16.50 Renegat (71) – serial sensacyjny USA
 17.40 F/X (34) – serial sensacyjny USA
 18.30 Super Express TV
 18.45 Informacje
 18.50 Prognoza pogody
 19.05 Paloma (58) – telenowela meksykańska
 19.55 Prognoza pogody
 20.00 Miódowe lata (39) – polski serial komediowy
 20.40 **Film tygodnia: „Rycerz Króla Artura” – film USA (1995) reż. Jerry Zucker wyk. Sean Connery, Richard Gere, Julia Ormond, Ben Cross (129 min)** *Fantasy romans, swobodnie czerpiący z legend o Królu Arturze i rycerzach Okragłego Stołu. Jeden z nich, Sir Lancelot, uwalnia Ginewrę, narzeczoną króla z rąk podłego Malaganta. Teraz musi wybierać: ulec miłości czy dochować lojalności władcy? (Film niedostępny drogą satelitarną)*
 20.50 Losowanie Lotto i szczęśliwego numerka
 23.05 Telewizyjne Biuro Śledcze – magazyn kryminalny
 23.35 Wyniki losowania Lotto
 23.40 Informacje i Biznes informacja
 23.55 Prognoza pogody
 24.00 Polityczne graffiti
 0.15 Bumerang
 0.45 Super Express TV
 1.00 Nikita (11) – serial sensacyjny USA
 1.55 Muzyka na bis
 5.00 Pożegnanie

tvn

6.45 Kropka nad i – program publicystyczny
 7.15 Delfy – serial animowany
 7.45 Świat Bobby'ego – serial animowany
 8.10 Walter Melon – serial animowany
 8.35 Space Strikers – serial animowany
 9.00 Kamila (3) – serial
 9.50 Maria de Nadie (159) – telenowela argentyńska

10.40 Dziedziczka (89) – serial meksykański
 11.30 Telesklep
 12.00 Cristina (110) – serial meksykański
 12.55 Fakty, ludzie, pieniądze – Wprost – magazyn ekonomiczny
 13.25 Wprost TV – magazyn
 13.55 Delfy – serial animowany
 14.20 Świat Bobby'ego – serial animowany
 14.45 Walter Melon – serial animowany
 15.15 Szkoła złamanych serc (240) – serial australijski dla młodzieży
 15.45 Magazyn NBA
 16.15 Pełna chata (65) – serial komediowy USA
 16.45 Zwariowana forsa – program rozrywkowy
 17.15 TVN Fakty Regionalne
 17.35 Wizjer TVN – magazyn sensacji i rozrywki
 18.05 Kamila (4) – serial meksykański
 19.00 TVN Fakty
 19.25 Sport
 19.30 Pogoda
 19.35 Cristina (111) – serial meksykański
 20.30 **„Trzej Amigos” – film sensacyjny USA (1986), reż. John Landis, wyk. Chevy Chase, Steve Martin, Martin Short, Patrice Martinez, Alfonso Arau (125 min)**



Parodia westernu nawiązująca do słynnego filmu „Siedmiu wspaniałych”. Trójka aktorów, którzy właśnie stracili pracę, otrzymuje zaproszenie do małej meksykańskiej wioski. Jej mieszkańcy liczą na to, że filmowi herosi pomogą rozprawić się z bandą nękającą wioskę.

22.35 Cela nr – reportaż
 23.05 TVN Fakty
 23.10 Kropka nad i – program publicystyczny
 23.32 Pogoda
 23.35 Automaniak – magazyn motoryzacyjny
 0.05 Wizjer TVN – magazyn sensacji i rozrywki
 0.35 Drew Carey Show (29) – serial komediowy USA
 1.05 Granie na zawołanie

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Pug i Zero (2/26) – serial edukacyjny USA
 7.25 Płatki – australijski serial animowany
 7.30 Zagajnik – serial USA dla młodzieży
 8.00 Kronika
 8.10 Kufer babci Aliny – program poradnikowy
 8.30 Sport na luzie – magazyn sportowy
 8.45 To jest temat – reportaż
 9.00 Seniora (149, 150) – serial meksykański
 10.00 Bałtyk – magazyn szczyński
 10.10 Telezakupy
 10.30 Kosmiczna wyspa (16/26) – angielski serial przygodowy
 11.15 **Telewizyjna Encyklopedia Multimedialna**
 11.30 Taki pejzaż: Między Szczecinem a brzegiem Bałtyku
 11.50 Maciek, rower i ekonomia

12.10 Droga, dróżka, ścieżynką
 12.25 Dzieje jednego wynalazku (5/16): Maszyna parowa
 12.35 Rządy dzieci, czyli pajdokracja – magazyn edukacyjny
 13.05 Ja, ty, my: Wybierzmy razem
 13.30 Z głową w chmurach
 13.45 Reportaż sportowy
 14.00 Piano express – program rozrywkowy
 14.30 Krople miłości (65/150) – serial meksykański
 15.00 Zaczarowany świat – program popularnonaukowy dla dzieci
 15.30 Kronika
 15.35 Nasza antena
 15.40 UP with people (2) – koncert
 16.30 Ludzie i wydarzenia
 16.45 Cyklomotoabecadło – magazyn motoryzacyjny dla dzieci i młodzieży
 17.00 Gość TV Kraków
 17.10 W stronę gór – magazyn krajoznawczy
 17.30 Na celowniku – magazyn wojskowy
 17.50 Pogoda
 18.00 Kronika
 18.20 Ludzie i wydarzenia
 18.30 Universitas – magazyn studencki
 18.45 Temat dnia – program publicystyczny
 19.00 Odkryj nowy świat
 19.30 Karino (11/13) – polski serial dla młodzieży
 20.00 Seniora (149, 150) – serial meksykański
 21.00 To jest temat – reportaż
 21.15 Spotkania z taaaką rybą
 21.30 Kronika
 21.45 Sport
 21.55 Nasza antena
 22.00 Krople miłości (65/150) – serial meksykański
 22.30 Życiorysy z refrenem
 22.55 **Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy (4/13) – serial polski, reż. Jerzy Sztwiertnia**
 0.10 Zakończenie programu

tvKatowice

7.00 – 8.00 **Pasmo wspólne**
 8.00 Sport opolski 8.30 – 15.30 **Pasmo wspólne** 15.30 Układanka – serial kukielkowy 16.00 Zrób to lepiej – magazyn poradnikowy 16.15 Zbliżenia 16.30 Aktualności 16.35 Dwa światy (12) – serial 17.00 Dzień, jak co dzień 17.30 Panorama powiatów 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Aktualności 18.15 Wiadomości sportowe 18.20 Muzyka i film – reportaż 18.40 **Ars Cameralis 19.00 – 21.40 Pasmo wspólne** 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 **Temat dnia 22.00 Pasmo wspólne**

TVPOLONIA

6.00 Kawa czy herbata?
 7.45 Dziennik krajowy
 8.10 Sport telegram
 8.15 Krakowskie Przedmieście 27
 8.25 Giełda
 8.30 Wiadomości
 8.42 Prognoza pogody
 8.45 Pegaz tygodnia
 9.00 Klan (269) – serial polski
 9.20 Mój ślad: Barbara Skarga
 9.30 **Rodzina Leśniewskich (1/7) – Przeprowadzka – serial polski, reż. Janusz Łęski, wyk. Krystyna Sienkiewicz, Krzysztof Kowalewski, Barbara Krafftówna, Tadeusz Kwinta**
 10.00 **Alfabet Gwiazd: „Godzina szczytu” – film polski, (1973) reż. Jerzy Stefan Stawiński, wyk. Maria**

Chwalibóg, Leszek Herdegen, Jolanta Bohdal, Barbara Wrzesińska (82 min)
 11.20 Mała rzecz a cieszy (78), 1. Tornister, czapka i róg, 2. Kto wypije więcej – filmy animowane dla dorosłych
 11.35 Z miast i miasteczek: Wejherowo – reportaż Mirosława Nowaka
 11.50 Teledyski na życzenie
 12.00 Wiadomości
 12.15 Magazyn teatralny
 12.45 Klan (269) – serial polski
 13.10 Kościół polskokatolicki pw. św. Piotra i Pawła w Szczecinie – reportaż
 13.30 Sportowy tydzień
 14.20 Galeria malarstwa polskiego
 14.30 Magazyn Polonijny z Litwy
 15.00 Wiadomości
 15.10 Twarzą w twarz z Europą – program Andrzeja Godlewskiego
 15.25 Współcześni wojownicy – program redakcji wojskowej
 15.45 Mickiewiczowskie gawędy Barbary Wachowicz
 16.00 Panorama
 16.10 Polska-Świat 2000: Hanna Gronkiewicz-Waltz
 16.30 Teleexpress Junior
 16.35 Rower Błężeja – program dla młodzieży
 17.00 Teleexpress
 17.15 **Rodzina Leśniewskich (1/7) – Przeprowadzka – serial polski, reż. Janusz Łęski, wyk. Krystyna Sienkiewicz, Krzysztof Kowalewski, Barbara Krafftówna, Tadeusz Kwinta**
 17.40 Mój ślad: Marek Edelman
 17.45 Krzyżówka szczęścia – teleturniej
 18.10 Zaproszenie: Człek bez soli nie wydoli – program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego (powt.)
 18.30 Tata, a Marcin powiedział
 18.40 Gość Jedyński
 18.50 Klan (269) – serial polski
 19.15 Dobranocka: Przygody myszki – Myszka i włóczęga – serial animowany
 19.30 Wiadomości
 19.55 Prognoza pogody
 19.58 Sport
 20.00 **Jan Serce (5/10) – Zgryzoty – serial polski, reż. Radosław Piwowarski, wyk. Kazimierz Kaczor, Marian Kociniak, Anna Nahrebecka**
 21.05 Forum Polonijne
 22.00 Salon lwowski: Izabela Kulczyńska – Każdy może kochać to miasto – reportaż Jerzego Janickiego
 22.15 Wieści polonijne
 22.30 Panorama
 22.50 Sport telegram
 23.00 Ze sztuką na ty: Sztuka błędzenia – film dokumentalny Andrzeja Titkova
 23.45 Tani program o poezji: Dariusz Suska
 24.00 Monitor Wiadomości
 0.30 Krzyżówka szczęścia – teleturniej
 0.55 Klan (269) – serial polski
 1.20 Przygody myszki – Myszka i włóczęga – serial animowany
 1.30 Wiadomości
 1.55 Sport
 1.59 Prognoza pogody
 2.00 Jan Serce (5/10) – Zgryzoty – serial polski, reż. Radosław Piwowarski, wyk. Kazimierz Kaczor, Marian Kociniak, Anna Nahrebecka
 3.05 Forum Polonijne

Dalszy ciąg programów telewizyjnych na str. 27

DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1
 skrytka pocztowa nr 368

Redaktor Naczelny:
CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-76,
 e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Kazimierz Starowicz

Centrala: tel. 619-92-00
 (łączy ze wszystkimi działami)
 Dział Łączności z Czytelnikami:
 tel. 619-92-62,
 Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
 (od godz. 16 tel. 619-92-15,
 fax: 422-05-67),
 Dział Krajowy: tel. 619-92-41
 Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
 Dział Zagraniczny: tel. 619-92-43
 Dział Miejski: tel. 619-92-60,
 Dział Sportowy: tel. 619-92-96

ODDZIAŁY:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
 Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-18) 266-30-72, 266-67-40
 ZAKOPANE, KMPiK, ul. J. Zborowskiego 2, lhp., tel./fax: (0-18) 201-35-30
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 844-16-00, tel. (0-33) 843-31-86
 Ekspozytura: OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel. (0-32) 643-14-20
 WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
 ŻYWIEC, tel./fax: (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księdza Jałowego 29, tel./fax: (0-17) 85-22-478, tel. (0-17) 85-22-479
 Ekspozytura: DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax: (0-14) 670-87-72
 KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90
 PRZEMYŚL, ul. Katedralna 3, tel./fax: (0-16) 678-77-43
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 62-135-20, 62-231-48
 Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-14) 61-256-22
 BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax: (0-14) 66-300-77

WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia SA
 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,
 tel. 422-07-12, fax: 422-08-78

Prezes Zarządu:
WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Centrum Prasowo-Poligraficzne w Krakowie Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
 tel. 421-99-77, fax: 421-97-77,
 Informacja: tel. 619-91-45
 619-91-76
 e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
 kasy: czynne w godz. 8-18
 w soboty 10-14
 ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
 ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
 oraz terenowe oddziały i ekspozytury redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY
 ZMIANA KONTROLI SYSTEMICZNA PRACI

Komputer

DZIENNIK POLSKI

OPROGRAMOWANIE • AKCESORIA • TELEKOMUNIKACJA • AUDIOWIDEO



Wirtualny MasterCard

MasterCard w walce z popularniejszą w Internecie kartą VISA użył nowego narzędzia: karty wirtualnej. Jej posiadacze, po zawarciu umowy z bankiem, ściągają z sieci odpowiedni program, zawierający m.in. cyfrowy podpis, a potem dokonują płatności po prostu przeciągając ikonę karty na np. rysunek kasy w internetowym sklepie. W tym momencie, już bez udziału kupującego, dokonywana jest autoryzacja posiadacza karty oraz ściągana należność z jego konta. Wydaje się, że takie rozwiązanie jest jeszcze bardziej przyjazne dla klienta niż promowane m.in. przez Microsoft systemy „elektronicznego portfela”. Partnerem MasterCard w przedsięwzięciu jest firma Trintech Group z Dublinia.

A w grudniu...

Kazimierz Ferenz, podsekretarz stanu w MSWiA odpowiedzialny za walkę z problemem roku 2000, zapowiedział, że do 28 grudnia wszystkie kluczowe systemy informatyczne w kraju będą zgodne z rokiem 2000. Zdaniem wiceministra, jedynym realnym zagrożeniem jest panika klientów banków, masowo wycofujących swoje depozyty - zachowanie takie może spowodować załamanie systemu bankowego. Wiceminister prosi więc o zachowanie spokoju - oprogramowanie banków przeszło pozytywnie testy, a poza tym dokumentacja prowadzona jest także na papierze. Życzymy ministerstwu, aby zdążyło do 28 grudnia, bo jeśli spóźni się kilka dni...

Prilissa, siostra Melissy

W Boże Narodzenie zaatakować ma kolejny groźny wirus: Prilissa. Krewny Melissy, podobnie jak ona rozmnaża się wykorzystując program Microsoft Outlook do wysyłania zakażonych dokumentów do osób z książki adresowej. Może się więc zdarzyć, że poufne dokumenty znajdą się w niepowołanych rękach. Ale najgorsze jest to, że wirus umieszcza w pliku autoexec.bat polecenie formatowania twardego dysku. Jeśli więc dostaniesz list z informacją: „This document is very important and you've GOT to read this!!”, raczej wyrzuć go do kosza. Ponieważ bakcyl jest już dość znany, najnowsze wersje oprogramowania antywirusowego powinny sobie z nim do świąt poradzić. (WWW.ENTER.PL/NEWS)

Toshiba Europe wprowadziła procesory Intel Pentium III do nowej serii notebooków Satellite Pro 4200.

Satellite Pro 4200 jest wyposażony w procesor Intel Pentium III taktowany zegarem 450 MHz, 64 MB pamięci RAM (z możliwością rozszerzenia do 320 MB), 6.0 GB dysk twardy, wbudowany napęd dyskiety, 24-krotny CD-ROM, 14.1" aktywną matrycę. Dostęp do Internetu jest zapewniony poprzez wbudowany, zintegrowany modem V.90.

(AB)



W najnowsze procesory wyposażona została również rodzina notebooków Tecra 8000.

Tecra 8000 może pochwalić się może innowacyjnym projektem architektury sprzętu, który posiada jedną płytę główną, co zgodnie z dzisiejszym oświadczeniem, pozwala teraz nabywcom wybrać właściwy system z najszybszym procesorem dostępnym na rynku.

(AB)



Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami, pod adresem: www.webmedia.pl/ops/toz/ uruchomiło serwis internetowy. Dzięki niemu możliwe jest zapoznanie się z działalnością statutową towarzystwa oraz uzyskanie szczegółowych informacji na temat sposobów pomocy zwierzętom - zarówno bezdomnym, jak i tym dręczonym przez bezdusznych właścicieli. (AB)

NOTEBOOKI
NOWE I UŻYWANE
Ceny już od 999 zł netto
TOSHIBA
COMPAQ
IBM
BMF Kraków ul. Fabryczna 6
tel. 412-07-28, 0-501 010-854

KRAKBELL TELEKOM
CENTRALE • TELEFONY
TELEFAKSY • ALARMY
TELEWIZJA PRZEMYSŁOWA
sprzedaż - montaż - serwis
instalacje teletechniczne i komputerowe
dealer: Panasonic, Slican
Konfederacka 1, tel. 012/269-01-71, fax 012/269-01-81,
e-mail: centrala@krakbell.krakow.pl
<http://www.kki.krakow.pl/krakbell/bell.html>
ISDN 012/260-10-40.

MEBLE BIUROWE I HOTELOWE
ARANŻACJA WNIOSÓW
DOWÓZ • MONTAŻ • SERWIS
WYKŁADZINY OBIEKTOWE
MEBLE JAROCIN
BIURO HANDLOWE
JAROCIŃSKICH FABRYK MEBLI S.A.
Labeo
30-504 Kraków
ul. Kalwaryjska 9
tel./fax (012) 423 62 75
Oddziały:
33-100 Tarnów
ul. Narutowicza 15
tel./fax (014) 621 94 93
35-215 Rzeszów
ul. Marszałkowska 9
tel./fax (017) 852 03 30
METALOWE SZAFY BIUROWE
SZAFKI BHP
SEJFY I KASY PANCERNE
REGAŁY MAGAZYNOWE

Dzięki rachunkowi MillePensja stać Cię na drugie tyle.
W razie potrzeby możesz już teraz swobodnie korzystać z pieniędzy, które zarobisz dopiero w przyszłym miesiącu. Jeśli regularnie przelewasz swoje wynagrodzenie na rachunek MillePensja, otrzymujesz odnawialny co miesiąc limit zadłużania się do wysokości Twojej pensji - bez żadnych dodatkowych opłat, zabezpieczeń, żyrantów. Dotąd mogłeś sobie pozwolić tylko na pół tego, co dziś dzięki Millennium możesz mieć w całości.

TeleMillennium® 0 801 12 1000
Koszt rozmowy, niezależnie od czasu jej trwania, wynosi 29 groszy brutto.

Millennium
BIG Bank SA
Bank po prostu

Handlowe perypetie Janka

Firmowa konfiguracja

Stało się. Koniec z 486. Mam nowy komputer. Hurra!!! Niestety, droga do zdobycia go nie była usłana różami. W pewnym momencie to już w ogóle nie wiedziałem, czy coś takiego jak nowy komputer zaistnieje w moim domu.

Wszystko zaczęło się parę miesięcy temu. Wtedy tata poważnie zaczął myśleć o nowym komputerze. Postanowiliśmy dla rozróżnienia wypytać i sprawdzić różne firmy.

Pierwszą była duża firma, bardzo znana w przemyśle komputerowym. Gdy weszliśmy do środka, uderzył nas blask wnętrza. Wszystko było piękne i wytworne, a pan sprzedawca ubrany w wytworny garnitur. Pan sprzedawca obdarzył nas spojrzeniem pod tytułem: wy, tępaki, w ogóle nie wiecie, o co chodzi z tym komputerem. Troszeczkę zawiodłem się na owym sklepie, gdy zapytaliśmy pana o szczegóły. Najpierw powiedział (bardzo nonszalanckim tonem), że taka konfiguracja, jaką my chcemy uzyskać, w ogóle jest niemożliwa. Myśleliśmy, że zakupimy komputer za około 3000 zł. Ów pan natomiast zaproponował nam konfigurację za około 5000 zł. W cenę nie był wliczony monitor, a i sam sprzęt ogólnie nie był taki znowu rewelacyjny.

Gdy pan natomiast zaczął „rzucać” różnego rodzaju terminami specjalistycznymi, serdecznie, aczkolwiek z pewną niechęcią i niesmakiem, podziękowaliśmy mu i wyszliśmy.

Wydawało nam się, że wszystkie duże firmy mają taką samą obsługę i takie same ceny. Postanowiliśmy jednak dać szansę innej, równie, o ile nie bardziej, znanej firmie. Obsługa ubrana bardzo podobnie jak poprzednio, lecz trzeba przyznać obiektywnie, że znacznie miłsza. Gdy jednak przyszło co do czego, specjalistyczne terminy skutecznie powaliły nas na ziemię. Serdecznie, choć z niesmakiem (jak wyżej), podziękowaliśmy. Potem przestaliśmy już jeździć do znanych lub mniej znanych firm i skupiliśmy się na przeglądaniu ofert w gazetach.

Jedno z ogłoszeń jakoś przykuło naszą uwagę. Hmm, można spróbować - pomyśleliśmy i okazało się to strzałem w dziesiątkę, no, powiedzmy, w dziewiątkę. Kupiliśmy tam bowiem komputer, który był naprawdę dosyć tani w porównaniu z tym, w co jest wyposażony. Obliczyliśmy, że w tych poprzednio odwiedzanych firmach zapłacilibyśmy o około 1/3 więcej. Podczas instalacji wyszły, co prawda, pewne niedociągnięcia, ale o tym kiedy indziej.

JANEK

Konkurs dla szkół

Zamykamy pierwszą edycję konkursu dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów. Do 14 grudnia oczekiwać będziemy na odpowiedzi na pytanie: **Jak, waszym zdaniem, powinna wyglądać nauka informatyki w szkole?** Nagrody, trzy zestawy książek przydatnych w szkolnych pracowniach informatycznych, ufundowało wydawnictwo Helion. Prace - indywidualne lub zbiorowe - należy nadsyłać pod adresem redakcji („Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków) z dopiskiem „Pracownia”. Niecierpliwi mogą skorzystać z poczty elektronicznej (komputer@dziennik.krakow.pl), w temacie listu należy również wpisać „Pracownia”.



Wydawnictwo Helion
http://www.helion.com.pl



Magazyn „Dziennika Polskiego”
Redakcja: Artur Bednarz i Krzysztof Samborski,
e-mail: komputer@dziennik.krakow.pl
Współpraca: Patrycja Nowak, Tomasz Dzik, Jarosław Rafa, Maksymilian Bajorek, Łukasz Baratowicz, Łukasz Odziewa, Janek Matoga, Klaudiusz Kus

Jasc Software Paint Shop Pro

Do szczęścia razę sztuka

Paint Shop Pro był od początku swego istnienia programem przeznaczonym głównie do użytku domowego, stąd pewnie jego prostota, przejrzystość i łatwość w konfiguracji. Po bliższym kontakcie z aplikacją można dojść do wniosku, że właściwie wszystkie funkcje i opcje znane u innych renomowanych gigantów są tu dostępne i funkcjonalne. Szczególnie mocno potwierdza to Paint Shop Pro z numerem 6.0, który zasypuje użytkownika nowymi lub poprawionymi narzędziami.

Interfejs - nowej edycji nie zmienił się zasadniczo w stosunku do poprzednich wersji, lecz można zauważyć kilka innowacji, których głównym zadaniem jest przyspieszenie i ułatwienie pracy. Jednym z nich jest pojawienie się w oknie głównym pasków Layer Palette i Tool Options, które po „dotknięciu” kursorem rozwijają się do okienek znanych z poprzednich edycji. Jeszcze prostsze wydaje się zarządzanie kolorami, które zostało ograniczone do jednego kliknięcia i wyboru popularnych odcieni. Dodatkowo opcje w menu aplikacji wzbogacono o kolorowe wyróżniki, które głównie wzrokowcom ułatwią poszukiwanie narzędzi. Rozwinięta została także możliwość pracy z programem poprzez liczne kombinacje klawiszy (szczegółowy w Keyboard shortcuts znajdującym się rozdziale Important things to know - menu Help).

PSP 6.0 wydaje się bardzo dojrzałą propozycją (w porównaniu z poprzednikami), skierowaną również do zaawansowa-

nego użytkownika. Wyróżnia go przede wszystkim kilka praktycznych nowości. Pojawiły się zaawansowane i sprawne narzędzia do edycji obiektów wektorowych (Preset Shapes, Draw), umożliwiające jeszcze łatwiejsze i bezproblemowe wyedytowanie wielu kształtów lub też poddanie deformacji już istniejących (Vector object selection). Nacisk twórców PSP 6.0 na roz-

które decydują o jakości obrazu (Contrast, Gamma correction, Brightness), zostały widocznie poprawione i przyspieszone. Szczególnego znaczenia nabrała tu opcja Hue map, której wartość korekcyjna wydaje się niezwykle wysoka. Pojawiła się też długo oczekiwana przez zwolenników PSP możliwość przeniesienia wielu rysunków mniejszych formatów i wydrukowanie ich na

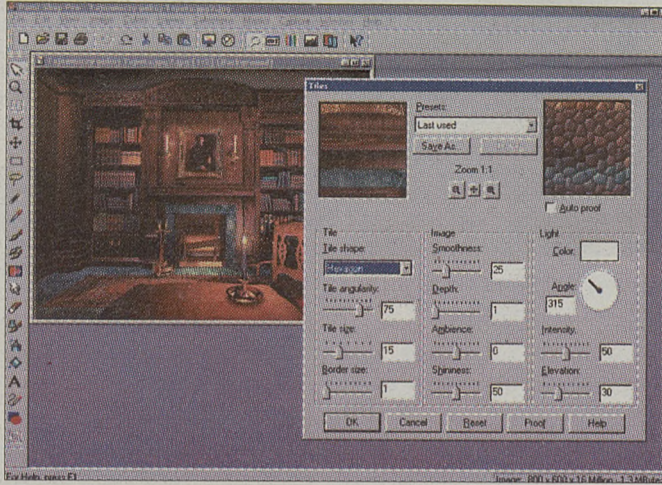
li zrekompensować ich ubogość w poprzednich edycjach. Podobnie jest z 17 dostępnymi deformacjami, które są kolejnym silnym atutem PSP. Poprzednik z numerem 5.0 miał ich zaledwie garstkę, i to niskiej jakości. Ciakawym dodatkiem, choć niedokończonym, będzie z pewnością Picture Frame. Natomiast hitem ostatniego produktu firmy Jasc Software można spokojnie określić narzędzie do tworzenia i odczytywania cyfrowych znaków wodnych, czyli Watermarking. Dobrze się stało, że w końcu pojawiła się dosyć ważna przy dużych projektach funkcja pełnego wyświetlania gradientów, która u konkurentów stała się dość istotnym elementem.

Duże wrażenie robią świetnie napisane pliki pomocy, w postaci tradycyjnego Help Topics i nowego „How do I...”. Zwłaszcza ten ostatni odpowiada szczegółowo na każde pytanie, z którym początkujący użytkownik może sobie wyobrazić nie poradzić np.: jak podłączyć kamerę cyfrową i załadować z niej obraz, jak zeskanować obrazek do PSP 6.0 czy jak zrobić „zrzut” ekranu komputera. Potwierdza to wcześniejszą tezę, że aplikacja została stworzona również dla domowych, a co za tym idzie mniej doświadczonych grafików.

Niewiele zmienił się natomiast program do animacji Animation Shop 2.0. Wydaje się, że jest tylko miłym dodatkiem nie nadającym się do poważniejszych zadań.

Szczegółowe informacje: www.jasc.com, rejestracja: 99 USD.

MARCIN MAJEREK



wiązanie kwestii wektorowej sięgnął jednak dużo dalej. Okazuje się, że w „szóstce” również tekst może być tworzony w postaci wektorowej, co ma umożliwić jego późniejszą edycję, a także dalsze formatowanie przy pomocy dostępnych opcji. Istnieje także możliwość umieszczenia tekstu na dowolnie wyznaczonej krzywej, która bez większych problemów i wraz z nim może być zniekształcana.

Użyteczne funkcje znajdują się w menu Colors/Adjust,

jednej kartce (Print Multiple Images w menu File).

Niemalą możliwością otrzymuje użytkownik, któremu marzy się dobra obróbka właśnie zeskanowanego zdjęcia lub „zrzuconego” z ekranu obrazka. Do dyspozycji otrzymuje 23 przeróżne efekty, które są obecnie wymaganym standardem. Szczególne wrażenie robią: Sculpture, Pattern, Feedback, które wydają się bardziej rozbudowane od swych odpowiedników z innych programach. Można odnieść wrażenie, że autorzy chcie-

Książka

Podręcznik w języku C

„System operacyjny Unix miał swoje skromne początki w Bell Laboratories w 1969 roku, zyskując następnie z każdym dniem na znaczeniu i popularności. Najpierw przypadł do gustu środowiskom akademickim, a już w latach osiemdziesiątych stał się rzeczywistym standardem systemu operacyjnego nowej generacji dla wielu użytkowników. W czasie, gdy powstaje ta książka, jego rozwój trwa nadal”.

Tak zaczynało się pierwsze, amerykańskie wydanie niniejszej książki z roku 1987. Po upływie ponad dziesięciu lat okazało się, że Unix spełnił pokładane w nim nadzieje, będąc kluczową częścią technologii, którą przenieśliśmy do nastę-

nego stulecia. Pozycja Unixa w środowiskach naukowych



i technicznych jest tradycyjnie mocna; obecnie platformę Unixa wykorzystuje również wiele systemów przetwarzania transakcji i zarządzania danymi. Stanowi on rzeczywiście także jądro podstawowych serwerów Internetu. Do dziś ukazało się wiele wznowień pierwszego wydania książki. Sprawia to nadzwyczajną aktualność tematu, odzwierciedlającego standard i trwałą naturę systemu operacyjnego Unix. Teraz nadszedł czas na drugie wydanie i wprowadzenie poważniejszych zmian. Zasadnicza koncepcja książki pozostała jednak niezmienną. Ponownie główny nacisk położono na interfejsie programowym pomiędzy jądrem a programami aplikacji działającymi w środo-

wisku Unixa. Jest on często nazywany interfejsem funkcji systemowych Unixa. Przekonamy się, że takie funkcje są podstawowymi składnikami, z których zbudowano wszystkie unixowe programy - zarówno dostarczane z systemem operacyjnym, jak i opracowane niezależnie. Poza funkcjami systemowym omówiono także ważniejsze biblioteki procedur.

Książka przeznaczona jest dla programistów, którzy będą rozwijać oprogramowanie uniksowe w języku C.

(MAKS)

Keith Haviland, Dina Gray, Ben Salama „UNIX - Programowanie systemowe”, Wydawnictwo ReadMe, www.rm.com.pl, cena książki 38,00 zł

Profesjonalne, kolorowe wydruki w biurze.

HP DeskJet 895 Cxi (format A4) - kolorowa drukarka atramentowa zapewniająca profesjonalne wydruki o fotograficznej jakości i wysoką wydajność w zastosowaniach biurowych:
* szybkość zależna od rodzaju drukowania (np. czarny tekst 10 str./min., Strona w kolorze 2,8 str./min.)
* rozdzielczość w czerni 600 dpi, w kolorze fotograficzna jakość wydruku
* nominalny cykl pracy 3000 stron na miesiąc.

HP DeskJet 1120 C (format A3) - wszechstronna kolorowa drukarka atramentowa z możliwością druku w dużym formacie:
* szybkość drukowania - czarny tekst: strona A4 - 10 str./min., strona A3 - 4 str./min.
- pełna strona w kolorze: A4 - 2 str./min., A3 - 1,5 str./min.
* rozdzielczość w czerni 600 dpi, w kolorze fotograficzna jakość wydruku
* nominalny cykl pracy 3000 stron na miesiąc (w kolorze 500 stron).

Wszystko w jednym - szybka drukarka laserowa, kopiarka i skaner.

HP LaserJet 1100A - łączy wszystkie zalety drukarki laserowej z dodatkowymi funkcjami kopiowania i skanowania.

cena netto 1890 zł

HP LaserJet 1100 - drukarka laserowa

cena netto 1500 zł

I systemy komputerowe
JAGIELLONIA

W. JAGIELLONIA S.A., ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków
tel. (012) 61 99 281, fax (012) 422 08 78
e-mail: systemy@jagiellonia.krakow.pl



RICOH
Autoryzowany Partner Handlowy

Xero-Service
31-140 Kraków, ul. Łobzowska 40
tel. 633-17-96, tel./fax 634-43-70
xeroservice@kr.onet.pl

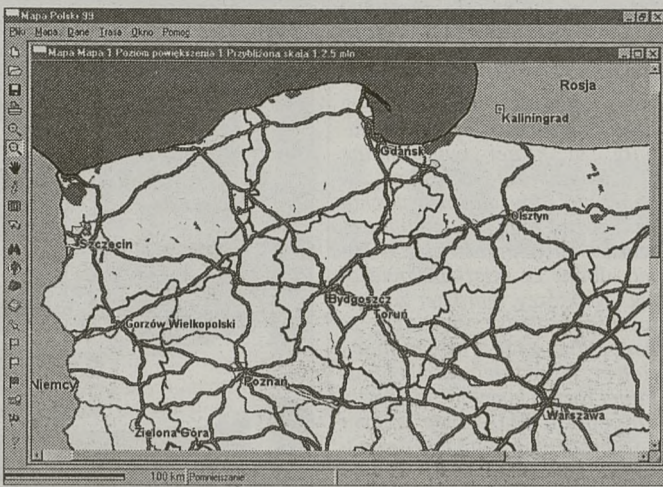
**KOPIARKI
FAXY ISDN
DRUKARKI
LASEROWE**



sprzedaż - dzierżawa - leasing
profesjonalna obsługa techniczna

Multimedia

Komu w droge, temu... mapa!



lefonu - co pozwoli zaczerpnąć garść aktualnych informacji wprost ze źródła. Osobną funkcją programu jest wyszukiwanie najlepszych tras pomiędzy dwoma punktami (miastami, ulicami czy instytucjami) poprzez dowolną liczbę punktów pośrednich unikając wskazanego obszaru. Moż-

na prześledzić trasę na mapie, począwszy od przejazdu przez miasto początkowe (w skali planu miasta tzn. do 1:3.000) poprzez sieć dróg krajowych i lokalnych (w skali 1:150.000) do wjazdu do miasta docelowego (ponownie w skali 1:3.000). Niezwykle ciekawa jest opcja zaplanowa-

nia podróży w taki sposób, aby uniknąć przejazdu przez wskazany obszar (przydatne na wypadek złych warunków atmosferycznych lub... zwykłych korków). Ponadto program obliczy nam przybliżony czas i koszt całej wyprawy.

Ponieważ jest to trzecia edycja programu, wspomnieć należy o poprawieniu błędów wersji poprzedniej. Przede wszystkim ulepszone procedury odpowiedzialne za odświeżenie ekranu, więc teraz użytkownik może wreszcie bez irytacji nawigować po wyświetlanym arkuszu mapy. Także wyszukiwanie trasy przebiega w szybszym tempie. Zmniejszenie czcionki oraz poprawienie algorytmów przereźdzania polepszyły nieco czytelność wyświetlanych arkuszy. Wprowadzono kilka nowych opcji, do których należą między innymi: możliwość przypisania klawiszom funkcyjnym najważniejszych poleceń programu, eksport mapy, opis tras, bazy znaczników do kilku popularnych formatów, podgląd wydruków itd.

MAKSYMILIAN BAJOREK

„Mapa Polski '99”, CARTALL, www.cartall.com.pl, cena: 99,00 zł Minimalne wymagania: komputer klasy PC Pentium, 16 MB RAM, SVGA, CDx4, Windows 95/98/NT.

Polski rynek multimedialnych już od dawna może pochwalić się pewną liczbą programów o wybitnie kartograficznym charakterze. Łódzka firma Cartall zaprezentowała ostatnio dwie multimedialne aplikacje. Jedną z nich - „Mapa Europy '99” - przedstawiliśmy w „Komputerze” jeszcze we wrześniu. Teraz przyjrzymy się trzeciej edycji programu „Mapa Polski '99”.

Na krzątku znajdziemy szczegółową mapę samochodową w skali 1:150.000, 415 planów miast i książkę telefoniczną instytucji zawierającą 9000 rekordów. Mapa samochodowa zawierająca 52.000 miejscowości dostępna jest w 6 powiększeniach.

Obsługa programu jest stosunkowo prosta. Stosunkowo, bo jak przystało na dosyć zaawansowane narzędzie, na samym początku aplikacja ta może sprawić nieco kłopotów. Mapa samochodowa umożliwia wyszukiwanie miejscowości, dróg, obiektów geograficznych czy też firm i instytucji - od najpotrzebniejszych w drodze - stacji benzynowych, poprzez sklepy, hurtownie zabytki szpitale, hotele, urzędy publiczne itp. Możliwe jest przy tym uzyskanie (poprzez kliknięcie na znaczniku reprezentującym interesującą nas miejscę) pełnej nazwy i adresu instytucji, a także automatyczne wybranie (poprzez modem) jej numeru te-

WWWitryna

Międzynarodowy informator telefoniczny, w którym można znaleźć numery kierunkowe do wszelkich możliwych miejsc oraz aktualną godzinę w różnych punktach świata.

<http://www.whitepages.com.au/time.shtml>
Graffiti, Rap, Break, Kultura - to strony, na których jest wiele o polskim hip-hopie. Recenzje albumów, imprezy, artykuły, muzyka MP3 i wiele innych ciekawostek na stronie:

<http://hiphop.art.pl>
Marne życie i śmierć obywateli marnego miasta. Kłaniają się Itchy i Scratchy, bohaterowie kreskówki oglądanej przez Barta i Lisę Simpson z serialu „Simpsonowie”.

<http://www.sfdt.com>
MANGallery to jak sama nazwa wskazuje galeria Mangi i Anime. Oprócz galerii znajdziemy tu także KISS'y, skiny oraz linki.

<http://mangallery.iq.pl>
Na liście TOP5 ściąganych stąd programów jest ICQ, CuteFTP, Webshots Desktop, Winamp i WinZip. Wszystkie umieszczone w katalogu podzielonym na sekcje: Internet, WWW, Różne.

<http://www.plik.i.pl>
Panoramiczne fotografie Davy'a Pitchforda (QuickTime VR) z jego eskapad od Sydney po Sarajewo. Z pozoru wyglądają jak zwykłe zdjęcia, ale wystarczy tyl-

ko, że przeciągniemy po nich myszką...

<http://www.pitchford.com>
Joanna, studentka archeologii interesuje się w szczególności średniowieczem, w tym - piśmem runicznym, oghamami (pismo Celtów) i mitami. Uwielbia króla Artura i jego siostrzeńca - pana... ale o tym już na stronie:

http://www.astercity.net/~joa_dz/
Na stronie Rafała Mroza znajdziemy wiele informacji na temat formatu MP3 - narzędzia, programy, przydatne skrypty CGI i mnóstwo muzyki...

<http://www.ramroz.prv.pl>
Oprócz podstawowych informacji o Biurze Podróży TRIP Zakopane, strona zawiera prezentacje hoteli i pensjonatów będących w aktualnej ofercie.

<http://www.trip.pl>
Sieć młodzieżowych stacji nadawczych słyszalnych na żywo przez Real Audio. Można również poszperać w wybranych pozycjach z często zmienianej listy nagrań.

<http://www.abc.net.au/triple/>

Witryna wyspecjalizowana w prezentowaniu informacji o charakterze biznesowym, dotyczących Internetu. Umieszczono tu opracowania raportów i analiz elektronicznego rynku.

<http://cyberatlas.internet.com>

(MAKS)

Co w PC piszczy (2)

Szkielet komputera

Płyta główna tworzy połączenie wszystkich elementów komputera...

Płyta główna jest platformą, która łączy podzespoły komputera i zapewnia im poprawną pracę. Na jej pokładzie znajduje się jeden z najważniejszych elementów komputera - chipset. Jest on odpowiedzialny za obsługę prawie wszystkich rodzajów transmisji wewnątrz komputera począwszy od szyny ISA, a skończywszy na interfejsie USB. Jednak główną rolą chipsetu jest komunikacja procesora, który można porównać do mózgu całego systemu, z resztą układów.

Jaki chipset?

Wybór chipsetu jest najważniejszą decyzją podejmowaną podczas wyboru płyty. Obecnie na rynku jest wiele chipsetów, które znacznie różnią się możliwościami. Wszystko teraz zależy od procesora. Dla procesorów AMD K6-X mamy do wyboru nieco mniej możliwości, gdyż ta linia procesorów stopniowo zamiera. Natomiast nowinką są procesory AMD Athlon, jednak na razie nie ma wielkiego wyboru komponentów do budowy zestawu i lepiej się zdać na wybór fachowców. Najwięcej możliwości oferuje Intel konsekwentnie poszerzając dostępny asortyment chipsetów dla rodzin PII/PIII i Celeron. Każdy z dostępnych na rynku układów ma pewne ograniczenia, które narzucają mu rolę, jaką ma pełnić na rynku.

Format płyty

Płyty główne są produkowane w dwóch formatach, wymagających różnych obudów. Starsze płyty mają format BabyAT, nowe prawie wyłącznie ATX lub rzadziej MicroATX. Sposób mocowania, a także wyprowadzenia złącza z komputera nie pozwala na instalację obu typów płyt w tej samej obudowie. W obecnej chwili praktycznie wszystkie płyty są w formacie ATX, gdyż jest on wygodniejszy w montażu i daje dodatkowe możliwości.

Złącze procesora

Obecnie w użyciu są trzy podstawowe typy gniazd procesora. Dla procesorów AMD i innych z tej rodziny używane jest gniazdo Super7. Dla procesorów Intela PII i PIII używamy złącza Slot1, natomiast Celerony są produkowane w dwóch wersjach

Slot1 i jego „płaska” wersja Socket370. Na rynku są dostępne przejściówki z Socket370 do Slot1, ale w drugą stronę już nie. Dlatego płyta ze złączem Slot1 jest łatwiejsza do rozbudowy.

Co jest ważne?

O tym, czy płyta główna będzie spełniać postawione przed nią wymagania, decyduje kilka głównych parametrów. W obecnej chwili są to przede wszystkim ilość dostępnych slotów ISA i PCI, tryb pracy AGP i prędkości obsługiwanych procesorów. W obecnych czasach, kiedy rozwój przemysłu komputerowego jest tak dynamiczny, warto zwrócić uwagę na możliwości rozbudowy. Ważna jest także ilość banków pamięci, a także prędkość złącza IDE. Według tych parametrów, płyty główne można podzielić na klasy, a o przynależności od danej grupy jednoznacznie decyduje rodzaj użytego chipsetu.

Płyta dla AMD K6

Choć ta linia procesorów się kończy, wciąż ma swoich zwolenników. W miarę nowoczesnej konstrukcji obsługującej tryb AGP 2x i porównawczo obsługującej dużo pamięci RAM są oparte na chipsetach Ali Aladdin V i VIA Apollo MVP4. Jednak przed zakupem komputera zbudowanego w oparciu o taką płytę warto się dobrze zastanowić.

Płyty dla Celerona

Celeron od początku był odpowiedzią Intelu na powstający rynek tanich PC. Sam procesor nieco ograniczony, jednak idealnie zaspokajający potrzeby mniej wymagających graczy czy użytkowników biurowych. Chipset Intel ZX oferuje rozsądną wydajność za niewielką cenę. Ta konstrukcja powstała w wyniku okrojonej wersji BX i charakteryzuje się tylko dwoma bankami pamięci i mniejszą ilością slotów kart rozszerzeń. Dla bardziej wymagających Intel przedstawił nowy chipset i810. Układ dysponuje nową architekturą, która zapewnia lepszą wydajność. Ponadto ma zintegrowany układ graficzny i752, który jednak nie zapewnia największej wydajności i uniemożliwia dołączenie innej karty AGP. Układ ten jest wzbogacony o możliwości pracy z FSB

100MHz lub nawet 133MHz (i810e). Jednak Celeron to propozycja dla ludzi chcących zaoszczędzić na zakupie komputera i jak każdy kompromis pomiędzy ceną a wydajnością ma swoje wady.

Płyty dla PII i PIII

Dla tych procesorów dostępnych jest wiele chipsetów, lecz warto się skupić na układach Intel BX oraz nowym chipsecie i820. Intel BX jest już starszym układem, lecz z pewnością należy do udanych konstrukcji. Obsługuje AGP 2x i szybę procesora do 100MHz. Jednak jego czas dobiega końca i jeśli ktoś prawdziwie myśli o rozbudowie komputera, powinien zastanowić się nad zakupem i820. To nowy układ obsługujący AGP 4x, szybę procesora do 133MHz i posiadający wydajniejszą architekturę.

Prędkość dysku

Obecnie większość modeli sprzedawanych dysków twardych dysponuje interfejsem UDMA66. Jednak starsze płyty główne, a raczej ich chipsety, potrafią obsługiwać tylko UDMA33. Dopiero nowe konstrukcje oparte o i810 lub i820 potrafią wykorzystać prędkość dysku, choć trzeba dodać, że wzrost wydajności nie jest duży.

Tania integracja

Dodatkowo płyty główne są wyposażane w różnorodne układy zintegrowane, np. karty dźwiękowe, które przy niezbyt wymagających wymaganiach doskonale spełniają swoje zadanie. Takie urządzenia są przeznaczone na rynek low-end i nie należy od nich oczekiwać zbyt wiele, choć oczywiście stosunek osiągnięty do ceny zwykle jest dość dobry. Jeśli chcemy kupić nową płytę, musimy rozważyć, ile możemy na nią wydać i czego oczekujemy. Jeśli komputer jest nam niezbędny, warto wydać nieco więcej i kupić produkt renomowanej firmy z dłuższą gwarancją. Pamiętajmy, że jakość musi nieco kosztować, a zmaganie się z niedopracowanym sprzętem i złymi sterownikami jest czasochłonne i kosztuje wiele nerwów.

**ŁUKASZ ODZIEWA
(DISK@CETI.PL)**

Giełda

Procesory			
AMD K6 2 400 3D	250	6,4 GB Samsung UDMA 520	
AMD K6 2 450 3D	310	13,6 GB Samsung UDMA 630	
AMD K6 III 450 3D	685	20,4 GB Samsung UDMA 1030	
Celeron P2 400 MHz	340	Karty graficzne	
Celeron P2 466 MHz	460	Creative Riva TNT 16 MB	360
Intel P2 400 MHz	775	Creative Riva TNT 2 16 MB	400
Intel P3 450 MHz	970	DVD MPEG2 Real Magic	340
Intel P3 600 MHz	3220	Matrox G400 32 MB OEM	930
		Twister DVD 2	310
		Vivacec Riva TNT 16 MB	400
		Voodoo 3 2000 16 MB PCI	540
		Voodoo 3 3000 16 MB AGP	650
		Monitory	
		15" Goldstar LG 57M	860
		17" Goldstar LG 775N	1170
		15" Belinea 102010	715
		17" Belinea 107015	1070
		15" Samsung SM 550 B	770
		17" Samsung SM 750 P+	1850
		21" Samsung SM 1000 S	4250
		17" Nokia 447 Za	1550
		19" Nokia 446X PRO	3100
		15" Sony 110 ES	935
		17" Sony CPD 200 GST	1915
		Karty muzyczne	
		SB 128 Awe PCI	110
		SB Live OEM	275
		SB Live BOX	785
		Yamaha ISA	65

(BARAT)

Nowy krakowski NAEC - ośrodek szkoleniowy firmy Novell, **ATEK - Akademia Technik Komputerowych** zaprasza na szkolenia o

NetWare, GroupWise, ZEN Works, ManageWise, TCP/IP, BorderManager.

Na rozpoczęcie działalności niższe ceny szkoleń!

Wyjątkowa oferta dla chcących zostać CNE!

7 szkoleń i 6 egzaminów z NetWare 5 za 9000 zł, o 2754 zł taniej!

ATEK - Akademia Technik Komputerowych Sp. z o.o.
Kraków, ul. Długa 17, IV piętro,
telefon (012) 632-80-35, faks (012) 632-80-73
<http://www.atek.krakow.pl>, zapisy@atek.krakow.pl
od poniedziałku do piątku, od 8.00 do 19.00.

271675

AKTYWACJA COMPAG IBM + ERA GSM PROMOCJA

AUTORYZOWANY SALON TOSHIBA Servus-Comp

Satellite 2060CDS-4990 zł (netto)
RAM-32MB, DYSK-4,1GB, MATRYCA-12", CD-24X, WBUJOWANY MODEM-V90 56 K WIN 98

Tel: 0-12 423-12-62
30 010 Kraków Rynek Główny 27 PALAC POD BARANAMI

GIGA

HURTOWNIA GIER
Kraków, ul. Daszyńskiego 16 - nowy sklep!!!

HITY TYGODNIA:
1. BALDUR'S GATE!!!
2. SIM CITY 3000
3. ALPHA CENTAURI
4. SUPERBIKE
5. MYTH II

Przewodzący również sprzedaż kosek Sony PlayStation

PROWADZIMY RÓWNIEŻ SPRZEDAŻ DETALICZNĄ

SZKOLENIA INFORMATYCZNE
autoryzowane szkolenia, m. in.:
Microsoft Windows NT, SQL, Novell NetWare

ZETO KRAKÓW

ul. Szafranska 11
tel. (012) 644 - 51 - 02, 644 - 36 - 77
e-mail: zeto@zeto.krakow.pl
szczególne informacje - www.zeto.krakow.pl

Gwiazdor niewykorzystany

O aktorstwie Presley marzył od dzieciństwa, lecz choć zagrał w 31 filmach, choć miał zadatki na dobrego aktora, nie dano mu szans, by się wykazał

Aktorstwo, dziecinne marzenie Elvsa Presleya, zaczęło się spełniać 1 kwietnia 1956 roku. Przyjechał wtedy do Paramount Studios na swe pierwsze próbną zdjęcie. Najpierw odegrał scenę z filmu „The Rainmaker”. Drugą sfilmowaną sekwencją była interpretacja playbacku „Blue suede shoes”, gdzie posługiwał się atrapą gitary – bez strun. Elvis wyszedł z tej próby z podniesioną głową. Hal Wallis był zdumiony wrażeniem, jakie Elvis wywarł na ekipie filmowej. Późniejszy scenarzysta pięciu filmów Elvsa, Alan Weiss powiedział: „Zdawano się, że obecność Elvsa naelektryzowała nawet mury studia. Głupota byłoby odmawiać mu talentu, zupełnie jakby wsadzić palce do kontaktu i zaprzeczać istnieniu elektryczności”.

Już 6 kwietnia Elvis podpisał 7-letni kontrakt z Halem Wallisem i Paramount Pictures na trzy filmy. Za pierwszy miał otrzymać 100 tys. dolarów, za drugi 150 tys., a za trzeci 200 tys. Zaraz też wytwórnia Twentieth Century-Fox przedstawiła scenariusz zatytułowany „The Reno Brothers” wg powieści Maurice’a Geraghtego, autora licznych książek przygodowych.

Nakręcanie filmu miało rozpocząć się w sierpniu. 22 sierpnia 1956 r. Elvis przybył do Los Angeles. Tam w hotelu „Knickerbocker” na Ivar Avenue w Hollywood zajął, wraz ze swym otoczeniem, zarezerwowane dla niego ostatnie, jedenaście piętro.

Kręcenie zdjęć do „Reno Brothers” rozpoczęło się następnego dnia, trwało do 8 października. Sceny plenerowe kręcono w San Fernando Valley, nieopodal Hollywood, a pozostałe w studio 20th Century-Fox.

Partnerowała Elvisowi para dobrze znanych aktorów, w najlepszym ich okresie, Richard Egan i Debra Paget, którą można było zobaczyć obok Elvsa w „Milton Berle show”

5 czerwca 1956. Egan powiedział: „Elvis miał w »Love me tender« zagrać rolę dramatyczną i zrobił to nadzwyczaj sprawnie. Był bardzo skromny, bezpośredni i spontaniczny. Kocham go bardzo”.

Ostatecznie bowiem, jeszcze w sierpniu, zmieniono tytuł filmu z „The Reno Brothers” na „Love me tender”, a spowodowały to gigantyczne zamówienia na singiel z tą piosenką, które przekroczyły 850 tys. egzemplarzy! Zmieniono też na bardziej prawdopodobne zakończenie filmu, uśmięcając granę przez Elvsa postać Clinta.

Premiera odbyła się w nowojorskim Paramount Theater 15 listopada 1956 r. Ale już 28 października przed kinem zgromadzili się przed kinem już o 8 rano. Pierwszych 200 osób otrzymało upominki – kapelusze, bransoletki i odznaki z podobizną Elvsa. Do pilnowania porządku zatrudniono 35 policjantów i 20 dodatkowych biletów. Sukces był całkowity: 540 tys. dolarów w pierwszym tygodniu wyświetlania, a pełny zwrot nakładów po niecałych trzech tygodniach. Zainwestowany w produkcję milion dolarów przyniósł 4,5 miliona zysku. 21 listopada film był wyświetlany w 500 kinach USA (inne filmy miały 200–300 kopii); po tygodniu eksploatacji film z Elvsem osiągnął drugą pozycję na liście Box office de Variety, za sławnym „Olbrzymem” z Jamesem Deanem, dystansując filmy obecne często na ekranach od początku roku. Opinie krytyki były podzielone, ale publiczność przyjęła film „Love me tender” entuzjastycznie.

Dwa miesiące później Elvis znów był w Hollywood, tym razem kręcił „Loving you”.

43. rocznica wyprodukowania filmu „Love me tender” jest

dobłą okazją do refleksji nad karierą filmową Elvsa i przedwczesnym jej zakończeniem.

Podobnie jak w muzyce, był aktorem uniwersalnym; grał w westernach, dramatach i komediach muzycznych, a trzeba pamiętać, iż był pełnym amatorem. Nie przeszedł kształcenia, jemu poddawano inne gwiazdy Hollywoodu (np. Rock Hudson), które musiały codziennie pobierać lekcje dykcji, ruchu, tańca, a nawet baletu. A to, że miał talent przyznawali tak kompetentni ludzie z branży filmowej, jak i jego biografowie.

Przytoczmy głosy dwóch z nich.

Hal Wallis, niezależny producent, nazywany księciem Hollywoodu, w dwóch wywiadach z r. 1982 ujawnił, w jaki sposób kariera Elvsa została zaplanowana od samego początku i jakie motywy kierowały ludźmi manipulującymi Elvsem. „Elvis był wielką indywidualnością i niewątpliwie zrewolucjonizował przemysł muzyczny w 1956 roku i tylko tyle o nim wiedziałem, kiedy zaangażowałem go do filmu.

(...) Pamiętam, że kiedy pierwszy raz robiłem mu próby, miał w sobie jakąś magię, działał na ludzi podobnie jak Errol Flynn, gdy robiłem mu zdjęcia próbne w latach trzydziestych. Bardzo dobrze pamiętam owo podobieństwo. To miało inny charakter, ale było równie silne. Wygląd Presleya, jego oczy – rzucały błyski jak oczy Rudolfa Valentino – sposób w jaki się poruszał, on po prostu działał na ludzi.

Nigdy nie mieliśmy kłopotów z Elvsem. Łatwo było z nim pracować, nigdy się nie spóźniał, uczył się swoich kwestii i był bardzo grzeczny dla wszystkich, zwłaszcza swoich partnererek. Uwielbiał aktorstwo i ludzie mówili, że został ulepiony z tej samej gliny co Marlon Brando i James Dean. No, może gdyby dostawał inne role? Jasne, miał talent, ale faktem jest, że nie za-

trudnialiśmy go jako potencjalnego aktora. Kiedy go kupiliśmy, nie zamierzaliśmy zrobić z niego konwencjonalnego aktora. Chodziło o jego osobowość i talent piosenkarza. Szukaliśmy zwłaszcza fabuły, ażeby mógł śpiewać swoje piosenki, fabuły, w której był romans z dziewczyną i szczęśliwe zakończenie, aby widzowie wychodzili z kina z wypiekami na twarzach i natychmiast pędzili kupić album ze ścieżką dźwiękową. Niektórzy, bardziej żarliwi wielbiciel Elvsa, twierdzą, że poradzili sobie z innym materiałem, poważniejszymi rolami, mniej rozrywkowymi, ale nigdy nie poprosił mnie wprost, żebym go obsadził w bardziej dramatycznej roli”.

Podobnie pisze w książce „Elvis. The secret files” John Parker, biograf artysty, a zarazem nie kryjący swej do niego niechęci.

„W tym starannie kontrolowanym okresie życia, znanym jako »hollywoodzkie lata« wszystko, co Elvis musiał robić, było nastawione na zwiększenie dochodów z filmów. Jego osobiste ambicje zostały całkowicie podporządkowane cudzym wymaganiom. W sumie pobyt w stolicy blichtru tylko rozczarował i rozgniewał Elvsa... Miał on nadzieję, że zostanie »ważnym« aktorem, jak James Dean, natomiast menedżerowie postanowili zrobić z niego hollywoodzki produkt, nastawiony wyłącznie na wyciskanie dochodów ze wszystkich możliwych źródeł: wpływów kasowych, albumów związanych z filmami oraz reklamy. Ten fakt rzucał się w oczy; widzieli to wszyscy, którzy w hollywoodzkich latach chodzili na filmy Elvsa i oglądali go w telewizji. Co najbardziej charakterystyczne, cały interes rozkręcono nie licząc się ze zdaniem Elvsa.

Pieniądże były najważniejsze dla jego menedżerów, ale nie dla niego. Chętnie poświęciłby gaże, które otrzymywał w ciągu holly-



woodzkich lat, w zamian za większą satysfakcję osobistą. Tymczasem obsadzano go tylko w łatwych rolach... Właściwie wielu krytyków filmowych przyznawało, że Elvis miał wielki talent aktorski, ale jego agenci bynajmniej nie planowali zrobić z niego prawdziwego aktora. Nie zwracali bynajmniej uwagi na jego osobiste aspiracje, kiedy w latach 60. rozpoczął marsz ku nowemu rodzajowi sławy.

Elvis stanowił klucz do potencjalnie nieograniczonego bogactwa... Pod koniec 1963 roku niewątpliwie był najlepiej opłacaną gwiazdą filmową w Hollywood. Hollywoodzkie perspektywy Elvsa były przedmiotem rozległych spekulacji; powszechnie uważano, że miał zadatki na dobrego aktora. W rzeczywistości niemal

od początku zaprzeczano tę możliwość. Nigdy nie miał szans, żeby się wykazać. Brakowało mu również bezwzględności typowej dla Hollywood, i nie potrafił się sprzeciwić swoim menedżerom”.

W ciągu 14 lat Elvis wystąpił w głównej roli w 31 filmach. Nie skompromitował się w żadnym, a w kilku ambitniejszych jak „King creole”, „Flaming star”, „Change off habit” błysnął talentem i umiejętnościami. „Nie zależało mi zbytnio na śpiewaniu w filmach” – powiedział kiedyś. On chciał być aktorem. Zdawał sobie sprawę z błahych scenariuszy większości obrazów, w których zagrał. I chyba dlatego nagle, w 1969 roku, wziął rozbrat z filmem.

ROMAN PREZESUNIO

Marek Oramus

Galaktyka Gutenberga

Hłasko felietonista

Z literatami jest jak ze wszystkim innym: wśród tych, co mają dryg do pisania, występuje różna skala talentu i różne specjalizacje. Jednemu lepiej idą dialogi, więc zostaje dramaturgiem, drugiemu budowanie fabuł – ten wybiera drogę epiki. Trzeci celuje w groteskę albo ma dar rozmieszania, czwarty zaś spełnia się, tfu, tfu, w scenach erotycznych. Rzadko trafia się taki omnibus, który by te liczne umiejętności łączył w jedno.

Tak jest też w przypadku Marka Hłaski, o czym świadczy wznowiony właśnie tom jego publicystyki „Listy z Ameryki. Felietony i recenzje”. Znajdujemy tu przegląd tego, co Hłasko wypowiadał na łamach prasy, polskiej i zagranicznej, w Polsce i na emigracji. Prześledzić można zatem nie tylko rozwój jego talentu literackiego, ale przede wszystkim zmianę jego poglądów (czy też, zakładając, że zawsze był antykomunistą, co nie jest takie pewne, występowanie pod kracicowo różnymi szyldami).

„Listy z Ameryki” są to pisane dla „Kultury” Giedroycia kawałki i refleksje z życia na amerykańskim bruku, publikowane w latach 1967–69 (ostatni pośmiertnie). Widać tu, że Hłasko był genialnym felietonistą i miał wszystkie cechy niezbędne do tego typu twórczości: interesujący typ humoru, dowcip, bon moty, paradoksy itp. Czasem w te zapiski wkrada się porcja zdrowego cynizmu, acz gdzie indziej Hłasko stwierdza, że nigdy cynikiem nie był. No, ale w odpo-

wiedzi na atak „Trybuny Ludu”, zatytułowanej „Chwilczkę, grabarze”, nie wypadła mu żartować, skoro nie chciał być pochowany żywcem.

Dla kontrastu niejako w książce umieszczono pisane w połowie lat 50. elaboraty dla „Po prostu”, gdzie Hłasko udaje (a może nie – był wtedy dość młody, miał raptem lat 20) sympatię i zaangażowanie po stronie przodującego ustroju. Teksty te zbudowane są według tej samej reguły: akceptuję pryncypia, ale w ich ramach upominam się o to i o tamto. Upomina się więc o trochę więcej luzu dla młodzieży, występuje przeciw szarym ortodoksyjnym socrealizm w literaturze i filmie (ale nie samą ideę, tylko nędzne wykonania), ośmiesza obuch propagandy. Wszystko to są zakamuflowane teksty antyustrojowe, przybrane w szaty obywatelskiego zatroskania, do którego wszak powodów nie brakowało.

W dziesięć lat później, już od dawna na emigracji, autor „Pięknych dwudziestoletnich” napisał kilka szkiców dla szwajcarskiej gazety „Die Weltwoche”. (Nie zachowały się po polsku i trzeba było je – o paradoksie – tłumaczyć z niemieckiego). Tu znowu postanowił uderzyć w ton sierienny, w dzwon narodowy, przybliżając zachodniemu czytelnikowi zagadnienia związane z życiem w Polsce pod butem komunizmu i z pokazywaniem tego życia w literaturze i filmie. Cóż o tym rzecz? Ma

w nich Hłasko sto procent racji, ale gdzie podział się wspaniały luz tekstów amerykańskich, uleciał dowcip, zostały tylko solenne i mało przekonujące zapewnienia. Są to teksty pisane z pozycji petenta, który ma żywotny interes w tym, by czytelnik dał mu wiarę i dlatego wychodzi ze skóry, by go pozyskać. Niestety, ten wysiłek jest aż nadto widoczny. Pomijam już fakt, że wiele razy autor lży dawnych swych idoli i powtarza wiele sądów wypowiedzianych w innych miejscach.

Książka ta jest dla mnie bodaj najbardziej spektakularnym świadectwem, jakich mąk doznaje pisarz emigracyjny, odcięty od życia, które wiódł do tej pory, otoczony obcą rzeczywistością, która go mało obchodzi. Książka ta świadczy o cenie, jaką Hłasko zapłacił z powodu skazania go przez komunistów na wygnanie. Kiedy odpowiada tonem pełnym szacunku „Trybunie Ludu” (jest rok 1958, decyduje się kwestia powrotu Hłaski do Polski), jeszcze ma nadzieję, że wróci i nie chce palić mostów. Należałoby błznąć, warknąć i wygarnąć; zamiast tego trzeba się powściągnąć. I jak dziś widać, nie opłaciła się skórka za wyprawkę. Pisarz ma iść na całość w każdym zdaniu, które pisze, ale może Hłasko zawiesił wtedy tę zasadę w imię wyższego celu.

Marek Hłasko: Listy z Ameryki. Felietony i recenzje. Da Capo 1999. Dzieła Zabrane.

Najwybitniejsi polscy intelektualniści, w tym dwoje laureatów Literackiej Nagrody Nobla, poparli apel o pomoc finansową dla wydawanego w Chicago polskiego periodyku kulturalnego „2B” („To Be”, czyli „Być”). Ukazuje się on od kilku lat społecznym wysiłkiem swych redaktorów

Apel redakcji „2B” o pomoc poparli: Stanisław Barańczak, Zbigniew Brzeziński, Jerzy Giedroyc, Gustaw Herling-Grudziński, Ryszard Kapuściński, Tymoteusz Karpowicz, Leszek Kołakowski, Jan Kott, Ewa Lipska, Czesław Miłosz, Jan Nowak-Jeziorański, Jerzy Szacki, Wisława Szymborska i Olga Tokarczuk.

Uratować „2B”

Apel z USA do Polaków o pomoc

przy minimalnym wsparciu Polonii w USA.

Pismo, publikowane w języku polskim i angielskim, zamieszczające teksty takich autorów jak Juergen Habermas, Richard Rorty, Pierre Bourdieu, Noam Chomsky, Stanisław Barańczak i Tomas Venclova, „znajduje się obecnie w decydującej fazie rozwoju wydawniczego – »być albo nie być« – pisze w apelu w imieniu zespołu redakcyjnego redaktor naczelny Tomasz Tabako.

„Zwracamy się do polskich instytucji i firm o objęcie tej inicjatywy wydawniczej patronatem, o udzielenie jej energicznego, pilnego wsparcia. (...) Apelujemy do instytucji i przedsiębiorstw w Polsce o otoczenie „2B” opieką i okazanie tym samym wyobraźni w kwestii długofalowej promocji kultury polskiej w świecie” – czytamy w apelu.

Zespół redakcyjny „2B” podkreśla w apelu, że pismo, drukując teksty czołowych polskich autorów także w języku angielskim, przyczynia się do ich rosnącej obecności na międzynarodowym rynku, a tym samym „uprzednia w nowoczesny sposób lobbying kulturowy na rzecz Polski”.

Niedawno ukazał się kolejny, cztertnasty numer periodyku, poświęcony roli poezji na przełomie tysiącleci.

W poprzednich numerach „2B” podejmował tak ważne problemy współczesności, jak kulturowe skutki globalizacji i wzajemne relacje kulturowe między Ameryką a Europą.

Pismo, ukazujące się nieregularnie, stało się forum wymiany myśli między intelektualistami amerykańskimi a działającymi w USA intelektualistami z Europy Środkowej i Wschodniej.

TOMASZ ZALEWSKI (PAP)

Na półce

DZIENNIKA

Nr 78

Marek Edelman opowiada

Strażnik pamięci



Fot. Anna Kaczmarsz

- To nie jest patetyczna opowieść. To historia wspaniałych ludzi, żyjących w strasznych czasach - mówił prezes Znak Henryk Woźniakowski o książce Rudi Assuntino i Włodka

Goldkorna „Strażnik. Marek Edelman opowiada”.

„Strażnik” to książka o ludziach, których już nie ma, o powstaniu w getcie żydowskim, a także o najbardziej palących problemach naszej współczesności.

- Byliśmy przygotowani do oporu, który w środowisku żydowskim był silniejszy niż gdziekolwiek indziej, bo my byliśmy bardziej gnębieni i bardziej poniżani - opowiadał Marek Edelman. - Zaczęło się od łapania zakazów. Formą oporu były również organizowane przez nas kawiarnie, kabarety, teatryki. Bo opór to nie tylko strzelanie. Edelman mówił też o karuzeli znajdującej się pomiędzy gettem a aryjską stroną Warszawy, tej samej karuzeli, o której pisał w wierszu Czesław Miłosz. - Ta karuzela była

symbolem obojętności. Tuż obok siebie egzystowały dwa światy: jeden pełen tragedii, skazanych na zagładę ludzi. Drugi pełen bez trosko bawiących się osób.

Odpowiadając na pytania o antysemityzm w przedwojennej i dzisiejszej Polsce, Edelman stwierdził: - Oczywiście, że przed wojną był antysemityzm, zdarzały się bojkoty sklepów żydowskich, ataki na Żydów. Trudno jednak powiedzieć, że teraz jest lepiej. Zaraz po wojnie, po doświadczeniu holocaustu, zdarzył się przecież pogrom w Kielcach. Teraz Żydów już nie ma w Polsce. Polska stała się państwem jednorodnym, co wcale nie jest dobre. Ta jednorodność etniczna oznacza ubóstwo dla Polski i oznacza też nienawiść do wszystkich, którzy są obcy. Słowo „Żyd” stało się synonimem wro-

ga. Żydem nazywa się np. Kuroń, Wisła Kraków czy każdego, kto reprezentuje inny sposób myślenia. O tym trzeba mówić, bo przemilczając takie zachowania dajemy na nie swoje przyzwolenie.

Edelman mówił jednak nie tylko o relacjach polsko-żydowskich. Kilka słów poświęcił również wojnom w byłej Jugosławii. - Interwencja NATO w Jugosławii była przykładem pierwszej wojny toczzonej nie o ropę naftową i o terytorium, ale o człowieka. Owszem, teraz Albańczycy biorą odwet na Serbach. Trzeba jednak wreszcie skończyć ten łańcuch nienawiści.

Rudi Assuntino, Włodek Goldkorn Strażnik. Marek Edelman opowiada, Społeczny Instytut Wydawniczy „Znak”. (NIKA)

Gala literatoory i nie tylko

Dyskusje, opowieści, spektakle i koncerty

Od 2 do 4 grudnia odbędą się kolejne spotkania Międzynarodowej Kawiarni Literackiej. Zapraszamy do niej Kraków 2000 oraz Oficyna Literacka.

Tym razem czeka nas dyskusja o myśli Wschodu w europejskim odbiorze i mitach wokół niej narastających. Udział wezmą m.in. Ireneusz Kania, Jan Andrzej Kłoczowski, Jerzy Prokopiuk i Robert Stiller. Cytat

z Anny Achmatowej „Jak już w wierszu dochodzi do duszy, nic gorszego nie może się zdarzyć” będzie punktem wyjścia do rozmowy o nowych przekładach poezji akmeistów - Achmatowej, Gumilowa i Mandelsztama - pióra Adama Pomorskiego. Z kolei w prowadzonej przez Bronisława Maja dyskusji o motywach faustowskich w kulturze europejskiej głos zabiorą m.in. Stefan Chwin, Ryszard Krynicki i Andrzej Nowak.

Międzynarodowa Kawiarnia Literacka to nie tylko rozmowy. Miłośnicy sceny będą mogli uczestniczyć w spektaklu Kabaretu Loch Camelot: „Historia o doktorze Johannie Fauscie, wielce znakomitym czarno-

księżniku i magu”. Czekają nas również „44 gala literatoory i rokendrola”, czyli promocja nowo wydanej „Antologii” pisarzy urodzonych w latach 60. Wieczór autorski połączony będzie z koncertem zespołów: Świetliki, Ewa Braun i Ścianka.

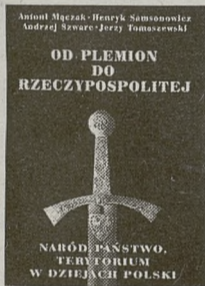
Organizatorzy zapraszają także do „Tawerny Literackiej”, gdzie posłuchamy opowieści zaskakujących, zabawnych oraz mrozących krew w żyłach.

Wspólną zabawę autorów i publiczności poprowadzi duet Katarzyna Janowska - Piotr Mucharski. Udział zapowiedzieli Stefan Chwin, Stanisław Kasprzysiak, Jan Andrzej Kłoczowski, Tadeusz Komendant, Andrzej Nowak, Adam Pomorski, Jerzy Prokopiuk, Robert Stiller i Bronisław Wildstein oraz tajemnicze jury...

W czasie wolnym od dyskusji, opowieści, spektakli i koncertów przewidziana jest uroczystość wręczenia Nagrody Fundacji Kościelskich. Odbiorcą Arkadiusz Pacholski i Adam Wiedemenn.

(KRM)

W księgarni ♦ W księgarni ♦ W księgarni ♦ W księgarni ♦ W księgarni



Antoni Mączak, Henryk Samsonowicz, Andrzej Szwarc, Jerzy Tomaszewski *Od plemion do Rzeczypospolitej. Naród, państwo, terytorium w dziejach Polski*, Książka i Wiedza

Czterech profesorów Uniwersytetu Warszawskiego stara się odpowiedzieć na pytanie, co łączyło i co dzieliło plemiona, stany, warstwy i klasy, a także księstwa, krainy, dzielnice, czyli to wszystko, z czym dziś wiążemy pojęcie „Polska”.

Każdy z profesorów szuka odpowiedzi w odniesieniu do epoki, która jest mu najbliższa: Samsonowicz - średniowiecza, Mączak - okresu I Rzeczypospolitej, Szwarc - czasu zaborów, a Tomaszewski - II Rzeczypospolitej. - *Sklonni jesteśmy patrzeć na przeszłość Polski jako na logiczną sekwencję wydarzeń prowadzących kraj i naród ku współczesności. Nie jest to oczywiste. Szkice zawarte w książce nasuną Czytelnikowi wiele pytań. Proponujemy odpowiedzieć, ale przede wszystkim chcemy dalej mnożyć pytania* - czytamy we wstępie.

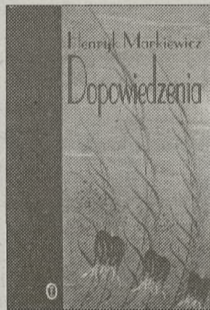
Thomas J. Reese *Watykan od wewnątrz. Polityka i organizacja Kościoła katolickiego*, przełożyła Monika Betley, Książka i Wiedza

Zdaniem krytyków, Thomas J. Reese, amerykański jezuita, naukowiec i dziennikarz, napisał „ważną i odkrywczą książkę”, będącą „majstersztykiem informacji i krytyki na temat sposobów działania struktur Kościoła rzymskokatolickiego”. Sam autor pisze: „Nie jest to książka historyczna, teologiczna ani o prawie kanonicznym, aczkolwiek sięganie do tych dziedzin służy czasem wyjaśnieniu, jak i dlaczego Watykan działa obecnie w taki, a nie inny sposób. Staram się patrzeć na zarządzanie Kościołem raczej z perspektywy nauk społecznych”.

(KRM)

Henryk Markiewicz *Dopowiedzenia. Rozprawy i szkice z wiedzy o literaturze*, Wydawnictwo Literackie

Zbiór rozpraw i szkiców z lat ostatnich teoretyka i historyka literatury. Prof. Henryk Markiewicz pisze m.in. o fikcji i prawdzie literatury, stosunku Młodej Polski do dzie-



dzictwa pozytywizmu, polskiej historiografii wobec cenzury rosyjskiej. Jeden ze szkiców poświęcony jest interpretacji „Pana Tadeusza”. Prof. Markiewicz przypomina ważniejsze prace, jakie powstały na temat epopei w latach 1925-1998. Zaczyna od poglądów Stanisława Pigonia, który podkreślał płynący z dzieła Mickiewicza optymizm i wiarę w odrodzenie się narodu. Julian Przyboś za największy urok poematu uznał humor. Według marksistowskich interpretacji, utwór jest krytyczną analizą klasy szlacheckiej w dobie jej upadku. Jedną z najważniejszych współczesnych interpretacji przedstawił Czesław Miłosz. Jego zdaniem, „Pan Tadeusz” to „poemat na wskroś metafizyczny, wielka akceptacja tadu istnienia jako obrazu czyścigo bytu”.

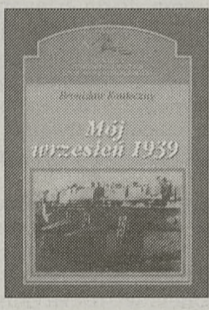
Henry David Thoreau, *Walden, czyli życie w lesie*, przełożyła Halina Cieplińska, Rebis

Zbiór wydanych po raz pierwszy w 1854 roku esejów, będących zapisem eksperymentu autora, który przez ponad dwa lata żył samotnie nad stawem Walden w stanie Massachusetts. Książka jest pochwałą życia surowego, prostego, w bliskim kontakcie z naturą. „Zamieszkiwałem w lesie, albowiem chciałem żyć świadomie, stawiać czoło wyłącznie najbardziej ważkim kwestiom, przekonać się, czy potrafię przyswoić sobie to, czego moim się nauczyć życie, abym w godzinie śmierci nie odkrył, że nie żyłem” - tak Thoreau wyjaśniał swoje powody przeniesienia się na Walden. Utwór nie został doceniony za życia autora. Popularność zdobył dopiero w XX wieku. Henry David Thoreau (1817-1862) urodził się w miasteczku Concord, które zawsze stanowiło dla niego centrum świata. Pracował jako nauczyciel, robotnik, redaktor, wykładowca, był także producentem ołówków.

(AM)

Bronisław Konieczny *Mój wrzesień 1939*, Księgarnia Akademicka

„Kierowniczką agencji pocztowej mówi mi, że przed pół godziną bolszewicy wkro-



czyli do Podwołoczysk. Przyjrzałem się kierownicze agencji. Czy może historia? Zapytałem, skąd ma taką wiadomość. Zatelefonował jej właśnie urząd pocztowy Podwołoczyska. A może to jakiś kawał - pytam. Niestety nie...” - tak opisał „mglisty, a później słoneczny ranek” 17 września 1939 roku Bronisław Konieczny, którego opowieści o kampanii wrześniowej wydała Fundacja Centrum Dokumentacji Czynu Niepodległościowego. Spisał on swoje wspomnienia z perspektywy kapitana dywizjonu pocigów pancernych, który we wrześniu przebył szlak bojowy od Krakowa do Trembowli. Zawierają one wiele ciekawych spostrzeżeń dotyczących ewakuacji wojska i ludności w obawie przed Niemcami oraz sytuacji na kresach po wkroczeniu bolszewików.



Mój pierwszy kalendarz 2000, pomysł i tekst Radek Wysocki przy ogromnej współpracy Natashy, Dom Wydawniczy REBIS

Nowy kalendarz dla dzieci pełen jest zabawnych i pożytecznych informacji. Można się z niego dowiedzieć, kto wymyślił hasło reklamowe „Domy drewniane - pluskowy mury”, jak w świecie dorosłych nazywa się wyjście, które zadawała wszystkim i co robiła śliwka w kompiecie. Znajdziemy w nim także mnóstwo wierszyków, powiedzonek i przyszłów przydatnych w różnych sytuacjach, informacje o cechach małych Wag, Strzelców czy Bliźniąt, krzyżówki, zagadki, labirynty, ciekawe opowieści, dykteryjki i oczywiście sympatyczne rysunki, czyli wszystko to, co dzieci lubią najbardziej. Znajdzie się także miejsce na zapisywanie planów i notatek.

(WT)

Konkurs

„Mój pierwszy kalendarz 2000” przekazuje św. Mikołajowi. Książkę od niego otrzyma pierwsze dziecko, które zadzwoni do nas o godz. 10 (tel. 619-92-62) i odpowie prawidłowo na pytanie: co to znaczy, że kłamstwo ma krótkie nogi?

Książki na Mikołaja

Prezent z autografem

Czy może być piękniejszy mikołajowy prezent, niż książka z autografem jej autora? Okazja nadarza się 3 i 4 grudnia, wtedy bowiem w księgarni wydawnictwa Znak, przy ul. Sławkowskiej 1 w Krakowie, swoje dzieła w ramach akcji „Podaruj książkę z autografem” podpisywać będą autorzy drukujący w krakowskiej oficynie.

I tak, w piątek, 3 grudnia na czytelników będą oczekiwać:

(KRM)

Bestsellery □ Bestsellery □ Bestsellery

Hurtownia książek „Liber”

1. Słownik angielsko-polski, polsko-angielski, Exlibris
2. Kolorowe w kromce, tyłce, plasterku, Wekstor
3. P. Coelho *Na brzegu rzeki Piedry...* Drzewo Babel
4. G. Rybiński *Vilcacora leczy raka*, Tower-Press
5. *Gramatyka na bardzo dobry*, Agencja GRAM



Kolumnę redagują:

Agnieszka Maj, Krzysztof Maćkowski

Trzymaj Fason

Ruch przede wszystkim

Długo by pisać o korzyściach uprawiania sportu. Starożytni Rzymianie mawiali przecie: „w zdrowym ciele zdrowy duch”. Oni wiedzieli, że wszystko zaczyna się od ruchu. I mieli rację. Siedzący tryb życia, który stał się powszechny pod koniec XX wieku, doprowadził do wielu wynaturzeń. Wystarczy spojrzeć na przeciętnych Amerykanów. Co drugi ma nadwagę. I to jaką! Ludziska ważą po 150 - 180 kilo! Choć u nas najczęściej spotyka się takich mastodontów, także większość Polaków ma nadwagę.

Tylko ruch w połączeniu z odpowiednim odżywianiem zagwarantuje nam zdrowie, spadek wagi i ładną sylwetkę. Dzięki ćwiczeniom skóra i mięśnie nabierają elastyczności. Często wmawiamy sobie, że nie ćwiczymy z braku czasu. Dom, praca, dzieci - nie starczy dnia! Gdy jednak już zdecydujemy się na gimnastykę i zapiszemy do jakiegoś Fitness Clubu okazuje się, że bez trudu w gospodarowaliśmy ten czas dla siebie. Trzeba chcieć. Wszystko zależy od organizacji.

Uprawianie sportu nie tylko leczy nasze ciało, ale także naszą psychikę. Podczas ruchu wydzielą się adrenalina. Po godzinie ćwiczeń bardziej optymistycznie patrzymy na świat. Mamy siłę i wolę do dalszej walki z nadwagą. Stajemy się radośni i otwarci. Lekarze podkreślają wspaniały wpływ ruchu na stesy. Sport może wyleczyć z nerwicy, z bezsenności itd.

A więc do roboty. Kupujemy dres, dobre obuwie i zaczynamy choćby od dziś. Pamiętaj, że przez odpowiedni dobór ćwiczeń można doprowadzić do zmiany kształtu sylwetki. Można zlikwidować wielki tusty brzuch, który dzięki ćwiczeniom stanie się płaski i umięśniony. To samo z biodrami, udami, talią - zamieniając tłuszcz na mięśnie zyskujemy młodszego wygląd i lepsze samopoczucie. Systematyczny ruch pozwoli pozbyć się niektórych dolegliwości. Wzmocnienie mięśni okółokręgosłupowych zlikwiduje bóle krzyża. Ruch poprawia także przemianę materii, likwiduje bóle głowy. Dzięki uprawianiu sportu dotleniamy się, a więc wzmacniamy płuca, co jest istotne, zwłaszcza dla astmatyków. I wreszcie - nabieramy kondycji.

Żeby schudnąć, wcale nie trzeba katować ciała po kilka godzin dziennie. Dla osiągnięcia dobrej sylwetki wystarczy ćwiczenia trzy razy w tygodniu. Po trzydziestce nie powinno się ćwiczyć dłużej niż godzinę dziennie. Zawsze ważna jest aktywna forma wypoczynku - spacer, marsze, jazda na rowerze!

(AMS)

Nie zgadzam się z Twoimi poglądami, ale do końca życia będę walczył, abym miał prawo je głosić... - to słowa Woltera. I choć pewnie za jego czasów nie mówiono tak wiele jak dzisiaj o tolerancji, z pewnością wiedział, co to słowo oznacza.

Psycholog Ewa Rogulska twierdzi, że nie ma czegoś takiego, jak tolerancja w ogóle. Tolerancja jest rodzajem postawy - wobec czegoś. Prawdziwa tolerancja wymaga konfrontacji z życiem, istnieje bowiem tylko w praktyce.

Ojciec Arkadiusz Nowak, szef ośrodka dla osób uzależnionych od narkotyków i dla chorych na AIDS w Piastowie i w Konstancinie tak o niej mówi: - Nie podoba mi się słownikowe określenie mówiące, że „tolerancja jest to cierpliwe znoszenie tego, co mi w drugim człowieku nie odpowiada”. Dla mnie to za mało. Uważam, że tolerancja jest zgodą na obecność drugiego człowieka obok mnie, nawet jeżeli mam duże zastrzeżenia do jego poglądów, stylu życia i postępowania.

Postawę tolerancji wyносимy z domu. Najczęściej jesteśmy nietolerancyjni wobec inności. Bezpieczne jest to, co uśrednione, znane i powszechne. Nieznane i nietypowe budzi poczucie zagrożenia. Wszelkie mniejszości - narodowe, seksualne, towarzyskie, zawodowe itd. budzą obawę i agresję. Ludzie boją się, często nieświadomie, że w bezpośredniej konfrontacji nie będą umieli obronić swoich racji. Osoby pewne siebie, zdecydowane, a ja-

snych i ugruntowanych poglądach zazwyczaj są bardziej tolerancyjne wobec innych.

Pewna pani przy każdej okazji deklarowała swoją antyrasistowską postawę, dając tym dowód nadzwyczajnej tolerancji. Głośno reagowała, gdy ktoś używał przy niej takich określeń, jak „bambusy”, „żółtki”.

- Młodzi, muszą uczyć się na błędach.

Czy to jeszcze jest tolerancja, czy już wygodnictwo i egoizm? A rodzice, którzy pozwalają swoim dzieciom na wszystko? Czy oni są tolerancyjni, czy zwyczajnie obojętni?

W naszym tolerancyjnym społeczeństwie jest bardzo wie-

Norwida, który mówił, iż „my, Polacy, nie umiemy się mocno i ładnie różnić”.

Zaczyna się już w szkole. - Nie będziesz się z nim przyjaźnić, to chuligan, ma kolczyk w nosie - mówi ojciec do swojej córki. - Ścisza radio, nie mogą słuchać tego wycia - woła do syna słuchającego ulubionej

Nietolerancja

Jesteśmy pełni zrozumienia dla chorych na AIDS pod warunkiem, że nie będą mieszkać za ścianą...

Ba, sprzeciwiała się nawet opowiadaniu w jej obecności niewinnych żydowskich dowcipów. Jej postawa zmieniła się diametralnie, gdy wyszło na jaw, że jej córka zaszła w ciążę z Murzynem.

Dziś nie wypada być nietolerancyjnym. To jest nieeleganckie i świadczy o przynależności do ciemnogrodu.

Jednak nadmierna tolerancja jest tak samo groźna, jak jej brak. Czasami może się ona stać po prostu przykrywką dla zwykłej obojętności. Za ścianą płacze bite dziecko. - Trzeba być tolerancyjnym - mówimy sobie. Pijak okłada pięściami żonę. - Trudno, w rodzinne sprawy nie można się mieszać. Dzieciaki na podwórku wyśmiewają kalekiego chłopca.



le nietolerancji. Ewa Rogulska twierdzi, że pod tym względem niewiele zmieniło się od czasów

muzyki. W pracy możemy wypowiedzieć wyłącznie uśrednione sądy. Własne, ale odmienne

od ogółu poglądy budzą sprzeciw. Jesteśmy pełni zrozumienia dla chorych na AIDS pod warunkiem, że nie będą mieszkać za ścianą. O odmiennych upodobaniach seksualnych możemy publicznie mówić goździnami. Nie dziwi nas nic, nie drażni i nie denerwuje. Leczący nagłe okaze się, że syn sąsiadów woli chłopców, ścisza my konspiracyjnie głos, opowiadając „o tym pedale”.

Nietolerancja może przybrać różne formy, a czasem pojawiać się w postaci zakamufłowanej. Co innego mówimy, co innego robimy. Głosimy, jak wspomniana wyżej pani, szczytne tezy o braku rasizmu, ale gdy kandydatem na zięcia okazuje się czarnoskóry przybysz z Afryki, wyskakujemy ze skóry, by temu przeszkodzić. O wiele łatwiej być tolerancyjnym wobec spraw i tematów, które nie dotyczą nas osobiście!

Agresywna nietolerancja jest zwykle postawą obronną, za którą ukrywamy własne myśli i uczucia. - Brzydzi mnie, gdy kobiety robią to ze sobą - mówi w gabinecie seksuologa dziewczyna, która, jak się okaże, w marzeniach erotycznych widzi siebie obok drugiej kobiety.

Postawę tolerancji lub jej braku nabywamy w dzieciństwie i trudno nam w dorosłym życiu coś w tej dziedzinie zmienić. Ale próbować zawsze warto. Nie tolerując narkomanii spróbujmy pomóc człowiekowi uzależnionemu. **ELŻBIETA BOREK**

Zachować młodość

To nie takie trudne, twierdzi Małgorzata Węglarz, dyplomowana kosmetyczka z krakowskiego Salonu Piękności. - Co decyduje o procesie starzenia się skóry?



- Jej nawilżenie. Z wiekiem, niestety, coraz słabsze. Ma to związek ze spadkiem produkcji przez organizm łoju skórznego: u kobiet o ok. 50 proc., u mężczyzn ok. 20 proc. Im starsza skóra, tym bardziej traci zdolność magazynowania wody, staje się sucha, traci świeżość, a rysy twarzy wiotczą. Wolne rodniki atakują bezlitośnie skórę. Na szczęście współczesna kosmetyka oferuje już ratunek.

- Czy przed nadchodzącymi przemrozkami są jakieś specjalne zabiegi, które warto polecić?

- Jesienią skóra wymaga najczęściej solidnego oczyszczenia mechanicznego lub za pomocą peelingu. W przypadku cer tłustych czyszczenie powinno się powtarzać przynajmniej raz na osiem tygodni. Polecam kurację kwasami owocowymi, nawilżanie i natłuszczenie jest zabiegiem niezbędnym.

Kupując kremy warto pamiętać, że witaminy A, E, C, H opóźniają proces starzenia, prowitamina A (czyli beta-karoten) chroni przed agresją szkodliwego środowiska, zaś kalendula, czyli wyciąg z nagietka, uwalnia skórę od toksyn, gwarantując jej ochronę i nawilżanie.

- Hitem roku 1999 jest retinol. Czy wierzy Pani w jego cudowną moc?

- Retinol to nic innego jak witamina A, po 20 latach badań wreszcie ujarzmiona i zamknięta w kosmetyku. Dzięki niej skóra staje się gładsza i matowa. Retinol pobudza też produkcję kolagenu i pomaga w odbudowie naskórka. To nieprawda, że przeznaczony jest tylko dla skór dojrzałych. Najlepiej stosować go jeszcze przed pierwszą zmarszczką. Retinol nie tylko opóźnia proces starzenia, ale też leczy skórę czasem z bardzo trudnych przypadłości, takich nawet, jak trądzik różowaty.

Trzeba pamiętać, że kosmetyki końca XX wieku to efekt współpracy biologów, chemików i dermatologów. Preparaty często bardziej podobne są do leków niż do kosmetyków. Kosmetolodzy twierdzą, że wiek XXI zapomni o chirurgii plastycznej, która całkowicie zostanie wyparta przez kosmoeutyki.

- Bez wątpliwości drugim przebojem w kosmetyce są algi?

- O tak. Głęboko nawilżają i odżywiają skórę. Poza tym wyciągi algowe neutralizują wpływ skażonego powietrza i blokują powstawanie wolnych rodników. Morskie sole mineralne zawarte w algach poprawiają stan i wygląd cery.

- A koenzym Q10?

- Angielski uczony, który za jego odkrycie otrzymał Nagrodę Nobla udowodnił, że enzym Q10 powstaje w wyniku przyswajania pokarmu. Jest niezbędny do życia i gwarantuje każdej komórce potrzebną do jej funkcjonowania ilość energii. Stąd też stosowany jest m.in. w kremach przeciwzmarszczkowym.

- Czy wszyscy starzejemy się w równym tempie?

- Zdecydowanie nie. Objawy starzenia widoczne na skórze są uzależnione od dwóch czynników: genetycznego (dlatego dwie 30-latkowie wcale nie muszą wyglądać, jak rówieśnice) oraz środowiska i warunków życia oraz rodzaju pielęgnacji. Na zapis genetyczny nie mamy wpływu, ale na resztę tak: na sposób odżywiania się, dobór kosmetyków, ilość snów i jakość używek.

JOLANTA CIOSEK

Zanim zaczął stosować metodę biorezonansu komórkowego pracował jako kardiochirurg i neurochirurg. - Przez cały czas marzyłem o sposobie leczenia bez konieczności użycia skalpela - mówi dr Wiesław Czarkowski. Przełomem w jego życiu okazał się pobyt w Niemczech, gdzie zobaczył urządzenia, które określają poziom energii komórek poszczególnych narządów. Wykorzystywane są one w terapii biorezonansowej, która polega na doprowadzeniu do równowagi energetycznej każdej komórki. W praktyce wygląda to tak: pacjent trzyma w każdej ręce końcówki urządzenia. Ilość wysyłanych z jego ciała impulsów pokazywana jest na monitorze. Zbyt niskie napięcie w komórkach wskazuje na osłabienie, zbyt wysokie - na stan zapalny.

Impuls z palca

Na końcu palców i rąk znajdują się punkty, które są połączone z odpowiednimi narządami. Impulsy wysyłane z najmniejszego palca informują o pracy serca, ze środkowego - o stanie naszego krążenia. - Brak równowagi, czyli zbyt dużo lub zbyt mało impulsów doprowadza do złej pracy poszczególnych narządów. Dzięki biorezonansowi magnetycznemu komórki zostają wzmocnione oraz oczyszczone z toksyn. Zaletą tej metody jest brak skutków ubocznych. - mówi dr Wiesław Czarkowski. Biorezonansem komórkowym leczy od 3 lat.

Dr Czarkowski gwarantuje wyleczenie wielu schorzeń: np. nowotworów, alergii, chorób kręgosłupa i układu krążenia. Terapia uzupełniana jest lekami homeopatycznymi. U dzieci efekt widać po serii 3-5 zabiegów trwających po 20 minut, dorośli potrzebują ok. 10 zabiegów. - W Niemczech ta metoda, oparta na chińskiej medycynie, wykorzystywana jest od 20 lat. W gabinetach działa tam ok. 10 tys. urządzeń biorezonansu komórkowego - twierdzi dr Czarkowski. W tej formie leczenia człowieka traktuje się holistycznie, czyli całościowo. Leczone są nie objawy, ale przyczyny choroby.

(AM)

Błąd natury

Sylwetka może zależeć od osobowości i usposobienia. Niektórzy twierdzą nawet, że tajemnica otyłości kryje się w mózgu. W nim też tkwią nasze kulinarne upodobania! To, co jemy wpływa nie tylko na ciało, ale i na duszę.

Według Richarda Wurtmana z Massachusetts Institute of Technology, podczas posiłku następuje zmiana procesów chemicznych zachodzących w mózgu. Wurtman uważa, że jeśli spożywamy potrawy bogate w węglowodany, jak makaron, ziemniaki czy cukier, zwiększa się poziom serotoniny w mózgu, a serotonina jest hormonem, który ma znaczny wpływ na wywołanie uczucia sytości. Gdy jest jej zbyt mało, pogarsza się samopoczucie, może nawet rozwinąć się depresja. W myśl tej teorii, niekorzystny wpływ mają potrawy bogate w białko, jak ryby, mięso i jajka, które obniżają poziom serotoniny, neuroprzekaznika mózgu. Korzystny zaś węglowodany.

Hipotezy te ujawniają złożoność procesów zachodzących w ludzkim organizmie. Przyjrzyjmy się insulinie - przede wszystkim reguluje poziom cukru. Ale jak gdyby „przy okazji” podnosi poziom aminokwasów w mózgu, co powoduje, że organizm

otrzymuje sygnał do produkcji serotoniny. To właśnie z tego powodu mamy chęć na konkretne pożywienie: kawałek czekolady albo golonkę. Komórki mózgu mogą wpływać na to, co wybieramy z jadłospisu.

Ludzie łatwo podlegający stresom szukają odprężenia w jedzeniu. I tyją w oczach. Nawet seksuolodzy zaczęli ostatnio podejrzewać, że sposób odżywiania może ujawniać skłonności seksualne, kompleksy i zahamowania. Zauważyli, że młode kobiety niezadowolone ze swego pożywania małżeńskiego zaczynają coraz więcej jeść. Otyłością bronią się przed kontaktami z mężem, w obawie, by nie przeżył kolejnego rozczarowania. Nie potrafią inaczej poradzić sobie ze swym problemem. Stają się apatyczne i całkowicie bierno.

Organizm ludzi będących w stanie depresji broni się, doprowadzając do uczucia węglowodanowego głodu. Wtedy właśnie opychamy się słodyczami, co w trybie naturalnym poprawia nasze samopoczucie, ale psuje kształty.

By naprawić ten błąd natury, zapraszamy do wspólnego chudnięcia w „Klubie Grubasa”. Spotkanie informacyjne dzisiaj, tj. we wtorek, 30 bm. o godz. 18 w Fitness Clubie przy ul. Miodowej 21.

Trzymaj Fason
Kolumnę redaguje
ELŻBIETA BOREK

e-mail:

fason@dziennik.krakow.pl

Po wydobyciu kapsuły Liberty Bell spoczywającej na dnie Atlantyku

Losy kosmicznego zabytku

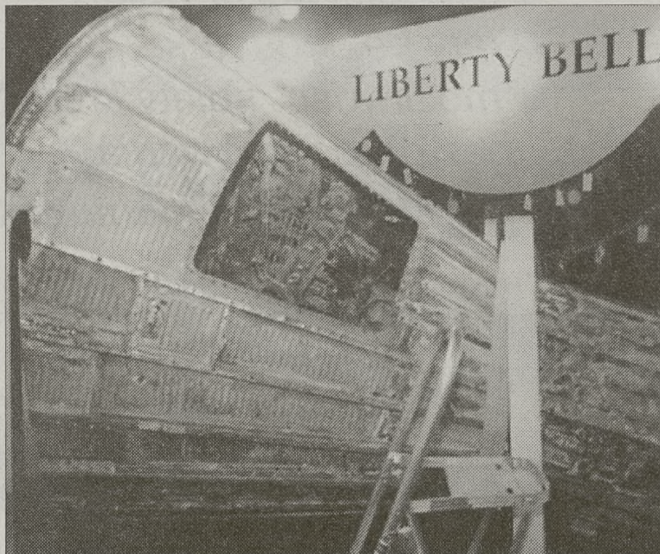
Na początku maja br. świat obiegła wiadomość o odnalezieniu na dnie Atlantyku statku kosmicznego typu Mercury, który zatonął po wodowaniu 21 lipca 1961 roku. O tym odkryciu informowaliśmy w „Dzienniku” 25 maja br. (Tajemnica „Liberty Bell 7”). Przypomnijmy krótko, że na statku, który ochrzczony został „Liberty Bell 7”, odbył się drugi suborbitalny lot amerykańskiego astronauty. Uczestnicząc w nim Virgil Grissom przeżył niefortunne wodowanie, podczas którego jego statek zatonął.

Amerykańska agencja kosmiczna NASA, która wysłała statek, nigdy nie starała się go wydobyć ani nawet odnaleźć – najpierw było to technicznie nieosiągalne (Liberty Bell osiadł na głębokości 4755 m), potem zbyt kosztowne. Poszukiwaniami zajął się natomiast przedsiębiorczy badacz morskich głębin Curt Newport. Najtrudniejszą sprawą było znalezienie sponsora dla tego kosztownego przedsięwzięcia – zajęto do Newportowi 14 lat. Ostatecznie sfinansował je telewizyjny kanał Discovery,

a konserwacji i późniejszej ekspozycji statku podjęło się muzeum Kansas Cosmosphere z Hutchinson.

Samo odnalezienie niewielkiego obiektu na dnie oceanu okazało się mniej czasochłonne. Próby podejmowano w latach 1992, 1993 i 1999; operacja powiodła się za trzecim razem. Do wydobycia Liberty Bell na powierzchnię jednak nie doszło, ponieważ podwodny robot zerwał się z uwięzi i pozostał na dnie. Newport musiał zamówić nowego robota i jeszcze raz odnaleźć Liberty Bell. Wiadomo było przynajmniej, że gra jest warta świeczki – podwodne zdjęcia wykazały, że statek kosmiczny jest w doskonałym stanie.

5 lipca br. Newport ponownie przybył na pokładzie statku Ocean Project w rejon poszukiwań. Początkowo próbowano odnaleźć starego robota, a kiedy się to nie powiodło, 10 lipca przystąpiono do poszukiwań statku Grissoma. Po 20 godzinach udało się go zlokalizować, zaś akcję wydobyczą przeprowadzono w nocy 19/20 lipca. Zajął ona 6 godzin i już 20 lipca – a więc niemal dokładnie w 38. rocznicę lotu – Liberty Bell został podniesiony na pokład. Jeszcze tego samego dnia przybył on na przy-



Kosmiczny zabytek w muzeum Kansas Cosmosphere

Fot. „Florida Today” via Internet

ładkę Canaveral, gdzie właśnie świętowano 30. rocznicę pierwszego lądowania na Księżycu.

W ekspedycji Newporta uczestniczyli dwaj weterani programu Mercury: Guenter Wendt – kierownik wyrzutni rakiet Redstone, który wysłał statek Grissoma, oraz pilot helikoptera Jim Lewis, który próbował go wyłowić z oceanu po wodowaniu. Był także brat tragicznie zmarłego w 1967 roku

astronauty Lowella, natomiast wdowa po Virgile nie uczestniczyła w tym przedsięwzięciu i była mu od początku przeciwna.

Zgodnie z planem, kosmiczna relikwia przetransportowana została do muzeum w stanie Kansas, gdzie rozebrano ją na części i poddano konserwacji. Konserwacja tysięcy drobnych elementów jest procesem żmudnym i czasochłonnym – potrwa aż do końca lutego

przyszłego roku. Ale już teraz kosmiczny statek stał się atrakcją muzeum Kansas Cosmosphere, zwiedzający mogą bowiem przyglądać się specjalistom restaurującym Liberty Bell, którzy pracują w przeszlachonych pomieszczeniach części ekspozycyjnej muzeum.

Kansas Cosmosphere może się poszczycić jeszcze jednym kosmicznym zabytkiem, związanym z pechowym lotem. Jest to kapsuła statku Apollo-13, który w kwietniu 1970 roku uległ awarii w drodze do Księżyca. Statek zdołał szczęśliwie powrócić na Ziemię, wyprawę księżycową trzeba było jednak odwołać.

Kapsułę Liberty Bell można będzie zobaczyć nie tylko w mieście Hutchinson w stanie Kansas. Po zakończeniu konserwacji przewidziane jest jej trzyletnie tournée po świecie. Tymczasem Curt Newport gotów jest poszukiwać innych kosmicznych zabytków kryjących się na dnie oceanów. Jednym z następnych mogą być silniki I stopnia rakiety Saturn V, która wyniosła na Księżyc pierwszych astronautów. Badacz głębin udowodnił przecież, że odnaleźć można niemal wszystko, jest to jedynie kwestia odpowiednich funduszy...

JACEK KRUK

Nauka
Technika

Któregoś
dnia...

Sztuczna
fotosynteza

Amerykańscy chemicy stworzyli cząsteczkę, która jest zdolna do fotosyntezy – potrafi schwytać promienie słoneczne w celu wykorzystania ich jako źródła energii.

W przypadku roślin energia ta jest niezbędna do zamiany wody i dwutlenku węgla w niezbędne do życia substancje organiczne. Proces fotosyntezy należy do najważniejszych w przyrodzie. Mogą go przeprowadzać tylko organizmy posiadające chlorofil. Grupa badaczy z Uniwersytetu Stanowego Arizony, którą kierował Dariusz Kuciauskas, przeprowadziła eksperyment, podczas którego zbudowana przez nich molekula imitowała pierwsze fazy naturalnego procesu. Naukowcy mają nadzieję, że któreś dnia uda im się przeprowadzić fotosyntezę do końca. Szczegóły opisali w „Journal of the American Chemical Society”.

(SN)

Zakiełkowały na kobiecej głowie

Włosy z probówki

Naukowcy z Uniwersytetu Durham wszczepili kobiecie komórki, pobrane wcześniej z mieszka włosowego mężczyzny. Ku ich zaskoczeniu, po kilku tygodniach na kobiecej skórze zakiełkowały włosy. Zaskoczenie autorów eksperymentu było jak najbardziej uzasadnione. Byli oni bowiem przekonani, że nowe komórki zostaną po jakimś czasie odrzucone przez organizm. Tymczasem stało się coś przeciwnego.

W liście do magazynu „Nature” Colin Jahoda i jego koledzy przedstawiają własną interpretację tego zjawiska. Przypuszczają, że komórki budujące mieszek włosowy, w którym położony jest włos, mają tę cenną zaletę, że nie prowokują gwałtownej reakcji systemu immunologicznego biorcy. To powoduje, że mogą bezpiecznie mieszać się z komórkami gospodarza.

Gdyby dalsze badania potwierdziły słuszność tej hipotezy, byłoby to ogromny postęp na drodze do stworzenia szybkiej i niezawodnej metody przeszczepiania, a raczej hodowli włosów. Wystarczyłoby pobrać odpowiednie komórki z mieszków włosowych jednej osoby i umieścić je w skórze następcy. Jak to są „odpowiednie” komórki? – Te, które potrafią wystąpić do innych komórek skóry sygnał biochemiczny, nakazujący im formowanie nowego mieszka włosowego, z którego następnie wykiełkuje włos – wyjaśnia Jahoda. Jego zespół sprawdził kod genetyczny włosów, które wyrosły na skórze uczestniczącej w badaniach kobiety. Znaleziono w nich męski chromosom Y, co oznaczało, że rzeczywiście powstały one z przeszczepionych komórek.

(SN)

Ze skarpetką na bakterie

Za oceanem opracowano tkaninę, która zabija zarazki

Ten wynalazek z pewnością ucieszy osoby, które wyznają dewizę, iż „częste mycie skraca życie” i stosując się do niej, rzadko sięgają po środki higieny osobistej. Powiedzenie to ma także w Polsce wielu zwolenników, jeśli więc nowy produkt nie będzie zbyt drogi, czeka go u nas błyskawiczna kariera.

Mowa o specjalnej odzieży, która po nasączeniu jej odpowiednimi związkami chemicznymi nabiera dwóch niezwykłych cech: likwiduje przykry zapach rozkładającego się potu oraz niszczy niektóre rodzaje bakterii chorobotwórczych. Technologia produkcji tkanin bawełnianych, zawierających substancje antypotowe i antyzarazkowe opatentowała amerykańska firma HaloSource z Seattle. Pierwsze próbną egzemplarze koszul zaprezentowano niedawno kilkuset uczestnikom dorocznego kongresu Amerykańskiego Towarzystwa Chemicznego – jednej z największych na świecie organizacji naukowych.

Substancje, których zadanie polega na niszczeniu mikroflory i mikrofauny, nazywane są przez naukowców biocydami. Prace badawcze, których celem jest stworzenie tkanin

biocydowych, czyli zawierających substancje dezynfekujące, prowadzi m.in. dr Gang Sun, biochemik z Uniwersytetu Kalifornijskiego. Tego typu produkty pojawiają się na rynku co jakiś czas. Jednak nikomu nie udawało się dotychczas opracować technologii umożliwiającej ich masowe wytwarzanie. Gang Sun i przedstawiciele HaloSource twierdzą, że pokonali ten próg. Z nowego typu tkaniny można produkować odzież sportową, turystyczną, zdrowotną, pościel dla szpitali i hoteli oraz chusteczki higieniczne.

Szczegóły nowej metody są, rzecz jasna, okryte tajemnicą. Wiadomo jedynie, że polega ona na nasączeniu włókien bawełny lub celulozy związkami chemicznymi należącej do grupy chloroamin. Są to substancje, których najważniejszym składnikiem jest chlor – pierwiastek o silnym działaniu odkażającym, stosowany do niszczenia bakterii, wirusów, grzybów i drożdży. Chloraminy, które poza właściwościami bakterioobójczymi są także wybielaczem, wykorzystuje się m.in. do odkażania narzędzi chirurgicznych i urządzeń sanitarnych.

Pierwsza funkcja odzieży oferowanej przez HaloSource polega na likwidowaniu

niezbyt przyjemnego zapachu rozkładającego się potu. Testy przeprowadzone przez firmę z Seattle potwierdziły ponoć, że w chlorowanych skarpetkach i koszulach ciało prawie w ogóle się nie poci.

– Zastosowane przez nas związki chloru bardzo szybko rozprzaskakują się również z tak groźnymi bakteriami, jak pałeczki coli, salmonelle czy paciorkowce. Podczas doświadczeń obserwowaliśmy, jak ilość salmonelli rozprzaskakanych na tkaninie zmniejsza się miliony razy w ciągu 2-3 minut. Ważne jest także to, że jeśli stężenie chloru w tkaninie obniży się i straci ona swą moc dezynfekującą, wówczas wystarczy wypluć odzież w roztworze odpowiedniego środka wybielającego, by odzyskała ona swoje właściwości. Ze względu na tę właśnie cechę mamy nadzieję, że odzież antypotna, zwłaszcza skarpetki i T-shirty, stanie się wkrótce bardzo popularna – mówi dr Gang Sun.

Pierwsze partie odzieży z HaloSource trafią do sprzedaży detalicznej w USA w przyszłym roku, o ile tamtejsze władze sanitarne i medyczne wydadzą odpowiednie zezwolenia.

(SN)

„Wierchy” istnieją 75 lat

Zopaską „75 lat” ukazał się 64. rocznik „Wierchów” – organu Komisji Turystyki Górskiej Zarządu Głównego PTTK. Na wstępie Marek Staffa przypomina, że w 1998 r. minęło 125 lat od powołania Towarzystwa Tatrzańskiego, którego tradycję przejęło PTT i PTTK. Jacek Kolbuszewski w artykule „Natura i kultura” podjął się omówienia kulturotwórczej roli tych trzech towarzystw.

Andrzej Burghardt omówił przesłania i oceniał wartości dwunastu filmów fabularnych dotyczących Bieszczadów – od „Rancho Texas” i „Bazę ludzi umarłych” po „Siekierozadę”; Monika GOLONKA-Czajkowska przedstawiła problem recepcji – od połowy XIX w. do 1939 r. – podhalańskich malowideł na szkle.

Dzieje pierwszego rozbioru Polski w Beskidach i na Podhalu opisał Stanisław Grodziski, zwracając uwagę, że zajęcie w 1770 r. przez wojska austriackie – w wyniku walk z konfederata-

mi barskimi – terenów starostw nowotarskiego, czorsztyńskiego i sądeckiego ułatwiło przeprowadzenie rozbioru w 1772 roku.

Sporo stron zajmuje bogato udokumentowane wspomnienie pióra Mariana Gotkiewicza (zm. 1972) z prac komisji delimitacyjnej polsko-słowackiej, przeprowadzonych w 1938 r. na terenie Spisza, Orawy i Czadeckiego. Zdzisław Piasecki omówił niepublikowane zakopiańskie teksty Stanisława Witkiewicza, a Jan S. Jaworski – pobyty w Tatrach Marii Słodowskiej-Curie.

Adam Czarnowski ogłosił II część (od 1919 r.) swego studium o tatrzańkiej fotografii krajoznawczej. Problem przejmowania ponemieckiego majątku turystycznego w Sudetach i na Dolnym Śląsku po II wojnie światowej stał się przedmiotem rozprawy Zbigniewa Kulika. Dział rozpraw zamyka artykuł Zdzisława Jana Ryana o Parku Narodowym Terres del Paine w Patagonii Chilijskiej.

TADEUSZ Z. BEDNARSKI

Włoscy naukowcy ostrzegają:

Lukrecja odbiera męskość

W amerykańskim magazynie medycznym „New England Journal of Medicine” trzej włoscy naukowcy ostrzegają mężczyzn, że konsumowanie zbyt dużej ilości produktów, które zawierają korzeń lukrecji, może być przyczyną znacznego osłabienia popędu seksualnego.

Lukrecja jest rośliną strączkową rosnącą w Azji i Europie śródziemnomorskiej. W medycynie wykorzystuje się przede wszystkim korzeń lukrecji gładkiej (Glycyrrhiza glabra), zawierający słodką substancję zwaną glicery-

zyną, która ma właściwości przeczyszczające i wykrztuśne. Lukrecję dodaje się także do wielu słodczy (w szczególności cukierków) oraz wykorzystuje w piwowarstwie. Naukowcy z Uniwersytetu w Padwie odkryli, że jednym ze składników korzenia jest także kwas lukrecjowy. To właśnie ten związek jest – jak twierdzi główny autor badań, dr Decio Armanini – odpowiedzialny za osłabienie męskiej potencji.

W przeprowadzonym przez jego zespół teście wzięło udział siedmiu dwudziestolatków, którzy konsumowali po 7 gramów

lukrecji dziennie. Po czterech dniach u wszystkich stwierdzono znaczny spadek ilości testosteronu – głównego męskiego hormonu płciowego, którego poziom zmniejszył się o średnio 44 procent. Na szczęście, po czterech dniach „lukrecjowej” abstynencji poziom testosteronu powrócił do normalnego stanu. – Taką ilość lukrecji, jaką otrzymywali uczestnicy przeprowadzonego przez nas eksperymentu, konsumują codziennie tysiące nieświadomych tego mężczyzn – zauważa Armanini.

(SN)



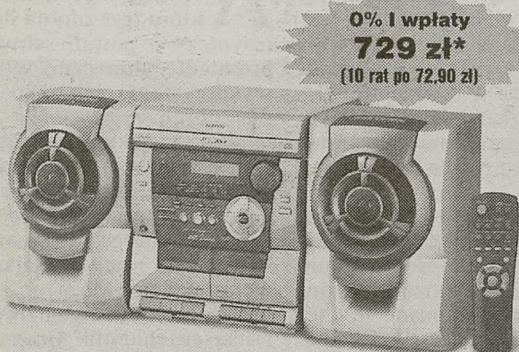
Zapraszamy do NOWO OTWARTEGO sklepu DH „Jubilat”, al. Krasińskiego 1-3, 3 piętro

Rewelacyjny system sprzedaży ratalnej:

- 0% - pierwszej wpłaty
- raty bez odsetek
- możliwość spłaty kredytu w 10 ratach bez oprocentowania

BOGATA OFERTA PROMOCYJNA: **

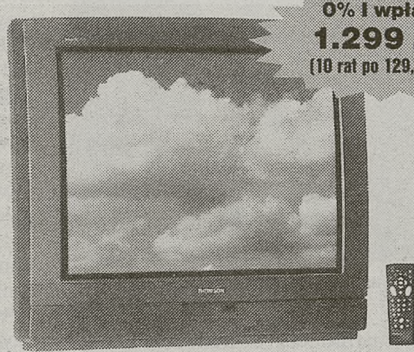
* podane ceny zawierają podatek VAT ** ważne tylko do wyczerpania zapasów



0% I wpłaty
729 zł*
(10 rat po 72,90 zł)

Wieża Samsung MAX 910

- 40 W/ch (RMS)
- 3 x zmieniacz płyt CD
- 3 x ustawienia EQ (Pop, Rock, Classic)
- Wzmocnienie basów Super Bass Sound
- Funkcja DEMO
- Magnetofon 2 kieszenie
- RDS
- Głośnik space surround

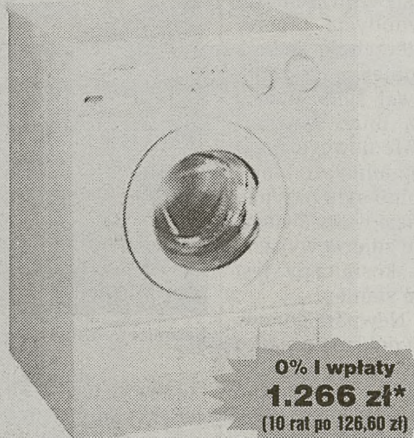


0% I wpłaty
1.299 zł*
(10 rat po 129,90 zł)

TV Thomson 21MT22E

- Kineskop Black Pearl
- Przekątna ekranu (część widoczna w cm) - 55/51
- Liczba programów - 99
- Teletext - pamięć stron tekstu 6
- Menu na ekranie - Navilight
- Moc muzyczna (W) - 2x20
- Liczba Euro AV (złącza z przodu) - 2
- Gniazdko słuchawkowe - 3,5 mm
- Stereo Nicam; Sound Controls

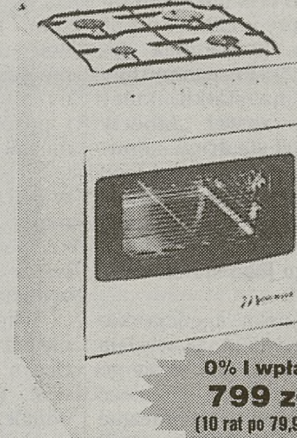
Pralka POLAR PDC 585



0% I wpłaty
1.266 zł*
(10 rat po 126,60 zł)

- Program energooszczędny
- Automatyczny dobór wody
- Otwieranie drzwi wsadowych przyciskiem
- Automatyczna blokada drzwi wsadowych
- Podwyższona skuteczność płukania
- System ECO
- Pranie deszczowe - system zraszania wsadu
- Zużycie wody - 65 l
- Wym. (85x40x60)

Kuchnia WROZAMET MK 1510



0% I wpłaty
799 zł*
(10 rat po 79,90 zł)

- Ergonomiczny panel sterowania
- Płyta kuchenna emaliowana
- Ruszt emaliowany
- Pokrywa metalowa lub szklana
- Zabezpieczenie przeciwwypływowe gazu w piekarniku
- 4 palniki gazowe ze stabilizacją płom.
- Piekarnik gazowy z oświetleniem
- Termoregulator
- Kolor obudowy biały lub brązowy

SKLEP FIRMOWY:

al. Krasińskiego 1-3, 3 piętro, 31-111 Kraków, tel./fax (012) 422-30-33 w. 320

Przetargi

Zarząd Powiatu w Wieliczce
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na dostawę tablic rejestracyjnych dla potrzeb Referatu Komunikacji Starostwa Powiatowego w Wieliczce.

- Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena 5 zł) można nabyć w siedzibie starostwa w Wieliczce przy ul. Dembowskiego 2, pok. nr 8.
- Uprawniona do kontaktów z oferentami jest pani Zofia Kmiecik, tel. (012) 288-01-88.
- Termin składania ofert upływa 20 grudnia 1999 r., godz. 13.00.
- Otwarcie ofert nastąpi w dniu 20 grudnia 1999 r. o godz. 14.00 w siedzibie starostwa, pok. nr 4, I piętro.

Zarząd Powiatu w Wieliczce
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na remont budynku stanowiącego własność powiatu wielickiego, zlokalizowanego przy ul. Jedynaka 30 w Wieliczce.

- Miejsce przeprowadzenia remontu oglądać można od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 14.00.
- Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena 15 zł) można nabyć w siedzibie starostwa w Wieliczce przy ul. Dembowskiego 2, pok. nr 8.
- Uprawniona do kontaktów z oferentami jest pani Aneta Kaczor, tel. (012) 288-02-50.
- Termin składania ofert upływa 13 grudnia 1999 r., godz. 13.00.
- Otwarcie ofert nastąpi w dniu 13 grudnia 1999 r. o godz. 14.00 w siedzibie starostwa, pok. nr 4, I piętro.

Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
sprzeda w drodze

PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO

1. Samochód osobowy marki Polonez 1,6 SLE, numer rejestracyjny KWG 6584, rok produkcji 1989, cena wywoławcza 1000.00 (jeden tysiąc) zł. cena zawiera VAT.
2. Samochód terenowy marki ARO 244 D, numer rejestracyjny KRA 462 Z, rok produkcji 1984, cena wywoławcza 1500,00 (jeden tysiąc pięćset) zł. Cena zawiera VAT.

Oferty zawierające proponowaną cenę, nie niższą niż cena wywoławcza, sposób zapłaty i dane oferenta proszę składać do dnia 13.12.99 r., do godz. 12.00 w Akademii Rolniczej w Krakowie, 31-120 Kraków, aleja Mickiewicza 21, pok. 108. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w kasie Akademii Rolniczej, al. Mickiewicza 21, w godz. 8.00 - 12.00. Wadium osoby, która wygra przetarg, przepada na rzecz Akademii Rolniczej, jeśli osoba ta uchyli się od kupna samochodu. Pojazd wymieniony w poz. 1 można oglądać w siedzibie AR, al. Mickiewicza 21, w każdy wtorek i czwartek, w godz. 10.00 - 12.00. Pojazd wymieniony w poz. 2 można oglądać na Wydziale Leśnym AR, Kraków, al. 29 Listopada 46. Informacji udziela kierownik Sekcji Transportu AR, tel. 632-16-20 wew. 250. Przetarg odbędzie się w dniu 14.12.99 r. o godz. 12.00 w sali konferencyjnej AR, al. Mickiewicza 21, pok. 114. Akademia Rolnicza zastrzega sobie prawo zakończenia postępowania przetargowego bez wybrania oferty.

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie,
30-106 Kraków, ul. Senatorska 1

PRZETARG NIEOGRANICZONY

nr 278/N-82/99 na remont sieci wodociągowej z rur PE wraz z przyłączami na terenie miasta Krakowa w ul. Stacyjnej i Bocznica, Flanka i Habeli, Weigla, Mogilki i Zarosie, Bogucickiej.

Materiały przetargowe po wcześniejszym zamówieniu telefonicznym (637-59-66 w. 43) można odbierać w Dziale Inwestycji MPWiK S.A., ul. Lindego 9, pok. 18, w godz. 10.00 - 13.00 w cenie 61 zł. Oferty należy składać w Dz. Inwestycji (adres jw.) do dnia 20 grudnia 1999 r. do godz. 9.00.

Ogłoszenie o organizacji

PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO

zgodnie z Ustawą o zamówieniach publicznych o wartości poniżej 30 tys. ECU.

1. **Zamawiający:** Zarząd Gminy w Koszycach, ul. Nowa 14, 32-130 Koszyce.
2. **Przedmiot zamówienia:** przedmiotem zamówienia są usługi prowadzenia rachunku bankowego Urzędu Gminy w Koszycach.
3. **Wymagany termin realizacji zamówienia:** wymagany termin realizacji zamówienia okres trzy lata.
4. **Warunki wymagane od wykonawców:** Wszyscy oferenci winni załączyć do oferty:
 - a) oświadczenie oferenta, że nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 7 Ustawy o zamówieniach publicznych
 - b) oświadczenia o treści zgodnej z art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych
 - c) w ofercie należy podać:
 - cenę prowadzenia rachunku bankowego,
 - cenę jednego przelewu,
 - wysokość prowizji od wpłat i wypłat,
 - wysokość oprocentowania wkładów,
 - wysokość oprocentowania kredytu,
 - odległość oddziału obsługującego,
 - wiarygodność ekonomiczną.
5. **Oświadczenie:** zamawiający będzie stosował preferencje krajowe.
6. Materiały niezbędne do sporządzenia oferty można uzyskać w siedzibie zamawiającego, pokój nr 12, codziennie w godzinach pracy Urzędu Gminy. Wszelkich informacji udzielają pp. Janina Nowak, Roman Noga, tel. 041/3524660 w. 13.
7. **Obowiązujące wpłacenie wadium w wysokości 3.000 złotych** w terminie do dnia 15 grudnia 1999 roku do godz. 13.00 w formie przewidzianej Ustawą o zamówieniach publicznych.
8. **Miejsce i termin składania ofert.** Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego w Urzędzie Gminy w Koszycach, ul. Nowa 14, pok. 7 - sekretariat, do dnia 15 grudnia 1999 r., godz. 15.00.
9. **Miejsce i termin otwarcia ofert.** Otwarcie ofert nastąpi w dniu 16 grudnia 1999 r. o godz. 9.00, pok. nr 12, w sposób jawny, natomiast tryb oceny i wybór oferty nastąpi w sposób niejawnym.

Wojskowa Agencja Mieszkaniowa Oddział Terenowy
30-901 Kraków, ul. Zabłocie 50
Zarządca Wspólnoty Mieszkaniowej Nieruchomości nr 2
przy ul. Pużaka w Krakowie

ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY

na wykonanie malowania klatek schodowych w budynku nr 2 przy ul. Pużaka w Krakowie

- Termin realizacji usługi: od 3.01.2000 r. do 31.03.2000 r.
- Bliższych informacji oraz opis warunków zamówienia (cena: 5 zł. + VAT) można odebrać w siedzibie zamawiającego, bud. 27 pok. 9, tel. 613-21-40 w godz. od 11.00 do 13.00, po uprzednim telefonicznym zgłoszeniu.
- Oferty należy składać w zamkniętych kopertach w siedzibie zamawiającego, pok. 111, w terminie do dnia 23.12.1999 r. do godz. 12.00.
- Otwarcie ofert nastąpi dnia 23.12.1999 r. o godz. 13.00 w siedzibie zamawiającego, pok. 103.
- W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych. Postępowanie będzie prowadzone z zachowaniem preferencji krajowych.



Nr 249

Podróże z DZIENNIKIEM

Mimo realnego zagrożenia wstrząsami sejsmicznymi Turcja wciąż postrzegana jest jako jeden z najatrakcyjniejszych celów podróży

Mimo realnego zagrożenia wstrząsami sejsmicznymi, o czym przekonaliśmy się tego lata i ponownie początkiem listopada, Turcja wciąż postrze-

gana jest jako jeden z najatrakcyjniejszych celów podróży. Wśród watorów tego pięknego kraju na pierwszym miejscu wymieniane jest niesłychane wprost bogactwo krajobrazowe, kulturowe i historyczne, a następnie oczywiście wyjątkowo przyjazny klimat i rzadko spotykana gościnność mieszkańców oraz przystępność cen oferowanych rozrywek.

gana jest jako jeden z najatrakcyjniejszych celów podróży. Wśród watorów tego pięknego kraju na pierwszym miejscu wymieniane jest niesłychane wprost bogactwo krajobrazowe, kulturowe i historyczne, a następnie oczywiście wyjątkowo przyjazny klimat i rzadko spotykana gościnność mieszkańców oraz przystępność cen oferowanych rozrywek.

gana jest jako jeden z najatrakcyjniejszych celów podróży. Wśród watorów tego pięknego kraju na pierwszym miejscu wymieniane jest niesłychane wprost bogactwo krajobrazowe, kulturowe i historyczne, a następnie oczywiście wyjątkowo przyjazny klimat i rzadko spotykana gościnność mieszkańców oraz przystępność cen oferowanych rozrywek.

gana jest jako jeden z najatrakcyjniejszych celów podróży. Wśród watorów tego pięknego kraju na pierwszym miejscu wymieniane jest niesłychane wprost bogactwo krajobrazowe, kulturowe i historyczne, a następnie oczywiście wyjątkowo przyjazny klimat i rzadko spotykana gościnność mieszkańców oraz przystępność cen oferowanych rozrywek.

Niedawno zakończone targi HORECA'99 i ITEMAC '99 składają do wielu refleksji. O ile bowiem HORECA '99 przyniosły wiele nowych i ciekawych ofert m.in. w zakresie specjalistycznego wyposażenia punktów zbiorowego żywienia, urzędzeń gastronomicznych, czy systemów komputerowych i oprogramowania na potrzeby hoteli i gastronomii, o tyle na ITEMAC '99 ofert było nieco mniej.

HORECA '99 i ITEMAC '99

Trochę to dziwne, zwążywszy, że sezon zimowy tuż - tuż, a wiele osób nie zdecydowało się jeszcze, np. gdzie spędzi sylwestra. Tym bardziej godne uwagi są oferty BP „Guliwer” (zima 2000 „tylko w Alpach Austriackich”), „Harcuru” (sylwester w Les Menuires, Paryżu, słowackim Chopoku) i tradycyjna już austriacka propozycja BP „Jordan”.

Ponadto wczasy w Tyrolu oferowały hotel „Central” z Innsbrucku i „Tyrol dla Polski” z Sistrans. Organizacja ta funkcjonuje jako porozumienie najważniejszych regionów wypoczynkowych tego regionu i zapewnia, że w każdym z nich „czekają partnerzy, którzy szczególnie zabiegają o polskich gości”. Organizacja dysponuje biurem informacji i centralą rezerwacji w języku polskim. W tym kontekście nieco dziwi oferta promocyjna Urzędu Miasta Bratysławy w języku angielskim. Przecież Słowakom bliżej do nas z polskim, niż z językiem Szekspira. Z innych ofert zasługuje na uwagę propozycja BT „Olimp” spędzenia zimy w Dolomitach, zaś sylwestra - w Hiszpanii. „Selva Travel” i „Test Tour” wysyłają na narty do Włoch, Francji, Austrii i Słowacji.

Osobne miejsce zajęła promocja włoskiego regionu Marche obejmującego cztery prowincje Pesaro - Urbino, Macerata, Ascoli oraz Piceo. Można też było skorzystać z oferty „Sapphire Bushra” z Colombo i wybrać się na Sri Lankę.

Na targach promowały się też, na razie skromnie, Urząd Gminy Uzdrowskiej Krynica, UMiG Busko Zdrój i Limanowa Starostwo Powiatowe. Czyżby inne gminy i starostwa małopolskie nie miały nic do zaoferowania turystom? Szeroka była również oferta Przedsiębiorstw Usług Socjalnych z Krakowa, Białegostoku, Lublina, Katowic, Kielc, Zielonej Góry i kilku hoteli, w tym nowego krakowskiego hotelu CITY SM. (RD)



gana jest jako jeden z najatrakcyjniejszych celów podróży. Wśród watorów tego pięknego kraju na pierwszym miejscu wymieniane jest niesłychane wprost bogactwo krajobrazowe, kulturowe i historyczne, a następnie oczywiście wyjątkowo przyjazny klimat i rzadko spotykana gościnność mieszkańców oraz przystępność cen oferowanych rozrywek.

Długie i mroźne zimy...

Przemierzając Turcję ze wschodu na zachód spotkamy na swej drodze niedostępne skaliste góry z ośnieżonymi szczytami i dziką przyrodą. Królują tu długie i mroźne zimy, a nadejściu wiosny towarzyszy prawdziwa eksplozja zieleni i różnorodnych kwiatów polnych.

Podziwiać też będziemy suche stepy porastające łagodnie pofalowany teren z często pasącymi się stadami owiec i sięgające aż po horyzont złote - latem - lamy pszenicy. Monotonię rolniczego krajobrazu zakłócają jedynie kamienne „wysępki” oraz wstęgi żyznych, zielonych dolin ciągnących się aż do morza.

Malownicze wybrzeże Morza Egejskiego zostało hojnie obdarzone przez naturę wspaniałymi warunkami klimatycznymi, glebowymi i geopolitycznymi; od tysiącleci stanowiło najbogatszą rolniczą krainę Turcji. W krajo-

łączona z malowniczością wybrzeża stworzoną przez liczne wrzynające się głęboko w ład zatoki, czynią z tej części Turcji wyjątkowo chętnie odwiedzane miejsce.

Żyźny pas wybrzeża

Podróż po Turcji, wzdłuż przecinającej ją pionowej osi łączącej błękitne wody Morza Czarne z Morzem Śródziemnym, pozwoli podziwiać żyźny pas wybrzeża z uprawami kukurydzy, herbaty, z gajami migdałowców i orzechów laskowych i sadami czereśniowymi, chronio-

lizowane są na północy Turcji, w tym w Stambule.

Niesamowita Kapadocja

Za najdziwniejsze miejsce w Turcji uważa się Kapadocję z jej formacjami wulkanicznymi o surrealistycznych kształtach i tajemniczymi podziemnymi miastami. Zostały one zagospodarowane przez chrześcijańskie przed prześladowaniami uczniów Jezusa. Dziś podziwiać możemy wydrążone przez nich w skale domostwa, kościoły, klasztory i kaplice, których wnętrza zdobia



oryginalne freski. Największe z podziemnych miast usytuowane w odległości 20 km od Goreme, dawało schronienie około sześciu tysiącom ludzi, którzy dzięki wielomiesięcznym zapasom żywności mogli tam bezpiecznie żyć i stawiać opór oblegającym ich Rzymianom.

W kraju tym odnajdziemy również inne symboliczne dla chrześcijan miejsca - górę Ararat, na której wodowała Arka Noego i domek, w którym Matka Boska spędziła ostatnie lata swego życia nazwany od jej imienia Meryemana.

Przez długie lata turystów od Turcji odstraszały przesady dotyczące tego kraju, niepewna sytuacja polityczna i brak odpowiedniej bazy noclegowej. Dopiero w latach 80. sytuacja zmieniła się radykalnie. A to dzięki rządowi, inwestującemu energicznie w infrastrukturę strefy nadmorskiej oraz wprowadzeniu dogodnego systemu kredytów i ulg podatkowych. Zagospodarowane w nowoczesnym stylu wybrzeże egejskie i śródziemnomorskie zaprasza do swoich kurortów.

Polacy najlepiej znają Ayvalik, Alanya, Antalya, Side, a od kilku lat także Didim. Oferowane przez Turków atrakcje mają nie tylko przyzwoity standard, ale również przystępne ceny. Jeśli do tego dodamy wspaniały klimat, to trudno będzie znaleźć lepsze miejsce na wypoczynek. Stońce gwarantowane jest praktycznie od marca do listopada. Upały długiego lata łagodzą przyjemne orzeźwiający wiatry morskie, a opady, nie przekraczające 700 mm rocznie, przypadają na późną jesień i zimą. Kapać się można, jeśli nie jest się wyjątkowym zmarzniętym, już od Świąt Wielkanocnych.

BOŻENA KLIMOWSKA
FOT. AUTOR

ROZPOCZĘCIE SEZONU ZIMOWEGO

we Włoszech - Val di Fassa
„La Prima Neve” 12-18.12.99r.

4 noclegi w hotelu z wyżywieniem: śniadania i obiadyokolacje
+ 5-dniowy karnet narciarski „Dolomiti Superski”
+ transport autokarowy z Warszawy, Łodzi, Częstochowy, Krakowa, Katowic
= **fantastyczna inauguracja sezonu narciarskiego**

Zakwaterowanie hotel** w miejscowości Moena (Val di Fassa)
Pokoje 2-osobowe (możliwe trzecie łóżko dla dzieci do 16 lat) z łazienkami, telefon, TV.

CENA 617 DEM osoba dorosła w pok. 2-osobowym
567 DEM dziecko 8-16 w pok. 2-osobowym
503 DEM dziecko 8-16 lat na łóżku dostawnym

Cena obejmuje: opłatę od osoby za 4 noclegi, wyżywienie (4 x śniadania i 4 x obiadyokolacje) koktajl powitalny, karnet narciarski „Dolomiti Superski”, codzienny dowóz do wyciągów narciarskich, ubezpieczenie, opieka pilota, transport (autokar zachodniej marki, video, barek, toaleta, uchylny śledzenia).

Imprezy objazdowe po całej Europie oraz samolotem na Cypr i do Tunezji

JAN-POL Agencja Turystyki
Członek Polskiej Izby Turystyki
www.janpol.com.pl
KRAKÓW, ul. Wielopole 19b
tel. (012) 429 60 14, 422 30 72, e-mail: travel@janpol.com.pl

ul. Dietla 37, Kraków
tel. 012/ 422 13 20,
422 27 89, 422 27 40

DELTA TRAVEL
od 1991 r.

LAST MINUTE

★ **KENIA - 1069 DEM/ 2 tygodnie** ★
wyloty: 4, 5, 11, 12 grudzień

oraz AUSTRALIA, TUNEZJA, EGIPT

SYLWESTER 2000

◆ BARCELONA.....26.12-03.01 - 1.695 zł
◆ ATENY.....26.12-03.01 - 1.795 zł
◆ HAJDUSZOBOSZLO...28.12-02.01 - 1.195 zł
◆ DUDINCE.....28.12-02.01 - 1.195 zł

oraz SŁOWACJA (21 hoteli), POLSKA (12 ośrodków)!

ZIMA - NARTY / PROMOCJA

◆ AUSTRIA - 10 dni, hotel***, wyżywienie, lux autokar.....cena od 995 zł
◆ WŁOCHY - 10 dni, hotel***, wyżywienie, lux autokar.....cena od 895 zł

Zapraszamy po katalog

B.T. JAWORZYNA TOUR
ul. Zamoyckiego 41
30-519 Kraków
tel. (012) 656-27-55, 656-38-18, 423-56-31.

SYLWESTER 2000 ostatnie miejsca

SŁOWACJA-ZUBEREC (bez wyżywienia)
Domki z pełnym węzłem sanitarnym, aneksem kuchennym.
Cena: 380 zł/os. + 7% VAT - 27.12.99-3.01.2000, bal sylwestrowy na miejscu - 2000 SK

TREBISOV
Pensjonat - pok. 1-2 os. z łazienkami
Cena: 650 zł/os. - 30.12.99 - 2.01.2000
(zakwat, wyżywienie, dojazd, bal, bogaty program pobytu)

PRESOV - 450 zł - 30.12.99-2.01.2000,-

ZIMA 2000

- Zimowiska dla dzieci w kraju (Wisła, Rabka) za granicą (Włochy, Austria, Francja)
- Wczasy zimowe Włochy (Val di Sole), Austria (St. Michael)
- Kraj (Wisła, Rabka, Piwniczna, Muszyna, Krynica)

Małopolskie dziedzictwo

Bożogrobcy zwani miechowitzami

Miechów rozwijał się dzięki stałej zależności od zyskującego na znaczeniu i majątności zakonu

Miechów, to miasto powiatowe położone w północnej części woj. małopolskiego, na Wyżynie Miechowskiej, nad Miechówką, lewym dopływem Szreniawy. Gmina Miechów zajmuje powierzchnię około 15 tys. ha i liczy ponad 22 tys. mieszkańców (w mieście 12.400). Do walorów gminy należą: nieskażone środowisko naturalne, urodzajne gleby, duże obszary leśne oraz bogactwo flory i fauny. Podstawą gospodarki regionu jest rolnictwo.

XIII-wieczna lokacja

Miechów zawdzięcza swoją lokację – w XIII wieku – i późniejszy rozwój zakonowi bożogrobców, zwanych miechowitzami. Zakon,

opiekujący się w Jerozolimie Grobem Pańskim i jego pielgrzymami, został sprowadzony do Polski przez właściciela Miechowa, rycerza Jakś z rodu Gryfitów. Budowę miechowskiego kościoła i klasztoru ukończono w 1170 roku. W 1232 roku bożogrobcy wystąpili o przywilej targowy dla osady, a w 1290 roku – od księcia Przemysława II – uzyskali przywilej lokacyjny na prawie niemieckim. To wtedy wytyczono rynek i główne ulice oraz wybudowano obwałowania – ten układ urbanistyczny zachowany został do dzisiaj.

Miasto rozwijało się dzięki stałej zależności od zyskującego na znaczeniu i majątności zakonu. W XVI wieku Miechów posiadał już wodociąg, szkołę i szpital. Rol-

nictwo w wiejskich folwarkach klasztornych stało na wysokim poziomie. W mieście, liczącym około 1400 mieszkańców, pracowali liczni rzemieślnicy cechowi. Wielu wychowanków miejscowej szkoły parafialnej uczyło się w Akademii Krakowskiej. Najstarszym z nich był Maciej Karpiga (1457 – 1523; Maciej Miechowitz), lekarz, historyk, geograf, wybitny rektor Uniwersytetu, autor „Traktatu o dwóch Sarmacjach”, „Chronica Polonorum” (1519) i pierwszej w Polsce drukowanej książki medycznej.

Kasała zakonu

Okres świetności klasztoru skończył się, gdy protegowani przez króla dygnitarze uzyskali wpływ na obsadę bogatego probostwa miechowskiego. Nie składali oni ślubów zakonnych, nie dbali więc, ani o działalność duszpasterską, ani o los miasta. Sytuację tę zmienić chciał – w latach 1617–1627 – proboszcz Maciej Łubieński. Żył on ściśle według reguły zakonnej, a swoje uposażenie w całości przeznaczył na cele klasztoru, zwłaszcza na kształcenie nowicjuszy. Jego najbliższy współpracownik, miechowitza Szymon Nakielski, był autorem „Miechowii”, pierwszej monografii zakonu i miasta. Jednak po podziale dóbr zakonnych – w 1727 roku – pozbawieni części dochodu bożogrobcy nie byli w stanie już podnieść klasztoru z upadku.

Dekretem namiestnika carskiego z 3 kwietnia 1819 roku dobra



miechowskie zostały przejęte przez skarbnik państwa, a zakon uległ kasacji. Bożogrobcy utrzymywali się jeszcze jakiś czas w zbiorze austriackim w Galicji. Najdłużej rządząli parafiami w Leżajsku, Przeworsku i w Krakowie.

Wyludnienie miasta

Pożary i najazdy szwedzkie w 1655 i 1702 roku wyludniły miasto. W 1815 roku Miechów znalazł się w Królestwie Polskim, a w 1830 roku przez jego centrum poprowadzono nową szosę warszawską. Około połowy XIX wieku miasto liczyło ponad 1600 mieszkańców. W czasie powstania listopadowego organizował tu szwadrony 1. i 2. pułku jazdy krakowskiej (sukcesy w kilku bitwach) kapitan Henryk Dembiński. Tragedią dla miasta było powstanie styczniowe – Miechów został spalony i obrabowany przez żołnierzy rosyjskich.

Po kolejnej odbudowie miasto stało się – w pierwszej ćwierci XX wieku – silnym ośrodkiem życia społeczno-ekonomicznego. Rozwijał się ruch spółdzielczy, czynne było gimnazjum. W 1916 roku Miechów uzyskał nawet połącze-

nie – kolejką wąskotorową – z linią kolejową Kielce – Dąbrowa Górnicza. Od 1934 roku przez miasto przebiega linia kolejowa Tunel – Kraków.

Nie ma się więc co dziwić, że szybko wzrastała liczba ludności; o ile w 1915 roku w Miechowie mieszkało 4800 osób, to w 1939 już ponad 6200. Niemał połowę z nich stanowili Żydzi, licznie osiedlający się tu po 1862 roku.

Walczyli o Polskę

W 1914 roku Miechów był ośrodkiem formowania się legionów Piłsudskiego. Wielu miechowian walczyło też w wojnie polsko- sowieckiej w 1920 roku oraz na frontach II wojny światowej. Tu miał siedzibę Inspektorat Armii Krajowej „Maria” obejmujący obwoły: Miechów, Olkusz i Pińczów. Sformowane na terenie Miechowskiego oddziały partyzanckie 106. dywizji piechoty Armii Krajowej wzięły udział w działaniach, które doprowadziły do utworzenia w lipcu 1944 roku tzw. Republiki Miechowsko-Pińczowskiej.

Lata powojenne to przede wszystkim kulturalny rozwój miasta. Działają tu szkoły śred-

nie i zawodowe. Miejsce Gimnazjum i Liceum Ogólnokształcące im. Tadeusza Kościuszki liczy 80 lat. Corocznie organizowane są Przeglądy Zespołów Kolędniczych, Biennale Plastyki Nieprofesjonalnej i liczne imprezy okolicznościowe.

W odrestaurowanych podziemiach zakonnych mieści się galeria „U Jaksy”. Od 26 lat istnieje Państwowa Szkoła Muzyczna im. Michała Kleofasa Ogińskiego. Dziejami miasta i regionu zajmowali się: muzealnicy, autor wielu prac historycznych Julian Piwowarski (1883–1969) i Zbigniew Pećkowski (1905–1980), autor m.in. monumentalnej monografii „Miechów – studia z dziejów miasta i ziemi miechowskiej”.

Centrum Miechowa – czworokątny rynek z czterema dochodzącymi do narożników ulicami – stanowi zabytkowy zespół urbanistyczny, nawiązujący do średnio-wiecznej zabudowy miejskiej. Na środku rynku stoi pomnik z orłem na szczycie, wzniesiony w 1916 roku, z napisami upamiętniającymi ważne wydarzenia narodowe i lokalne.



Kościół pod wezwaniem Świętego Krzyża w Siedliskach

Warto zobaczyć

Dvorek „Zacisze”

Na dawnym przedmieściu Miechowa znajduje się m. drzewiowy dworek „Zacisze” (z 1784 roku). Budynek ma konstrukcję zrębową, dach łamany, polski, kryty gontem i papą. W środku znajdują się m.in. dwa kominki murowane z czwartej ćwierci XVIII wieku. W tej chwili w dworku mieści się ekspozycja związana z insurekcją kościuszkowską.

Bazylika Grobu Bożego

Zespół kościelno-klasztorny Bożogrobców

Zespół kościelno-klasztorny Bożogrobców w Miechowie położony jest w centrum miasta. Dominującym obiektem w zabudowie jest bazylika Grobu Bożego z wieżą. Od północnego zachodu przylega do niej prostokątny budynek klasztoru z dziedzińcem wewnętrznym, na którym znajduje się Kaplica Grobu Chrystusa, a od północnego wschodu - budynek generałów zakonu. W pobliżu domu generałów zakonu znajduje się wieloboczna baszta z dzikiego kamienia, być może z czasów inkastelacji klasztoru w 1311 roku.

Gotycka budowla

Bazylika pod wezwaniem Grobu Bożego i św. Jakuba Młodszy jest trzynawową, trójprzęsłową budowlą gotycką z XIV/XV wieku, z fragmentami romańskimi z pierwszego trzydziestolecia XIII wieku. W drugiej połowie XVIII wieku przebudowano ją w stylu późnobarokowym.

Późnobarokową kruchtę południową (1762–1771) o dwóch kondygnacjach przepruty arkadami – wejście główne do kościoła – zbudowano na planie kwadratu, o ściętych narożnikach. Nakryta jest spłaszczoną kopułą z obeliskiem u szczytu. Na zewnątrz, we wnękach, znajdują się figury Matki Boskiej z Dzieciątkiem (Ofiarowanie) z XVII wieku i św. Jadwigi Śląskiej; na wysokich postumentach stoją też późnobarokowe posągi świę-

tych Piotra i Pawła i dwóch aniołów. W środku ołtarz z krucyfiksem i późnobarokowymi posągami Matki Boskiej oraz świętych Piotra i Pawła.

Ołtarz snycerza Mikołaja

Nawa główna świątyni, o wysokości 25 m, otwarta jest do naw bocznych arkadami filarówymi. Tęcza wyodrębniona opilastowanymi filarami, przyściennymi. Sklepienia kolebkowe z lunetami, na gurtach pojedynczych i parzystych.

Prezbiterium jest konstrukcją zamkniętą, wieloboczną, trójprzęsłową, podzieloną gzymsem na dwie kondygnacje. W dolnej zastosoowano podział ramowy, w górnej za pomocą pilastrów i belkowania z atyką. W polach między pilastrami balkoniki. Rokokowo-klasycystyczny ołtarz główny (powstał po 1771 roku) wykonany został przez krakowskiego snycerza Mikołaja, ze stiukową płaskorzeźbą Zmarłych Chrystusa i posągami Marii Magdaleny, Marii - matki Jakuba, Salome, anioła oraz aniołów adorujących. W posadźce nawy głównej znajduje się wejście do krypt. Ołtarze boczne ozdobione są stiukowymi płaskorzeźbami i posągami.

Tajemniczy rycerz

W niszy pod chórem można odnaleźć malowidło ścienne sprzed 1379 roku. Przedstawia ono Chrystusa Ukrzyżowanego z

trzem Mariami, św. Janem i z nie zidentyfikowanym rycerzem. W przedsiionku zakrytych znajduje się drewniana klatka schodowa prowadząca do skarbcza oraz galerii łączącej dawny klasztor z kościołem (obecnie przejście to jest zamurowane). Na ścianach znajdują się obrazy przedstawiające Jakuba Radlińskiego oraz Tomasa Nowińskiego.

Natomiast w nawie południowej można podziwiać rokokowy ołtarz Matki Boskiej Częstochowskiej z metalową, barokową sukienką. Pod ołtarzem w gablocie znajdują się relikwie św. Konstancjusza.

Od strony południowej do kościoła przylega sześciokondygnacyjna wieża o wysokości 50 m. Krypta oraz jej dolna część została zbudowana z ciosów romańskich. Hełm w kształcie kuli pokryty jest miedzianą blachą. Na samym szczycie ogromny podwójny krzyż bożogrobców. Na wieży jest pięć dzwonów oraz zegar mechaniczny.

Na parterze powstała kaplica św. Marii Magdaleny. Wejście do niej znajduje się w południowo-zachodniej części kościoła i prowadzi przez barokowy portal z czarnego marmuru z epitafium i portretem na blasze generała zakonu Macieja Łubieńskiego (1617–1627).

W nawie północnej, w miejscu ołtarza głównego, znajduje się późnogotycki krucyfiks z początku XVI wieku, otoczony stiukowymi posągami Matki Boskiej i św. Jana



Evangelisty. Obraz św. Anny w barokowym ołtarzu bocznym namalował Franciszek Smuglewicz. Przy ścianie łoża przelozonego zakonu z rokokowymi ornamentami. Pod posadzką krypta i grób Samuela Nakielskiego. W ścianie północnej znajduje się wejście do ogrodu plebańskiego, a w zachodniej ścianie nawy, pod chórem, znajduje się wejście do krużganików w przyziemiu klasztoru.

Kaplica Grobu Bożego

Z krużganików można wejść – przez renesansowy portal –

do unikatowej kaplicy Grobu Bożego (gotycko-renesansowa kopia kaplicy w Jerozolimie). Grób Chrystusa ma konstrukcję kamiennieo-drewnianą. W dolnej, kamiennej części, znajduje się wnęka z mensą ołtarzową; natomiast w górnej, drewnianej grób jest zwieńczony półkolistą kopułą z latarnią. Obok grobu kamienny ołtarz.

Opracowano w Regionalnym Ośrodku Studiów i Ochrony Środowiska Kulturowego

FOT. MAREK HOLDA

JORDAN

BIURO PODRÓŻY

Kraków, ul. Długa 9, tel. 012 421 21 25
ul. Sławkowska 12, tel. 012 422 20 33

MÜRZHOFEN:

27.12.1999 - 02.01.2000

SYLWESTER w STYRII

Hotel TENNE***: cena od 1520 PLN/os.
Hotel TURMWIRT***: cena od 1049 PLN/os.
Rodzinne Pensjonaty: cena od 1049 PLN/os.

W cenie zawarta uroczysta kolacja sylwestrowa oraz wspaniała zabawa do rana z pokazem sztucznych ogni (możliwość wykupienia dojazdu i obiadokolacji).

Ponadto oferujemy sprzedaż biletów autobusowych i lotniczych oraz:

25.12 - 01.01 - Apartamenty szczęścia w dolinie Zillertal - cena od 775 PLN/os.
25.12 - 05.01 - Zajazd Oberwirt w Niedernsill - cena od 2090 PLN/os.
25.12 - 01.01 - Apartamenty Domizil w Kaprun - cena od 860 PLN/os.

BIURO TURYSTYKI „DEMEL”

Kraków, ul. Głowackiego 22
tel.: 636-21-11, 636-16-00
fax 636-45-43
czynne pon.-pt. 8 - 16
sobota 8 - 14

KATALOGI NIEMIECKICH BIUR PODRÓŻY:

TUI, ITS,
INTERCHALET
ROBINSON CLUB

OFERTA ZIMOWA!!!

AUSTRIA ★ NIEMCY ★ WŁOCHY ★ FRANCJA
SZWAJCARIA ★ INNE KRAJE



HOTELE - BUNGALOWY - APARTAMENTY

ATRAKCYJNE CENY - ZAPRASZAMY

Biuro Podróży, 31-008 Kraków,
ul. Św. Anny 4, tel./fax 012/429-11-64

DOLOMITY - apartamenty, autokar,
28.01 - 6.02.00, 4 - 13.02.00 -
- cena: 785 zł/os.
Bogaty wybór ofert „ZIMA 2000”

PIELGRZYMKI:
Ziemia Święta, Rzym i inne

Bez ryzyka to „Unikat” Jesteśmy członkiem Krakowskiej i Polskiej Izby Turystyki. Posiadamy zezwolenie nr 201

Na Święta Bożego Narodzenia i Sylwester proponujemy:

w Polsce **Polańczyk, Solina (Bieszczady) Muszyna, Czorsztyń**
Oferta specjalna! Hotel „ORLE GNIAZDO” w Szczyrku
na Słowacji **Smokowiec, Stara Lesna (Wysokie Tatry) Chopok (Niżne Tatry)**
w Czechach **Sylwester w Pradze**

Polecamy bogatą ofertę na ferie zimowe

Tel.: (012) 421 73 41, tel./fax: (012) 423 11 97, www.unikattravel.com.pl
Biuro Turystyki „UNIKAT” Kraków, ul. Radziwiłłowska 33

Zapraszamy wt. piątek w godz. 9:00-17:30, pon. i sob. 10-16

Pod patronatem „Dziennika Polskiego” (7)

Przez Pustynię Mohave

tam jedynie wrak starego, policyjnego samochodu, a stacja zamknięta była na cztery spusty. Wprawdzie coł można było kupić z automatu, ale żetony były do nabycia na... stacji benzynowej. Na szczęście wieźliśmy w samochodzie galon benzyny. Mimo to na ostatnich kroczeniach paliwa dojechaliśmy przed „Bagdad Café”.

„Bagdad Café”, słynna z filmu o tym samym tytule, znana jest przede wszystkim w Europie i Japonii, przynajmniej tak

się do jej książki gości, a ona składa autograf w naszej, przy okazji informując, że ostatni Polacy byli tu 3,5 roku temu.

Przed nami Kalifornia

Jedziemy dalej. Przed nami Kalifornia i kres drogi na plaży w Santa Monica – dzielnicy Los Angeles.

Zanim tam jednak dotrzemy, chcemy jeszcze odnaleźć pierwszą fabrykę McDonald’s w Azusa, sfotografować działające w tej miejscowości kino sa-

Ignacemu Czwartosowi za projekt polskiego harleyowca na naszych koszulkach), „Dziennikowi Polskiemu” za patronat medialny oraz przyjaciółom w Polsce i USA.

Szczególne podziękowania należą się Markowi Guzikowi z Konsulatu Generalnego USA w Krakowie oraz Darkowi Gusiowskiemu (za druk koszulek). Nasza wdzięczność należy się również ognistej Magdzie, szefującej Polskiemu Klubowi Motocyklowemu „SOKÓŁ” w Chi-



Route 66. First Main Street. Main Street of America. American way of life. The Will Rogers highway. Grand Canyon Route. The Wire Road. The Dust Bowl’s Yellow Brick Road. Droga nadziei. Matka Drog. Żadna z dróg na świecie nie cieszy się takim zainteresowaniem, jak „Droga 66”. Sławą dorównują jej być może w Europie jedynie paryskie Champs-Élysées. Najdłuższa droga Ameryki liczy 2.448 mil (3.939 kilometrów). Rozpoczyna się w Chicago, nad jeziorem Michigan i prowadzi przez osiem stanów, do Los Angeles nad Pacyfikiem.

Oddech pustyni

Musimy jednak jechać dalej, gdyż czeka na nas Kalifornia. Decydujemy się na przejazd pierwotną trasą „66”, wiodącą przez Pustynię Mohave. Jest w tym przedsięwzięciu sporo ryzyka, przed czym ucziwie przestrzegają wszystkie przewodniki, bowiem przy drodze brakuje stacji benzynowych i wody, a do przejechania – w pyle i spiekocie – jest wiele mil. Podczas przejazdu przez pustynię o mało co nie podzielił się losu niefortunnego oficera, którego wyschnięty sześcioletni odnaleziono po wojnie na pustyni (niezłoty brał udział w manewrach gen. Pattona przed desantem na Afrykę).

Kiedy na resztkach benzyny dotarliśmy do miejsca, gdzie miało na nas czekać zimne piwo i paliwo, okazało się, że stał



można sądzić po wpisach do księgi pamiątkowej. Bardzo mało jest tu wpisów amerykańskich – czyżby w kraju słynnych reżyserów i Hollywood kultowe filmy były mniej oglądane? Kawę wypiliśmy z właścicielką „Bagdad Cafe” – szkoda tylko, że serwuje typową amerykańską lurę w litowych, plastikowych kubkach. Cóż, zrozumieć Ameryki nie można. Można ją tylko akceptować lub nie. Miła Andrea Innett fotografuje się z nami, my wpisujemy

mochodowe oraz zjeść posiłek w urzędowym w wagonie kolejowym McDonald’s w Barstow. Mijamy kaktusy, palmy, piękne wille słynnych aktorów na przedmieściach Los Angeles ze znanym wszystkim wielkim napisem HOLLYWOOD.

Wreszcie upragniona, wieczorna kąpiel w Pacyfiku.

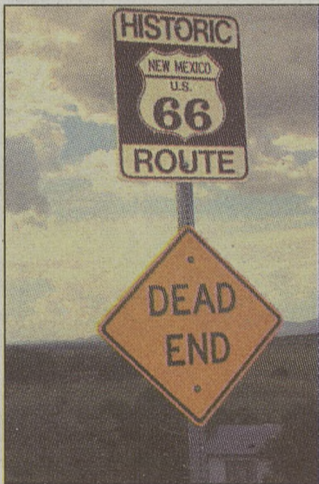
Osiągnęliśmy nasz cel. Przyjechaliśmy „Drogę 66”, co do kilometra. Powinniśmy być szczęśliwi, jednak spacerując po moło w Santa Monica, przypominamy sobie słowa z jakiejś mądrej księgi:

...kiedy zmęczeni podróżą dotrzemy kiedyś do celu okazać się może, że my – podróżujemy bez celu...”

Chcielibyśmy podziękować wszystkim, bez których nasza wyprawa nie odbyłaby się: Biuro Festiwalowemu Kraków 2000, Wydziałowi Kultury UM Krakowa, POLFIE Pabianice, Agencji Reklamowej MAMOS z Łodzi, Towarzystwu Kultury RESURSA (szczególnie artyście

cago, brodatemu Zygiemu, Leszkowi, Bogdanowi, Kasi oraz całej grupie motocyklistów z „SOKOŁA”. Bylibyśmy niewdzięcznikami, gdybyśmy zapomnieli o przesympatycznej Ninie Korsic, która gościła nas w swoim domu w Chicago i pozyczyła swojego Dodga na naszą trasę.

JANUSZ KASZA
FOT. AUTOR



Pielgrzym z podkrakowskiego Kaszowa (1)

Na piechotę do Rzymu

Ponad 130 lat temu pewien półanalfabeta, ubogi polski chłop z podkrakowskiej wsi Kaszów, rozpoczął swoją sensacyjną wędrówkę do historii. Bakcył wędrowania i pielgrzymowania nie dawał mu spokoju. Ciekawość pchała w nieznanne światy. Niby jak na chłopa przystało, uprawiał swoje niebogatą zagony, kosił siano, pasał krowy, ale i popatrywał ku dalekim horyzontom.

Bywał w Kalwarii

Ponieważ niewielkie gospodarstwo nie pochłaniało wszystkich jego sił i czasu, chętnie wyprawiał się na odpusty do okolicznych parafii. Bywał często w Kalwarii Zebrzydowskiej, powoził swoje pielgrzymki do Częstochowy. Dotarł też do Piekarskich. Wszędzie, rzecz jasna, pieszo. Nie chadzał tylko ten chłop do karczmy. Czyżby dobroczynne działanie odpustów i pielgrzymek?

To jednak nie wszystko. Ten półpiśmienny kmieć spod Krakowa, wiedziony niespotykaną w jego stanie ciekawością świata i ludzi, wykazał tyle fantazji i odwagi, iż postanowił przedsięwziąć pieszą pielgrzymkę do Rzymu. „Od trzech lat przyszła mi rzecz z serca, aby iść w świat do Rzymu na takie utrudzenie ciała, czyli na pokutę. Lecz że straszliwi wojnami, więc się wstrzymałem. Ale kiedy mi Bóg przemówił do serca, aby spełnić przyrzeczenie i pragnienie wewnętrzne, przeto nie uważałem na wojnę, ani na to, że potrzeba mieć kilka języków w obce kraje, tylko z moim polskim poszedłem...”

Tak właśnie zaczyna się opowieść o sobie samym Feliksa Boronia, chłopskiego pielgrzymy z Kaszowa, spisana przez Walego Wielogłowskiego, księgarza, wydawcę i publicystę krakowskiego tamtych czasów.

W krakowskiej sukmanie

Jakieś tam przygotowania, skromne oszczędności, tobołek do ręki – i z modlitwą w sercu, jakoż i z chłopięcym zaciekawieniem, pewnie i z lękiem udawał się Boroń do Rzymu. W krakowskiej sukmanie, z kapeluszem ze wstążką, z sakiewką 60 guldenów („reńskich”), odprowadzony przez córkę aż do przevozu na Wiśle pod Czernichowem – opuścił 30 kwietnia 1861 roku dom i przekroczył niedawną granicę krakowsko-galijską, zastanawiał się, jaką drogę obrać.

Doszedł żwawym krokiem do Kalwarii Zebrzydowskiej i zastukał do furty klasztoru ojców bernardyńców. Tam mu jeden z braci poradził, aby udał się „Na Wiedeń i na Tryjest, a z Tryjestu przewieźć się trza morzem do Wenecji, a stamtąd przez piemoncki kraj do Rzymu”. Miał więc do pokonania 1500 km.

Droga wiodła przez Wadowice, Kęty, Białą, Skoczów, Ołomuńc, a potem przez ziemię czeską do cesarskiego Wiednia. Szedł nie tak śpiesznie, ale i nie marudząc, robiąc na dzień po 30 i 40 km, w niedziele odpoczywając. Kiedy dobrnął do Wiednia, pewien rodak wypisał mu na kartce ważniejsze miejscowości, jako drogowskazy prowadzące do Rzymu.

Utracił 15 guldenów...

Trzymając się ich dotarł do Grazu, następnie do Lublany, gdzie nocował i z przygodnie spotkanymi obywatelami nieroztropnie utracił 15 guldenów, po czym pełen rozżalenia etap do Triestu pokonał w dwa dni o głodzie, choć zaoszczędził i wyrównać głupio uszczuplone, skromne zasoby. Dowiół się wreszcie do Adriatyku, i tu zdumiał go nieobjęty wzrokiem obszar wód, bowiem po raz pierwszy zobaczył morze: „Długo myślałem, skąd się ten obszar wód bierz i gdzie się podziewa? Ale rzekłem sam do siebie, iż musi być potrzebny i musi mieć swój użytek, gdyż Bóg tak rozporządził!”

Tam też szczęśliwie napotkał żołnierzy polskiego pochodzenia, służących w armii cesarskiej, i oni to zaprosili go na poczęstunek chorwacką sliwownicą i na nocleg w koszarach. Przed kielichem się bronął, a z noclegu skorzystał. Korzystając z serdecznej pomocy rodaków wymienił austriackie reńskie na liry i nauczył się, że w porcie ma pytać: „ja szif do Wenedig”, ale wkrótce zaskoczyło go przykro to, że na „szif” trzeba za bilet zapłacić. Kiedy zaś po ośmiu godzinach dopłynął do Wenecji, nie mógł wyjść z podziwu, „że takie duże miasto ludzie zbudowali na morzu”.

Pierwszy raz w pociągu

W klasztorze Franciszkanów braciśzkowie go serdecznie ugościli, choć dogadać się z nim nie mogli. Przenocowali, wsadzili do pociągu (po raz pierwszy w życiu jechał czymś takim) do Padwy. W Padwie obszedł się obojętnie z zabytkami i ze słynnym uniwersytem, natomiast pragnął się jak najwięcej dowiedzieć o św. Antonim Padewskim. Potem trzeba było przez Ferrarę wędrować do Bolonii, a stąd starożytnym szlakiem Via Aemilia Lepidi – maszerować przez rolniczą połać Italii.

W Savano polskiego pielgrzymy spotkała przykrość niepojęta – zamknięto go w więzieniu jako podejrzanego włóczęgę. Upokorzony, pozbawiony paszportu, resztek pieniędzy, tobołka, w ciągu kilku dni pogrążył się w smutnych rozmyśleniach, i dopiero gdy z desperacji głodówkę rozpoczął, wypuszczono go na wolność. Mądrzejszy o smutne doświadczenia, postanowił szukać noclegu u chłopów, a nie w miastach. A jak tak podążył wytrwale przez wieś, wszyscy się jego prawdziwym butem dziwowali, jako że „tam lud w trzewikach chodzi i butów nie nosi”.

I znowu mu pomagali Polacy, pozostający w służbie austriackiej, mianowicie wyrysowali mu na kartce drogę do Rzymu przez Asyż, aliści inni odradzili tę trasę, bo czasy niespokojne, tedy Asyż ominął i przeprowił się – „przez góry straszne, jakich w naszym kraju ani kto widział! Temi górami szedłem półtora dnia, ale nie mogłem ich skończyć (...) Tu dopiero widziałem morze niezgłębione, a tu znow góry niczem niezmiernie”. Zachwycał się nasz pielgrzym tymi widokami wobec swego pisarza Wielogłowskiego. I nie omyślał tych zachwyty puentowa w budującą refleksja, że owe „niezgłębioności” i „niezmierności” mówią nam o potędze Stwórcy.

KAZIMIERZ KANIA

IKATUR Rekomendacja Krakowskiej Izby Turystyki Nr koncesji 0429

OFERTA SPECJALNA
Tydzień Polski w Tignes 11.12 - 18.12.99

Cena już od 799 PLN od osoby
W cenie zakwaterowanie, 6-dniowy karnet narciarski, ubezpieczenie, opieka pilota i rezydenta.
Transport w cenie 395 PLN.

W programie m.in.:
* bezpłatny test nart Rossignol
* spotkanie z zawodnikiem Pucharu Świata
* prezentacja regionu Sabaudii
* koktajl z władzami miasta
* zawody pomiędzy uczestnikami wyjazdu

SYLWESTER 2000
Contamines 26.12 - 02.01.00
Cena już od 1410 PLN od osoby (zakwaterowanie i karnet)

Ikatur s.c. Kraków, ul. Dietla 29
tel. 012/421-49-74, 421-26-04, fax. 292-32-51
e-mail: ikatur@sonik.pl, www.sonik.pl/ikatur

WARTO WIEDZIEĆ * WARTO WIEDZIEĆ
Przez Amerykę Południową

Kazimierz Liszka, to doświadczony podróżnik i pilot wycieczek. W 1998 roku był kierownikiem krakowskiej wyprawy na na Aconcaque. Dziś opowie o swojej transkontynentalnej wyprawie z Rio de Janeiro do Limy. Spotkanie, zorganizowane przez Turystyczne Koło Naukowe „Wagabunda”, odbędzie się dziś (30 listopada) o godz. 19.00 w Akademii Ekonomicznej w Krakowie (sala amfiteatralna, pawilon sportowy). Wstęp wolny. (M)

Góry polskie w malarstwie

Interesująco zapowiada się sympozjum „Góry polskie w malarstwie” organizowane 4 grudnia o godz. 11.00 w Centralnym Ośrodku Turystyki Górskiej w Krakowie przy ul. Jagiellońskiej 6. W programie przewidziano kilka referatów, m.in. na temat pejzaży tatrzańskich Wojciecha Gersona, obrazów Tatr w XIX-wiecznej grafice polskiej, malarstwa tatrzańkiego na pocztówkach krajoznawczych oraz ikonografii jaskiń gór polskich w XIX wieku. Sympozjum towarzyszyć będą wystawy malarstwa górskiego Marty Małgorzaty Szpunar z Krakowa i Stanisława Smreka z Oświęcimia. (K)

HELVETIA-TOUR

- ZIMOWE I LETNIE WAKACJE W SZWAJCARII
- PEŁNY ZAKRES USŁUG TURYSTYCZNYCH
- BILETY LOTNICZE I AUTOKAROWE
- OBSŁUGA FIRM - WYJAZDY SŁUŻBOWE

Kraków, ul. Bogusławskiego 5/1, (pomiędzy ul. Sarego i św. Sebastiana),
tel. (012) 292-00-63, fax (012) 422-50-41,
e-mail: HELVETIA-TOUR@innet.com.pl

Zapraszamy do naszego biura od poniedziałku do piątku w godz. 9-18.

A1/0064

Z kraju i ze świata

Pod szczególną opieką

Unikatowy XVII-wieczny zespół kościelno-klasztorny oo. Karmelitów Bosych w Przemyślu został objęty programem Raphael, zatwierdzonym przez Komisję Europejską w Brukseli. Program ten promuje wyjątkowej klasy zabytki - stwierdził Marek Goszyła, pełnomocnik klasztoru ds. realizacji programu. W przemyskim Karmelu planuje się uruchomienie tras turystycznych przebiegających wzdłuż zabytkowych murów, baszt, dziedzińca i ogrodu.

Kamień niezgody

Przywódcy muzułmańscy wmurowali w miniony wtorek kamień węgielny pod budowę meczetu w Nazarecie, w miejscu, gdzie Jezus spędził dzieciństwo. W ceremonii nie wzięli udziału przedstawiciele rządu Izraela i Autonomii Palestyńskiej. W tym czasie - drugi dzień z rzędu - na całym obszarze Ziemi Świętej na znak protestu przeciwko budowie meczetu zamknięte były wszystkie chrześcijańskie świątynie. Plany budowy krytykuje Watykan, który oskarżył rząd Izraela o podsycanie podziałów religijnych. W związku z Jubileuszem 2000 roku w Nazarecie spodziewają się zwiększonego napływu pielgrzymów i turystów.

Milenijny syndrom

Według izraelskich służb medycznych, wraz z końcem tysiąclecia wzrosła liczba turystów cierpiących na syndrom jerozolimski - chorzy po przyjeździe na Ziemię Świętą wydaje się, że są postaciami z Biblii. - Liczba osób cierpiących na ten syndrom wzrosła już o 50 do 60 procent - powiedział izraelskiemu radiu dr Gregory Katz z centralnej kliniki psychiatrycznej Givat Shaul w Jerozolimie.

Sprzedawcy zaczęli zwracać VAT

Minister finansów nie wydał jeszcze ani jednej zgody na zwracanie podatku VAT turystom zagranicznym przez firmy pośredniczące. Prawo do zwrotu obowiązują od września br. Na razie o zezwolenia ubiegają się trzy podmioty. Resort finansów nie ujawnił ich nazw. Na razie więc turyści mogą liczyć na zwrócenie podatku jedynie bezpośrednio w niektórych sklepach. W samym Białymstoku prawie 200 sprzedawców przystąpiło do zwracania VAT, informując o tym - zgodnie z przepisami - tamtejsze urzędy skarbowe. Są to zarówno mniejsze sklepy, jak i sieci większych placówek handlowych.

Poprawianie obsługi

Lufthansa i Spanair dążą do stworzenia rozległej sieci wspólnie obsługiwanych lotów oraz świadczonych usług w połączeniach między Hiszpanią a Niemcami. Porozumienie obejmuje także przegląd techniczny samolotów, transport ładunków, turystykę, catering oraz szkolenie pilotów. Lufthansa ma również obsługiwać - wspólnie ze Spanair - loty łączące dziesięć regionalnych portów lotniczych Hiszpanii (Alicante, Bilbao, Málaga, Las Palmas, Oviedo, Santiago de Compostela, Sewilla, Teneryfa, Walencja i Vigo).

Z wizytą w Bardejovie

W szkole katów...



Fragment dawnych murów obronnych

Jeśli ktoś chciałby wybrać się na wycieczkę zagraniczną, ale nie chce lub nie może przeznaczyć na to zbyt wielu pieniędzy, chciałby być blisko domu oraz nie ma ochoty na konwersację w obcym języku, lub też nie zna żadnego, to wyprawa taka jest możliwa. Wszystkie te wymogi spełnia słowacki Bardejov.

Przekroczyć granicę

Aby się tam dostać można przekroczyć granicę na którymś z nowo powstałych przejść lub też skorzystać z przejścia w Koniecznej. Droga będzie nieco dłuższa, lecz dzięki temu można będzie obejrzeć lemkońskie budownictwo charakterystyczne dla terenów Beskidu Niskiego oraz drewniane cerkwie w Ropie i Kwiatoniu. W tej ostatniej miejscowości znajduje się architektoniczna ciekawostka; drewniany dom z krzyżem grekokatolickim na dachu. We wsiach, gdzie nie było cerkwi, tamtejsi wierni tego wyznania gromadzili się na modlitwy w takich właśnie domach. W Kwiatoniu zachował się taki dom modlitewny, stojący niedaleko cerkwi (w jej wnętrzu warto zobaczyć zachowany ikonostas oraz polichromię na ścianach).

Pozostawmy jednak polskie zabytki i przenieśmy się do Bardejova, celu naszej wyprawy. Miasteczko to przypomina swym położeniem i układem architektonicznym, polski Biecz. Jest jednak sporo różnic pomiędzy tymi miejscowościami. Bardejov składa się z dwu części. Jedną z nich to „właściwe” miasto, a drugą to kompleks sanatoryjno-hotelowo-uzdrowiskowy, zwany Bardejovske Kupele. W tej części miasta mieści się też skansen budownictwa drewnianego. Obowiązuje tu całkowity

zakaz ruchu kołowego dla autokarów i samochodów osobowych.

Krucyfik Stwoza?

Jak we wszystkich starych miastach, tak i tutaj wszystkie główne budowle zlokalizowane są w okolicach rynku. Są to m.in. ratusz (obecnie muzeum miejskie) oraz katedra pod wezwaniem św. Idziego ze snycerskim ołtarzem głównym i przypisywanym Stwozowi krucyfiksem na tarczy (obiekt muzealny). We wnętrzu katedry warto zwrócić uwagę na gotycki ołtarz główny, wspomniany krucyfiks oraz gotycką chrzcielnicę i malowidła w bocznych ołtarzach. Ci którzy chcieliby zobaczyć miasto i najbliższą okolicę z lotu ptaka, mogą to zrobić wchodząc na katedrałną dzwonicę. Spełnia ona rolę punktu widokowego. Katedralne dzwony ustawiono obok wejścia do kościoła. Stanowią one atrakcję dla turystów, namiętnie fotografujących się na ich tle.

Kilkadziesiąt metrów od katedry znajduje się ratusz miejski, niegdyś siedziba władz miasta i miejscowe więzienie. Bardejov posiadał tak zwane „prawo miecza”, co oznaczało iż w mieście można było wydawać i wykonywać wyroki śmierci. Istniała tu także szkoła katów, której „absolwenci” byli cenionymi w regionie profesjonalistami.

Skarby i legendy

Z ratuszowym więzieniem i umiejętnościami bardejovskiego kata często musieli zapoznawać się zbójnicy, których w okolicznych górach i lasach było sporo. Jak podają historyczne źródła, mieli oni nawet złożyć w tutejszym ratuszu list z żądaniem

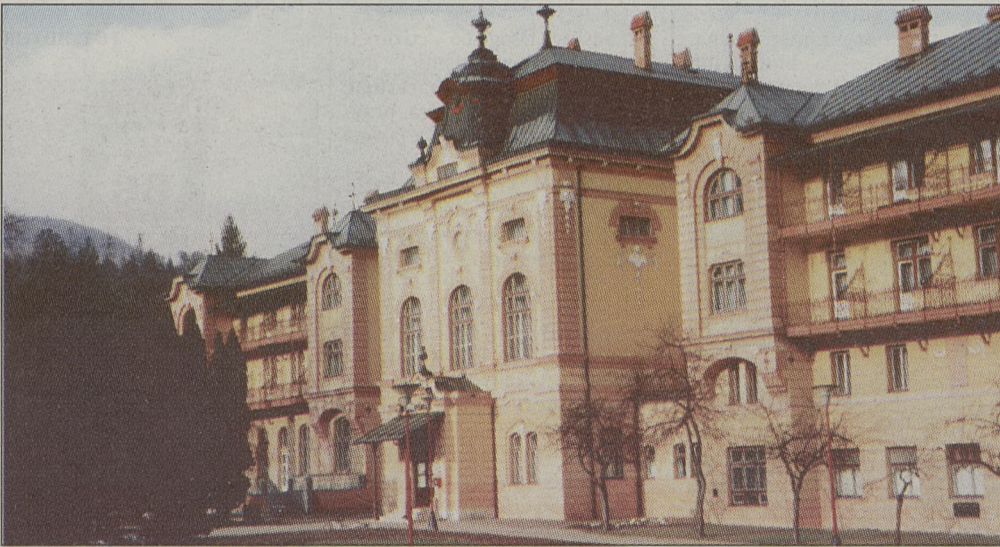
uwolnienia trzymanych w więzieniu towarzyszy oraz złożenia w wyznaczonym terminie wysokiego okupu. Miejsce przekazania pieniędzy miał być klasztor w Mogile pod Krakowem.

Podobno w dawnych czasach informacją o tym, iż w najbliższych dniach odbędzie się publiczna egzekucja, był malowany na czerwoną farbę, wywieszony na fasadzie ratusza.

Dziś po tamtych czasach pozostały tylko kronikarskie zapisy i legendy o zbójnikach traconych na miejskim rynku i ukrytych gdzieś w górach i lasach zbójceckich skarbach. Dziś w ratuszu mieści się lokalne muzeum rzemiosła.

Wokół rynku, który zachował brukowaną nawierzchnię, wznoszą się kamieniczki zasłaniające perspektywę. Dawniej należały zapewne do bogatych kupców i mieszczan, dziś mają tu swą siedzibę sklepy z pamiątkami oraz centrum informacji turystycznej i miejscowy antykwariat, w którym kupić można rozmaite staroci. Ciekawostką jest fakt, iż stosunkowo blisko dawnego rynku i katedry, bo w odległości za ledwie kilku ulic, znajdowała się żydowska bożnica. Widać dawne władze miejskie były bardziej tolerancyjne od swych sąsiadów z innych krajów, którzy wyznaczali dla Żydów osobne dzielnice, zwykle odległe od centrum miasta.

Niedaleko rynku znajdują się resztki dawnych murów obronnych. Mimo dość opłakanego stanu odgradzają stare centrum miasta od ruchliwej drogi. Jak zauważyłem są one czymś w rodzaju młodzieżowego klubu pod gołym niebem oraz miejscem spotkań.



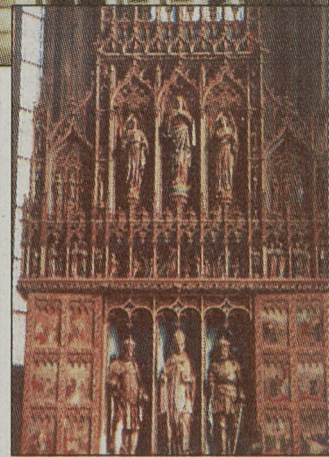
Jedno z sanatoriów



Bardejovske Kupele

Z centrum Bardejova przenieśmy się do części uzdrowiskowej. Jak już wspomniałem, są w niej usytuowane hotele, sanatoria, pijalnia wód mineralnych i miejscowy skansen.

Bardejovske Kupele to jakby osobne miasto oraz odrębny świat. Tutaj czas się zatrzymał. Większość budynków pamięta czasy monarchii Habsburgów, podobno zachowały też swoje wnętrza bez większych zmian i ulepszeń. Wystarczy znaleźć się w jakiejś uliczce bez turystów, by odbyć podróż w czasie i poczuć się jak w epoce cesarza Franciszka Józefa. Podobno bywał on u tutejszych wód od czasu do czasu, zaś częstym gościem bardejovskich pensjonatów była jego żona, cesarzowa Elżbieta, znana powszechnie jako Sisi. Jej pomnik można zobaczyć w



Główny ołtarz w katedrze

parku przed jednym z sanatoriów.

Oprócz akcentów historycznych, są też i elementy nowoczesności, burzące swym wyglądem nastroj belle époque. Jednym z nich jest okazały pawilon z betonu, stali i szkła. Mieści się w nim galeria sztuki współczesnej, kawiarnia oraz sklepy i pijalnia wód mineralnych. Mimo pewnego dysonansu z otaczającą architekturą, projektanci uzyskali ciekawy efekt wizualny. W przeszklonych ścianach budynku odbijają się stojący naprzeciw niego budynek sanatoryjny, pamiętający czasy cesarskich wizyt.

Czy warto wybrać się do Bardejova? Myślę, że tak. Każdy znajdzie tu coś dla siebie. Jedni ciszę i spokój sanatoryjnej części miasta, z parkowymi ławeczkami, wodami mineralnymi i specyficzną atmosferą właściwą wszystkim kurortom. Inni historyczne budowle i miejskie muzeum. A jeszcze inni stosunkowo tanie sklepy oraz miejscowe piwo. Każdemu wedle potrzeb i upodobań.

ANDRZEJ NAZAR
FOT. AUTOR

Na Słowacji

Sezon narciarski otwarty

W Słowacji rozpoczął się w minioną sobotę sezon narciarski - uruchomiono wyciągi i kolejki linowe, a tam, gdzie śniegu jest jeszcze za mało, zaśnieżono trasy zjazdowe sztucznie. Pogoda dla narciarzy jest sprzyjająca - temperatura przez całą dobę utrzymuje się poniżej zera, w Tatrach śnieg sypie od tygodnia.

Sezon narciarski w Słowacji jest podzielony na trzy etapy; pierwszy potrwa do 20 grudnia. W tym czasie większość wyciągów będzie czynna tylko w weekendy,

a za bilet dzienny dorośli płać około 250 koron (około 25 zł), zaś dzieci w wieku powyżej 10 lat - 160 koron. Drugi etap sezonu to czas ferii zimowych, a także świąt i sylwestra. Wyciągi są wówczas czynne codziennie, niektóre - posiadające oświetlenie - nawet do godziny 22.00.

W prasie pojawiły się ostrzeżenia agencji kierującej ruchem turystycznym, aby od 20 grudnia do 8 stycznia nie przyjeżdżać w Tatry bez wcześniejszej rezerwacji noclegów. Według agencji, w tym cza-

sie 96 proc. miejsc noclegowych dla turystów już jest zajętych.

Co piąty rezerwujący pobyt po słowackiej stronie Tatr podczas świąt, a zwłaszcza sylwestra, to Polak. Nie odstraszyły nas wyższe ceny. Za noclegi trzeba w tym czasie zapłacić nawet dwa razy więcej niż zwykle.

Ostatni etap sezonu narciarskiego zaczyna się po feriach, a kończy z nadejściem wiosny. W górnych partiach gór można czasem jeździć jeszcze w maju.

RAINBOW TOURS

MIKOŁAJ PRZYNOSI PROMOCJĘ
TYLKO 6 GRUDNIA
ZIMOWISKA 50 zł
TANIEJ

Sappada 1125 zł
Piancavallo 1149 zł
Chopok od 700 zł
Stary Smokowiec od 700 zł

BUS TOUR, pl. Szczepański 7, 411-38-15
WIKING, ul. Grodzka 62, 429-25-14
FWP, pl. Szczepański 5, 422-00-14

selva travel

Zezwolenie Wojewody Świętokrzyskiego nr 026

FRANCJA
HIT SEZONU:
St Francois Longchamp od 620 zł/os
Val Thorens od 920 zł/os
Alpe d'Huez/Aujanany od 860 zł/os
WŁOCHY
OFERTA SPECJALNA:
Bormio apartamenty 2 tyg. 999 zł/os
Bormio apartamenty od 799 zł/os
Bormio hotele od 1299 zł/os
Dolomity hotele od 1280 zł/os

AUSTRIA
Villach hotel od 1490 zł/os
Apartamenty od 2600 zł/ap
Pensjonaty od 1220 zł/os
Hotele od 1300 zł/os

SŁOWACJA
Chopok, Wysokie Tatry, Orawa, Dolina Vratna od 720 zł/os

POLSKA
Zakopane pensjonaty, kwatery, apartamenty od 480 zł/os

SYLWESTER 2000
Paryż 5 dni od 1020 zł/os
Słowacja hotele od 1050 zł/os
Polska hotele od 550 zł/os

ZIMOWISKA
Słowacja 8 dni od 719 zł
Włochy 10 dni 1185 zł
Austria 10 dni 1315 zł

Karty Euro <26
Bilety autokarowe - cała Europa
Przewodniki wydawnictwa PASCAL
Sprzedajemy wczesny na raty!
Selva Travel sp. z o.o., 25-303 Kielce, ul. Rynek 8
Selva Travel - Oddział w Krakowie
31-011 Kraków, pl. Szczepański 2
tel./fax 431 24 10

Biurowisko
Kraków, ul. Dietla 27
tel. 421-26-04, 421-49-74

WYKATUR
Rekomendacja
Krakowskiej Izby Turystyki
Nr. koncesji 0423

LAST MINUTE
Francja - Les Deux Alpes 4.12 - 11.12.99
Cena już od 899 PLN od osoby
Cena zawiera zakwaterowanie, 6-dniowy karnet narciarski, ubezpieczenie, opiekę pilota i rezydenta.
Transport w cenie 395 PLN

BAL SYLWESTROWY
na Zamku Królewskim
„Dyplomatyka i Łowy”
czyli Ostatni Zajazd
w Niepołomicach

* królewska zabawa
* niezapomniana atmosfera
* wyjątkowe atrakcje
* występ gwiazd
* loteria z nagrodami (samochód, wyjazd zagranicę)

Jan-Pol Kraków, ul. Wielopole 18 b
(012) 429 60 14, 422 30 72

Podróże
Redaguje
Marek Długopolski
mdlugopo@dziennik.krakow.pl

ZIEMIA TARNOWSKA

LISTOPAD '99

DZIENNIK POLSKI

MAGAZYN SPECJALNY



Naciskamy na budowę autostrady str. 3
Pierwsze symptomy poprawy str. 8-9

ZIEMIA BRZESKA

CENTRUM OCHRONY PRZECIWOŻAROWEJ I ANTYWŁAMANIOWEJ

KRAK POŻ

Sp. z o. o.

Dawniej SUPPON TECHNICS

WRÓCILIŚMY DO TARNOWA !!!

Zapraszamy swoich dawnych i nowych Klientów do naszej nowej siedziby w Tarnowie przy ulicy Ślusarskiej 3, tel./fax (0-14) 627 60 74, tel. kom. (0601) 62 503

Oferujemy Państwu usługi w zakresie zabezpieczeń przeciwpożarowych i antywłamaniowych w zakresie:

- projektowania i wykonawstwa instalacji przeciwpożarowych, antywłamaniowych elektrycznych i odgromowych,
- monitoringu instalacji przeciwpożarowych i antywłamaniowych,
- remontów i konserwacji instalacji,
- sprzedaży i konserwacji podręcznego sprzętu gaśniczego,

- sprzedaży znaków ewakuacyjnych i BHP,
- sprzedaży szafek i węży hydrantowych,
- sprzedaży i montażu kłap dymowych
- sprzedaży armatury wodnej i pianowej,
- sprzedaży odzieży ochronnej i sprzętu BHP.

Posiadamy wszelkie niezbędne certyfikaty i świadectwa. Jesteśmy członkiem Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Pożarnictwa. Zatrudniamy profesjonalistów, którzy odpowiedzą na wszystkie Państwa pytania i niejasności. Zapraszamy Państwa do naszej siedziby.

PROMOCJA !!!

Każdy, kto do końca 1999 roku z wyciętą reklamą zgłosi się do siedziby Firmy „KraK-Poż” Sp. z o.o. w Tarnowie otrzyma 5% rabatu. Rabat nie podlega sumowaniu

Żeby chronić się przed pożarem nie trzeba się na tym znać wystarczy przyjść do Nas

TK-1367

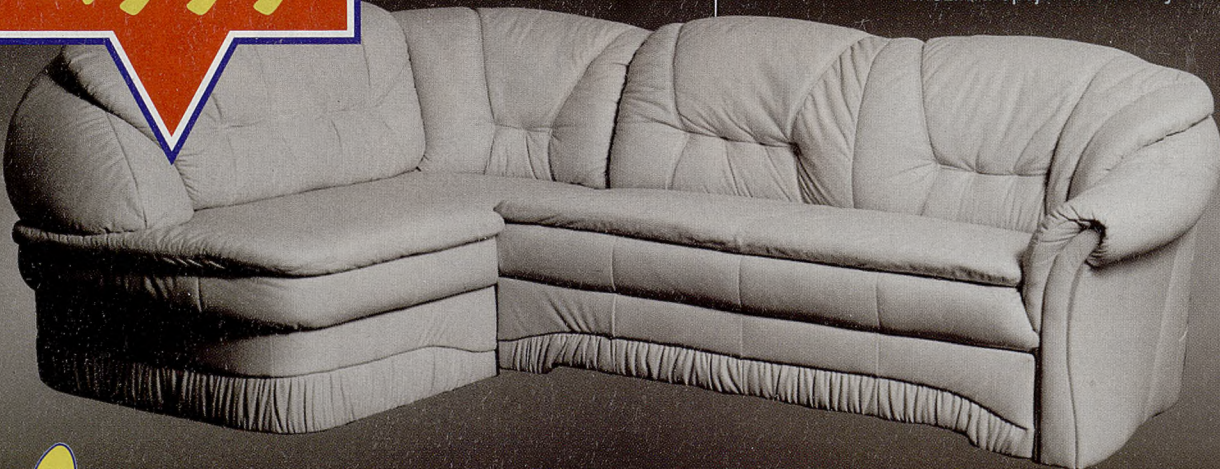
TWOJA NOWA SKÓRA

SUPER CENA

2999

SKÓRZANY NAROŻNIK ELBA

rozkładane spanie 118x197 cm
duży pojemnik na pościel
dostępny w różnych kolorach
możliwa opcja ze skórzanym fotelem



Mabro
MAGICZNE WNĘTRZE ZA NAJLEPSZĄ CENĄ

Tarnów, ul. Hodowlana 4, ul. Tuchowska 23
Kraków, ul. Zakopiańska 62 (Carrefour), ul. Wadowicka 12, os. Strusia 1
Gorlice, ul. Legionów 12, Racibórz, ul. Reymonta 14
Rzeszów, ul. Przemysłowa 9b, Tychy, Al. Jana Pawła II 18

Warto tu inwestować

Oddajemy dziś do Państwa rąk kolorowy magazyn, poświęcony ziemi tarnowskiej i brzeskiej, a zwłaszcza gospodarczym walorom tych terenów. Jakikolwiek rozwój tych dwóch „małych ojczyzn” byłby bowiem niemożliwy bez prężnie działających firm prywatnych i spółek parastanowowych, które dają zatrudnienie tutejszym mieszkańcom, a co za tym idzie – zapewniają byt materialny.

I nie jest prawdą, że po utracie przez Tarnów statusu stolicy województwa postępuje systematyczna degradacja tych ziem, że wszędzie wokół zagłada bieda. Owszem, nie brakuje problemów, jak choćby rosnące bezrobocie, ale nie brakuje także ludzi, którzy robią wiele, aby ta powiatowa rzeczywistość nie była tak szara i beznadziejna, jak niektórzy próbują przedstawiać.

Ma rację starosta tarnowski Michał Wojtkiewicz (wywiad z nim publikujemy obok), który mówi, że prowincją – w złym tego słowa znaczeniu – staniemy się tylko wówczas, gdy sami się z tym pogodzimy.

Mamy nadzieję, że po lekturze tego magazynu mieszkańcy Małopolski, przekonają się, że ziemia tarnowska i brzeska kryją w sobie wiele bogactwa, że warto tu zainwestować.

REDAKCJA

RATY • LEASING • UBEZPIECZENIA



F. H. U Gładysz i synowie s.c.
ul. Krakowska 15
33-113 Tarnów - Zgłobice
tel. (014) 674-11-00 do 02

Promocja VW Polo
już od
32.500 PLN

TK-1377

CZĘŚCI • SERWIS • AKCESORIA

FIRMA HANDLOWA

„ARKA-SK”

Brzesko, ul. Armii Ludowej 2

tel. (0-14) 686-26-90,

Hurtownia, ul. Solskiego
(składnica maszyn)

oraz Bochnia, ul. Gejzy Bukowskiego 6
(obok poczty)

POLECA

- **Elewacje zewnętrzne typu:**
 - masy tynkarskie (Bolix)
 - siding, boazeria PCV,
- **Okna, drzwi, pokrycia dachowe**
- **Materiały wykończenia wnętrz:**
 - boazeria panelowa - podłogi
 - suche tynki - kasetony, tapety
 - lakiery i farby

Posiadamy własny transport.

Zapraszamy:

Przy dużych ilościach
możliwość negocjacji cen.

poniedziałek - piątek 8³⁰ - 17⁰⁰
sobota 9⁰⁰ - 13⁰⁰

Z ARKĄ W XXI WIEK

Naciskamy na budowę autostrady

Ze starostą tarnowskim MICHAŁEM WOJTKIEWICZEM rozmawia Rafał Kubiszal



Prezydent Tarnowa Józef Rojek i starosta tarnowski Michał Wojtkiewicz na uroczystym murowaniu kamienia węgielnego pod rozbudowę Wyższej Szkoły Zawodowej w Tarnowie.

wraca do normy. „Azoty” przestały generować straty, a i inne firmy w regionie osiągają coraz lepsze wyniki finansowe.

- Co samorząd powiatowy robi w celu przyciągnięcia inwestorów? Co macie im do zaproponowania?

Przed wszystkim staramy się poprawić stan dróg, wypracować lepsze rozwiązania komunikacyjne. Mamy już zapewnienie, że budowana będzie obwodnica wokół Wojnicza. Naciskamy na budowę autostrady, łączącej Tarnów z Krakowem. Dzisiaj, dla rozwoju gospodarczego bardzo ważna jest bowiem dostępność komunikacyjna. Przedsiębiorcy nie będą przecież inwestować w tereny, gdzie trudno dojechać, gdzie trzeba tracić mnóstwo czasu na załatwianie formalności administracyjnych. Aby wyeliminować tę drugą uciążliwość powołaliśmy spółkę akcyjną o nazwie Tarnowski Klaster Przemysłowy „Plastikowa Dolina”. Utworzyły ją samorządy wraz z funkcjonującymi na tym terenie firmami. W ramach klastera są przygotowane grunty i nieruchomości, które oferuje się inwestorom. Ponadto pracownicy „Plastikowej Doliny” są cały czas dostępni dla przedsiębiorców, chcących wnieść kapitał na ten teren i oferują szybkie załatwienie całej ścieżki legislacyjnej, związanej z zakupem lub wydzierżawieniem terenów albo obiektów gospodarczych.

Osobne działania dla przyciągnięcia inwestorów podejmuje samorządy gminne. Rady miejskie i gminne uchwalają znaczne ulgi w podatkach lokalnych dla tych, którzy na ich terenie uruchomią produkcję, stwarzając nowe miejsca pracy.

- Niedawno w dworku Paderewskiego w Kąsnej Dolnej z Pana inicjatywy zorganizowano spotkanie szefów stu największych firm w powiecie tarnowskim. Czy w przyszłości nadal będziecie integrować ludzi biznesu?

Naturalnie. W takiej strukturze jak powiat, znacznie łatwiej jest utrzymywać wzajemne więzi niż w ramach znacznie obszerniejszego dawnego województwa tarnowskiego, gdzie wspólnota ani kulturowa, ani interesów nijak nie łączyła na przykład przedsiębiorców bocheńskich i dębickich. W powiecie tworzyć wspólnotę, złączoną wokół jednego, lokalnego interesu jest o wiele łatwiej. I to jest nawet plus dla tarnowskiej gospodarki, wynikający z reformy administracyjnej. Jeszcze w grudniu planujemy kolejne spotkanie biznesmenów. Zapoznamy ich z diagnozą stanu, czyli pierwszą częścią strategii rozwoju powiatu tarnowskiego. Będziemy chcieli poznać ich opinie i propozycje, a potem ująć je w części drugiej strategii, zawierającej plany rozwojowe.

- W czym upatruje Pan szansy na rozwój ziemi tarnowskiej?

W pracowitości, uczciwości i pomysłowości mieszkających tu ludzi. Musimy w nich inwestować, bo są tego wari. Dlaczego mieszkańcy Tarnowskiego mają być cenienni za fachowość, pracując w USA, czy w Niemczech a nie tu na miejscu? Podtrzymuję to co powiedziałem zaraz po objęciu funkcji starosty, że prowincją – w złym tego słowa znaczeniu – będziemy tylko wówczas, gdy sami się z tym pogodzimy.

Integrują z Europą

Udzielamy informacji o dostępności źródeł finansowania przedsięwzięć gospodarczych – twierdzi prezes Krzysztof Masiuk

Gdy Tarnów tracił status stolicy województwa, wiele mówiło się o zlokalizowaniu tutaj agend rządowych i innych instytucji, które miały częściowo zrekompensować utratę niewątpliwego prestiżu. W większości nic jednak z tych planów nie wyszło. Praktycznie jedyną instytucją zlokalizowaną w Tarnowie, a oddziałyującą ma znaczną część kraju jest Stowarzyszenie na rzecz Integracji Europy Środkowej z Unią Europejską.

Twórcą stowarzyszenia jest Krzysztof Masiuk. Początkowo chciał, aby działało ono w Wiedniu. Nie widział jednak wielkich szans, aby tam to przedsięwzięcie się udało. Poszukiwał więc odpowiedniej lokalizacji w Polsce. Nie chciał jednak, by mieściło się w Warszawie, bo tam zginęłoby w gąszczu licznej administracji.

Na początku 1998 roku spotkał się w Tarnowie z Aleksandrem Gradem, który akurat objął funkcję wojewody tarnowskiego. Grad, młody przedsiębiorca, który za jeden z celów swojego wojewodowania obrał otwarcie Tarnowa na Europę – po zapoznaniu się z pomysłem – długo się nie wahał. Masiuka mianował swoim pełnomocnikiem ds. integracji z Unią Europejską, wspierając jednocześnie tworzenie stowarzyszenia. Wkrótce odbył się zjazd założycielski. Prezesem wybrano właśnie Krzysztofa Masiuka.

- Chciałem stworzyć silną organizację pozarządową, która stanowiłaby wsparcie dla samo-

rządów, podmiotów gospodarczych oraz mediów lokalnych we wzajemnej integracji oraz dostosowaniu metod działania do wymogów Unii Europejskiej. Dzięki temu, że tak życzliwie do projektu podszedł Aleksander Grad, dzisiaj mogę mieć powody do zadowolenia – twierdzi Krzysztof Masiuk. – Samorządowcom z kilkunastu gmin Polski południowo-wschodniej ułatwiłmy nawiązanie kontaktów z samorządowcami z Węgier. W tym celu stowarzyszenie zorganizowało wyjazd do węgierskiego rejonu Fejer. Wkrótce samorządowców z Polski zapoznaliśmy z samorządowcami duńskimi, a przygotowywane są także wizyty w Niemczech i Austrii. Mam nadzieję, że doprowadzi to również do podpisania umów o współpracy. Warto także przypomnieć, że byliśmy organizatorami kilku udanych konferencji gospodarczych.

Stowarzyszenie zorganizowało m.in. Małopolsko-Ukraińskie Forum Gospodarcze, w którym wzięło udział 110 firm polskich oraz 15 ukraińskich, a ponadto dwukrotnie Małopolsko-Austriacko-Niemiecką Konferencję Ekologiczną EKO-TECH. Przyjeżdżali na nią samorządowcy, pracownicy administracji rządowej i wojewódzkiej, a także przedsiębiorcy. Prezes Masiuk z dumą pokazuje podziękowania, jakie otrzymał od kilku biorących udział w konferencji firm, które dzięki prezentacji na niej dostały później zlecenia m.in. na budowę oczyszczalni ścieków.

- Udzielamy także informa-

cji o dostępności źródeł finansowania przedsięwzięć gospodarczych ze środków Unii Europejskiej. Organizujemy także kursy i szkolenia, przybliżające naszym samorządowcom tematykę unijną. Obliczam, że do tej

firm wiedeńskich. Odbędzie się one w Warszawie i Krakowie, a wśród zaproszonych gości znajdą się szefowie polskich firm i samorządowcy. W grudniu natomiast stowarzyszenie organizuje ogólnopolski finał olimpiady wiedzy o Unii Europejskiej. Odbędzie się on w gmachu Sejmu, a patronat nad nim objęli wicemarszałkowie Sejmu – Stanisław Zając i Jan Król.

Krzysztof Masiuk przekonuje, że przed stowarzyszeniem jest duża przyszłość. Przez najbliższe pięć lat, gdy Polska będzie się przygotowywać do wejścia do Unii Europejskiej, roboty dla za-



Krzysztof Masiuk, poseł Ziemi Śląskiej Karol Łuźniak oraz ostatni wojewoda tarnowski Aleksander Grad, dzięki któremu Stowarzyszenie na rzecz Integracji Europy Środkowej z Unią Europejską zaistniało w Tarnowie

pory skontaktowali się z nami przedstawiciele z około osmiuset gmin z całej Polski – twierdzi prezes Masiuk. – Tutaj warto dodać, że mamy wyspecjalizowaną grupę do pisania wniosków o unijne środki pomocowe na przedsięwzięcia gospodarcze. W tej chwili przygotowujemy odpowiednią dokumentację dla dziewięciu gmin, które starają się o pieniądze z programu ISPA.

Ostatnio tarnowskie stowarzyszenie dostało od władz miejskich Wiednia zlecenie na przygotowanie prezentacji możliwości gospodarczych

trudnionych w nim ludzi na pewno nie zabraknie. Jego zdaniem może ono znacznie podnieść rangę powiatowego Tarnowa. O tym, że jest potrzebne świadczy – według Masiuka – fakt, iż coraz więcej miast stara się o otwarcie u nich oddziałów stowarzyszenia. Wkrótce takowe powstać mają w Bielsko-Białej, Białymstoku, Lesku, Jarosławie i Janowie Lubelskim.

Do tej pory do stowarzyszenia wpisało się już 28 parlamentarzystów oraz łącznie 60 prezydentów, burmistrzów i wójtów polskich miast oraz gmin. (RAF)

VEGA
Ryszard Filipczuk

Tarnów, ul. Krakowska 182,
tel. (014) 622-25-58
fax (014) 627-53-92

WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK I KUCHNI

SPRZEDAŻ NA RATY

- Najbogatsza oferta w regionie
- Transport na terenie miasta gratis!
- Udzielamy rabatów!

ZAPRASZAMY
codziennie w godz. 8.00 - 18.00, sobota 8.00 - 13.00.

DAEWOO

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE
PIL-MOT s.c.

39-220 Pilzno, ul. Lwowska 41
tel./fax (014) 67-21-044, tel. kom. (090) 31-85-70

Zapraszamy:
pon. - pt. 8-20
sb. 8-16

Matiz
OC - gratis,
AC - 3,2%
serwis gwarancyjny

SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW
Atrakcyjne Bonifikaty!

Upust 1.000 zł,
OC, AC, NW
gratis

Lanos



Rok zał. 1989

FIRMA WIELOBRANŻOWA

KONSTALBLECH

32-830 Wojnicz k/Tarnowa, Łopień 194

tel. (014) 79-15-90

fax (014) 79-15-91

e-mail: konstalblech@mail.zetosa.com.pl



**Garáže, Magazyny, Wiaty
Hale produkcyjno-magazynowe**

KONTENERY

Biurowe

Mieszkalne

Socjalne

Magazynowe

PRODUKCJA SPRZEDAŻ WYNAJEM



BRUK-BET
KRZYSZTOF WITKOWSKI

ZWB BRUK-BET działający na rynku od 1992 roku oferuje całą gamę kostek brukowych począwszy od popularnych wzorów typu: UNI STONE®, UNI DECOR® czy BEHATON®, poprzez systemy STARE MIASTO® i CLASSICO®, a skończywszy na kostkach dekoracyjnych VISIO®, BAROCCO®, czy sztucznie antycznych LOGO®, TEGULA®.

Posiadamy w swojej ofercie oprócz kostki brukowej również płyty chodnikowe, zielone parkingi- obrzeża trawnikowe, krawężniki drogowe, jak i galanteria betonowa typu: palisady, czy gazony kwiatowe w szerokiej gamie kolorystycznej (7 kolorów)

Firma w trakcie wdrażania międzynarodowej normy zapewniają ISO 9002. Nasze wyroby posiadają aprobatę techniczną instytutu Badawczego Dróg i Mostów w Warszawie.

Na nasze wyroby udzielamy 3 letniej gwarancji

Do nabycia w kilkudziesięciu punktach na terenie południowo-wschodniej Polski.

Zakłady:

Tarnów, ul. Mroźna 18,
tel. (014) 626 68 80 do 82

Nieciecza 150,
tel. (014) 645-55-11 do 12

Skład fabryczny
Nowy Sącz
ul. Węgierska 79,
tel. (018) 447-0-666



NAJLEPSZA KOSTKA BRUKOWA

OknoPlus

PRODUCENT OKIEN PCV

PROMOCJA 2000!!!

TO SA RABATY

6% 14% 14% 6% 6% 14%

Dodatkowo ulga budowlana 19%

14% + 19% = 33%* taniej!

* Zarnowienie - do 31.XII.99 Odbiór - koniec marca 2000

* Czas trwania promocji do końca roku 1999

Oplekunem Państwa pieniędzy
jest Bank PeKaO SA III/O Kraków

Rabaty Niemożliwe?!

Szczegóły PROMOCJI 2000 w biurach sprzedaży firmy OknoPlus.

Kraków, ul. Zapolskiej 42, tel. 423 71 74
Kraków, ul. Zawiała 56, tel. 262 01 71
Kraków - Libertów 251, tel. 267 61 06

Kraków, ul. Zawiała 56, tel. 262 01 71
Kraków, os. Kolorowe 46, tel. 644 49 29
Kraków, ul. Klimeckiego 14 tel. 652 76 66
Kraków, ul. Wrony 32, tel. 262 12 07
Kraków, ul. Miodowa 21, tel. 422 91 43
Kraków, ul. Opolska 12, tel. 415 96 64
Kraków, ul. Kalwaryjska 1, tel. 656 01 82
Kalwaria Z., ul. Mickiewicza 4, tel. 876 53 51
Bochnia, ul. Partyzantów 2, tel. 611 15 74
Bochnia, ul. Partyzantów 29, tel. 611 30 01
Miechów, ul. Sienkiewicza 22, tel. 383 29 20
Mysłenice, ul. Słowackiego 20, tel. 272 24 69
Niepołomice, ul. Targowa 6, tel. 281 34 02
Nowy Targ, ul. Długa 44, tel. 26 48 048
Nowy Sącz, Plac Zamkowy, tel. 443 57 04
Olkusz, ul. Augustiańska 7, tel. 643 25 48
Oświęcim, ul. Ceglana, tel. 844 35 41
Proszowice, ul. Kościuszki 38, tel. 386 12 99
Tarnów, ul. Bema 20, tel. 627 54 32
Tarnów, ul. Szkotnik 2 b, tel. 621 77 32 w. 35
Tarnów, ul. Przemysłowa 27, tel. 621 67 81 w. 19
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 1d, tel. 612 15 24
Wieliczka, ul. Jagiellońska 3a, tel. 278 26 43
Wojnicz, Rynek 28, tel. 679 01 74

**Bezpłatna infolinia
0800 13 00 54**

Tęczowe handlowanie

Pomysł wybudowania w Tarnowie supermarketu przez miejscowych kupców wywołał sporo kontrowersji wśród części tarnowskiego środowiska kupieckiego. Właściciele małych sklepów na osiedlach obawiają się konkurencji, którą tym razem – ku ich zaskoczeniu – mieliby im zgotować szefowie tarnowskiej sieci handlowej „Tęcza”.

O pomysły wybudowania supermarketu „Tęcza” przy ul. Mościckiego pisaliśmy przed dwoma tygodniami. Po naszym artykule otrzymaliśmy kilka telefonów od zbulwersowanych sklepikarzy. Stwierdzali, że jest to nie w porządku w stosunku do nich, aby w mieście budować kolejny wielki sklep. – *Mało to nam supermarketów postawiali w Tarnowie w ostatnich latach i przez to potraciliśmy klientów* – stwierdził do słuchawki jeden z właścicieli sklepów na tarnowskim blokowisku „Falklandy”. – *Nie po to chyba kupcy zrzeszali się w sieci handlowej „Tęcza”, aby teraz ta sieć budowała supermarkety.*

Tarnowska sieć handlowa „Tęcza”, o której ostatnio tak głośno w województwie, rozpoczęła oficjalnie działalność w miniony czwartek. Zrzesza ponad sto mniejszych i średnich sklepów, głównie z powiatów tarnowskiego i dąbrowskiego (również GS-ów). Właściciele zrzeszonych w niej sklepów musieli najpierw wyrazić gotowość wejścia do sieci, podpisując umowy z „Tęczą”. Umowy podpisano także z 20 wytypowanymi hurtownikami spożywczymi z Tarnowa, Krakowa i Rzeszowa. Chodziło przeważnie o bezpośrednich dystrybu-



Tarnowska sieć handlowa „Tęcza” zrzesza ponad sto mniejszych i średnich sklepów, głównie z powiatów tarnowskiego i dąbrowskiego (również GS-ów)

torów artykułów spożywczych, którzy mogli zaoferować jak najniższe ceny i największe opusty.

Po raz pierwszy zrzeszeni w sieci „Tęczy” drobni kupcy dokonali zakupów po niższych cenach w minionym tygodniu, co stanowiło niejako nieoficjalną inaugurację w tarnowskiej sieci handlowej zrzeszającej małe sklepy. Jak wygląda obecnie handlowanie sklepów zrzeszonych w „Tęczy” z hurtownikami?

– *Dzięki temu, że zapisałem się do sieci, kupiłem we wtorek od jednego z miejscowych hurtowników partię papierosów po niższych cenach* – powiedział nam jeden z tarnowskich drobnych sklepikarzy. – *Kupiłem je o dwa procent taniej. Dzięki temu od wtorku klienci mogą w moim sklepie kupować o tyle tańsze papierosy.*

W przyszłości handlowanie w „Tęczy” ma wyglądać inaczej. Niedawno wybrany szef kupiec-

kiej sieci handlowej, Tadeusz Witek, przesyłający jednocześnie Powszechnemu Zrzeszeniu Kupieckiemu, widzi to następująco. „Tęcza” zainwestuje w budowę centralnego magazynu towarów na terenach Małopolskiego Rynku Hurtowego przy ul. Mościckiego. Stanie się to możliwe, gdy na początku przyszłego roku „Tęcza” przekształci się w spółkę akcyjną, o kapitale wyjściowym minimum stu tysięcy zł.

Wybudowanie centralnego magazynu hurtowego przy Mościckiego wpłynie – zdaniem szefów sieci – na dalszą obniżkę cen artykułów dostarczanych do sklepów „Tęczy”. Będą one – przypomnijmy – oznaczone specjalnym logiem.

Grunt pod budowę Małopolski Rynek Hurtowy ma wnieść aportem do spółki. To właśnie tu, obok centralnego magazynu hurtowego, miałby powstać kupiecki supermarket, o powierzchni około trzech tysięcy

metrów kw. Będzie się nazywał „Tęcza”.

– *Nie widzę powodu, dla którego tarnowscy kupcy mieliby się obawiać konkurencji ze strony wybudowanego przez kupiectwo supermarketu* – odparł zarządy Tadeusz Witek. – *Dzięki wybudowaniu kupieckiego wielkiego sklepu, drobni i średni tarnowscy handlowcy będą mogli prowadzić w nim handel artykułami spożywczymi na dogodnych warunkach. Będą tu mieli po prostu swoje sklepiki i stoiska. Z pewnością żaden inny supermarket nie zaproponuje im na tyle dogodnych warunków jak nasz.* (SMOL)

Firma Handlowo Usługowa Fasadex

33-100 Tarnów
ul. Sucha 14
tel. (014) 627-35-68
tel/fax(014) 622-23-81

przedstawiciel firmy
Baumann Mostostal
Siedlce
prowadzi
sprzedaż i wynajem
rusztowań: ● fasadowych
● przejezdnych,
● modułowych
oraz ● szalunków
budowlanych ● zsyków
do gruzu,
● siatek i plandek
rusztowaniowych

Zapraszamy do współpracy

K O M I N K I

Milenijna promocja francuskich palenisk żeliwnych na nowe tysiąclecie najniższe ceny w Polsce



Les Foyers

Już od 1079 brutto*

Zapewniamy najniższe ceny, fachową obsługę, 5-letnią gwarancję

Kraków, ul. Klimeckiego 14 pawilon B, stoisko 30C, czynne wt. - pt. 10⁰⁰ - 14⁰⁰, tel. 0604 55-28-97
Tarnów, ul. Szkolnik 2B stoisko V, czynne pn. - pt. 9⁰⁰ - 17⁰⁰, sb. 9⁰⁰-14⁰⁰, tel. 014 622-10-54 w. 12

* w cenie paleniska 1 kratka wentylacyjna gratis (BO 315). Czas promocji ograniczony. Zapraszamy do współpracy firmy instalujące kominki

TANT

Brodzińskiego 15
33-100 TARNÓW
tel./fax (014) 626-44-27

Terminy fiskalizacji w zależności od obrotu osiągniętego w 1999 r.

od 1 lutego	ponad 60 000
od 1 marca	powyżej 58 000 do 60 000
od 1 kwietnia	powyżej 56 000 do 58 000
od 1 maja	powyżej 54 000 do 56 000
od 1 czerwca	powyżej 52 000 do 54 000
od 1 lipca	powyżej 50 000 do 52 000
od 1 sierpnia	powyżej 48 000 do 50 000
od 1 września	powyżej 46 000 do 48 000
od 1 października	powyżej 44 000 do 46 000
od 1 listopada	powyżej 42 000 do 44 000
od 1 grudnia	powyżej 40 000 do 42 000

Kasy Fiskalne

Pałac jak perła



Pałac zajął ponad 40 tys. m² powierzchni i za czasów swej świetności pełen był wspaniałych mebli, kominków, pieców, kryształowych żyrandoli, obrazów, sztychów i rzeźb, szkła, porcelany i dywanów

zów zajmuje szczególnie miejsce wśród rezydencji ziemi krakowskiej. Jest to bodaj jedyny w tej skali, zrealizowany na tym terenie neobarokowo-neorokokowy pałac przemysłowca, jakże jednak odmienny od innych tego rodzaju budowli w Łodzi czy na Śląsku. Zdecydowanie podkreślający właśnie nie przemysłowe, lecz ziemiańskie ambicje właściciela”.

Pałac zajął ponad 40 tys. m² powierzchni i za czasów swej świetności pełen był wspaniałych mebli, kominków, pieców, kryształowych żyrandoli, obrazów, sztychów i rzeźb, szkła, porcelany i dywanów. To, co zachowało się do dziś, to okruch dawnego majątku, okruch, który wiele mówi o upodobaniach estetycznych byłych właścicieli, a nade wszystko o ich wielkiej kulturze.

„Z dawnego wyposażenia pałacu - opowiada J. Wyczesa-ny - zachowało się do dziś nie-

wiele. Jest to m.in. osiem olejnych suprafort nad drzwiami wejściowymi do salonów. Przedstawiają one pary w rokokowych strojach, siedzącego młodzieńca, putto bawiące się ptakiem, winnymi gronami oraz kotłem i lirą. Ponadto zachowały się obrazy: „Chłopcy grający w kości”, „Chłopcy jeżdżący owoce”, będące kopiami obrazów J. E. Murilla, „Dzik osaczony psami” i „Św. Rodzina”, wszystkie pochodzące z XVII bądź XIX wieku oraz „Branka tatarska” pędzla T. Popiela. Z mebli przetrwały: wspaniała dwudrzwiowa szafa z kręconymi kolumnami oraz bogatą intarsją figuralną i ornamentalną, rzeźbiona szafa typu gdańskiego z XIX wieku, stół, mauretańskie lustro z szufladą, lustro w złoczonej ramie, drewniana oprawa kominka z płasko-rzeźbą „Polowanie”, wystrój ga-

binetu w stylu zakopiańskim, a także część trofeów myśliwskich”.

Te „resztki” tłumnie przyszli obejrzeć mieszkańcy Brzeska, a także Krakowa podczas Małopolskich Dni Dziedzictwa Kulturowego we wrześniu br. Nikt nie spodziewał się takiego najazdu, ale udostępnienie pałacu, choćby na jeden dzień, potwierdziło wielkie zainteresowanie historią i ludźmi, którzy ją tworzyli.

O pałac troszczy się dyrekcja szkoły. Nie jest to łatwe. Wymiana zużywających się rur, stolarki, konserwacja zachowanego wyposażenia jest kosztowna. Dla szkoły ogromnym wydatkiem jest nawet uzupełnienie szymb w dawniej palmiarni, wybitych przez bywalców parku. Zastępca dyrektora Danuta Borowiec mówi o ogromnej pracy osób dbających o utrzymanie czystości w szkole. Wyczyszczenie parkietów w salach i korytarzach jest nie lada sztuką i wysiłkiem. Łatwiejsze byłoby życie w budynku przystosowanym do prowadzenia nauki, choć tak naprawdę, żal będzie opuszczać to miejsce.

Brzeski samorząd mówi o konieczności budowy nowej siedziby SZE. Na razie wykupiono teren. Perspektywa budowy inwestycji przybliżyła się, przeprowadzka z pałacu jest nieuchronna. Już dziś samorząd miasta i powiatu musi zastanawiać się, jak zagospodarować tę architektoniczną perłę. Pusty budynek zamienia się błyskawicznie w ruinę. W pałacu, na każdym kroku tak wiele jest śladów polskości, że trudno nawet myśleć o tym, że zabytek mógłby znaleźć się w rękach bogatych kapitalistów z Zachodu, którzy urządziłby tutaj prywatną rezydencję. A więc zagospodarowanie pałacu jest wielkim wyzwaniem dla samorządu.

KRZYSZTOFA BIK-JURKOW

Wielu mieszkańców Brzeska z sentymentem wraca do szkolnych lat, ale od razu ludzie ci zaznaczają, że nie ma to ścisłego związku z zamiłowaniem do słęczenia nad książkami. Owszem nauce nadali właściwą rangę, o czym świadczą zdobyte tytuły magistrów czy inżynierów, ale dziś, gdy z głowy wyleciały regułki, liczy się niezwykła atmosfera miejsca, w którym odbywały się lekcje. Tym miejscem był pałac Goetzów z salą balową, salonami, zaulkami korytarzy, skąd prowadziły drzwi do gabinetów, pokoi z kominkami....

Czy dziesięcioletnia młodzież, uczęszczająca tak licznie do Zespołu Szkół Ekonomicznych, docenia wyjątkowość pałacu-szkoły? „Mogłoby być więcej miejsca” - narzeka młodzian grający w ping-ponga w sali ze starymi lustkami. Dziewczęta są bardziej romantyczne. „Gdy wchodzę na te piękne schody, z rzeźbioną balustradą, czuję się czasem jak dama” - żartuje dziewczyna i zaraz dodaje, że w klasach z marmurowymi kominkami jest może i przytulnie, ale ciasno. Dzwoni dzwonek na przerwę i hol z myśliwskimi trofeami zapewnia się uczniami. Gromadzą się w grupkach, przysiadają na parkiecie i nie w głowie im kontemplowanie piękna. W pośpiechu powtarzają regułki, poruszając się w takt rytmów płynących z głośników. I taka jest szkolna codzienność. Na właściwą ocenę piękna tego miejsca przychodzi pora ale już później, kilka czy kilkanaście lat po maturze.

Pałac wzniesiono w latach 1893-1900. Właściciel, baron Jan II Albin Goetz - przemysłowiec i filantrop, a także działacz polityczny urządził wspaniałą siedzibę wraz z żoną hr. Zofią z Sumińskich. Według Jerzego Wyczesa-nego autora wielu publikacji na ten temat, „rodowe gniazdo Goet-

Dzielnica przyszłości

Kilkadziesiąt hektarów ziemi w Brzesku czeka na inwestorów

Nowa, wyznaczona przez brzeski samorząd dzielnica powstanie w bezpośrednim sąsiedztwie wytyczonej już trasy obwodnicy.

Dzielnica powstanie w ciągu najbliższych lat, ale już dziś można przypuszczać, że będzie

to zupełnie nowe, niepozabawione piękną Brzesko. Kilkadziesiąt hektarów wolnej, na razie, przestrzeni ma szansę stać się chlubą Brzeska.

W planie przestrzennego zagospodarowania miasta znajduje się jeszcze jedno szczególne

miejsce, z którym samorząd wiąże dynamiczny rozwój miasta. Ten punkt to zjazd z autostrady, o tyle ważny, że jedyny na trasie między Krakowem a Tarnowem. Budowa trasy szybkiego ruchu dojdzie do skutku nie wcześniej niż w roku 2010, ale właściciele gruntów położonych w pobliżu planowanego ślimaka łączącego autostradę z miastem, znają już wartość nieruchomości. Właśnie w tym miejscu najprawdopodobniej

powstaną sklepy, punkty usługowe, motele itd.

W ostatnim czasie Biuro Promocji i Rozwoju Brzeska przygotowało ofertę, która trafi do inwestorów w kraju i za granicą. Informacja o możliwości nabycia działek dotrze do adresatów za pośrednictwem fachowych wydawnictw informacyjnych, a także Internetu i biur polskich radców handlowych przy ambasadach.

(KIS)

ELEKTRONARZĘDZIA

**BOSCH - MAKITA - METABO - CELMA
HURT - DETAL - SERWIS - CZĘŚCI ZAMIENNE**

ELEKTRO-USŁUGI Brzesko; ul. Kościuszki 45, tel. 66-30-096, 68-62-790

Pierwsze symptomy poprawy

Trudno wyobrazić sobie istnienie Tarnowa bez Zakładów Azotowych. To właśnie one od wielu lat finansują większość tutejszych przedsięwzięć kulturalnych, oświatowych i społecznych. To właśnie dzięki „Azotom” powstał w Tarnowie kompleks nowoczesnych obiektów sportowych, a także dom kultury z okazałą salą widowiskową, najbardziej reprezentacyjną w mieście, wykorzystywaną do organizacji prestiżowych imprez.

Najważniejsze jednak jest to, że wraz z funkcjonującymi na ich bazie spółkami, zakłady wciąż dają zatrudnienie blisko 7 tysiącom osób. W Tarnowie i okolicy trudno znaleźć rodzinę, w której ktoś nie był lub nie jest w jakiś sposób związany z Zakładami Azotowymi.

Nie żałowano pieniędzy?

Pomysł zlokalizowania w Tarnowie przedsiębiorstwa chemicznego zrodził się w okresie międzywojennym. Budowano je w latach 1927-29. Później było przez wiele lat „oczkiem w głowie” władz państwowych. Nie żałowano pieniędzy na inwestycje, na ulepszenie standardowych produktów. Okres ostatniej transformacji ustrojowej nie odbił się negatywnie na kondycji firmy. W latach 90. „Azoty” nadal przynosiły zyski, nadal łożyły na sport i kulturę. Nie żałowano również pieniędzy na inwestycje proekologiczne, zmniejszając tym samym niekorzystny wpływ na środowisko. Popełniono jednak poważny błąd. Zapomniano, że lata prosperity mogą minąć. Nie przygotowano się na pogorszenie koniunktury. W „Azoty” uderzył kryzys na rynkach dalekowschodnich. Nie domiar złego wzrosła cena gazu, używanego do produkcji.

1998 rok firma zakończyła ze stratą 76 mln PLN. Na Tarnów padł błąd strach. Widmo bankructwa największego pracodawcy groziło gwałtownym wzrostem bezrobocia. Dopiero wówczas zo-



Pomysł zlokalizowania w Tarnowie przedsiębiorstwa chemicznego zrodził się w okresie międzywojennym

rientowano się, że nie wszystkie pieniądze były właściwie wydatkowane, że wiele kontraktów handlowych było po prostu chybionych. W marcu bieżącego roku rada nadzorcza zdymisjonowała zarząd w całości.

Ze straty w zysk

Nowemu zarządowi, na czele którego stanął Antoni Barwacz nie dawano wielkich szans. W firmie trzeba było zredukować zatrudnienie, co przygotował jeszcze poprzedni zarząd. A w dodatku dwa pierwsze miesiące tego roku przyniosły kolejną stratę – w wysokości 10 mln PLN. - *Nie mieliśmy wyjścia. Z częścią tych, którym przysługowały wcześniejsze emerytury lub inne formy zasiłków, musieliśmy się rozstać. Po prostu nie byliśmy w stanie utrzymać tylu pracowników na etatach. W sumie do tej pory odeszło ponad 300 osób* - twierdzi Antoni Barwacz. - *To jednak nie były nasze główne działania dla uzdrowienia sytuacji w firmie. Przed-*

wszystkim energicznie zabraliśmy się za restrukturyzację zakładu. Podzieliliśmy go na centra biznesowe, na cele których stanęli menedżerowie, odpowiedzialni za wyniki finansowe podległych im jednostek. To umożliwiło nowoczesne zarządzanie firmą. Zastosowaliśmy również całą masę oszczędności, poprawiliśmy efektywność handlu i obniżyliśmy koszty surowców.

W październiku, gdy skromnie świętowano 70. rocznicę zakończenia budowy fabryki, pojawiły się pierwsze symptomy poprawy. Zarząd podał, że po podsumowaniu ośmiu miesięcy tego roku firma jest wreszcie na plusie. Sześć milionów zysku to jak na takie przedsiębiorstwo jak „Azoty” niewiele, ale nie zapominajmy, że jeszcze niedawno z miesiąca na miesiąc zakłady generowały straty.

W młodych nadzieje

Poprawiającą się kondycję „Azotów” widać coraz bardziej.

Być może na święta pracownicy wreszcie otrzymają premię. Certyfikat, potwierdzający, że system zapewnienia produkcji odpowiada europejskim normom, „Azoty” już dostały. Niedawno odebrała go pierwsza spółka powstała na ich bazie – Zakład Budowy Aparatury Chemicznej. Wkrótce podobne certyfikaty odbiorą najprawdopodobniej inne spółki, w których ZA mają stuprocentowy udział. Wzrastają więc szanse na pozyskanie większej ilości kontrahentów zagranicznych.

Prezes Antoni Barwacz przekonuje jednak, że myśląc poważnie o wyjściu „Azotów” na prostą, trzeba cały czas inwestować w rozwój firmy. Na początek dano szansę ludziom młodym, przed którymi – choć w zakładach są zwolnienia – nie zamyka się drogi. Niedawno zatrudniono kilkunastu ludzi młodych, którym powierzono różne zadania. Prezes Barwacz jest z nich bardzo zadowolony. Ożywił się dział marketingu, „młoda krew” widać też w dyrekcji handlowej, nad którą pieczę objął Janusz Kwaśny, który znany jest w Tarnowie jako inicjator odważnych przedsięwzięć gospodarczych.

To właśnie on wymyślił utworzenie w Tarnowie klastra przemysłowego o nazwie „Plastikowa Dolina”. Zakład podpisał porozumienie z Państwową Wyższą Szkołą Zawodową w Tarnowie. Udośćpnia jej swoje laboratoria do ćwiczeń praktycznych, a później uczelnia przekazywać będzie informacje o najzdolniejszych absolwentach, którym proponować się będzie prace.

U progu nowego roku myśli się w „Azotach” również o zmianach produkcyjnych. - *Wyzwania, które stawia przed nami rynek, wymagają ciągłych analiz i poszukiwań rozwiązań. Musimy podjąć decyzję o rezygnacji z eks-*

PBK
POWSZECHNY
BANK KREDYTOWY S.A.
Oddział w Tarnowie,
ul. Krakowska 53,
tel. (014) 627-60-40
fax (014) 627-62-60
Filia w Dębicy
Parkowa 10, tel.
(014) 683-00-01,
fax (014) 683-00-02

TK-1362

MANPOL®
BIUROSERWIS

COMPAQ
OPTIMUS S.A.
TOSHIBA

komputery i sieci komputerowe • drukarki
i akcesoria • oprogramowanie • kasy
i drukarki fiskalne • kserokopiarki • maszyny
do pisania • centrale telefoniczne • telefax

SPRZEDAŻ I SERWIS

ul. Urszulańska 6
33-100 Tarnów

tel. fax (014) 621 60 70, 622 42 53
email: manpol@onet.pl

TK-1362

HOTEL
Chemik-Moskwa

Tarnów, ul. Traugutta 5,
tel./fax (014) 633-04-57, 633-11-74

Elegancki hotel
Znakomita restauracja
Dania flambirowane oraz
fondi – tylko u nas!!!
W soboty i niedziele
20% rabatu!
Wstap, a wrócisz!

W Tarnowie i okolicy trudno znaleźć rodzinę, w której ktoś nie był lub nie jest w jakiś sposób związany z Zakładami Azotowymi

placacji niektórych instalacji, rozszerzając i modernizując produkcję innych – twierdzi prezes Zakładów Azotowych.

Przede wszystkim zakład chce doprowadzić do wzrostu sprzedaży i poprawy konkurencyjności strategicznych produktów – kaprolaktamu, politrioksanu, nawozów sztucznych, a także PCW i innych tworzyw sztucznych. Powstają nowe projekty przetwórstwa tworzyw: poliamidów, tarnoformu, czy tarflenu. Nie wyklucza się alianów strategicznych z partnerami krajowymi i zagranicznymi, by zgromadzić większe środki finansowe na realizację tych zamierzeń.

Małopolska dumna z „Azotów”?

Czy Zakłady Azotowe rzeczywiście mają szansę odbudować swoją potęgę? Jest na to duża szansa. Nie da się jednak ukryć, że firma nie uniknie prywatyzacji. Dotychczasowe poszukiwania inwestora strategicznego nie powiodły się, ale trudno znaleźć chętnego do zainwestowania w tak duży moloch. Teraz, gdy z zakładów wydzielone zostały od-



W październiku, gdy skromnie świętowano 70. rocznicę zakończenia budowy fabryki, pojawiły się pierwsze symptomy poprawy

dzielne spółki, a przedsiębiorstwo „poćwiartkowane” na centra biznesowe, będzie to o wiele łatwiejsze. Chętni do zainwestowania w jeden dział produkcyjny na pewno się pojawią. W Ministerstwie Skarbu Państwa trwają poszukiwania inwestorów. Działania w tej sprawie podejmuje też zarząd tarnowskiego przedsiębiorstwa, ale szczegóły na razie owiane są tajemnicą.

Przedstawiciele administracji państwowej zapewniają, że „Azot-

ty” mogą liczyć na szeroką pomoc w procesie prywatyzacyjnym. Choćby ze względu na rolę, jaką odgrywają w krajowej gospodarce. Wojewoda małopolski Ryszard Masłowski podczas niedawnej uroczystości 70. rocznicy zakończenia budowy fabryki mówił, że Małopolska jest dumna z Zakładów Azotowych. – Firma ta daje bowiem świadectwo, iż można odnaleźć się w nowej rzeczywistości. Kierownictwo i załoga zdobyły się na wysiłek dostosowania produkcji

i jej organizacji do wymogów dzisiejszego rynku. To niewątpliwie wiele – mówił wojewoda Masłowski. Podkreślał ponadto, że nowe województwo małopolskie potrzebuje takich firm, które nie tylko koncentrują się na własnym sukcesie ekonomicznym, ale myślą także szeroko i perspektywicznie.

„Azotom” sprzyja jeszcze jedna okoliczność. To właśnie z tego przedsiębiorstwa wywodzi się wpływowy senator Andrzej Sikora. Po uzyskaniu mandatu parlamentarzysty, nie zerwał kontaktu z zakładem, gdzie przewodził „Solidarności”. Nadal, nie tylko lokalnie, ale także w Warszawie wspiera interesy „Azotów”.

Ponadto, myśląc o dalszym obniżeniu kosztów produkcji, bardzo ważne byłoby dla „Azotów”, gdyby w przyszłości udało się eksploatować lokalne złoża gazu ziemnego. W każdym razie prezes Antoni Barwacz jest optymistą. Jego zdaniem 2000 rok przyniesie dalszą poprawę sytuacji. – W niedługim czasie znów powinniśmy stać się firmą przodującą w Małopolsce i wspierającą wiele przedsiębiorstw w regionie tarnowskim – mówi pewnym głosem.

RAFAŁ KUBISZTAŁ

PŁYTKI ceramiczne

FLIZY TERAKOTA

30.000 m² płytek ceramicznych do natychmiastowego odbioru



Najszerza i najatrakcyjniejsza oferta w regionie.



polskie
włoskie
czeskie
hiszpańskie



TARNÓW
„TRANSBUD”
główny handlowy Centrum Handlowego Budownictwa
Przemysłowa 27 33-100 TARNÓW
tel. (014) 21-67-81



TARNOWSKIE ZAKŁADY CERAMIKI BUDOWLANEJ
Spółka Akcyjna



Wola Rzędzińska, k. Tarnowa
Tel. (0-14) 626-91-02

sprzedaż pon. - piątek 7.00 - 17.00, sobota 7.00 - 12.00

SKORZYSTAJ U ULGI

Dealerzy

M. B. Formaty Kraków, ul. Przewóz 21, (012) 656-23-06
M. B. RAAB Karcher, Kraków, ul. Pl. Dąbka 10, (012) 650-32-10
GAMBUD SA, Kraków, ul. Kamienna 10, tel. (012) 634-00-12
P.P.H. BJS s.c., Dębica, ul. Starzyńskiego 35, tel. (014) 681-55-18
P.H.U. KROK, Kraków, ul. Opolska 12a, (012) 636-82-55
DACHDEK, Wieliczka, (012) 278-52-20



**„TYLKO CHORY SIĘ
DOWIE CO WARTÉ
JEST ZDROWIE”**

(Prysłowie ludowe)

Redakcja popularnego wśród farmaceutów i lekarzy czasopisma „LEK W POLSCE” w 1998 r. ogłosiła na łamach swojego wydawnictwa konkurs mający na celu wyłonienie osoby lub instytucji z polskiego rynku farmaceutycznego cieszącej się największym zaufaniem - „PRZYJACIELA APTEKARZY”.

Głosami farmaceutów i lekarzy tytuł „PRZYJACIEL APTEKARZY” przyznano Hurtowni Farmaceutycznej „CARBO Tarnów” profesjonalnemu polskiemu dystrybutorowi farmaceutyków w południowo-wschodniej części Polski zapewniającemu współpracującym aptekom bogatą ofertę handlową, niezawodny serwis, wysoki poziom usług oraz bezpieczeństwo wspólnych interesów. Wręczenie nagrody „PRZYJACIEL APTEKARZY” przedstawicielem „CARBO TARNÓW” odbyło się 17 września 1998 r. w Pałacu Kultury i Nauki w Warszawie podczas uroczystego otwarcia XVII Międzynarodowych Targów Farmaceutycznych.

Wyróżniamy się na rynku

Troska o pacjenta dzielona wspólnie z aptekami legitymującymi się certyfikatem „Przyjaciel i Doradca Pacjenta” wyróżnia „CARBO TARNÓW” wśród 400 konkurentów na rynku.

Pacjentowi podporządkowany jest system logistyczny „CARBO Tarnów”:

- największa oferta handlowa obejmująca kilkanaście tysięcy pozycji farmaceutyków w ciągłej sprzedaży dostępna o każdej porze w każdy dzień w roku oraz

Tytuł dla „Carbo”

HURTOWNIA ZDROWIA

- system przechowywania i transportu farmaceutyków gwarantujący stabilny skład leków oraz bezpieczny, skuteczny i ekonomiczny proces leczenia.

Z rozwiązań organizacyjnych „CARBO” w zakresie logistyki

i zarządzania korzystają wiodące uczelnie ekonomiczne w kraju.

gotowano również upominki w postaci znakomitych naturalnych kosmetyków leczniczych ARRIA cofających efekty starzenia się skóry.

Każdej z organizowanych przez „CARBO Tarnów” sesji kongresowych Forum „PARTNERZY DLA ZDROWIA” towarzyszy akcja charytatywna.



Prezes hurtowni Carbo w Tarnowie Zbigniew Witalis z pamiątkowym pucharem, przyznym za otrzymanie tytułu „Przyjaciela Aptekarza 98”

Pacjenci aptek współpracujących z „CARBO Tarnów” uczestniczą w cyklicznych kongresach informacyjno doradczych z zakresu promocji zdrowia podczas których w ramach programu prewencji miażdżycy oraz POCHP (Przewlekła Obturacyjna Choroba Płuc) prowadzone są bezpłatne badania profilaktyczne monitorujące poziom tzw. 'czynników ryzyka'.

W ramach akcji promocyjnych pacjenci aptek otrzymują bony zdrowotne uprawniające do bezpłatnych badań w jednostkach służby zdrowia lub leczniczych wczasów sanatoryjnych.

Powrót do młodości

Od pierwszego grudnia b.r. rozpoczyna się kolejna akcja promocyjna

pt. „POWRÓT DO MŁODOŚCI”, w której w aptekach oznaczonych godłem „PRZYJACIEL I DORADCA PACJENTA” dla stałych pacjentów obok bonów zdrowotnych przy-

Podczas Forum Informacyjno Doradczego w Krynicy 20.11.1999 r. przeprowadzono aukcję obrazu mgr Krystyny Głowniak na rzecz Towarzystwa Walki z Kalectwem.

Działalność „CARBO Tarnów” dalece wykracza poza obszar tradycyjnego wizerunku hurtowni farmaceutycznej oraz obiegowego stereotypu prywatnej firmy. Kontynuując bogate tradycje tarnowskich pionierów promocji zdrowia „CARBO Tarnów” godnie pełni rolę ambasadora ziemi tarnowskiej poza jej granicami.

**„KREWNYCH DAŁ
NAM BÓG,
PRZYJACIÓŁ DZIĘKI BOGU
MOŻEMY WYBIERAĆ
SOBIE SAMI”**

*(ETHEL WATTS
MUMFORD 1878 - 1940)*

**„CARBO Hurtownia Farmaceutyczna Tarnów”,
Sp. z o.o. 33-112 Tarnowiec ul. Tarnowska 79A
tel/fax (014) 67-95-223, 67-95-233, 69-95-219**

www.carbo.pl

Mamy się nieźle

Z burmistrzem m. Brzeska – Janem Musiałem – rozmawia Krzysztofa Bik-Jurkow



Burmistrz Jan Musiał

na, większość imprez odbywać się będzie w kinie „Bałtyk”. Kino zamknięto prawie na rok. Taka przerwa to wielka strata dla życia kulturalnego. Nie chcieliśmy przedłużać tej sytuacji i zdecydowaliśmy się na remont pomieszczeń. Kino należy wciąż do Tarnowskiej Agencji Rozwoju Regionalnego, ale spodziewamy się korzystnej dla nas umowy. Tymczasem Miejski Ośrodek Kultury tworzy bogaty program działalności, który znacznie wykroczy poza wyświetlanie filmów. Jest scena, duże zaplecze, można w tym miejscu organizować szereg imprez dla mieszkańców Brzeska, a zwłaszcza dla młodzieży.

– Wysoko zostały ocenione zabiegi gminy o prawidłowy przebieg reformy oświaty. Jakie są plany na najbliższą przyszłość?

Adaptacja dwóch szkół na gimnazja, opracowanie bardzo szczegółowego harmonogramu dowozu uczniów do szkół wymagała dużego wysiłku, ale rok szkolny rozpoczął się bez większych problemów. Najmłodszym dzieciom gmina przekazała nowe przedszkole. Na bieżąco realizuje się wiele remontów. Boiska sportowe w Szk. Podst. nr 1 i 2, nowe zadaszenie budynku Szk. Podst. nr 3 to niektóre z tych zadań. Wykupiliśmy tereny pod budowę gimnazjum w Jadownikach. Zlecieliśmy wykonanie dokumentacji.

– Gmina podejmuje szereg inwestycji, które służą będą mieszkańcom okolicznych wsi. Jest wśród nich oczyszczalnia i kanalizacja, a także drogi. Co zdołano zrealizować z wielkiego planu ochrony

środowiska i poprawy komunikacji?

Kontynuujemy bardzo ważną inwestycję – budowę oczyszczalni, z której skorzysta: Szczepanów, Sterkowice, Wokowice, Jadowniki i część Okocimia. Oczyszczalnia na tzw. Zajaziu będzie gotowa w przyszłym roku. W następnym etapie znajdzie się budowa kanalizacji. Nie sposób odciąć Brzeska od sieci dróg w okolicy. W mieście wyremontowaliśmy, (poszerzając i kładąc nową nawierzchnię), ulicę Piastowską, a także ul. 19 Stycznia i Berka Joselewicza. Wybudowaliśmy parking, likwidując szpecące baraki. Zadbaliśmy o najmłodszych mieszkańców modernizując ogródek Jordanowski. Zakończony został remont dróg w Mokrzyskach, Jasieniu, Porębie Spytkowskiej.

– Wracając do ochrony środowiska. Gmina rozpoczęła starania o budowę nowoczesnego zakładu utylizacji odpadów. Na jakim etapie są przygotowania do tej inwestycji?

Specjaliści pracują nad koncepcją budowy takiej inwestycji. Koncepcja obejmie kilka wariantów. W grudniu podamy szczegółowy.

– Tegoroczny budżet tworzyli poprzednicy. Pracując nad przyszłorocznym projektem macie już większą możliwość dzielenia środków zgodnie z własną wizją rozwoju Brzeska. Jakie będą priorytety?

Będziemy realizować ambitny plan. Na inwestycje zamierzamy przeznaczyć 30 proc. gminnego budżetu. Skoncentrujemy się na inwestycjach ekologicznych – kontynuując bu-

downą wspomnianą oczyszczalnię i dalej – na budowie sieci kanalizacyjnej, która obejmie m.in. północną część miasta, planujemy rozpoczęcie budowy gimnazjum, o którym mówiłem, w Jadownikach. Wśród zadań kontynuowanych znajdzie się także hala sportowa. Dla usprawnienia ruchu planujemy budowę ulicy od placu targowego do ulicy Solskiego, obok tej ulicy przewidziane są parkingi. W centrum miasta planujemy modernizację ul. Szopena, projekt od wielu lat czeka na realizację. Wystarczy wymienić tylko te inwestycje, by uzmysłowić sobie, że potrzebne będą dodatkowe pieniądze, których nie mamy. Prawdopodobnie uruchomimy kredyt inwestycyjny, zabiegając jednocześnie o środki pomocowe. Jeśli je zdobędziemy, szybciej spłacimy dług.

W tej kadencji zakończymy budowę gimnazjum i hali sportowej. Budowa sieci kanalizacyjnej zajmie dłuższy okres, ze względu na koszty, cykl inwestycyjny, pozwolenia na budowę itd.

– Czy osiągnięte wyniki pracy przynoszą satysfakcję?

Widząc potrzeby miasta i gminy i ograniczone środki martwi mnie to, że przy naszym budżecie, nie widzę możliwości szybkiego rozwiązania wszystkich problemów np. szkół, choć blisko połowa budżetu idzie na oświatę. Niewystarczające są środki na poprawę estetyki miasta, urządzenie placów, targów, na oświetlenie ulic. Mamy też bardzo poważne wyzwanie – zagospodarowanie spleconych już 40 ha gruntów, przeznaczonych pod budownictwo jednorodzinne i przemysł. Chcąc uruchomić tę sferę gospodarki i złożyć atrakcyjną ofertę sprzedaży trzeba uzbroić tereny. W najbliższym czasie nie ma możliwości zainwestowania tu dużych środków.

– Jak pan ocenia życie gospodarcze w mieście i działalność istniejących zakładów?

Drobna przedsiębiorczość i cztery zakłady, po połowie decydują o tym, jakie wpływy ma gmina z podatków dochodowych, lokalnych. Dużą szansę rozwoju i kondycji tej gminy widzę przede wszystkim w rozwoju drobnej przedsiębiorczości, która ma niezłą kondycję.

Dokończenie na str. 14

Dębno rycerstwem stoi

Wieść o potyczkach rycerskich w Dębnie dotarła do wszystkich bractw w Polsce



W tym roku turniej obejrzało 11 tys. ludzi

Jeden z uczestników ostatniego turnieju rycerskiego w Dębnie, Węgier Cseke Lszl, chwalił organizatorów za doskonałe przygotowanie imprezy, a zamek w Dębnie i jego otoczenie za niezwykłą urodę. „Jeździmy po całej Europie – powiedział „Dziennikowi”, ale tylko w jednym miejscu, we Włoszech, zastaliśmy tak świetne warunki do turnieju, jak u was”.

Wieść o potyczkach rycerskich w Dębnie dotarła do wszystkich bractw w Polsce. Na odzew nie trzeba było długo czekać. Kilka dni po zakończeniu turnieju jest już prawie gotowa lista chętnych do udziału w następnym. Publiczność jest niezawodna i tłumnie spieszy na zamek. Co roku przybywa gości, a na tegorocznej imprezie padł rekord. Turniej przyszło lub przyjechało obejrzeć 11 tys. ludzi, także mieszkańców Krakowa i Śląska.

Turyści nie omieszkali zajrzeć do wnętrza zamku, jednego z najlepiej zachowanych w Małopolsce. Gotycki murywany

zamek obronny z XV wieku, wzniesiony przez kanclerza koronnego i kasztelana krakowskiego Jakuba z Dębna, herbu Odrowąż, jest nie lada atrakcją dla turystów, którzy także w inne dni mogą oglądać kolekcję portretów, mebli i strojów. Zamek w Dębnie przysparza tej miejscowości i okolicy wiele sławy. Także za sprawą turnieju. Impreza będzie się rozwijać bawiąc tłumy. Mieszkańcy Dębna mogą liczyć na zyski ze sprzedaży pamiątek lub choćby gorącej kawy czy specjalnych dań, pałaszowanych przez zgłodniałych obserwatorów rycerskich potyczek. Widowisko jest barwne, ale jeśli mieszkańcy Dębna pójdą za głosem organizatorów i przebiorą się na czas turnieju w stroje z epoki, powodzenie imprezy jest mrowane. Wielu z gości ostatniej imprezy z zazdrością przyglądało się damom dworu, giermkom i rycerzom i zapewniało, że w przyszłym roku dołączy do przebierańców.

Zaglądać do Dębna, można z bocznych nieco dalej i wstąpić np. do gospodarstw agroturystycznych w Porąbce Uszewskiej, gdzie świetnie się wypoczywa, z dala od wielkomiejskiego gwaru, a w ciszy i cieniu sadów. Lepszej reklamy nie potrzeba. (KIS)




Spółka ABI. BO.
proponuje swoim
Klientom

Atrakcyjny, nowoczesny kompleks
budynków mieszkaniowych
w Bochni przy ul. Wygoda

- wysoki standard wykończenia
- mieszkania od 30 do 160 m kw.
- indywidualny system grzewczy gazowy
- możliwość kupna garażu
- doskonała lokalizacja w otoczeniu domków jednorodzinnych

Informacja, tel. (014) 611-15-90 oraz 0602 448-914



FIAT



Wielka akcja złomowania i odkupu samochodów używanych!

Dodatkowo dla naszych klientów wczesny zimow 14-dniowe gratis.

- Maluch już od 10.750 zł • Seicento już od 19.400 zł •
- Nowe Uno już od 20.600 zł • Siena już 27.800 zł •

Podane ceny zawierają upusty do 3.000 zł,
Nowy nisko oprocentowany kredyt na Fiata Seicento już od 4,9% w skali roku.
Wszystkie formalności związane z kredytem i ubezpieczeniem załatwiamy na miejscu.
Na wybrane modele Fiata pakiet ubezpieczeniowy gratis.

FANMOT Brzesko, ul. Osiedlowa 2B,
tel. (0-14) 66-30-725, 68-45-820, fax (0-14) 68-61-740
e-mail: fanmot@telefony.com.pl




FANMOT Brzesko

Radio dobrze nastawione

plus radio

103,6 FM

Agencja Reklamowa "Plus RM" tel./fax (014) 26 47 47



FABRYKA OKIEN Z DREWNA

machoń, sosna

Wysoka jakość
za przystępną cenę

- Doradztwo techniczne i pomiary u klienta, drewno sosnowe lub machońowe (merant)
- Okucia obwiedniowe niemieckiej firmy ROTO - Szkło kW=1,1W/m²k.
- Okna malowane farbami firmy SIKKENS

Okna nietypowe w cenie typowej

Tarnów, ul. Zakładowa 5, tel. (014) 622-32-79,
tel. (0602) 764-705

TK-1363



FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA

Hydro-Motor

Dealer koparkoładowarki Ostrówek
Tarnów, ul. Okrężna 4, tel. (014) 626-95-25, 642-35-95

Sklep z częściami zamiennymi
do koparek i spycharek

Oferujemy:

- części zamienne do koparek:
 - Białorus
 - Ostrówek
 - Spycharka DT
- Wężę ciśnieniowe

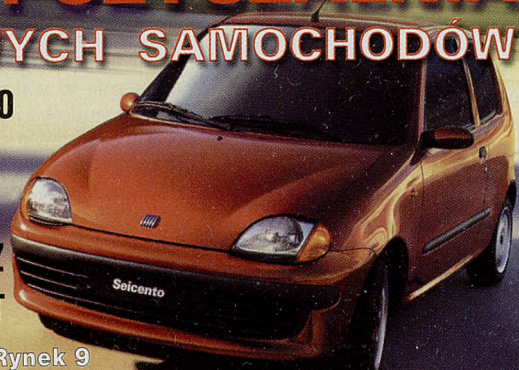


**CENY ATRAKCYJNE - SZYBKA OBSŁUGA
PRZYJDŹ - ZOBACZ - KUP**

TK-1361

WYPOZYCZALNIA NOWYCH SAMOCHODÓW

SEICENTO
PUNTO
LANOS
POLONEZ
PEUGEOT



Brzesko, Rynek 9

tel. (0-14) 66-33-103, 0602-595-751, 0602-152-480

TK-1360

PROMOCJA

BLACHY NA DACHY

WIELKA

e|MAXI®

SKŁAD FABRYCZNY NR 1

32-020 WIELICZKA UL. DĘBOWA 44

TEL./FAX (012) 278-49-64

www.elmaxi.com.pl e-mail: elmaxi@ipl.net

PROD.:



RAUTARUUKKI POLSKA®
STEEL STRUCTURE DIVISION

ODDZIAŁY "ELMAXI":

BIELSKO-BIAŁA

HOTEL BKS,
UL. RYCHLIŃSKIEGO 19
TEL.(033) 814-75-09 W.237

NOWY SĄCZ

UL. ŚW. KUNEGUNDY 16
TEL.(018) 443-78-36

CHRZANÓW

UL. SZPITALNA 12
TEL.(032) 623-46-20

NOWY TARG

UL. KOLEJOWA 61
TEL.(018) 266-27-51

Rally
TRANSPORT

GWARANCJE

KRAKÓW

UL. KLIMECKIEGO 14
PAW. B./STOISKO 19

TARNÓW

UL. PRZEMYSŁOWA 39A
TEL. (014) 21-50-01

TYCHY

UL. KATOWICKA 85
TEL.(032) 227-79-47

JABŁONKA

UL. MAGURSKA 8
TEL.(018) 265-23-62

ATESTY

WYKONAWSTWO

SIDING



RYNNY - FOLIE - OKNA DACHOWE i inne...
Nasz klient nasz przyjaciel

Mamy się nieźle

Dokończenie ze str. 11

Ewentualne pojawienie się dużego inwestora podniosłoby rangę miasta. Duże zakłady mają ustabilizowaną pozycję na rynku, mówię o Browarze-Okocim, Pol-Am-Packu, Cam Pack, firmie Northstar, firmie przewozowej Zasada-Trans Spedition. Zdarzają się tam zwolnienia, ale nie ma symptomów załamania gospodarki.

Zagadką jest natomiast sytuacja Zakładu Naprawczego Taboru Samochodowego i Sprzętu, należącego do resortu górnictwa. Rozpoczyna się proces restrukturyzacji, który niesie wiele niewiadomych. Jest to zmartwienie, bo przedsiębiorstwo zatrudnia ok. 300 osób, których los, przynajmniej teoretycznie, jest niepewny.

W najbliższej przyszłości raczej trudno się spodziewać budowy dużego zakładu, można natomiast liczyć na drobną przedsiębiorczość. Mamy trzy organizacje - Cech Rzemiosł Różnych, Stowarzyszenie Przedsiębiorców Brzeskich, ostatnio powstał Oddział KongregacjiKupieckiej w Krakowie. Zrzeszone w nich firmy usługowo-handlowo-produkcyjne, mimo przejściowych problemów, mają się nieźle i osiągają coraz większy udział w kształtowaniu gospodarki gminy. Przedsiębiorczość, inicjatywa jest duża, wciąż powstają nowe firmy i to pozwala optymistycznie patrzeć w przyszłość.

Ziemia Tarnowska, Ziemia Brzeska - Magazyn specjalny Dziennika Polskiego. Zredagowali: Tomasz Jamrozik, Rafał Kubiszta, Krzysztofa Bik-Jurkow, Janusz Smoliński, Bogumiła Smolińska. Opracowanie graficzne Stanisław Stolec. Wydawnictwo Jagiellonia SA, Oddział Dziennika Polskiego w Tarnowie, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 621-35-20, 622-33-42.

Nasze strony WWW:
<http://www.dziennik.tarnow.pl>

Sp. z o.o.

GRANIT

Przedsiębiorstwo Budowlane i Usług Technicznych
32-800 Brzesko, ul. Przemysłowa 9,
tel./fax (0-14) 68-61-190, 68-61-230
e-mail: GRANIT@ZETOSA.COM.PL

KAMIENIARSTWO

- ołowania z kamieni naturalnych
- posadzki, wykładziny ścielne
- elementy małej architektury
- schody, parapety, nagrobki
- granity, marmury, sjenity

ROBOTY OGÓLNOBUDOWLANE

- tylni wewnętrzne i zewnętrzne
- ocieplenie budynków
- roboty brukarskie

Brk80

Bronią się przed wodą

Rozpoczął się etap intensywnych prac nad programem ochrony Brzeska i okolic przed powodzią

Brzesko ma szansę zdobyć pieniądze na ten cel z Banku Światowego. Samorząd musi przekonać ekspertów, że znalazł skuteczny sposób na łagodzenie skutków wielkiej fali, który warto sfinansować.

Trudno stworzyć taki program bez konsultacji ze specjalistami, którzy rozwiązywali już takie problemy. I Brzesko skorzysta z ich rady. Naukowcy z Politechniki Krakowskiej wypowiedzieli się już na temat budowy dwóch zbiorników retencyjnych. Zbiorniki, regulujące poziom wody, odgrywają niebagatelną rolę w walce z żywiołem, ale ich budowa jest kosztowna i gminny, a nawet powiatowy budżet nie udźwignie takiego wydatku. O pieniądze na budowę zbiorników gminy będą zabiegać, ale zanim inwestycje zostaną oddane powódź może się zdarzyć nie raz i nie dwa.

Program przeciwpowodziowy powinien zainteresować każdego kogo ta powódź może dotyczyć, a więc koniecznie ludzi mieszkających w domach położonych na terenach zalewowych i właścicieli firm. Właśnie do nich zaadresowano ankietę z pytaniami dotyczącymi dwóch ostatnich powodzi. Zakres tych pytań był szeroki, poproszono o ocenę systemu ostrzegania i opis najskuteczniejszych sposobów zabezpieczenia mienia.

Z wypowiedzi wynika, że za jedną z najskuteczniejszych

metod walki z powodzią, uznano pomoc sąsiedzka. W obliczu tego wielkiego zagrożenia nieocenione okazały się prywatne kontakty. To właśnie telefon od przyjaciół czy kogoś z rodziny był nierzadko pierwszym źródłem informacji o zbliżającym się niebezpieczeństwie.

Wypełnione ankiety są przedmiotem wnikliwej analizy samorządowców i wkrótce podane zostaną jej wyniki. Wkrótce też Urząd Miasta zamierza wydać ulotkę, która będzie swoistą „ściąga” informującą jak się zachować w momencie zagrożenia powodzią.

Mieszkając na terenie zalewowym trzeba się liczyć z wtrągnięciem wody do mieszkań. Zniszczenia można zmniejszyć, poprzez odpowiednie urządzenie czy wyposażenie wnętrza. Izolacja domu, wymiana parkietu na płytki, wyniesienie kosztownego sprzętu na wyższe kondygnacje pozwala zmniejszyć straty.

Wizyta amerykańskich specjalistów, którzy opowiadali jak przygotowuje się mieszkańców niektórych terenów do walki z żywiołem utwierdziła samorządowców w przekonaniu, że brzeski program ochrony przeciwpowodziowej zmierza we właściwym kierunku.

W trakcie rozmowy potwierdziła się prawda, że skuteczność walki z wielką falą za-

leży nie tylko od specjalistycznych służb, ale od całej społeczności. Świadomość zagrożenia musi stać się impulsem do zorganizowania skutecznej tamy przed wodą.

Gmina ma czas do stycznia na przygotowanie programu. Nad podobnymi programami pracują jeszcze trzy inne samorządy w kraju. Bank Światowy rozstrzygnie, które z polskich miast realizuje program pilotażowy. Niezależnie od tego jak potoczą się losy brzeskich dokumentów, jedno jest pewne - wnioski z poprzednich powodzi zostały wyciągnięte, ludzie wiedzą, że walka z żywiołem nie jest beznadziejna. I jeszcze jedno - żaden skrawek ziemi położony w okolicy Uszwicy nie jest przeznaczony pod budowę. (KIS)

Przedsiębiorstwo Budowlano-Handlowe Marek Plichta

32-800 Brzesko, ul. Na Górkach
tel./fax (0-14) 68-61-797

- Wykonawstwo wszystkich robót budowlanych od stanu zerowego pod klucz
- Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej (wszystkie branże).
- Pełny nadzór autorski i inwestorski (wszystkie branże)

Przedsiębiorstwo działa od 1976 r.

Sprzedają części zamiennych blacharskich i akcesoriów do wszystkich typów samochodów.

Sklep mieści się w Brzesku,
ul. Kościuszkii 16, tel. (0-14) 68-63-77A

Renomowany producent

BLACH

dachówkowych i trapezowych

TARNÓW, UL. MROŻNA 18, TEL. 014-62 66 355



o/Kraków ul.29 Listopada178 tel. /012/ 415 06 06 w.15
o/Tarnów ul. Klikowska 61 tel. /014/ 62 61 608
o/Nowy Sącz ul. Piłsudskiego 1 tel. /018/ 44 23 200

**ATESTY ITB, PZH 10 LAT GWARANCJI
TRANSPORT I KOSZTORYSOWANIE GRATIS**

projekt, skład,
druk, oprawa

Drukarnia

OFICYNĄ
BRZESKA
WYDAWNICZĄ

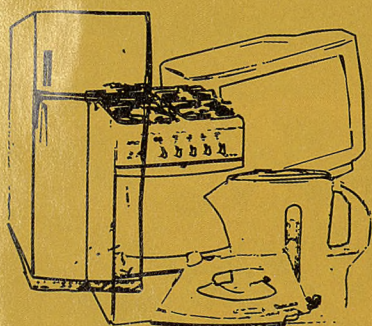
Aleksandra i Ryszard Dziedzic

32-800 Brzesko, ul. Czarnowiejska 1
tel./fax: (014) 663 11 91, tel: 686 14 70

ZA STARE GRATY - RABATY*
CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW

DOMAX

NAJWIĘKSZY WYBÓR



**NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT
CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMI ODBIERZEMY
STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY
PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.
JEŻELI BĘDZIE TO
KUCHNIA GAZOWA
ZAMONTUJEMY JĄ
BEZPŁATNIE.**

* Oddając stary, zużyty
(nawet niesprawny)
sprzęt AGD lub RTV,
przy zakupie nowego,
podobnego
otrzymujesz rabat.

PROMOCJA!

**Wielki wybór
grzejników olejowych
po obniżonych cenach.**

**PRALKI,
LODÓWKI,
KUCHNIE,
ZMYWARKI,
SPRZĘT DO ZABUDOWY,
TELEWIZORY,
MAGNETOWIDY, WIEŻE ...**

**Nasz najnowszy salon: Kraków, ul Pilotów 6:
Krakchemia-Galeria II piętro**

KRAKÓW: os. Albertyńskie 37a, tel. 647 40 87, 647 99 89, ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75,
ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78, ul. Mogilska 40 (Domar), tel. 411 65 19,
ul. Wybickiego 1 (D.H. Gigant), tel. 634 36 64,

TARNÓW: ul. Bitwy o Wał pomorski 3D (Słoneczna) - ELDOMEK, tel. 626 11 75,
pl. Łazienny (Burek) - pl. Bema, tel. 622 49 17,
Hala Tuchowska, tel. 626 81 87,

NOWY SĄCZ: ul. Grodzka 20 (D.H. Lach), tel.: 444 11 12,

MIECHÓW: Rynek 4 (D.H. Gryf), tel.: 383 18 26

ZAKŁADY AZOTOWE

W TARNOWIE-MOŚCICACH S.A.



Centrum Kaprolaktamu

- Kaprolaktam ciekły i krystaliczny
- Siarczan Amon
- Cykloheksan
- Cykloheksanon

Biuro Handlowe:

tel. 0-14 637-22-63

fax 0-14 637-3092

Centrum Tworzyw Sztucznych:

- Tarflen® (PTFE)
- Tarnoform® (POM)
- Tarnamid® (PA6)
- Osłonki Poliamidowe
- Półwyroby i wyroby końcowe z tworzyw konstrukcyjnych

Biuro Handlowe:

tel. 0-14 637-23-48

fax 0-14 637-23-14

Centrum Nawozów:

- Saletrzak dolomitowy
- Saletrzak z borem
- Tarnosol®
- Saletra wapniowo-magnezowa
- Katalizatory
- Odczynniki chemiczne

Biuro Handlowe:

tel. 0-14 637-47-56

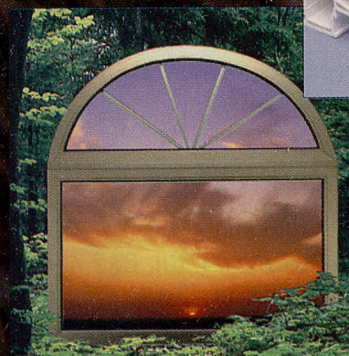
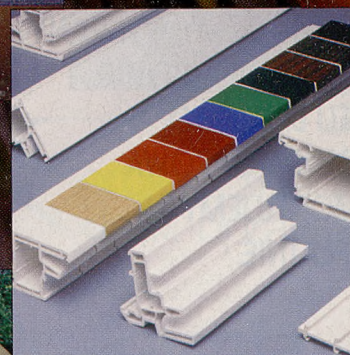
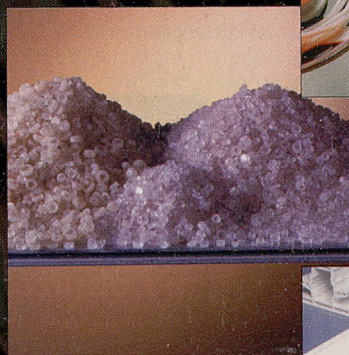
tel./fax 0-14 637-49-39

Centrum Polichlorku Winyłu

- Tarwinyl® (PCW)
- Profile z PCW Panorama 1000, 2000
- Okna i drzwi z PCW Panorama 1000, 2000
- Płyty twarde i spienione z PCW
- Rury drenarskie i osłonowe
- Ług sodowy, podchloryn sodu, chloropochodne

Biuro Handlowe:

tel./fax 0-14 637-47-21



ul. E. Kwiatkowskiego 8, 33-101 Tarnów
tel. (0-48)14 33 07 81, fax (0-48)14 33 07 18,
e-mail: sprzedaz@azoty.tarnow.pl, www.azoty.tarnow.pl

KOMPUTERY I AKCESORIA

cena komputera bez monitora
242900 zł
 2963,38 zł z VAT

SKU# 130073
**KOMPUTER OFFICE DEPOT
 MILLENNIUM**

- Procesor Celeron 433 Mhz
- Pamięć SDRAM 32 MB
- Karta grafiki 8 MB
- Dysk twardy 4,3 GB
- Napęd FDD 1,44 MB
- Napęd CD-ROM x48
- Klawiatura Win 95
- Mysz , podkładka

gratis!

Oprogramowanie gratis:

- Windows 98 PL
- Lotus SmartSuite Millennium (ANG.) wartości 1218,78 zł



Office DEPOT
Millennium
 by NTT

SKU# 129907
 Monitor 15" Samsung
59900 zł
 730,78 zł z VAT

cena komputera bez monitora
288900 zł
 3524,58 zł z VAT

Promocja: przy zakupie komputera możliwość
 wygrania jednej z nagród:
 • aparatu cyfrowego AGFA • skanera AGFA
 • drukarki Lexmark 1100A
 • programu Word Translator
 Szczegóły promocji w sklepach Office Depot
 (organizatorem promocji jest Optimus)



SKU# 130080
KOMPUTER OPTIMUS SOLAR III

- Procesor Intel® Pentium® III 450 MHz
- 32 SDRAM 100 MHz
- dysk twardy 4.3 GB
- FDD 1.44
- CD ROM 40x
- Karta grafiki 8 MB AGP
- Karta dźwiękowa 32 bit 3D
- fax modem wewn. 56.6 kB

gratis!

OPROGRAMOWANIE GRATIS :
WINDOWS 98 PL

SKU# 129908
 Monitor 17" Samsung
104900 zł
 1279,78 zł z VAT

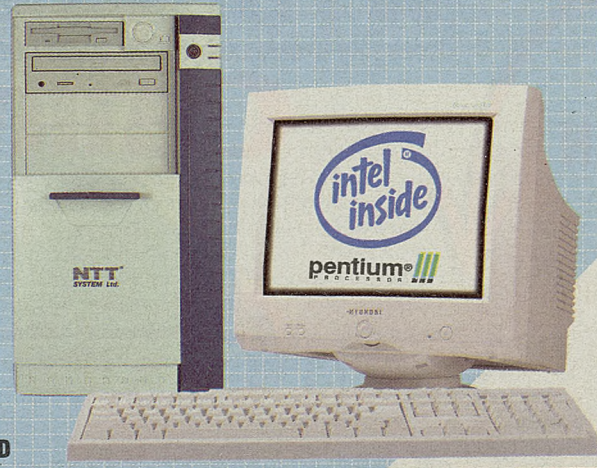
cena komputera bez monitora
379900 zł
 4634,78 zł z VAT

SKU# 128384
**KOMPUTER NTT
 SYMPHONIA III 450**

- Procesor Intel® Pentium® III 450 MHz
- Obudowa ATX midi tower
- SDRAM 64MB
- karta grafiki AGP 16 MB
- dysk twardy 8.4 GB
- FDD 1.44 • Karta muzyczna SOUND BLASTER LIVE 128 BIT
- napęd DVD
- Klawiatura
- Mysz z podkładką
- fax modem wewn.

gratis!

OPROGRAMOWANIE GRATIS :
WINDOWS 98 PL, ENCYKLOPEDIA MULTIMEDIALNA PWN na DVD



NTT
 SYSTEMS LTD.
 CHANTECH BTC

SKU# 117175
 Monitor 17" Hyundai
95900 zł
 1169,98 zł z VAT

cena komputera bez monitora
399900 zł
 4878,78 zł z VAT



SKU# 130749
**KOMPUTER
 FF COMPUTERS SPEED 500**

- Procesor Intel® Pentium® III 500 MHz
- Pamięć 64 MB RAM BX 100 MHz
- Karta grafiki 32 MB
- Karta muzyczna PCI
- FDD 1.44 TEAC
- Dysk twardy 13 GB UDMA 66
- DVD x 6
- Klawiatura, mysz
- Windows 98, oprogramowanie antywirusowe

nowe!

SKU# 130750
 Monitor 15" Belinea
59900 zł
 730,78 zł z VAT

Logo Intel Inside®, Pentium®, Celeron™ są prawnie chronionymi znakami firmy Intel Corporation

Zdjęcia produktów mogą nieznacznie odbiegać od rzeczywistości. Ceny produktów HP mogą ulec zmianie ze względu na kursy walut.

SKU# 130495

URZĄDZENIE HP OFFICEJET T65

- szybkość druku i kopiowania w czerni do 11 stron na minutę
- szybkość druku i kopiowania w kolorze do 8,5 strony na minutę
- rozdzielczość w czerni 600 dpi
- rozdzielczość w kolorze HP Photo RETiL
- kompatybilność programowa: Microsoft Windows 9x, Microsoft Windows NT 4.0/5.0
- Interfejs - port równoległy (IEEE 1284)
- Skaner - rozdzielczość optyczna 300x600 dpi, interpolowana 1200 dpi, skala koloru - 24 bity
- OCR rozpoznaje polskie znaki
- Fax kolorowy, pamięć - 75 stron, Speed dialing



all in one

2049⁰⁰ zł
2499,78 zł z VAT



SKU# 129453

Drukarka atramentowa KOLOROWA HP 970CXi

Jakość lepsza niż w przypadku fotografii tradycyjnej HP DJ PhotoREtLiL • szybkość druku w czerni do 12 str/min, w kolorze do 10 str/min • rozdzielczość w czerni do 600 dpi, w kolorze HP Photo REtLiL

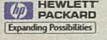
- kompatybilność programowa: Microsoft Windows 9x, 3.1x, Microsoft Windows NT 4.0/5.0, MS-DOS 3.3 lub nowsza, Mac OS 8.1
- cykl pracy do 5000 stron miesięcznie
- nośniki: papier zwykły, wstęga, formaty nietypowe, koperty, karty, folia transparentna i naklejki
- interfejs - port równoległy (IEEE 1284), port USB

1369⁰⁰ zł
1670,18 zł z VAT

SKU# 129571

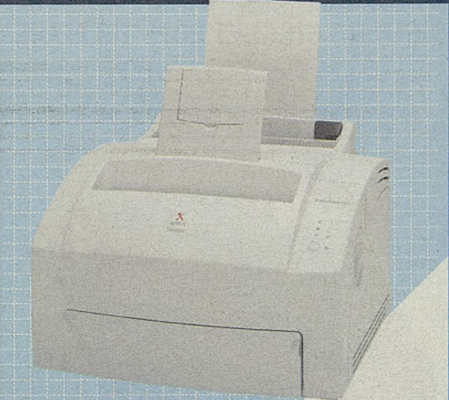
URZĄDZENIE WIELOFUNKCYJNE HP OFFICEJET R45

- szybkość druku i kopiowania w czerni do 11 stron na minutę
- szybkość druku i kopiowania w kolorze do 8,5 strony na minutę
- rozdzielczość w czerni 600 dpi
- rozdzielczość w kolorze HP Photo RETiL
- kompatybilność programowa: Microsoft Windows 9x, Microsoft Windows NT 4.0/5.0
- interfejs - port równoległy (IEEE 1284)
- skaner - rozdzielczość optyczna 600x2400 dpi, interpolowana 9600 dpi
- OCR rozpoznaje polskie znaki



all in one

2099⁰⁰ zł
2560,78 zł z VAT



SKU# 128414

Drukarka laser XEROX P8e

- szybkość: 8 stron/min
- rozdzielczość: 600x600dpi
- pamięć: 4MB
- wydajność tonera: 5000 stron (toner startowy 2500 stron)
- podajnik papieru: 150 stron
- optymalna wydajność: 5000 stron miesięcznie

999⁰⁰ zł
1218,78 zł z VAT

SKU# 129461

SKANER KOLOROWY HP SCANJET 5200

Skaner dla profesjonalnych zastosowań biurowych lub graficznych. Opcjonalnie: skanowanie slajdów 35mm dzięki uzyciu firmowej przystawki. Rozdzielczość interpolowana 2400 dpi, optyczna 600 dpi. Kolor - 36 bit. Gwarancja 1 rok.



1079⁰⁰ zł
1316,38 zł z VAT

SKU# 129989

SKANER MUSTEK SCAN MAGIC 1200 ED

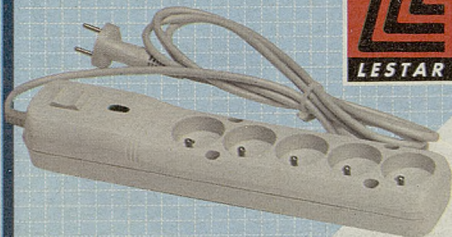
- wykonany w technologii CSI
- rozdzielczość optyczna 600x1200 dpi
- rozdzielczość interpolowana 1920x1920 dpi
- głębia kolorów 36 bit
- podłączenie do portu EPP



219⁰⁰ zł
267,18 zł z VAT

SKU# 115353 - LF 530 W
SKU# 115357 - LF 530 BW

FILTR PRZECIWKĄŁOCENIOWY LESTAR Z WYŁĄCZNIKIEM I BEZ LF 530



z wyłącznikiem bez wyłącznika
38⁹⁰ zł **34⁹⁰ zł**

SKU# 129585

COREL DRAW 9 PL UPG

CorelDRAW 9 Graphics Suite jest programem do projektowania grafiki wektorowej. Moduł PHOTO-PAINT 9 daje możliwości edycji zdjęć i realistyczne narzędzia malarskie. Nowe efekty specjalne, natychmiastowy podgląd efektów działania, ulepszone funkcje wydruku, współpraca z Internetem. Program udostępnia wszechstronne, interaktywne narzędzia do tworzenia dynamicznych efektów specjalnych i map bitowych. Natychmiastowy podgląd działania efektów ułatwia eksperymentowanie, gwarantując zachowanie rezultatów wcześniejszej pracy.



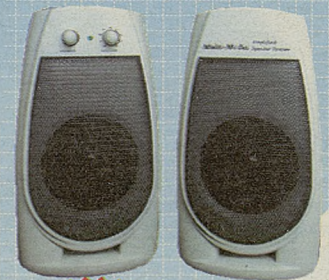
Graphics Suite
CorelDRAW 9
Legendary Graphics Power

999⁰⁰ zł
1218,78 zł z VAT

SKU# 130586

GŁOŚNIKI KOMPUTEROWE MT-300

- głośniki jednoznaczne, aktywne
- 100 W PMPO
- włącznik zasilania
- regulacja głośności
- ekranowanie magnetyczne
- wymiary: 17x9x9 cm (wys. x szer. x głęb.)



SUPER OFERTA CENOWA

24⁵⁹ zł
30,00 zł z VAT

SKU# 129661

TELEFON PANASONIC KX-TS5

- przycisk REDIAL - szybkie wybieranie
- regulacja głośności dzwonka
- przycisk FLASH do niektórych funkcji centrali

Panasonic



**SUPER
OFERTA
CENOWA**

69,00 zł
84,18 zł z VAT

SKU# 124520

TELEFON PANASONIC KX-TS 10

- przycisk powtórnego wybierania
- czasowe zawieszanie rozmowy
- pamięć 4 numerów
- skrócone wybieranie 10 numerów
- 6 pozycyjna regulacja dzwonka

Panasonic



99,00 zł
120,78 zł z VAT

SKU# 130480

TELEFON PANASONIC KX-TS15

- przycisk REDIAL - szybkie wybieranie numerów
- regulacja głośności dzwonka
- przycisk FLASH do niektórych funkcji centrali
- funkcja SP-Phone
- łącze komputerowe typu „DATA PORT”

Panasonic



Nowość

139,00 zł
169,58 zł z VAT

SKU# 130481

TELEFON PANASONIC KX-TS17

- przycisk REDIAL - szybkie wybieranie numerów
- regulacja głośności dzwonka
- przycisk FLASH do niektórych funkcji centrali
- funkcja SP-Phone
- wyświetlacz na bazie telefonu
- łącze komputerowe typu „DATA PORT”

Panasonic



Nowość

189,00 zł
230,58 zł z VAT

SKU# 129704

PANASONIC KX-TC1000 TELEFON

- pamięć 10 numerów
- funkcja poszukiwania słuchawki
- funkcja REDIAL, FLASH
- akumulatorki wystarczające na 30 dni pracy w stanie gotowości (8 godzin ciągłej rozmowy)
- czas ładowania 10 godzin
- nie posiada homologacji Ministerstwa Łączności
- praca na częstotliwości 47 MHz

Panasonic



179,00 zł
218,38 zł z VAT

SKU# 122500

SIEMENS GIGASET 2015 TELEFON

- automat zgłoszeniowy 12 min (~48 wiadomości)
- częstotliwość pracy 1800 Mhz system DECT/GAP
- możliwość podłączenia do 6 słuchawek
- pamięć 10 ostatnio wybranych numerów
- posiada Homologację Ministerstwa Łączności

SIEMENS



699,00 zł
852,78 zł z VAT

SKU# 116942

CANON T-31 TELEFAKS

- termiczna metoda drukowania
- maksymalna prędkość modemu 9600 bps
- szybkie wybieranie 20 numerów
- automatyczna sekretarka
- obcinarka papieru
- szybkość transmisji 1 str A4 - 20 sek



819,00 zł
999,18 zł z VAT

SKU# 127931

PANASONIC KX-FT 35 TELEFAKS

- termiczna metoda druku (210 mm x 30m)
- prędkość modemu: 9600 bps
- cyfrowy SP-PHONE
- transmisja z opóźnieniem
- cyfrowy automat zgłoszeniowy
- podajnik dokumentów na 15 stron

Panasonic



999,00 zł
1218,78 zł z VAT

Panasonic



SKU# 123104

PANASONIC KX-F 1015 TELEFAKS

- termotransferowa metoda druku
- prędkość modemu 9600 bps
- SP-PHONE
- szybkie wybieranie 118 numerów
- wysyłanie i odbiór z pamięci
- cyfrowy automat zgłoszeniowy na 18 min
- podajnik papieru na 150 stron A4
- podajnik dokumentów na 15 stron

1349,00 zł
1645,78 zł z VAT



SKU# 121923

XEROX XC-811 KOPIARKA

- prędkość kopiowania 8 kopii/min
- zoom
- max. format oryginału/kopii: A4/B4
- funkcja FOTO



2299⁰⁰ zł
2804,78 zł z VAT

SUPER OFERTA CENOWA



SKU# 128962

SHARP AL-840 KOPIARKA/DRUKARKA CYFROWA

- prędkość kopiowania - 8 kopii/min
- format oryginału i kopii: A4
- zoom
- 2 porty drukarki
- pamięć 6 MB
- rozdzielczość: 600 dpi

SHARP
THE IDEAS COMPANY

2499⁰⁰ zł
3048,78 zł z VAT



Office DEPOT

SKU# 129055

NISZCZARKA

OFFICE MASTER

- szerokość cięcia 230 mm
- maksymalna liczba niszczonej kartek 5-6
- automatyczny wyłącznik
- praca wsteczna
- zabezpieczenie termiczne

SUPER OFERTA CENOWA

1999⁰⁰ zł
242,78 zł z VAT



SKU# 111648

NISZCZARKA FELLOWES PS-80

- maksymalna szerokość cięcia 240 mm
- sposób cięcia - scinki 3,9 x 25 mm
- maksymalna ilość niszczonej kartek - 6 A4
- automatyczny wyłącznik
- pojemność kosza 29 l.

Fellowes

799⁰⁰ zł
974,78 zł z VAT

CASIO

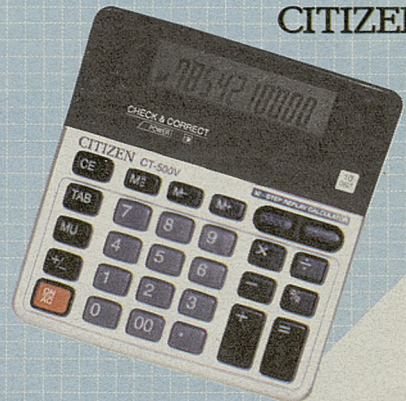


SKU# 127892

DRUKARKA ETYKIET CASIO KL-100

- klawiatura w układzie QWERTY
- jednowierszowy wyświetlacz
- 6 rozmiarów pisma
- 37 symboli
- szerokość taśmy 6, 9, 12, 18 mm
- polskie czcionki

169⁰⁰ zł
206,18 zł z VAT



CITIZEN

SKU# 100061

KALKULATOR CT-500 CITIZEN

- wyświetlacz LCD, dziesięciocyfrowy
- podstawowe działania matematyczne
- podwójne zasilenie

49⁰⁰ zł
59,78 zł z VAT



3M

SKU# 125284

RZUTNIK 3M AHST 2000

- refleksyjny typ rzutnika
- 3 soczewki
- żarówki 220V-400W
- strumień świetlny 1600 lumenów
- ciężar 6,8 kg

1549⁰⁰ zł
1889,50 zł z VAT

CASIO



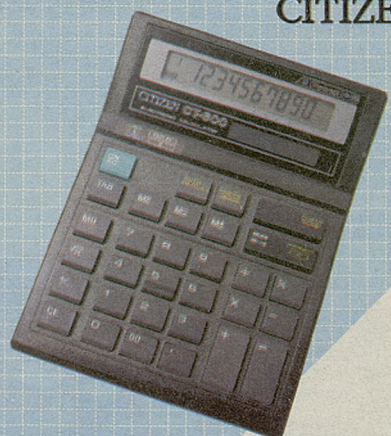
SKU# 122517

KALKULATOR DX-500PL CASIO

- duży 3 liniowy wyświetlacz
- 32KB pamięci RAM
- podświetlenie wyświetlacza
- spis numerów telefonów, terminarz, zegar, obszar pamięci tajnej, alarm, konwersja jednostek miar, klawiatura QWERTY

125⁰⁰ zł
152,50 zł z VAT

CITIZEN



SKU# 114550

KALKULATOR CT-600 CITIZEN

- duży 12 cyfrowy wyświetlacz
- podwójne zasilenie
- przycisk podwójnego zera
- obliczanie marży
- funkcja sprawdzania działań

65⁰⁰ zł
79,30 zł z VAT

ŚWIĘTA, ŚWIĘTA...



Hallmark



SKU# 117201



2²⁹zł

2,79 zł z VAT

**KARTA
ŚWIĄTECZNA
1 SZT.**

SKU# 127304



8¹⁹zł

9,99 zł z VAT

**KARTA ŚWIĄTECZNA 5 SZT.
- RÓŻNE WZORY W PAKIECIE**



karty



**papiery
ozdobne**



2²⁹zł

2,79 zł z VAT

SKU# 130694

SERWETKI ŚWIĄTECZNE 33x33cm

3-warstwowe, 20 szt. w opakowaniu



1⁶³zł

1,99 zł z VAT

SKU# 130684

PAPIER ŚWIĄTECZNY 0,7M x 2m



3⁵²zł

4,29 zł z VAT

SKU# 130684

PAPIER ŚWIĄTECZNY

METALIZOWANY 0,7M x 2m



SKU# 127266

torebka mała

cena: 1.14 zł netto

1.39 zł z VAT

SKU# 127267

torebka średnia

cena: 1.99 zł netto

2.43 zł z VAT

SKU# 127268

torebka duża

cena: 2.99 zł netto

3.65 zł z VAT

SKU# 127269

torebka maxi

cena: 3.49 zł netto

4.25 zł z VAT

SKU# 127270

torebka butelkowa

cena: 1.99 zł netto

2.43 zł z VAT

torebki



6 Office DEPOT®



SKU# 108576

19⁹⁹zł

19,99 zł z VAT

ZESTAW BOMBEK
NA CHOINKĘ 20 SZT.
RÓŻNE KOLORY

0%
VAT

bombki



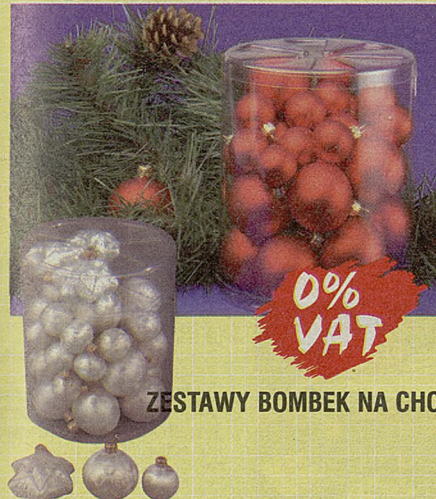
0%
VAT

SKU# 113623

15⁹⁹zł

15,99 zł z VAT

BOMBKI
NA CHOINKĘ
DUŻE - 10 cm, 4 szt.



SKU# 108581 - średni
35 szt.

33⁹⁹zł

33,99 zł z VAT

SKU# 108584 - duży
50 szt.

43⁹⁹zł

43,99 zł z VAT

ZESTAWY BOMBEK NA CHOINKĘ, RÓŻNE KOLORY

SKU# 117480

15⁵⁹zł

15,59 zł z VAT

0%
VAT



BOMBKI OZDOBNE,
RÓŻNE KOLORY,
RÓŻNE KSZTAŁTY:
SERCA, SZYSZKI I
DZWONKI

6 sztuk w opakowaniu

SKU# 130649 - stroik na świeczki
pakowany po 2 sztuki



cena za 1 szt.

1⁹⁹zł

2,43 zł z VAT

stroliki

SKU# 130655 - stroik na świeczki



8¹⁹zł

9,99 zł z VAT

Virtus

SKU# 127243
ozdobna kula
wisząca mała

7⁶⁹zł

9,38 zł z VAT

SKU# 130647
ozdobna kula
wisząca średnia

11¹⁹zł

13,65 zł z VAT

ŁAŃCUCHY

		bez VAT	z VAT
113650	2m x 50mm, złoty	2.59	3.16
113652	2m x 50mm, czerwony	2.59	3.16
113651	2m x 50mm, srebrny	2.59	3.16
130722	2m x 50mm, granat	2.59	3.16
130723	2m x 70mm, złoty	3.59	4.38
130726	2m x 70mm, czerwony	3.59	4.38
130725	2m x 70mm, srebrny	3.59	4.38
130727	2m x 70mm, granat	3.59	4.38



już od
2⁵⁹zł + VAT

Łańcuchy choinkowe

SKU# 127231
kokarda mała - 18 szt.
cena: 4.49 zł netto
5.48 zł z VAT

SKU# 127232
kokarda duża - 12 szt.
cena: 5.73 zł netto
6.99 zł z VAT

już od
4⁴⁹zł + VAT

kokardy

SKU# 127256 - okienko świąteczne

9⁹⁹zł

9,99 zł z VAT



ŚWIĘTA, ŚWIĘTA.../ART. BIUROWE

SKU# 127475

1639 zł
19,99 zł z VAT

PLYTA CD
Z KOŁĘDAMI



SKU# 127477

689 zł
8,41 zł z VAT

POCZTÓWKA
Z PŁYTĄ CD



SKU# 127476

659 zł
8,04 zł z VAT

KASETA
Z KOŁĘDAMI



Przy zakupie jednego produktu Klient otrzyma elegancki zestaw produktów Rey & Co przeznaczonych do drukarek atramentowych.

1845 zł
22,50 zł z VAT

SKU# 129790
INK JET PAPER
A4 90g. 200 ark.
Gładki papier o uszlachetnionej powierzchni i wysokiej białości do wydruków kolorowych i czarnobiałych



Neograniczona swoboda działania dla twojego talentu!



SKU# 129800
GREETING CARDS
210x210 mm
180g 10 szt
Przygotowane do złożenia karty o błyszczącej powierzchni do druku zaproszeń, zawiadomień, życzeń itp. W zestawie z kopertami oraz CD z programem i biblioteką klip-artów.

3431 zł
41,85 zł z VAT

23900 zł
291,58 zł z VAT

SKU# 112478
FOTEL DYREKTORSKI ASCOLI NOWY STYL

Siedzisko i oparcie tapicerowane czarną skórą. Podłokietniki miękkie poliuretanowe. Podnośnik pneumatyczny do płynnej regulacji wysokości siedziska. Mechanizm umożliwiający „bujanie się” fotela.

NS
NOWY STYL



Office DEPOT



SUPER OFERTA CENOWA

SKU# 130323
PRZEDŁUŻACZ OFFICE DEPOT
3 metry, 5 gniazd

1199 zł
14,63 zł z VAT

WARSZAWA
Office Depot - JANKI
Office Depot - JUPITER
Office Centre
Zamówienia
POZNAŃ
Office Depot - GIANT
Zamówienia
WROCŁAW
Office Depot
Zamówienia
KATOWICE
Office Depot - ROZDZIĘŃ
Zamówienia
SOSNOWIEC
Office Centre
GDYŃSK
Office Depot - EUROPE CENTER
Zamówienia
GDYŃA
Office Centre

• Plac Szwedzki 3
• ul. Towarowa 22
• Al. Jerzolimskie 184
• tel. 022-720-46-88
• ul. Obornicka 337
• tel. 061-827-12-08
• ul. Tymiecka 4
• tel. 071-311-23-54
• Al. Rozdzińskiego 201
• tel. 071-311-23-54
• ul. Długośza 80
• ul. Grunwaldzka 211
• tel. 058-342-67-95
• ul. Hutnicza 8

• pon - sob 10.00 - 20.00, niedz 10.00 - 18.00
• pon - sob 10.00 - 20.00
• pon - pt 9.00 - 20.00, sob. 10.00 - 18.00
• fax 022-720-46-89, 720-39-80
• pon - pt 10.00 - 20.00, sob 10.00 - 18.00
• fax 061-827-12-06
• pon - sob 10.00 - 20.00, niedz 10.00 - 18.00
• fax 071-311-23-58
• pon - sob 10.00 - 20.00
• fax 071-311-23-58
• pon - pt 9.00 - 20.00, sob. 10.00 - 18.00
• pon - sob 10.00 - 20.00
• fax 0 158-342-67-98
• pon - pt 9.00 - 20.00, sob. 10.00 - 18.00

OLSZTYN
Office Depot
Zamówienia
KRAKÓW
Office Depot - ZAKOPIANKA
Office Centre
Zamówienia
SZCZECIN
Office Depot
Zamówienia
OPOLE
Office Depot
Zamówienia
BYDGOSZCZ
Office Depot
Office Centre
Zamówienia
BIELSKO-BIAŁA
Office Centre

• ul. Sikorskiego 2b
• tel. 089-539-37-95
• ul. Zakopiańska 62
• ul. Jasnohorska 2A
• tel. 012-261-31-40 do 42
• ul. Struga 5/7
• tel. 091-464-23-05
• ul. Koszyka 4
• tel. 077-474-34-41 wew. 270
• ul. Grudziądzka 10
• Al. Jana Pawła II 123
• tel. 052-379-17-58, 379-67-95
• ul. Klubowa 185

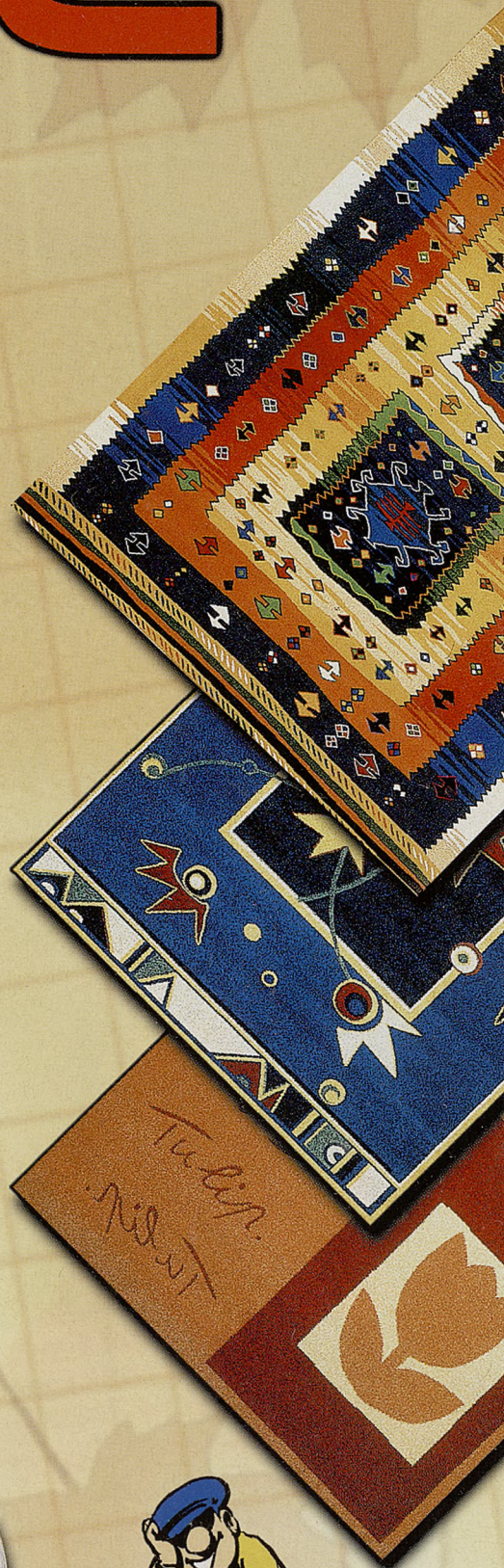
• pon - sob 10.00 - 20.00, niedz 10.00 - 18.00
• fax 089-539-38-04 do 05
• pon - sob 10.00 - 20.00, niedz 10.00 - 17.00
• pon - pt 9.00 - 20.00, sob. 10.00 - 18.00
• pon - pt 9.00 - 20.00
• fax 091-464-23-76
• pon - pt 10.00 - 20.00
• fax 071-311-23-58
• tylko zamówienia telefoniczne
• pon - pt 9.00 - 20.00, sob. 10.00 - 18.00
• fax 052-348-62-25, 342-67-98
• pon - pt 9.00 - 20.00, sob. 10.00 - 18.00

Potamkin International Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za błędy powstałe w czasie składu i druku oferty!

Potamkin International Polska Sp. z o.o. oraz Office Centre Polska Sp. z o.o. zastrzegają sobie prawo do zmian podanych cen oraz do limitowania wielkości sprzedaży towarów! Oferta ważna do wyczerpania zapasów.

wykładziny dywany

arte



ULGA
NA WYKŁADZINĘ

kupując wykładzinę w arte pamiętaj
o możliwości skorzystania z ulgi podatkowej

Salony sprzedaży **arte** to nowoczesne sklepy oferujące Państwu największy wybór wykładzin PCV i dywanowych, dywanów oraz paneli podłogowych.

Personel sklepów **arte** pomoże Państwu w wyborze, a serwis obszyje i na Państwa życzenie dowiezie zakupione wykładziny i dywany pod wskazany adres.



32⁹⁰
/m²

35⁹⁰
/m²

35⁹⁰
/m²

39⁹⁰
/m²

32⁴⁰
/m²

17⁹⁰
/m²

35⁹⁰
/m²

DYWANY JUŻ OD
40 30



UKŁADANIE WYKŁADZIN

arte, poprzez swoich wykwalifikowanych instalatorów, zapewnia profesjonalny montaż wykładzin i paneli podłogowych.

WYKŁADZINY KONTRAKTOWE

w **arte**

to wykładziny wysokiej jakości przeznaczone do:

- biur, banków, sklepów, szkół, szpitali,
 - hoteli, restauracji, centrów handlowych,
- wykonane z najlepszych surowców, spełniające najwyższe wymagania użytkowe. Wykładziny te posiadają wymagane atesty i certyfikaty jakości.

19⁹⁰
/m²

32⁹⁰
/m²

13⁹⁰
/m²!

15⁹⁰
/m²!

28⁹⁰
/m²

44⁹⁰
/m²

34⁹⁰
/m²

35⁹⁰
/m²

NOWOŚĆ!

podkład filcowy stosowany w wykładzinach oferowanych przez **arte** to większy komfort i łatwiejszy montaż.

STRA



Salony sprzedaży:

Częstochowa:

- ul. Krakowska 80
tel./fax 034/365 66 41
- ul. Krakowska 75
tel. 034/368 06 58
- Al. Niepodległości 26/30
(D.H. Domator)
tel. 034/363 85 83

Sosnowiec:

- ul. Rudna 14 (C.H. Italmarca)
tel./fax 032/291 89 86

Kraków:

- ul. Wadowicka 3
tel./fax 012/269 03 39

Makro Abra Sp. z o.o.
Częstochowa, ul. Krakowska 80
tel. 034/365 66 41
fax 034/361 50 67

